

பெரியார் பல்கலைக்கழகம்

NAAC 'A++' Grade with CGPA 3.61 (Cycle - 3)

State University - NIRF Rank 56 - State Public University Rank 25

Salem-636011, Tamilnadu, India

தொலைநிலை மற்றும் இணையவழி கல்வி மையம்

பி.ஏ / பி.பி.ஏ. / பி.காம். / பி.எஸ்சி.

இரண்டாமாண்டு - நான்காம் பருவம்



பொதுத்தமிழ் - 4

2024 – ஆம் கல்வியாண்டு முதல் பயிலும்

மாணவர்களுக்குரிய பாடநூல்

பாடநூல் உருவாக்கம்

தொலைநிலை மற்றும் இணையவழி கல்வி மையம்,
பெரியார் பல்கலைக்கழகம், சேலம் - 11.

பொதுத்தமிழ் - 4
பாடத்திட்டம்

அலகு	பாடத்திட்ட விளக்கம்	பக்கம்
1	எட்டுத்தொகை நற்றிணை - 10, 14, 16 குறுந்தொகை - 16, 17, 19, 20, 25, 29, 38, 40 கலித்தொகை - 38, 51 அகநானூறு - 15, 33, 35 புறநானூறு - 37, 86, 112 பரிபாடல் - 5	4 - 34
2	பத்துப்பாட்டு நெடுநல்வாடை - நக்கீரர்	35 - 64
3	நாடகம் சபாபதி - பம்மல் சம்பந்த முதலியார்	65 - 102
4	பாடம் தழுவிய இலக்கிய வரலாறு 1. தமிழின் தொன்மையும் சிறப்பும் 2. முச்சங்க வரலாறு 3. சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்புகள் 4. எட்டுத்தொகை 5. பத்துப்பாட்டு 6. தமிழ் நாடகத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்	103 - 170
5	மொழித்திறன் 1. மொழிபெயர்ப்பு / கலைச்சொற்கள் 2. கொடுக்கப்பட்டுள்ள ஆங்கிலப் பகுதியைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தல் அலுவலகக் கடிதம் - தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்	171 - 199

இளங்கலை தமிழ்

முதலாம் ஆண்டு - நான்காம் பருவம்

பொதுத்தமிழ்

அலகு - 1 எட்டுத்தொகை

நற்றிணை - 10, 14, 16

குறுந்தொகை - 16, 17, 19, 20, 25, 29, 38, 40

கலித்தொகை - 38, 51

அகநானூறு - 15, 33, 35

புறநானூறு - 37, 86, 112

பரிபாடல் - 5

பாடநோக்கம்

சங்க இலக்கியம் தமிழின் தொன்மையான இலக்கியமாகும். இவற்றை அகம், புறம் என்று பாகுபடுத்தப்பட்டுள்ளன. சங்க இலக்கியமானது திணை அடிப்படையில் மக்களின் வாழ்வியல் நிலைகளை எடுத்துக் கூறுவதாக அமைந்துள்ளது.

அகமும் புறமும் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடையனவாகவே உள்ளன.

எட்டுத்தொகை நூல்கள் குறித்த பொருண்மைகளை மாணவர்களுக்கு கொண்டு சேர்த்தல்.

விளைபயன்

நற்றிணை, குறுந்தொகை, கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு, பரிபாடல் ஆகிய எட்டுத்தொகை நூல்கள் குறிப்பிடும் மனிதனின் வாழ்வியல் நிலைகளை அறிந்துகொள்வதால் சமூகச் சூழல்களை எதிர்கொள்ளக்கூடிய தன்மை உருவாகும்.

இலக்கியங்கள் குறித்து நூல்கள் இயற்றும் திறன் உருவாதல்.

இலக்கியச் செய்திகளைக் கற்று மற்றவர்களுக்குக் கருத்துக்களைக் கொண்டு சேர்த்தல்.

அலகு - 1

எட்டுத்தொகை

நற்றிணை - 10, 14, 16

நற்றிணை, எட்டுத்தொகை நூல்களுள் முதலாவதாக வைத்து எண்ணப்படுகின்றது. நற்றிணை என்பதற்கு நல்ல திணை என்று பெயர். இந்நூலினை 'நற்றிணை நானூறு' என்றும் அழைக்கப்பெறும்.

திணை	: அகத்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
பாடல்தொகை	: 400 + 1
புலவர்கள்	: 187 பேர்
அடியெல்லை	: 9-12
தொகுத்தவர்	: தெரியவில்லை
தொகுப்பித்தவர்	: பன்னாடு தந்த பாண்டியன் மாறன் வழி

பாடல் - 10

அண்ணாந்து ஏந்திய வன முலை தளரினும்
 பொன் நேர் மேனி மணியின் தாழ்ந்த
 நல் நெடுங் கூந்தல் நரையொடு முடிப்பினும்
 நீத்தல் ஓம்புமதி - பூக் கேழ் ஊர்!
 இன் கடுங் கள்ளின் இழை அணி நெடுந் தேர்க்
 கொற்றச் சோழர் கொங்கர்ப் பணீஇயர்
 வெண்கோட்டு யானைப் போஓர் கிழவோன்
 பழையன் வேல் வாய்த்தன்ன நின்
 பிழையா நல் மொழி தேறிய இவட்கே

இப்பாடலைப் பாடிய ஆசிரியர் பெயர் தெரியவில்லை.

திணை – திணை என்பது ஒழுக்கமாகும். ஐவகை நிலங்களில் வாழும் மனிதர்களின் வாழ்வியல் நிலைகளில் இன்றியமையாத ஒரு பகுதியாகும்.

பாலை- குறிஞ்சி, முல்லை ஆகிய நிலத்திணைகளுக்கு இடையிலமைந்த பாழ் நிலப்பகுதியாகும். சுரமும் சுரம் சார்ந்த இடமும் பாலை நிலமாகும்.

கூற்று - தோழி கூற்று - தலைவியை உடன்போக்கும் தோழி தலைவனுக்கு ஒழுக்கநெறியை அறிவித்தது.

பூத்துக் கிடக்கும் செம்மையான ஊரின் தலைவனே, இப்போது அண்ணாந்து உயர்ந்திருக்கும் இவளது அழகிய முலை மகப்பேற்றுக்குப் பின்னர் தளர்ந்து தொங்கினாலும், பொன்னிறம் கொண்ட இவள் மேனி கருத்து மணிநிறம் கொண்டு நரைத்துப்போன கூந்தலை இவள் முடித்திருந்தாலும், இவளைப் பிரியாமல் இருப்பாயாக.

கருத்துரை: கள்ளொழுகும் பூமாலை அணிந்த தேர்ப்படை கொண்ட சோழர் கொங்கர் மக்களைப் பணிச் செய்வதற்காகப் போராட்ட காலத்தில் போர் என்னும் ஊரில் இருந்துகொண்டு ஆட்சிபுரிந்த பழையன் என்பவனின் வேல்வீச்சு வெற்றி கண்டது போல இவளைப் பெற நீ நினைத்ததை நிறைவேற்றிக் கொண்ட வீரனே! உன் சொல்லை நம்பி வரும் இவளுக்கு நீ பிரியா வாழ்வை வழங்குக என்று தலைவியைத் தலைவனுடன் அனுப்பிவைக்கும் தோழி தலைவனுக்கு ஒழுக்கநெறி என்று சில கூறுகிறாள்.

பாடல் - 14

தொல் கவின் தொலைய, தோள் நலம் சாஅய

நல்கார் நீத்தனர் ஆயினும் நல்குவர்;

நட்டனர் வாழி! தோழி! குட்டுவன்

அகப்பா அழிய நூறி செம்பியன்

பகல் தீ வேட்ட ஞாட்பினும் மிகப் பெரிது

அலர் எழச் சென்றனர் ஆயினும் மலர் கவிழ்ந்து

மா மடல் அவிழ்ந்த காந்தள்அம் சாரல்

இனம் சால் வயக் களிறு பாந்தட் பட்டென

துஞ்சாத் துயரத்து அஞ்சு பிடிப் பூசல்

நெடு வரை விடரகத்து இயம்பும்

கடு மான் புல்லிய காடு இறந்தோரே.

திணை - பாலை

கூற்று - தலைவி கூற்று - இயற்பழித்தத் தோழிக்குத் தலைவி இயற்பட மொழிந்தது.

பாடியவர் - மாமூலனார்

கருத்துரை

இப்போது என் பழைய அழகு தொலைந்துவிட்டது. என் தோளும் இளைத்து அழகு சாய்த்துவிட்டது. அவர் என்னைத் தலையளி செய்யவில்லை. விட்டுவிட்டுப் போய்விட்டார். ஆயினும் வந்து தலையளி செய்வார். இதனை நீ புரிந்துகொள் தோழி.

குட்டுவனின் அகப்பாக் கோட்டையை அழித்த செம்பியன் அதனைப் பட்டப்பகலிலேயே தீயிட்டுக் கொளுத்திய போர்ச் செய்தி நாட்டுக்கெல்லாம் தெரிந்தது போல எனக்கும் அவருக்கும் இடையே உள்ள உறவு ஊருக்கெல்லாம் தெரியும் நிலையில் அவர் விட்டுவிட்டுச் சென்றிருக்கிறார்.

அவர் சென்றிருக்கும் புல்லி அரசன் காட்டில், காந்தள் பூ தன் மடலைக் கவிழ்த்து விரித்துக்கொண்டிருக்கும். (அதனைப் பார்த்தால் நான் கவிழ்ந்து கிடக்கும் நிலையை அவர் எண்ணிப்பார்ப்பார்) அத்தகைய சாரலில் வலிமை மிக்க களிற்று மலைப்பாம்பின் வாயில் அகப்பட்டுக் கொள்ளக் கண்டு அஞ்சிய அதன் பிடி (பெண்யானை) தூக்கமில்லாமல் மலைப் பள்ளத்தாக்கில் பிளிருமாம். அதனைப் பார்த்தால் என் நினைவு அவருக்கு வருமல்லவா? திரும்பி வந்துவிடுவார் அல்லவா?

பாடல் - 16

புணரின் புணராது பொருளே; பொருள்வயிற்

பிரியின் புணராது புணர்வே; ஆயிடைச்

செல்லினும், செல்லாய் ஆயினும் நல்லதற்கு

உரியை வாழி, என் நெஞ்சே! பொருளே,

வாடாப் பூவின் பொய்கை நாப்பண்

ஓடு மீன் வழியின் கெடுவ; யானே,

விழுநீர் வியலகம் தூணி ஆக

எழு மாண் அளக்கும் விழு நிதி பெறினும்,

கனங்குழைக்கு அமர்த்த சேயரி மழைக்கண்

அமர்ந்து இனிது நோக்கமொடு செகுத்தனென்;

எனைய ஆகுக! வாழிய பொருளே!

திணை - பாலை

கூற்று - பொருள் கடைக்கூட்டிய நெஞ்சினை நெருங்கித் தலைவன் செலவு அழுங்கியது-
பாடியவர் - சிறைக்குடி ஆந்தையார்

கருத்துரை

என் நெஞ்சமே, இதனை எண்ணிப்பார். பொருளைச் சேர்க்க முயன்றால் அது சேர்ந்துவிடுவது இல்லை. பொருளைச் சேர்க்க இவளைப் பிரியின் இவளிடம் பெறும் புணர்வின்பம் இல்லாது போய்விடும். இந்த நிலையில் நீ சென்றாலும் சரி, செல்லாவிட்டாலும் சரி. எது நல்லதோ அதற்கு உன்னை உரிமை ஆக்கிக்கொள். என் நெஞ்சே, நீ வாழ்க. உலகமாகிய வாடாப் பூவில் உள்ள பொய்கைக்குள்ளே ஓடும் மீன்கள் சாவதும் உண்டு. நான் இந்த உலகத்தைத் தூணியாகக் கொண்டு அளக்கும்போது ஏழு தூணி மடங்குச் செல்வம் பெறுவதாயினும், இவளது கடைக்கண் பார்வையைச் சாகடித்துவிட்டுத் தேடிவரும் பொருள் எவ்வளவாகவேணும் இருந்துவிட்டுப் போகட்டும். அந்தப் பொருள் வாழ்க. அது அங்கேயே இருக்கட்டும். நான் கடைக்கண் பார்வையிலேயே இருக்கிறேன்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

வரை - மலை, பொன் நேர் மேனி - பொன்னிறம் கொண்ட உடல், கோடு - கொம்பு.

குறுந்தொகை - 16, 17, 19, 20, 25, 29, 38, 40

அகவற்பாவின் அமைப்பில் குறுகிய அடிவரையறை கொண்ட பாடல் தொகுதி என்பதால், குறுந்தொகை எனப் பெயர் பெறுவதாயிற்று. குறுந்தொகை, அடிவரையறை கொண்டு தொகுக்கப்பெற்ற நூல். இந்த அடி அளவினாலும் வேறு சில ஏதுக்களாலும் எட்டுத்தொகை நூல்களில் முதலில் தொகுக்கப்பட்டது என்பர்.

திணை	: அகத்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
பாடல்தொகை	: 400 + 1
புலவர்கள்	: 203 பேர்
அடியெல்லை	: 4-8
தொகுத்தவர்	: பூரிக்கோ
தொகுப்பித்தவர்	: தெரியவில்லை

பாடல் - 16

உள்ளார் கொல்லோ- தோழி! கள்வர்வ

பொன்புனை பகழி செப்பம் கொண்மார்,

உகிர்நுதி புரட்டும் ஓசை போல

செங்காற் பல்லி தன் துணை பயிரும்

அம்காற் கள்ளிஅம் காடு இறந்தோரே?

திணை - பாலை

கூற்று - பொருள்வயிற் பிரிந்தவிடத்துத் தலைமகள் ஆற்றாமைக் கண்டு, தோழி கூறியது.

பாடியவர்- பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ

கருத்துரை

தோழி தலைவர் சென்ற பாலை வழியில் ஆறலைக் கள்வர்கள், வழிச்செல்வோரை எய்தமையால் கூர் மழுங்கிய அம்புகளை கூர்மைப்படுத்திக் கொள்வர். அவ்வாறு கூர்மைப்படுத்தும் போது தம் விரல் நகங்களால் அந்த அம்புகளைப் புரட்டுவர். அவ்வாறு புரட்டும்போது தோன்றும் ஓசை போல அந்த நிலத்தில் வாழும் ஆண்பல்லி, தன் பெண் பல்லியை அழைக்கும். அத்தகைய நிலம் அழகிய அடிகளைக் கொண்ட கள்ளிச் செடிகளால் நிறைந்திருக்கும். அப்பாலை வழியில் சென்ற தலைவர் நம்மை நினைக்கமாட்டார் எனத் தோழி தலைவியிடம் கேட்கிறாள். ஆண்பல்லி தன் பெண் பல்லியை அழைப்பதைப் பார்த்தோ, கேட்டோ தலைவனுக்குத் தலைவியின் நினைவு வரும் எனவும், அவன் விரைந்து வருவான் எனவும் தோழி தலைவிக்கு ஆறுதல் தெரிவிப்பதாக இப்பாடல் அமைகிறது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

உள்ளாதல் - நினைத்தல், பொன் - இரும்பு, பகழி - அம்பு, செப்பம் - கூர்மை உகிர் - நகம், பயிர்தல் - அழைத்தல், இறத்தல் - நீங்குதல்.

பாடல் - 17

என மடலும் ஊர்ப; பூ எனக்

குவிமுகிழ் எருக்கங் கண்ணியும் சூடுப

மறுகின் ஆர்க்கவும் படுப;

பிறிதும் ஆகுப-காமம் காழ்க்கொளினே.

திணை - குறிஞ்சி - மலையும் மலைசார்ந்த இடமும் ஆகும்

கூற்று - தலைவன் கூற்று - தலைவன் தலைவியை சேர்வதற்கு உதவி செய்யுமாறு தோழியிடம் வேண்டுகிறான்.

பாடியவர்- பேரெயின் முறுவலார்

கருத்துரை

இப்பாடலில், தலைவன் தலைவியை அடைய உதவுமாறு அவளது தோழியிடம் வேண்டுகிறான். தோழி உதவ மறுக்கிறாள். தலைவன் தோழியிடம் காமம் மிக்கவர்கள் மடலேறுவார்கள்; வரைபாய்தல் முதலியவற்றையும் செய்யத் துணிவார்கள் என்று தான் மடலேறு எண்ணியிருத்தலை உலகின்மேல் வைத்துக் கூறுகிறான். தலைவன் இவ்வாறு தோழியிடம் கூறி, தலைவியைச் சேர்த்து வைக்குமாறு வேண்டுகிறான்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மா - குதிரை, மடல் - பனைமடலால் செய்யப்பட்ட குதிரை, காழ் - விதை

பாடல் - 19

எவ்வி இழந்த வறுமையர் பாணர்

பூஇல் வறுந்தலை போலப் புல்லென்று

இணைமதி வாழியர் - நெஞ்சே!- மனை மரத்து

எல்லுறும் மெளவல் நாரும்

பல்இருங் கூந்தல் யாரளோ நமக்கே?

திணை - மருதம் - வயலும் வயல் சார்ந்த இடமுமாகும்

கூற்று - தலைவன் கூற்று - உணர்வு வயின் வாரா ஊடற்கண், தலைமகன் சொல்லியது

பாடியவர்- பரணர்

கருத்துரை

எவ்வி என்னும் அரசன் பாணர்களுக்குப் பாதுகாப்பாய்க் கொடை வழங்கி வந்தான். பொற்பூ வழங்குவதை வழக்கமாகக் கொண்டவன் எவ்வி. அவனது மறைவுக்குப் பின் பாணர்கள் தம் திறமையை மதிக்கும் வள்ளல் இன்றி வருந்தினர். பூ அணியாத அந்தப் பாணர்களின் தலைகளைப் போல நெஞ்சே, நீயும் உடல் மெலிந்து, உள்ளம் தளர்ந்து வருந்துக என எண்ணிக்கொள்கிறான்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மௌவல் - முல்லை, பல்இருங்கூந்தல் - பலவாகிய கரிய கூந்தல்.

பாடல் - 20

அருளும் அன்பும் நீங்கி துணை துறந்து

பொருள்வயிற் பிரிவோர் உரவோர் ஆயின்

உரவோர் உரவோர் ஆக!

மடவம் ஆக மடந்தை நாமே

திணை - பாலை

தலைவி கூற்று - செலவுணர்த்திய தோழிக்குக் கிழத்தி உரைத்தது

பாடியவர்- கோப்பெருஞ்சோழன்

கருத்துரை

என்மீது அருளும், அன்பும் நீங்கிய தலைவர் பொருளுக்காகப் பிரிந்து செல்கிறார். பிரிந்து செல்லும் ஆற்றலுடைய அவர் செயல் அறிவுடையதாகவும் அவர் அறிவுடையவராகவும் இருந்தால் இருக்கட்டும். அவரைப் பிரிந்து உயிர்வாழும் ஆற்றல் இல்லாத நான் அறிவில்லாதவளாகவே இருந்துவிட்டுப் போகிறேன்! என்று தலைவன் மீது கொண்ட கோபத்தில் தலைவி இவ்வாறு பேசுகிறாள்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

செலவு - பயணம், உரவோர் - அறிவுடையோர், மடவம் - அறிவில்லாதவர்

பாடல் - 25

யாரும் இல்லை; தானே கள்வன்;

தான் அது பொய்ப்பின், யான் எவன் செய்கோ?

திணை தாள் அன்ன சிறு பசுங் கால

ஒழுகு நீர் ஆரல் பார்க்கும்

குருகும் உண்டு, தான் மணந்த ஞான்றே

திணை- குறிஞ்சி

தலைவி கூற்று - வரைவு நீட்டித்த இடத்துத் தலைமகள் தோழிக்குச் சொல்லியது

பாடியவர்- கபிலர்.

கருத்துரை

தலைவன் என்னைக் களவில் மணந்த காலத்தில் அதைப் பார்த்தவர்கள் யாரும் இல்லை. தலைவனாகிய கள்வன் ஒருவன்தான் இருந்தான். அவன் களவுக்காலத்தில் செய்த சூளுறவினை(சத்தியத்தை) மறந்தான். அதற்கு நான் என்ன செய்ய முடியும்? ஓடுகின்ற நீரில் செல்லும் ஆரல் மீனின் வருகையையும், வந்தால் அந்த மீனை உண்பதற்காகவும் காத்திருந்த திணையின் அடியைப் போன்ற, சிறிய பசிய கால்களைக் கொண்ட நாரையும் (கொக்கு) இருந்தது. அதுவும் எங்கள் காதலை அறியாது என்று தோழியிடம் தலைவி கூறுகிறாள்.

பாடல் - 29

நல்லுரை யிகந்து புல்லுரைத் தாஅய்ப்

பெயனீர்க் கேற்ற பசங்கலம் போல

உள்ளந் தாங்கா வெள்ள நீந்தி

அரிதவா வுற்றனை நெஞ்சே நன்றும்

பெரிதா லம்மநின் பூச லுயர்கோட்டு

மகவுடைமந்தி போல

அகனுறத் தழீஇக் கேட்குநர்ப் பெறினே.

திணை - குறிஞ்சி

கூற்று - தலைவன் கூற்று - இரவு நேரத்தில் தலைவன் தலைவியைப் பார்க்க முடியாத வருத்தத்தைத் தன் நெஞ்சிற்கு கூறியது.

பாடியவர்- ஓளவையார்.

கருத்துரை

நெஞ்சே! அவளிடம் நல்லுரையை எதிர்பார்த்துச் சென்றாய். அவள் வாய் நல்லுரையைத் தள்ளிவிட்டுப் புல்லுரையை எறிந்தது. அது உன்னிடம் தாவி விழுந்தது. சுடப்படாத பச்சை மண்ணால் செய்து வைத்திருக்கும் மண்கலம் நிறைய நிறைய மழை பெய்தால் மண்கலம் என்ன ஆகும்? அதுபோல நெஞ்சே! நீ ஆகியிருக்கிறாய். காரணம் பெறமுடியாத ஒன்றின்மேல் நீ ஆசை வைக்கிறாய். பெரிதும் என்னிடம் சண்டை(பூசல்)

செய்கிறாய். என்ன பயன்? உச்சாங்கிளையில் இருக்கும் மந்தி தன் மகவைத் தன் வயிற்றில் தழுவிக்கொள்வது போல் உன் சொற்களைக் கேட்போர்(தலைவி) இல்லையே!

பாடல் - 38

கான மஞ்சை யறையின் முட்டை

வெயிலாடு முசுவின் குருளை யுருட்டும்

குன்ற நாடன் கேண்மை யென்றும்

நன்றுமன் வாழி தோழி யுண்கண்

நீரொ டொராங்குத் தண்ப்ப

உள்ளா தாற்றல் வல்லு வோர்க்கே.

திணை - குறிஞ்சி

கூற்று - தலைவி கூற்று - பொருள்தேடச் செல்லும் தலைவனின் பிரிவைப் பொறுத்துக்கொள்ளக் கூடிய மன வலிமை எனக்கு இல்லை என்று தலைவி தோழியிடம் கூறுகிறாள்.

பாடியவர்- கபிலர்.

கருத்துரை

மயிலின் முட்டையைக் குரங்குக் குட்டி நல்ல வெயிலில் உருட்டி விளையாடிக் கொண்டிருக்கும் குன்று அவன் நாடு. அவனோடு எனக்கிருக்கும் நட்பும் அப்படித்தான் இருக்கும். அவன் பிரிவைத் தாங்கிக் கொள்ள வல்லவர்களுக்கே அது தகுதி. என் கண்கள் நீர் கொட்டுகின்றனவே. என் செய்வேன்? என்று திருமண காலம் நீட்டித்தபோது தலைவி தோழியிடம் சொல்கிறாள்.

பாடல் - 40

யாயு ஞாயும் யாரா கியரோ

எந்தையு நுந்தையு மெம்முறைக் கேளிர்

யானு நீயு மெவ்வழி யறிதும்

செம்புலப் பெயனீர் போல

அன்புடை நெஞ்சந் தாங்கலந் தனவே.

திணை - குறிஞ்சி

கூற்று - தலைவன் கூற்று - தலைவன் தலைவியிடம் நாம் ஒருவரையொருவர் விட்டுப் பிரிய மாட்டோம் என்று கூறுவதாக அமைந்துள்ளது.

பாடியவர்- தொடரால் பெயர் பெற்ற செம்புலப் பெயனீரார்.

கருத்துரை

என் தாயும் உன் தாயும் எவ்வாறு உறவினர்? என் தந்தையும் உன் தந்தையும் எம்முறையில் உறவானார்கள்? எந்த உறவின் வழியாக நீயும் நானும் ஒருவரை ஒருவர் அறிந்து கொண்டோம்? செம்மண்ணில் பெய்த மழை நீர் எவ்வாறு அம்மண்ணோடு ஒன்று கலந்து பிரிக்க முடியாதவாறு ஆகிவிடுகிறதோ; அது போன்று நம் அன்பு நெஞ்சங்களும் ஒன்றாய்க் கலந்தனவே...

சொற்பொருள் விளக்கம்

மந்தி - குரங்கு, உயர்கோட்டு - உயரமாக உள்ள மரக்கிளை, குருகு - நாரை, முசுவின் குருளை - குரங்குக்குட்டி,

கலித்தொகை - 38, 51

கற்றறிந்தார் ஏத்தும் கலி என்னும் சிறப்பினைப் பெற்றது கலித்தொகை. இது எட்டுத்தொகை நூல்களுள் ஆறாவதாக வைத்து எண்ணப்படுகிறது. சங்க இலக்கியங்களில் வேறு எங்குமே காணப்படாத கைக்கிளை, பெருந்திணை எனும் இரு திணைகளும் இந்நூலுள் காணப்படுகின்றன. பாலைத்திணையை முதலாவதாகக் கொண்டுள்ளது.

திணை	: அகத்திணை
பாவகை	: கலிப்பா
பாடல்தொகை	: 149
பாடிய புலவர்கள்	: 5 பேர்
அடியெல்லை	: 11-80
தொகுத்தவர்	: நல்லந்துவனார்
தொகுப்பித்தவர்	: தெரியவில்லை

குறிஞ்சிக்கலி

துறை:

துறை என்பது ஒரு கூறுபாடு, ஒரு பகுதியாகும்.

ஒருநாட்டின் செயல்பாடுகளில் ஒரு பிரிவு என்று க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி விளக்கம் அளித்துள்ளது.

களவிலே நெடுநாள் தலைவனும் தலைவியும் மகிழ்ந்திருந்தனர். ஆனால் களவு நீண்டநாள் போவது நன்றன்று. மணவினை நிகழ வேண்டும் என விரும்பினாள். தோழி தலைவனிடத்தில் அதுபற்றிப் பேசினாள். அவனும் உணர்ந்தான். இச்செய்தியை ஆவலுடன் தலைவிக்கு உரைக்கிறாள் தோழி.

பாடல் - 38

இமையவில் வாங்கிய ஈர்ஞ்சடை அந்தணன்

உமை அமர்ந்து உயர்மலை இருந்தனாக

ஐயிரு தலையின் அரக்கர் கோமான்

தொடிப்பொலி தடக்கையின் கீழ்ப்புகுத்து, அம்மலை

எடுக்கல் செல்லாது உழப்பவன் போல

உறுபுலி உருவேய்ப்பப் பூத்த வேங்கையைக்

கறுவுகொண்டு, அதன்முதல் குத்திய மதயானை

நீடிரு விடரகம் சிலம்பக் கூய்த் தன்

கோடு புய்க்கல்லாது, உழக்கும் நாட கேள்.

ஆரிடை என்னாய் நீ அரவு அஞ்சாய் வந்தக்கால்

நீர்அற்ற புலமேபோல் புல்லென்றாள் வைகறை

கார்பெற்ற புலமேபோல் கவின்பெறும் அக்கவின்

தீராமல் காப்பதோர் திறன்உண்டேல் உரைத்தைக்காண்

இருளிடை என்னாய் நீ இரவு அஞ்சாய் வந்தக்கால்

பொருள் இல்லான் இளமைபோல் புல்லென்றாள் வைகறை

அருள்வல்லான் ஆக்கம்போல் அணிபெறும் அவ்வணி

தெருளாமல் காப்பதோர் திறன்உண்டேல், உரைத்ததைக்காண்

மறந்திருந்தார் என்னாய் நீ மலையிடை வந்தக்கால்

அறம்சாரான் மூப்பேபோல் அழிதக்காள், வைகறை

திறன்சேர்ந்தான் ஆக்கம்போல் திருத்தகும் அத்திருப்

புறங்கூற்றுத் தீர்ப்பதோர் பொருள் உண்டேல் உரைத்ததைக் காண்

எனவாங்கு

நின்உறு விழுமம் கூறக் கேட்டு

வருமே தோழி நன்மலை நாடன்

வேங்கை விரிவிடம் நோக்கி

வீங்குஇறைப் பணைத்தோள் வரைந்தனன் கொளற்கே

கூற்று - தோழிக்கூற்று - உன்னை மணம் புரிய தலைவன் விரைவில் வருவான் என்று தலைவியிடம் தோழி கூறுகிறாள்.

திணை - குறிஞ்சி

பாடியவர் - கபிலர்

கருத்துரை

கையில் சிவதனுசு, சடையிலே கங்கை, ஒரு பாதியிலே உமையம்மை கொண்டவனாக கையிலை மலையிலே சிவபிரான் இருக்க, பத்துத்தலை கொண்ட அரக்கர் கோமான் இராவணன் அம்மலையின் அடியிலே தன் கையைச் செலுத்தி அதனை எடுக்க முயன்றான். ஆனால் கையினைக் கூட திரும்ப எடுக்க இயலாது வருந்தி அரற்றினான். அதனைப் போல வேங்கை மரமானது பூத்திருக்க அது பார்க்கப் புலியினைப் போல் இருந்ததால் மதயானைக்குச் சினம் மிகுந்து அம்மரத்தை அடியிலே குத்தி அசைக்க முயன்றது.

மரமோ சாயவில்லை. கொம்புகளையும் வெளியே எடுக்க முடியவில்லை. அந்நிலையில் மலையே அதிரும்படி யானை பிளிறியது. இக்காட்சி மேற்கூறிய இராவணனின் கதறல் போல் இருந்தது. இதனைக் கண்ட குறவர்கள் தம் ஊரவருக்கு சொல்லி வியந்தனர். அப்படிப்பட்ட மதயானைகள் நிறைந்துள்ள மலைநாடனே. நான் சொல்வதைக் கேள் என்று தோழி தன் பேச்சினைத் தொடங்குகிறாள்.

பசுமையான பயிர்கள் நீரில்லாதபோது வாடிவிடுவதைப் போல, நின் அருள் இல்லாமல் அழுகுகெட்டு வாடினாள் இவள். வருவதற்கு அரிய இடம் என்றும் நீ நினைப்பதில்லை. அங்குள்ள பாம்புகளுக்கும் அஞ்சாமல் வந்து தலைவியை சந்திக்கின்றாய். மழை பெய்த

நிலம் விடியற்காலையில் அழகுடன் திகழ்வது போல இவளும் நின் அருளால் அழகு பெற்றாள். அது நிலைத்திருக்க ஒரு வழியுண்டானால் அதனைச் சொல்வாயாக.

இரவு என்றும், வழி துன்பம் நிறைந்ததென்றும் நீ அஞ்சுவதில்லை. வந்து விடுவாய். பொருள் இல்லாதவனின் இளமை போல வாடியிருந்தவள் விடியற்காலையில் அருள்பெற்றவள் செல்வம் போல் இவளும் அணி பெற்று விட்டனள். அவ்வழகு மாறாமல் காக்க ஒரு சக்தியிருந்தால் அதனைச் சொல்வாயாக.

இவ்வாறு அவள் பெற்ற அழகு மீண்டும் நிலைகெட்டு அயலார் பழிப்புக்கு ஆளாகாமல் தீர்க்கும் பொருள் ஒன்றிருந்தால் அதனைச் சொல்ல மாட்டாயோ?

தலைவியே இவ்வாறு அவனில்லாத போது நீ படும் வேதனைகளை நான் கூறக் கேட்டான். நல்ல மலைநாடனாகிய அவன் வேங்கை பூக்கும் காலத்தை எதிர்பார்க்கின்றான். விரைவில் நின்னை மணம் புரிய நம் ஊருக்கு வருவான்.

பாடல் - 51

சுடர்த்தொடீஇ! கோளாய்! தெருவில் நாம் ஆடும்

மணற் சிற்றில் காலின் சிதையா, அடைச்சிய

கோதை பரிந்து வரிபந்து கொண்டோடி

நோதக்க செய்யும் சிறு பட்டி மேல் ஓர்நாள்

அன்னையும் யானும் இருந்தேமா இல்லிரே!

உண்ணு நீர் வேட்டேன் என வந்தாற்கு அன்னை

அடர் பொற் சிரகத்தால் வாக்கி சுடரிழாய்!

உண்ணு நீர் ஊட்டி வா என்றாள் என யானும்

தன்னை அறியாது சென்றேன் மற்று என்னை

வளை முன்கை பற்றி நலிய தெருமந்திட்டு

அன்னாய்! இவனொருவன் செய்தது காண் என்றேனா

அன்னை அலறிப் படர்தர தன்னை யான்

உண்ணு நீர் விக்கினான் என்றேனா அன்னையும்

தன்னைப்புறம்பு அழித்து நீவ மற்று என்னைக்

கடைக்கண்ணால் கொல்வான் போல் நோக்கி நகைக்கூட்டம்

செய்தான் அக்கள்வன் மகன்.

கூற்று - தலைவி கூற்று - தலைவி தன் தோழியிடம் தலைவன் ஒருநாள் என் இல்லத்திற்கு வந்தான். தாகத்திற்கு தண்ணீர் கேட்டு வந்ததாகவும் பின் உண்ணும் நீர் விக்கினான் என்று கூறினாள்.

திணை - குறிஞ்சி

பாடியவர் - கபிலர்

கருத்துரை

தலைவி தன் தோழியிடம் சொல்கிறாள். சுடரும் வளையல் அணிந்தவளே கேள். அன்று ஒருநாள் நாம் தெருவில் மணல் வீடு கட்டி விளையாடினோம். அப்போது, அங்கு ஒருவன் வந்தான். தன் காலால் நம் மணல்வீட்டைக் கலைத்தான். நாம் சூடியிருந்த மாலைகளைப் பரித்துக் கோணான். நம் பந்துகளையும் எடுத்துக்கொண்டு ஓடினான். இப்படியெல்லாம் நமக்குத் துன்பம் உண்டாக்கியவன் அவன். குறும்பு செய்யும் பட்டிக் காளை போன்றவன் அவன்.

பின்னர் ஒருநாள் வந்தான். எந்தாயும் நானும் வீட்டில் இருந்தோம். தண்ணீர் தாகமாக இருக்கிறது என்றான். என் தாய் அடர்ந்த பொன் கிண்ணத்தில் தண்ணீர் மொண்டு கொண்டு வந்தாள். சுடரும் அணிகலன் பூண்டவளே! அவன் நீர் உண்ணும்படிச் செய்துவிட்டு வா என்றாள். நானும் முன்பு குறும்பு செய்த அவன் என்று சென்றேன். அவன் வளையலணிந்த என் கையைப் பற்றி இழுத்துத் துன்புறுத்தினான்.

நான் மருண்டுபோனேன். அன்னாய் இவன் ஒருவன் செய்வதைப் பார் என்று கூச்சலிட்டேன். என் தாய் அலறிக்கொண்டு ஓடிவந்தாள். உண்ணும் தண்ணீர் விக்கினான் என்றேன். அன்னை அவன் பிடரியை நீவினாள். அவனோ என்னைக் கடைக்கண்ணால் பார்த்தான். கொல்பவன் போல பார்த்தான். அவனும் நானும் சிரித்துக்கொண்டோம் அவன் திருடன் மகன். காதல் திருடன்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

புலம் - இடம், வைகறை - விடியற்காலை, மணற்சிற்பில் - மணலில் கட்டிய சிறிய வீடு, வளை முன்கை - வளையல்கள் அணிந்த கை.

அகநானூறு - 15, 33, 35

அகம் + நான்கு + நூறு - அகநானூறு என்றாயிற்று. அகம் என்ற சொல்லுக்கு, மனம், வீடு, உள்ளிடம், காம இன்பம், ஆகாயம், உலகம், எண்ணம், அகப்பொருள், மருதம், ஆன்மா

போன்ற பல பொருள்கள் உள்ளன. இங்கு அகம் என்ற சொல் இல்வாழ்க்கையைக் குறிக்கின்றது.

திணை	: அகத்திணை
பாவகை	: அகவற்பா
பாடல்தொகை	: 400+1
பாடிய புலவர்கள்	: 158 பேர்
அடியெல்லை	: 13-31
தொகுத்தவர்	: உருத்திரன் சண்மனார்
தொகுப்பித்தவர்	: பாண்டியன் உக்கிரப் பெருவழுதி

பாடல் - 15

எம்வெங் காமம் இயைவது ஆயின்
 மெய்ம் மலி பெரும்பூண் செம்மற் கோசர்
 கொம்மை அம் பசங்காய்க் குடுமி விளைந்த
 பாகல் ஆர்கைப் பறைக்கட் பீலித்
 தோகைக் காவின் துளுநாட்டு அன்ன
 வறுங் கை வம்பலர்த் தாங்கும் பண்பின்
 செறிந்த சேரிச் செம்மல் மூதூர்
 அறிந்த மாக்கட்டு ஆகுகதில்ல
 தோழிமாரும் யானும் புலம்ப
 சூழி யானைச்சுடர்ப் பூண் நன்னன்
 பாழி அன்ன கடியுடை வியல் நகர்ச்
 செறிந்த காப்பு இகந்து அவனொடு போகி
 அத்த இருப்பை ஆர் கழல் புதுப்பூத்
 துய்த்த வாய் துகள் நிலம் பரக்க
 கொன்றை அம் சினைக் குழற்பழம் கொழுதி
 வன்கை எண்கின் வயநிரை பரக்கும்

இன்துணைப் படர்ந்த கொள்கையொடு ஓராங்கு

குன்ற வேயின் திரண்ட என்

மென் தோள் அஞ்சை சென்ற ஆறே!

(15)

திணை - பாலை

பாடியவர் - மாமூலனார்

மகட்போக்கிய தாய்சொல்லியது

கருத்துரை

செவிலித்தாய் சொல்கிறாள். என் ஆசை நிறைவேறுவதாயின். என் மகள் சென்ற ஊர் துளு நாடு போல் வெறுங்கையுடன் சென்ற புதியவர்களைப் பேணும் அறிந்த மக்களை உடையதாக அமையட்டும். சோசர் உடம்பெல்லாம் அணிகலன்கள் பூண்டிருப்பர். செம்மைப் பண்பு கொண்டவர்கள். அவர்களுடைய நாட்டில் மயில்கள் மிகுதி. அவை அங்கு விளையும் பாகற்காயை விரும்பி உண்ணும்.

என் மகள் தன் காதலனுடன் சென்றுவிட்டாள். நானும் அவளது தோழியும் புலம்புகிறோம். என் வீடு நன்னனின் பாழி நகரம் போலக் கட்டுக்காவல் மிக்கது. அதனை மீறி அவள் அவனுடன் சென்றுவிட்டாள். மூங்கில் போல் திரண்ட தோளினை உடைய என் மயில் சென்றுவிட்டாள். கரடிகள் பரந்து நடமாடும் குன்றின் வழியே அவள் சென்றுவிட்டாள்.

வழியில் இலுப்பைப் பூக்கள் கொட்டிக் கிடக்கும். இனிப்புச் சுவை கொண்ட அந்தப் பூவைக் கரடிகள் விரும்பிஉண்ணும். மற்றும் கொன்றைப் பழங்களையும் உண்ணும். அவை வலிமையான கைகளை உடையவை. மந்தை மந்தையாக மேயும்.

அந்த வழியில் அவள் தன் துணைவனொடு செல்லும் கொள்கை உடையவளாகச் சென்றுவிட்டாள். அவள் சென்ற புதிய ஊரில் அவளை அறிந்த மக்கள் இருக்கவேண்டும். இதுதான் என் ஆசை என்கிறாள் செவிலித்தாய்.

பாடல் - 33

வினை நன்றாதல் வெறுப்பக் காட்டி

மனை மாண் கற்பின் வாணுதல் ஒழிய

கவை முறி இழந்த செந்நிலை யாஅத்து

ஒன்று ஓங்கு உயர்சினை இருந்த வன்பறை

வீளைப் பருந்தின் கோள் வல் சேவல்

வளை வாய்ப் பேடை வருதிறம் பயிரும்
 இளி தேர் தீம் குரல் இசைக்கும் அத்தம்
 செலவு அருங்குரைய என்னாது சென்று அவள்
 மலர் பாடு ஆன்ற மை எழில் மழைக்கண்
 தெளியா நோக்கம் உள்ளினை உளிவாய்
 வெம்பரல் அதர குன்று பல நீந்தி
 யாமே எமியம் ஆக நீயே
 ஒழியச் சூழ்ந்தனைஆயின் முனாஅது
 வெல் போர் வானவன் கொல்லி மீமிசை
 நுணங்கு அமை புரையும் வணங்கு இறைப் பணைத்தோள்
 வரி அணி அல்குல் வால் எயிற்றோள்வயின்
 பிரியாய் ஆயின் நன்றுமன் தில்ல
 அன்று நம் அறியாய்ஆயினும் இன்று நம்
 செய்வினை ஆற்றுற விலங்கின்
 எய்துவை அல்லையோ பிறர் நகு பொருளே?

திணை - பாலை

பாடியவர் - மள்ளனார்

கருத்துரை

நெஞ்சே! பொருள் தேடும் செயலே சிறந்தது என்று என் எண்ணம் வெறுப்ப வெறுப்பக் காட்டினாய். கற்பும் கவர்ச்சி மிக்க என்னவளை விட்டுவிட்டு வந்தாய். கிளை இல்லாமல் செங்குத்தாக வளர்ந்திருக்கும் யா மரம். அதன் உயர்ந்த கிளையில் இருக்கும் பருந்து தன் பேடையைத் தன் வீணைக்குரலால் அழைக்கிறது. அது பண்ணில் இளியிசை போல் கேட்கிறது. இந்த வழியில் செல்வது எத்தகைய துன்பம் என்பதை நீ அன்று உணரவில்லை.

இப்போது நினைக்கிறாய் அவள் பார்வையை நினைக்கிறாய். தெளிவில்லாத பார்வையை நினைக்கிறாய். கண்ணில் மழை இதனை நினைக்கிறாய். நானோ சுட்டெரிக்கும் பரல் கற்கள் கொண்ட வழியில் நடந்து பல மலைக்குன்றுகளைக் கடந்து வந்திருக்கிறேன். இப்போது என்னைப் பற்றி நினைக்காமல் அவளைப்பற்றி நினைக்கிறாய். கொல்லிமலை அரசன் வெல்போர் வானவன். அவன் கொல்லிமலை மூங்கில் போன்ற தோள் அவளுக்கு.

வலைக்கோடுகள் நிறைந்த அல்குல். வெள்ளை வெளேர் என்ற பல். அவளைப் பிரிந்திருக்காவிட்டால் நன்று.

அன்று இவற்றையெல்லாம் எனக்கு உணர்த்தாமல் இன்று நான் பொருள் தேடும் செயலுக்குக் குறுக்கே நிற்கிறாய். இது பிறர் நகைப்பதற்கு இடம் தரும் பொருள் அன்றோ? என்று இடைச்சுரத்துத் தன் நெஞ்சிற்குச் சொல்லியதாகும்.

பாடல் - 35

ஈன்று புறந்தந்த எம்மும் உள்ளாள்
வான்தோய் இஞ்சி நல்நகர் புலம்ப
தனிமணி இரட்டும் தாளுடைக் கடிக்கை
நுழை நுதி நெடுவேல் குறும்படை மழவர்
முனை ஆத் தந்து முரம்பின் வீழ்த்த
வில் ஏர் வாழ்க்கை விழுத்தொடை மறவர்
வல் ஆண் பதுக்கைக் கடவுட் பேண்மார்
நடுகல் பீலி சூட்டி தூடிப்படுத்து
தோப்பிக் கள்ளொடு துருஉப் பலி கொடுக்கும்
போக்கு அருங் கவலைய புலவு நாறு அருஞ்சுரம்
துணிந்து பிறள் ஆயினள்ஆயினும் அணிந்து அணிந்து
ஆர்வ நெஞ்சமொடு ஆய் நலன் அளைஇ தன்
மார்பு துணையாகத் துயிற்றுக தில்ல
துஞ்சா முழவின் கோவற் கோமான்
நெடுந் தேர்க்காரி கொடுங்கால் முன்துறை
பெண்ணை அம் பேரியாற்று நுண் அறல் கடுக்கும்
நெறி இருங் கதுப்பின் என் பேதைக்கு
அறியாத் தேளத்து ஆற்றிய துணையே!

திணை - பாலை

பாடியவர் - குடவாயிற்கீர்த்தனார்.

கருத்துரை

தான் விரும்பியவன் துணையுடன் துணிந்து காட்டுவழியில் என் மகள் செல்கிறாள். பெற்றெடுத்துப் பேணிய என்னையும் நினைக்கவில்லை. வானளாவிய தமிழ்சுவர் கொண்ட என் மாளிகையில் உள்ளவர்கள் எல்லாரும் புலம்புகின்றனர். நடுகல் இருக்கும் காட்டுவழியில் செல்கிறாள். அந்த நடுகல் தெய்வம் அவளைக் காப்பாற்ற வேண்டும். நடுகல் தெய்வத்துக்குக் கடிசையாக (காப்பாக) மணி ஒன்று ஆடி ஒலித்துக் கொண்டே இருக்கும்.

கர்மையான வேலும் சிறுசிறு கருவிகளும் கையில் வைத்துக்கொண்டு மழவர் குடிமக்கள் ஆனிரைகளைக் கவர்ந்துவருவர். முரம்பு நிலங்களில் வழிப்போக்கர்களை வில்லால் உழுது உண்ணும் வாழ்க்கையைக் கொண்ட மறவர்கள் அவர்கள். நடுகல் கடிசை அவர்களுக்குப் பதுங்கித் தாக்கும் இடமாகப் பயன்படும். அவர்கள் அந்த நடுகல் தெய்வத்தை உடுக்கு அடித்து வழிபடுவர். அதற்குத் தோப்பிக் கள்ளைப் படைப்பர். துருஉ என்னும் செம்மறி ஆட்டைப் பலி கொடுப்பர். இப்படிப்பட்ட மக்கள் சடமாட்டம் இல்லாத வழியில் அவள் செல்கிறாள். அவளது நெஞ்சு ஆர்வம் குன்றாமல் மீண்டும் மீண்டும்(அணிந்து அணிந்து) தன் பெண்மை நலமெல்லாம் தந்து அவனது மார்பே துணையாகி அவள் உறங்குவாளாக.

கோவல் (திருக்கோயிலார்) மன்னன் காரி. தேர் நல்கும் கொடையாளி அவன். இந்தக் கொடை வழங்குவதற்காக அவன் அரண்மனையில் முரசு முழங்கும் அவனது கோவலாருக்கு அருகில் ஓடுவது பெண்ணை ஆறு(தென்பெண்ணை).

அங்குள்ள ஆற்றுத்துளை கொடுங்கால் முன்றுறை அந்தத் துறையிலிருக்கும் ஆற்றுமணல் படிவு போல் கூந்தலை உடையவள் அவள். அவள் அறியாப்பேதை. அறியாத தேயத்தில் அவளுக்கு அவன்தான் துணை என்று நற்றாய் வேண்டினாள்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

வன்கை - வலிமையான கை, செந்நிலை யாஅத்து - செங்குத்தாக வளர்ந்திருக்கக்கூடிய யா மரம்.

புறநானூறு - 37, 86, 112

புறம் + நான்கு + நூறு - புறநானூறு. புறம் என்ற சொல்லுக்கு வெளியிடம், அன்னியம், புறத்திணை, வீரம், இடம், இறையிலி நிலம் எனப் பல பொருள்கள் உள்ளன. இங்குப் புறம் என்ற சொல், பொது வாழ்வைக் குறிக்கின்றது. ஒவ்வொரு பாட்டின் இறுதியிலும் திணை, துறை, பாடினோர், பாடப்பட்டோர், சூழல் குறிப்புகள் காணப்படுகின்றன.

திணை	: புறத்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
பாடல்தொகை	: 399+1
பாடிய புலவர்கள்	: 157 பேர்
அடியெல்லை	: 4-40
தொகுத்தவர்	: தெரியவில்லை
தொகுப்பித்தவர்	: தெரியவில்லை.

பாடல் - 37

நஞ்சுடை வால் எயிற்று ஐந்தலை சுமந்த

வேக வெந்திறல் நாகம் புக்கென

விசம்பு தீப் பிறப்பத்திருகி பசங்கொடிப்

பெருமலை விடகரத்து உரும் எறிந்தாங்கு

புள் உறு புன்கண் தீர்த்த வெள்வேல்

சினம் கெழுதானை செம்பியன் மருக

கராஅம் கலித்த குண்டு கண் அகழி

இடம் கருங்குட்டத்து உடன் தொக்கு ஓடி

யாமம் கொள்பவர் சுடர் நிழல் கதூஉம்

கடுமுரண் முதலைய நெடுநீர் இலஞ்சி

செம்பு உறழ் புரிசை செம்மல் மூதூர்

வம்பு அணி யானை வேந்து அகத்து உண்மையின்

நல்ல என்னாது சிதைத்தல் வல்லையால் நெடுந்தகை செருவத்தானே. (37)

திணை - வாகை - வெற்றி பெற்ற அரசனும் அவனது வழரர்களும் வெற்றியின் அடையாளமாக வாகைப்பூசைச் சூடி வெற்றியைக் கொண்டாடுவர்.

துறை - அரச வாகை - அரசனது இயல்பையோ, வெற்றியையோ எடுத்துரைத்தல் ஆகும்.

பாடியவர் - சோழன் குளமுற்றத்துத் துஞ்சிய கிள்ளிவளவனை மாறோக்கத்து நப்பசலையார்.

கருத்துரை

பறவையின் துன்பம் தீர்த்த செம்பியனின் (சிபிச் சக்கரவர்த்தி) வழித்தோன்றலே! வேந்தன் தன் யானையொடு உள்ளே இருப்பதால் செம்பு போன்ற கோட்டையைச் சிதைத்தல் நல்லதன்று என உணர்ந்திருந்தும் போரிட்டுச் சிதைக்கும் வல்லமை பெற்றவன் நீ. நச்சுப் பற்களை உடைய ஐந்தலை நாகம் புகுந்தது போலவும், மின்னலுடன் கூடிய இடி மலையைப் பிளந்தது போலவும் தாக்கி அந்தக் கோட்டையைத் தகர்த்தாய். நள்ளிரவில் காவல் புரிவோர் விளக்கின் நிழல் நீரில் விழ அதனை அகழியிலுள்ள முதலை(இரை என்று எண்ணிக்) கவ்வும் அகழி கொண்டது அந்தக்கோட்டை.

பாடல் - 86

சிறுநிலை நல் தூண் பற்றி நின் மகன்

யாண்டு உளனோ? என வினவுதி என் மகன்

யாண்டு உளன் ஆயினும் அறியேன் ஓரும்

புலி சேர்ந்து போகிய கல் அளை போல ஈன்ற வயிறோ

இதுவே

தோன்றவன் மாதோ போர்க்களத்தானே!

திணை - வாகை

துறை - ஏறாண்முல்லை — ஏறு(சிங்கம்) போன்ற ஆண்மகனின் இருப்புநிலையாகும்.

பாடியவர் - காவற்பெண்டு

கருத்துரை

என் வீட்டில் உள்ள நல்லத் தூணைப் பற்றிக்கொண்டு நின்று உன் மகன் எங்கு இருக்கிறான் என வினவுகிறாய். அவன் எங்கு இருக்கிறானோ எனக்குத் தெரியாது. புலி வெளியேறியுள்ள கல்லுக்குகை போல அவனைப் பெற்றெடுத்த வயிறுதான் இது. அவன் தானாகவே போர்க்களத்தில் தோன்றுவான். (நீங்கள் அவனைப் போருக்கு அழைக்க வேண்டியது இல்லை.)

பாடல் - 112

அற்றைத் திங்கள் அவ் வெண் நிலவின்

எந்தையும் உடையேம் எம் குன்றும் பிறர் கொளார்

இற்றைத் திங்கள் இவ் வெண் நிலவின்

வென்று எறி முரசின் வேந்தர் எம்

குன்றும் கொண்டார் யாம் எந்தையும் இலமே!

திணை - பொதுவியல் - வெட்சி முதல் பாடாண் வரையுள்ள புறத்திணைகளுக்கெல்லாம் பொதுவாக அமையும் துறைகளும், அவற்றிற் கூறாமல் விடுபட்டத் துறைகளும் பற்றிய இலக்கணங்களைக் கூறும் பகுதி பொதுவியலாகும்.

துறை -கையறுநிலை - அரசனிறப்ப, அவனைச் சார்ந்தோர் வருத்தமுறல்.

பாடியவர்- பாரி மகளிர்

கருத்துரை

இன்று முழுநிலா. இதுபோன்ற கடந்த முழுநிலா நாளன்று எங்களுடன் எங்கள் தந்தை இருந்தார். இன்று இல்லை. அன்று எம்முடைய குன்றமும் எங்களுடையதாக இருந்தது. இன்று எம் குன்றத்தையும் வென்ற வேந்தர்கள் கைப்பற்றிக் கொண்டனர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

எயிறு - பற்கள், சுடர் நிழல் - விளக்கின் நிழல், அளை - குகை, குன்று - மலை, திங்கள் - நிலவு.

பரிபாடல் - 5

பரிபாடல் மதுரை, வையை ஆறு, திருப்பரங்குன்றம், அழகர் கோவில், காளி ஆகியவற்றைச் சிறப்பிக்கின்றன. இது வீரமாகிய புறம் பற்றியும் ஈரமாகிய அகம் பற்றியும் கூறுகிறது. மூவகைப் பண்களைக் கொண்டு (பாலையாழ், நோதிறம், காந்தாரம்) பாடல்கள் புணையப்பட்டுள்ளன. குறிஞ்சிக்குரிய தெய்வம் முருகன், முல்லைக்குரிய தெய்வம் திருமால், பாலைக்குரிய தெய்வம் காளி, மருதத்திற்குரிய தெய்வம் மதுரை மாதெய்வம், நெய்தலுக்குரிய தெய்வம் வையையாகிய நீர்த்தெய்வம் என்ற அடிப்படையில் இந்நூல் அமைந்துள்ளதாகக் கூறுவர்.

திணை	: அகமும் புறமும்
பாவகை	: பரிபாட்டு
பாடல்தொகை	: மொத்தம்-70இ கிடைப்பவை-22
பாடிய புலவர்கள்	: 13 பேர்
அடியெல்லை	: 32-140
தொகுத்தவர்	: தெரியவில்லை
தொகுப்பித்தவர்	: தெரியவில்லை.

செவ்வேள் - 5

பாயிரும் பனிக்கடல் பார்துகள் படப்புக்கு சேய்உயர் பிணிமுகம் ஊர்ந்து அமர்உழக்கி தீ அழல் துவைப்பத் திரிய விட்டெறிந்து நோயுடை நூடங்கு சூர் மாமுதல் தடிந்து வென்றியின் மக்களுள் ஒருமையொடு பெயரிய	5
கொன்று உணல் அஞ்சாக் கொடு வினைக்கொல் தகை மாய அவுணர் மருங்கு அறத்தபுத்த வேல் வரை உடைத்தோய் நாவல்அம் தண்பொழில் வட பொழில் ஆயிடை குருகொடு பெயர் பெற்ற மால் வரை உடைத்து மலைஆற்றுப் படுத்த மூஇரு கயந்தலை!	10
மூஇரு கயந்தலை முந்நான்கு முழவுத்தோள் ஞாயிற்று ஏர் நிறத் தகை நளிளத்துப் பிறவியை! எல்லாம் நின் ஆணையே! காஅய் கடவுட் சேஎய்! செவ்வேள்! சால்வ! தலைவ! ஏனப் பேஎ விழவினுள்	

வேலன் ஏத்தும் வெறியும் உளவே;	15
அவை வாயும் அல்ல பொய்யும் அல்ல நீயே வரம்பிற்று இவ்உலகம் ஆதலின் சிறப்போய் சிறப்பு இன்றிப் பெயர்குவை சிறப்பினுள் உயர்வு ஆகலும்	
பிறப்பினுள் இழிவு ஆகலும்	20
ஏனோர் நின் வலத்தினதே உருவு திரித்தோன்!	
ஆதி அந்தணன் அறிந்து பரி கொளுவ வேத மாபுண் வையத் தேர் ஊர்ந்து நாகம் நாணா மலை வில்லாக மூவகை ஆர்எயில் ஓர் அழல் அம்பின் முளிய	25
மாதிரம் அழல எய்து அமரர் வேள்விப் பாகம் உண்ட பைங் கட் பார்ப்பான் உமையொடு புணர்ந்து காம வதுவையுள் அமையாப் புணர்ச்சி அமைய நெற்றி இமையா நாட்டத்து ஒரு வரம் கொண்டு	30
விலங்கு என விண்ணோர் வேள்வி முதல்வன் விரி கதிர் மணிப் புணவற்குத்தான் ஈத்தது அரிது என மாற்றான் வாய்மையன் ஆதலின் எரி கனன்று ஆனாக் குடாரி கொண்டு அவன் உருவு திரித்திட்டோன் இவ் உலகு ஏழும் அருள	35
மாதவர் மனைவியர் பெற்றனர்! கருப்பெற்றுக் கொண்டோர் கழிந்த சேய் யாக்கை நொசிப்பின் ஏழ் உறு முனிவர் நனி உணர்ந்து	

வசித்ததைக் கண்டம் ஆக மாதவர்	
மனைவியர் நிறைவயின் வசி தடி சமைப்பின்	
சாலார் தானே தரிக்க என அவர் அவி	40
உடன் பெய்தோரே அழல் வேட்டு அவ் அவித்	
தடவு நிமிர் முத் தீப் பேணிய மன் எச்சில்	
வடவயின் விளங்கு ஆல் உறை எழு மகளிருள்	
கடவுள் ஒரு மீன் சாலினி ஒழிய	
அறுவர் மற்றையோரும் அந்நிலை அயின்றனர்	45
மறுஅறு கற்பின் மாதவர் மனைவியர்	
நிறைவயின் வழாஅது நிற் சூலினரே	
நிவந்து ஓங்கு இமயத்து நீலப் பைஞ் சுனைப்	
பயந்தோர் என்ப பதுமத்து பாயல்	
ஒப்பற்றவனே வாழ்க!	
பெரும் பெயர் முருக! நிற் பயந்த ஞானரே	50
அரிது அமர் சிறப்பின் அமர்செல்வன்	
எரி உமிழ் வச்சிரம் கொண்டு இகந்து வந்து எறிந்தென	
அறுவேறு துணியும் அறுவர் ஆகி	
ஒருவனை வாழி ஓங்கு விறல் சேஎய்!	
அனைவரும் கொடுத்தனர்!	
ஆரா உடம்பின் நீ அமர்ந்து விளையாடிய	55
போரால் வறுங்கைக்குப் புரந்தரன் உடைய	
அல்லல் இல் அனலன் தன் மெய்யின் பிரித்து	
செல்வ வாரணம் கொடுத்தோன் வானத்து	
வளம்கெழு செல்வன் தன் மெய்யின் பிரித்து	
திகழ் பொறிப் பீலி அணி மயில் கொடுத்தோன்	60

திருந்து கோல் ஞமன் தன் மெய்யின் பிரிவித்து இருங்கண் வெள்யாட்டு எழிலல் மாறி கொடுத்தோன்; எல்லை கடந்த புகழோய்! ஆஅங்கு அவரும் பிறரும் அமர்ந்துபடை அளித்த மறியும் மஞ்சையும வாரணச் சேவலும் தாமரை பொறி வரிச்சாபமும் மரனும் வாளும்	65
செறி இலை ஈட்டியும் குடாரியும் கணிச்சியும் தெறு கதிர்க் கனலியும் மாலையும் மணியும் வேறுவேறு உருவின் இவ் ஆறு இரு கைக்கொண்டு மறுஇல் துறக்கத்து அமரர் செல்வன்தன் பொறிவரிக் கொட்டையொடு புகழ் வரம்பு இகந்தோய்;	70
சேரார் சிலர் நின் குணம் எதிர்கொண்டோர் அறம்கொண்டோர் அல்லதை மன் குணம் உடையோர் மாதவர் வணங்கியோர் அல்லதை செறு தீ நெஞ்சத்துச் சினம் நீடினோரும் சேரா அறத்துச் சீர் இலோரும் அழி தவப் படிவத்து அயரியோரும்	75
மறுபிறப்பு இல் எனும் மடவோரும் சேரார் யாம் இரப்பவை நின் நிழல் அன்னோர் அல்லது இன்னோர் சேர்வார் ஆதலின் யாஅம் இரப்பவை பொருளும் பொன்னும் போகமும் அல்ல நிற்பால் அருளும் அன்பும் அறனும் மூன்றும் உருள் இணர்க் கடம்பின் ஒலி தாரோயே!	80 (5)

பாடியவர் - கடுவன் இளவெயினனார்

பண் வகுத்தவர் - கண்ணனாகனார்

பண் - பாலை யாழ்

கருத்துரை

செவ்வேள் என்னும் முருகப்பெருமான், கடல்நிலமே துகளாகும்படிக் கடலுக்குள் புகுந்தவன். மயிலில் ஏறிச் செல்பவன். போரிட்டு, தீப்பந்தம் விட்டெறிந்து போரால் துன்புறும் சூரபன்மனை வெட்டி வீழ்த்தியவன். வேற்றி வீரர்களுடன் சேர்ந்துகொண்டு உயிரினங்களைக் கொன்று தின்ற மாய அரக்கர்களை எச்சமிச்சம் இல்லாமல் கொன்ற வேலை உடையவன்.

நாவலந்தண்பொழில் எனப்படும் தென்னகம், வடநாடு இரண்டுக்கும் இடையே இருந்த குருகுப் பறவையின் பெயர் கொண்ட பெரிய மலையை வழியனுப்பிவைத்த ஆறு இளந்தலைகள் கொண்டவன். ஆறு தலைகளுக்கும் பன்னிரண்டு தோள் கொண்டவன். புகலவன் போல ஒளி மிக்கவன். ஆழிக்கும் கடவுளின் மகன். செம்மைக் கொடையாளி. பேய்கள் விழாக் கொண்டாடி சால்புடையவன் தலைவன் என்று போற்றி வெறியாட்டம் ஆடும் பெருந்தகை. இவை உண்மையும் அல்ல; பொய்யும் அல்ல. முருகா! நீ எல்லை இல்லாதவன்.

இந்த உலகமும் நீ. ஆதலின் உன்னைச் சிறப்பித்துப் போற்றுவதால் உனக்குச் சிறப்பு வரப்போவதில்லை. சிறப்புக்கும் சிறப்பு நீ. பிறப்பில் தாழ்ந்தவன் நீ. என்றாலும், எல்லாரும் நின் ஆற்றலுக்கு உட்பட்டவர்கள். சிவன் முப்புரத்தை அழித்தான். அப்போது, பிரமன் ஆதி அந்தணன் தேர் ஓட்டினான்.

வேதங்கள் குதிரை. நிலவுலகம் தேர். நாகம் வில்லிலுள்ள நாண். மேரு மலை வில் அழலும் தீ அம்பு. ஒரே அம்பில் மூன்று கோட்டைகளையும் தீப்பற்றி எரியச் செய்தவன். இந்தச் சினம் தணிய, தேவர்கள் வேள்வி செய்தனர். அவர்கள் அளித்த வேள்விப் பாகத்தை வாங்கி உண்டவன். அவன் இளங்கண் ஒன்றும் கொண்ட பார்ப்பான்(சிவன்)

சிவன் உமையுடன் கூடிக் காமப்புணர்ச்சியில் ஈடுபட்டிருந்தான். அது புணர்ச்சி இல்லாத புணர்ச்சி. அப்போது அவன் நெற்றிக் கண் ஒரு வரம் தந்தது. அந்த வரம் ஒரு குருவைத் தந்தது, பெற்ற கருவை பிரமன்(விண்ணோர் வேள்வி முதல்வன்) இந்திரனுக்கு (விரிகதிர் மணிப்பூண் அணிந்தவனுக்கு) அளித்தான். இந்திரன் கைகளால் அதனை தாங்க முடியவில்லை. எனவே இந்திரன் தன் கையிலிருந்த குடாரிப் (கோடாரி) படையால் அடித்து அதன் உருவத்தைச் சிதைத்தான். அது உலகம் ஏழுக்கும் அருள் புரியும் ஏழு பிண்டங்களாக(விலங்கு) மாறியது.

ஏழு மாதவ முனிவர்கள் சிதைந்த கருவைப் பெற்றுக்கொண்டனர். அவர்கள் முதிர்ந்து தேய்ந்து தழுதழுத்த உடம்பினை(கழிந்த சேய் யாக்கை நெசிப்பு) உடையவர்கள். அவர்கள்

அந்தத் தசைப் பிண்டங்களைத் தீ வேள்வியில் இட்டு எடுத்து, தம் மனைவியரிடம் தந்து உண்ணுமாறு வேண்டினர்.

ஏழு கன்னிமாருள் வடமீனாக விளங்கும் அருந்ததி உண்ணவில்லை. ஏனைய ஆறு பேரும் உண்டனர். ஆறுபேரும் கருவுற்றனர். ஆறு பேரும் குழந்தை பெற்றனர். இமயமலை நீல்ப்பைஞ்சுனையில் உள்ள ஆறு தாமரைப்பூக்களில் பெற்றனர்.

குழந்தைகளைக் கண்டு சினம் கொண்ட இந்திரன் தன் வச்சிரப் படையால் தாக்கினான். சிதைந்த ஆறு குழந்தைகளும் ஒன்று திரண்டு ஒருருவம் பெற்றது. அப்படி உருவாகிய வெற்றிக் குழந்தை நீ. இப்படி நிறைவடையாத உடம்பில் அமர்ந்துகொண்டு நீ விளையாடிய போரில் இந்திரன் தோற்றுப் போனான்.

உன் வெற்றியைப் பாராட்டி, அனல்-கடவுள் தன் உடம்பிலிருந்து பிரித்து வாரணம் என்னும் சேவலைக் கொடுத்தான்.(எரியும் தீ போல் சிறகுகளைக் கொண்டது சேவல்) இந்திரன் தன் உடம்பிலிருந்து பிரித்து வெள்ளாட்டுக் குட்டியைக் கொடுத்தான். அவ்வாறே பிறரும் அவரவர் உடம்பிலிருந்து பிரித்து விரும்பியதைத் தந்தனர். இதனால் ஆட்டுக்குட்டி, மயில், சேவல், வரிந்து கட்டிய வில், மரம். வாள், ஈட்டி, குடாரி, கணிச்சி, தீச்சட்டி, மாலை, மணி என்று 12 கைகளில் 12விருதுப்பொருள்களைக் கொண்டுள்ளாய்.

தாமரைக் கொட்டையில் இருந்த குழந்தைப் பருவத்திலேயே இந்திரன் புகழ் வரம்பை நீ கடந்தவன். உன் குணத்தைச் சிலர் அறம் எனக் கொண்டனர். நிலைபெற்ற குணமுடைய மாதவர் உன்னை வணங்கினர். இவர்கள் உன் திருவடி நிழலை அடைந்தனர். அழிக்கும் தீய நெஞ்சில் நீடித்த சினமுடையவர்களும், அறம் சேராமல் சீர்மை இல்லாமல் இருப்பவர்களும் அழிதவம் செய்பவர்களும், மறுபிறப்பு இல்லை என்று சொல்லும் மடையர்களும் உன் நிழலை அடையமாட்டார்கள்.

உன் திருவடி நிழலில் சிலர் சேர்வர், சிலர் சேரமாட்டார்கள். ஆதலால் நான் உன்னை வேண்டுவதெல்லாம் பொன்னோ, பொருளோ, போகமோ அல்ல. உன் அருள், அன்பு, அறம் ஆகிய மூன்றையும் தருக. கடம்பமாலை அணிந்தவனே! தருக. கடம்பமாலை அணிந்தவனே! தருக.

சொற்பொருள் விளக்கம்

நிலைபெற்ற - தடுமாறாத, குடாரி - கோடாரி, குணிச்சி(முவிலை)- வேல், இந்திரன் - வானத்து செல்வன்

தொகுப்புரை

எட்டுத்தொகை நூல்களில் அகம் மற்றும் புறநூல், அகமும் புறமும் கலந்த நூல் ஆகியவை இடம்பெற்றுள்ளன.

நற்றிணை, குறுந்தொகை, கலித்தொகை, அகநானூறு ஆகிய அகநூல்களும், புறநானூறு என்னும் புறநூலும், பரிபாடல் என்னும் அகமும் புறமும் கலந்த நூலும் உள்ளன. இந்நூல்களைத் தொகுத்தவர், தொகுப்பித்தவர், அடியெல்லை, திணை, துறை, கூற்று, பாடியோர், பாடப்பட்டோர் குறித்த செய்திகள் தொகுத்து தரப்பட்டுள்ளன.

அகநூல்களில் தலைவன், தலைவி, தோழி ஆகியோரின் கூற்றும், புறநூலில் மன்னர்களின் ஆட்சிமுறை, கொடைச்சிறப்பு, போர்ச்செய்திகள் குறித்தும், அகமும் புறமும் கலந்த நூலில் தெய்வம் குறித்த செய்திகளும் கூறப்பட்டுள்ளன.

பயிற்சி வினாக்கள்

சரியான விடையைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுக

1. நற்றிணையின் பா வகை என்ன?
(அ) வெண்பா (ஆ) ஆசிரியப்பா (இ) கலிப்பா (ஈ) வஞ்சிப்பா
2. குறுந்தொகையின் அடிவரையறை எது?
(அ)11-80 (ஆ) 9-12 (இ) 4-8 (ஈ)13-31
3. கலித்தொகையினைத் தொகுத்தவர் யார்?
(அ) நல்லந்துவனார் (ஆ)பூரிக்கோ (இ) உருத்திர சன்மனார் (ஈ)தெரியவில்லை
4. அகமும் புறமும் கலந்த நூல் எது?
(அ) நற்றிணை (ஆ) குறுந்தொகை (இ) புறநானூறு (ஈ) பரிபாடல்
5. அகநானூற்றைப் பாடிய புலவர்கள் எத்தனை பேர்?
(அ) 158 (ஆ) 203 (இ) 13 (ஈ) 157

சிறுவினா

1. இயற்பழித்தத் தோழிக்குத் தலைவி இயற்பட மொழிந்தமையை எழுதுக,
2. நற்றிணையில் பாலைத்திணைப் பாடல்களின் கருத்துக்களை எழுதுக?
3. செலவுணர்த்திய தோழிக்குக் கிழத்தி உரைத்ததை விளக்குக?
4. கலித்தொகைக் கூறும் உவமைச் செய்திகளைக் குறிப்பிடுக?
5. தலைவி உடன்போக்கு சென்றதால் நற்றாயின் புலம்பலை அகநானூற்றின்வழி விளக்குக?

நெடுவினா

6. நற்றிணை உணர்த்தும் கருத்துக்களை விளக்குக?
7. தலைவன் பொருள்வயிற்பிரிந்தவிடத்துத் தலைவியின் ஆற்றாமையை விளக்குக?
8. கலித்தொகை உணர்த்தும் குறிஞ்சித் திணை செய்திகளை விளக்குக?
9. புறநானூறு உணர்த்தும் பாரிமகளிரின் கையறுநிலைச் செய்திகளை எழுதுக?
10. பரிபாடலில் இடம்பெற்றுள்ள முருகப்பெருமான் குறித்தக் கருத்துக்களை விளக்குக?

பாடநூல்கள்

1. சுப்பிரமணியன், ச.வே. சங்க இலக்கியம் எட்டுத்தொகை, மணிவாசகர் பதிப்பகம், சென்னை - 600 108.
2. சஞ்சீவி, ந., சங்க இலக்கிய ஆராய்ச்சி அட்டவணைகள், சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறை வெளியீடு 27.

அலகு - 2

நெடுநல்வாடை

நூல் அறிமுகம்

நெடுநல்வாடையின் ஆசிரியர் நக்கீரர். இந்நூலின் பாட்டுடைத் தலைவன் தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன். இந்நூல் அகவற்பாவில் 188 அடிகளில் அமைந்துள்ளது. இந்நூலை சிலர் அகம் என்றும் சிலர் புறம் என்றும் கூறுகின்றனர்.

தலைவிக்குப் பரிவுத்துயரால் வாடைக்காற்று நெடியதாகவும், பாசறையில் போர் மேற்கொண்ட வேந்தனுக்கு வெற்றிபெற வாடைக்காற்று நல்லதாகவும் அமைகிறது. இதனால் இந்நூல் நெடுநல்வாடை எனப் பெயர் பெற்றது.

பாட நோக்கம்

தலைவியின் பிரிவுத்துயரையும் போர்மேற்சென்று பாசறையில் இருக்கும் வேந்தனின் நிலையினையும் எடுத்துரைத்தல்.

தலைவியின் அரண்மனை அமைப்பு, அந்தப்புரத்திலுள்ளக் கட்டிலின் வடிவமைப்பு, அறையில் வரையப்பட்டுள்ள ஓவியங்கள், பாசறையில் வீரர்கள், குதிரைகள், யானைகள் ஆகியவற்றின் நிலை குறித்து எடுத்துரைத்தல்.

பறவைகள், விலங்குகள் அன்றாட பணிகளை மறந்து குளிரால் நடுங்குதல் பற்றி தெளிவுபடுத்தல்.

விளைபயன்

மழையினால் சமுதாயத்தில் நிகழக்கூடிய மாற்றங்களை அறிந்து கொள்ளல்

துன்பங்களையும் வீரச்செயல்களையும் அன்றாட வாழ்வில் அனைவரும் சந்திப்பதால் இவற்றால் ஏற்படும் நன்மை தீமைகளை அறிந்து கொள்ளல்.

மழை பொழிதல்

வையகம் பனிப்ப, வலன் ஏர்பு வளைஇ

பொய்யா வானம் புதுப்பெயல் பொழிந்தென இடையர் நிலை

ஆர்கலி முனைஇய கொடுங்கோல் கோவலர்

ஏறுடை இனநிரை வேறுபுலம் பரப்பிய

புலம்பெயர் புலம்பொடு கலங்கிக் கோடல்
 நீடுஇதழ்க் கண்ணி நீர்அலைக் கலாவ
 மெய்க்கொள் பெரும்பனி நலியப் பலருடன்
 கொள் கொள்ளியர் கொள்ளியர் கவுள்புடையுட நடுங்க (1-8)

சூதிர்காலத்தின் தன்மை

மாமேயல் மறப்ப மந்தி சூர
 பறவை படிவன வீழ்க் கறவை
 கன்று கோள் ஒழியக் கடிய வீசி
 குன்று குளிர்ப்பன்ன சூதிர்ப் பானாள் (9-12)

மழைக்காலச் செழிப்பு

புன்கொடி முசுண்டைப் பொதிப்புற வான்பூப்
 பொன்போல் பீரமொடு புதல்புதல் மலர்ப்
 பைங்கால் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி
 இருங்களி பரந்த ஈர வெண்மணல்
 செவ்வரி நாரையொடு எவ்வாயும் கவரக்
 கயல்அறல் எதிரக் கடும்புனல் சாஅய்ப்
 பெயல் உலந்து எழுந்த பொங்கல் வெண்மழை
 அகல் இரு விசம்பில் துவலை கற்பு;
 அங்கண் அகல்வயல் ஆர்பெயல் கலித்த
 வண்தோட்டு நெல்லின் வருகதிர் வணங்க;
 முழுமுதல் கமுகின் மணிஉறழ் எருத்தின்
 கொழுமடல் அவிழ்ந்த குழுஉக்கொள் பெருங்குலை
 நுண்நீர் தெவிள வீங்கிப் புடை திரண்டு
 தெண்நீர் பசங்காகய் சேறுகொள முற்ற
 நளிகொள் சிமைய விரவுமலர் வியன்காக்

குளிர்கொள் சினைய குருஉத்துளி தூங்க. (13-28)

தெருக்களில் சுற்றித்திரியும் மக்கள்

மாடம் ஓங்கிய மல்லல் மூதூர்

ஆறு கிடந்தன்ன அகல்நெடுந் தெருவில்

படலைக் கண்ணி பருஏர்எறுழ் திணிதோள்

முடலை யாக்கை முழுவலி மகிழ்சிறந்து

துவலைத் தண்துளி பேணார் பகல்இறந்து

இருகோட்டு அறுவையர் வேண்டுவயின் திரிதர (29-35)

மாலையில் தெய்வத்தை வழிபடும் பெண்கள்

வெள்ளி வள்ளி வீங்குஇறைப் பணைத் தோள்

மெத்தென் சாயல், முத்து உறழ் முறுவல்

பூங்குழைக்கு அமர்ந்த ஏந்துளழில் மழைக்கண்

மடவரல் மகளிர் பிடகைப் பெய்த

செவ்வி அரும்பின் பைங்கால் பித்திகத்து

அவ்விதழ் அவிழ்பதம் கமழப் பொழுதறிந்து

இரும்புசெய் விளக்கின் ஈர்ந்திரி கொளீஇ

நெல்லும் மலரும் குஉய் கைதொழுது

மல்லல் ஆவணம் மாலை அயர (36-44)

சூதிர்கால நிகழ்வுகள்

மனைவாழ் புறாவின் நிலை

மனைஉறை புறாவின் செங்காற் சேவல்

இன்புறு பெடையொடு மன்றுதேர்ந்து உண்ணாது

இரவும் பகலும் மயங்கி கையற்று

மதலைப் பள்ளி மாறுவன இருப்ப

அரைக்கப்படாத சந்தனமும்

அரைக்கப்பட்ட கத்தாரியும்

கடியுடை வியல் நகர்ச் சிறுகுறுந் தொழுவர்

கொள்உறழ் நறுங்கல் பலகூட்டு பறுக

வடவர் தந்த வான்கேழ் வட்டம்

தென்புல மருங்கில் சாந்தொடு துறப்பக் (45-52)

மகளிர் நிலை

கூந்தல் மகளிர் கோதை புனையார்

பல்இருங் கூந்தல் சில்மலர் பெய்ம்மார்

தண்நறுந் தகர முளரி நெருப்பு அமைத்து

இருங்காழ் அகிலொடு வெள்ளயிர் புகைப்பக் (53-56)

இயங்காத விசிறியும் தாழிட்ட சாளரமும்

கைவல் கம்மியன் கவின்பெறப் புனைந்த

செங்கேழ் வட்டஞ் சுருக்கிக் கொடுந்தறிச்

சிலம்பி வானூல் வலந்தன தூங்க

வானூற நிவந்த மேனிலை மருங்கின்

வேனிற் பள்ளித் தென்வளி தருஉம்

நேர்வாய்க் கட்டளைத் திரியாது திண்ணிலைப்

போர்வாய் கதவம் தாமொடு துறப்பக் (57-63)

வெறுக்கப்படும் தண்ணீர் விரும்பப்படும் நெருப்பு

கல்லென் துவலை தூவலின் யாவரும்

தொகுவாய்க் கன்னல் தண்ணீர் உண்ணார்

பகுவாய்த் தடவில் செந்நெருப்பு ஆர்; (64-66)

தண்மையின் திரிந்த யாழின் தன்மையை வெம்முலையால் சரிசெய்தல்

ஆடல் மகளிர் பாடல்கொளப் புணர்மார்

தண்மையின் திரிந்த இன்குரல் தீம்தொடை

கொம்மை வருமுலை வெம்மையில் தடைஇ
கருங்கோட்டுச் சீறியாழ் பண்ணுமுறை நிறுப்ப (67-70)

காதலர் பிரிந்தோரை வாட்டும் கூதிர்
காதலர்ப் பிரிந்தோர் புலம்ப, பெயல் கனைந்து
கூதிர் நின்றன்றால் (71-72)

.....மாதிரம்
விரிகதிர் பரப்பிய வியல்வாய் மண்டிலம்
இருகோல் குறிநிலை வழக்காது குடக்குஏர்பு
ஒருதிறம் சாரா அரைநாள் அமயத்து
நூல்அறி புலவர் நுண்ணிதின் கயிறுஇட்டு
தேளம் கொண்டு தெய்வம் நோக்கி
பெரும்பெயர் மன்னர்க்கு ஒப்ப மனைவகுத்து (72-78)

வாயில்
ஒருங்குஉடன் வளைஇ, ஓங்குநிலை வரைப்பின்
பருஇரும்பு பிணித்து, செல்வர்க்கு உரீஇ
துணைமாண் கதவம் பொருத்தி, இணைமாண்டு
நாளொடு பெயரிய கோள்அமை விழுமரத்து
போதுஅவிழ் குவளைப் புதுப்பிடி கால் அமைத்து
தாமொடு குயின்ற போர் அமை புணர்ப்பின்
கைவல் கம்மியன் முடுக்கலின் புரைதீர்ந்து
ஐயவி அப்பிய நெய்யணி நெடுநிலை
வென்றுஎழு கொடியொடு வேழம் சென்றுபுக
குன்று குயின்றன்ன ஓங்குநிலை வாயில் (79-88)

முற்றம், முன்வாயில்
திருநிலை பெற்ற தீதுதீர் சிறப்பின்

தருமணல் ஞெமிரிய திருநகர் முற்றத்து
 நெடுமயிர் எகினத் தூநிற ஏற்றை
 குறுங்கால் அன்னமொடு உகளும் முன்கடை (89-92)

அரண்மனையில் எழும் ஓசைகள்
 பணைநிலை முனைஇய பல்உளைப் புரவி
 புல்உணாத் தெவிட்டும் புலம்புவிடு குரலொடு
 நிவவுப்பயன் கொள்ளும் நெடுவெண் முற்றத்து
 கிம்புரிப் பகுவாய் அம்பணம் நிறைய
 கலிந்துவீழ் அருவிப் பாடுவிறந்து அயல
 ஒலி நெடும் பீலி ஒல்க மெல்லியல்
 கலிமயில் அகவும் வயிர்மருள் இன்இசை
 நளிமலைச் சிலம்பின் சிலம்பும் கோயில் (93-100)

அந்தப்புரத்தின் அமைப்பு
 யவனர் இயற்றிய வினைமாண் பாவை
 கைஏந்தும் ஐஅகல் நிறைய நெய்சொரிந்து
 பருஉத்திரி கொளீஇய குருஉத்தலை நிமிர்எரி
 அறுஅறு காலைதோறு அமைவரப் பண்ணிப்
 பல்வேறு பள்ளிதொறும் பாய்இருள் நீங்க
 பீடுகெழு சிறப்பின் பெருந்தகை அல்லது
 ஆடவர் குறுகா அருங்கடி வரைப்பின் (101-107)

அந்தப்புரத்தில் செய்யப்பட்டுள்ள ஒப்பனை
 வரை கண்டன்ன தோன்றல் வரைசேர்பு
 வில் கிடந்தன்ன கொடிய பல்வயின்
 வெள்ளி அன்ன விளங்கும் கதைஉரீஇ
 மணி கண்டன்ன மாத்திரள் திண்காழ்

செம்பு இயன்றன்ன செய்வஉறு நெடுஞ்சுவர்

உருவப் பல்பூ ஒருகொடி வளைஇ

கருவொடு பெயரிய காண்புஇன் நல்இல்

(108-114)

தலைவி படுத்திருக்கும் பாண்டில் எனும் வட்டக் கட்டில்

தசநான்கு எய்திய பணைமருள் நோன்காள்

இகல்மீக் கூறும் ஏந்துளழில் வரிநுதவல்

பொருதுஒழி நாகம் ஒழியிறு அருகு எறிந்து

சீரும் செம்மையும் ஒழியிறு அருகு எறிந்து

சீரும் செம்மையும் ஒப்ப வல்லோன்

கூர்உளிக் குயின்ற ஈர்இலை இடைஇடுபு

தூங்குஇயல் மகளிர் வீங்குமுலை கடுப்பப்

புரை திரண்டிருந்த குடத்த இடைதிரண்டு

உள்ளி நோன்முதல் பொருந்தி அடிஅமைத்து

பேர்அளவு எய்திய பெரும்பெயர் பாண்டில்

(115-123)

கட்டிலில் செய்யப்பட்டுள்ள ஒப்பனை

மடைமாண் நுண்இழை பொலிய தொடடைமான்

முத்துடைச் சாலேகம் நாற்றி, குத்துறுத்து

புலிப்பொறிக் கொண்ட பூங்கேழ்த் தட்டத்துத்

தகடுகண் புதையக் கொளீஇத் துகள்தீர்ந்து

ஊட்டுறு பல்மயிர் விரைஇ வயமான

வேட்டம் பொறித்து வியன்கண் கானத்து

முல்லைப் பல்போது உறழ்ப் பூரைத்து

மெல்லிதின் விரிந்த சேக்கை மேம்படத்

துணை புணர் அன்னத் தூநிறத் தூவி

இணை அணை மேம்படப் பாய்அணை இட்டு

காடி கொண்ட கழுவுறு கலிங்கத்துத்

தோடு அமை தூமடி விரிந்த சேக்கை

(124-135)

படுக்கையில் இருந்த தலைவியின் நிலை

ஆரம் தாங்கிய அலர்முலை ஆகத்துப்

பின்அமை நெடுவீழ் தாழத் துணைதுறந்து

நல்நுதல் உலறிய சில்மெல் ஓதி

நெடுநீர் வாரகுழை களைந்தென குறுங்கண்

வாயுறை அழுத்திய வறிதுவீழ் காதின்

பொலந்தொடி தின்ற மயிர்வார் முன்கை

வலம்புரி வளையொடு கடிகை நூல்யாத்து

வாளைப் பகுவாய் கடுப்ப வணக்குறுத்துச்

செவ்விரல் கொளீஇய செங்கேழ் விளக்கத்துப்

பூந்துகில் மரீஇய ஏந்துகோட்டு அல்குல்

அம்மாசு ஊர்ந்த அவிர்நூல் கலிங்கமொடு

புனையா ஓவியம் கடுப்ப, புனைவு இல்

(136-147)

தலைவியின் அடி வருடும் தோழியர்

தளிர்ஏர் மேனித் தாய சுணங்கின்

அம்பணைத் தடைஇய மென்தோள் முகிழ்முலை

வம்பு விசித்து யாத்த வாங்குசாய் நுசப்பின்

மெல்இயல் மகளிர் நல்அடி வருட

(148-151)

தேற்றும் செவிலியர்

நரை விராவுற்ற நறுமென் கூநடதல்

செம்முகச் செவிலியர் கைம்மிகக் குழீஇ

குறியவும் நெடியவும் உரைபல பயிற்றி

இன்னே வருகுவர் இன் துணையோர் என

உகத்தவை மொழியவும்

(152-156)

தேறாத் தலைவி

..... ஒல்லாள் மிகக் கலுழ்ந்து
 நுண்சேறு வழித்த நோன்நிலைத் திரள்கால்
 ஊறா வறுமுலை கொளீஇய கால்திருத்திப்
 திண்நிலை மருப்பின் ஆடுதலை யாக
 விண்ஊர்பு திரிதரும் வீங்குசெலல் மண்டிலத்து
 முரண்மிகு சிறப்பின் செல்வனொடு நிலைஇய
 உரோகிணி நினைவனள் நோக்கி நெடிதுஉயிரா
 மாஇதழ் ஏந்திய மலிந்துவீழ் அரிப்பனி
 செவ்விரல் கடைக்கண் சேர்த்திச் சில தெறியாப்
 புலம்பொடு வதியும்

(156-166)

தலைவியின் துயர் தீர தெய்வத்தை வேண்டல்

.....நலங்கிளர் அரிவைக்கு
 இன்னா அரும்படர் தீர விறல்தந்து
 இன்னே முடிகதில் அம்ம

(166-168)

அரசனின் நிலை

..... மின் அவிர்
 ஓடையொடு பொலிந்த வினைநவில் யானை
 நீள்திரள் தடக்கை நிலமிசைப் புரள
 களிறுகளம் படுத்த பெருஞ்செய் ஆடவர்
 ஒளிறுவாள் விழுப்புண் காணிய புறம்போந்து
 வடந்தைத் தண்வளி எறிதொறும் நுடங்கித்
 தெற்குஏர்பு இறைஞ்சிய தலைய நன்பல
 பாண்டில் விளக்கில் பருஉச்சுடர் அழல

வேம்புதலை யாத்த நோன்காழ் எ.:கமொடு
முன்னோன் முறைமுறை காட்டப் பின்னர் (168-177)
மணிபுறத்து இட்ட மாத்தாள் பிடியொடு
பருமம் களையாப் பாய்பரிக் கலிமா
இருஞ்சேற்றுத் தெருவின் எறிதுளி விதிர்ப்ப,
புடைவீழ் அம்துகில் இடவயின் தழீஇ
வாள்தோள் கோத்த வன்கண் காளை
கவல்மிசை அமைத்த கையன் முகன் அமர்ந்து
நூல்கால் யாத்த மாலை வெண்குடை
தவ்வென்று அசைஇ தாதுளி மறைப்ப
நள்ளென் யாமத்தும் பள்ளி கொள்ளான்
சிலரொடு திரிதரும் வேந்தன்
பலரொடு முரணிய பாசறைத் தொழிலே. (178-188)

நெடுநல்வாடை

மழை பொழிதல்

வையகம் பனிப்ப, வலன் ஏர்பு வளைஇ
பொய்யா வானம் புதுப்பெயல் பொழிந்தென இடையர் நிலை
ஆர்கலி முனைஇய கொடுங்கோல் கோவலர்
ஏறுடை இனநிரை வேறுபுலம் பரப்பிய
புலம்பெயர் புலம்பொடு கலங்கிக் கோடல்
நீடுஇதழ்க் கண்ணி நீர்அலைக் கலாவ
மெய்க்கொள் பெரும்பனி நலியப் பலருடன்
கைக்கொள் கொள்ளியர் கொள்ளியர் கவுள்புடையூஉ நடுங்க (1-8)

கருத்துரை

வையகம் குளிர்மாறு வலமாகக் சூழ்ந்து தவறாது மழையைத் தருகின்ற பொய்யாத வானம் புது மழையினைப் பொழிந்தது. அப்போது அம்மழை வெள்ளத்தை வெறுத்த வளைந்த கோலினைக் கையிலே வைத்துள்ள இடையர், தம்முடைய காளை மாடுகளோடு பசு, எருமை, ஆடு போன்ற நிரைக் கூட்டத்தையும் வேற்றிடத்திற்கு ஓட்டிச்சென்று மேயவிட்டனர். பழகிய இடத்திலிருந்து வேற்றிடத்திற்குச் சென்றதால் ஏற்பட்டத் தனிமைத் துயரில் கலங்கினர்.

தம் கழுத்தில் அணிந்துள்ள நீண்ட இதழ்களைக் கொண்ட செங்காந்தள் மலர் மாலையில் இருந்து நீர்த்துளிகள் மேனியில் படுவதால் வாட்டமுற்றனர். தம் மேனியின் குளிரினைத் தணிக்கப் பலரும் கூடி கைகளை நெருப்பில் காட்டிச் சூடேற்றினர். இடையர்களின் கன்னங்கள் புடைத்து நடுங்குமாறு குளிரின் தன்மை இருந்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

ஏறுடை - எருதுகளோடு, இன நிரை- பசு, எருமை,ஆடு, கலங்கி - வருந்தி, பரப்பி - பரவி

கூதிர்காலத்தின் தன்மை

மாமேயல் மறப்ப மந்தி கூர

பறவை படிவன வீழ்க் கறவை

கன்று கோள் ஒழியக் கடிய வீசி

குன்று குளிர்ப்பன்ன கூதிர்ப் பானாள் (9-12)

கருத்துரை

விலங்குகள் மேய்தலை மறந்தன. குரங்குகளின் உடல் குளிரால் கூனிப் போயின. பறவைகள் குளிரால் நடுங்கி மரத்தின் மீதிருந்து கீழே விழுந்தன. கன்றுகளுக்குப் பால் கொடுக்கும் மாடுகள் பால் குடிக்க வரும் கன்றுகளைத் தவிர்த்து கோபத்தோடு உதைத்துத் தள்ளின. இவ்வாறாக குன்றையே குளிர்விப்பது போல் கூதிர் காலத்து நள்ளிரவு இருந்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மா - விலங்கு, வீசி - உதைத்து

மழைக்காலச் செழிப்பு

புன்கொடி முசுண்டைப் பொதிப்புற வான்பூப்

பொன்போல் பீரமொடு புதல்புதல் மலர்ப்

பைங்கால் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி

இருங்களி பரந்த ஈர வெண்மணல்
 செவ்வரி நாரையொடு எவ்வாயும் கவரக்
 கயல்அறல் எதிரக் கரும்புனல் சாஅய்ப்
 பெயல் உலந்து எழுந்த பொங்கல் வெண்மழை
 அகல் இரு விசம்பில் துவலை கற்பு;
 அங்கண் அகல்வயல் ஆர்பெயல் கலித்த
 வண்தோட்டு நெல்லின் வருகதிர் வணங்க;
 முழுமுதல் கமுகின் மணிஉறழ் எருத்தின்
 கொழுமடல் அவிழ்ந்த குழுஉக்கொள் பெருங்குலை
 நுண்நீர் தெவிள வீங்கிப் புடை திரண்டு
 தெண்நீர் பசங்காகய் சேறுகொள முற்ற
 நளிகொள் சிமைய விரவுமலர் வியன்காக்
 குளிர்கொள் சினைய குருஉத்துளி தூங்க. (13-28)

கருத்துரை

மென்மையான முசுண்டைக் கொடியின் பருத்த வெண்ணிறப் பூக்கள், பொன் போன்ற பீர்க்கம் பூக்களோடு புதர்கள் தோறும் மலர்ந்திருந்தன. பசங்கால்களையும் மென்மையான சிறகினையும் கொண்ட கொக்கின் கூட்டங்கள் கருநிற வண்டல் மணல் பரவிக் கிடக்கும் ஈரமான வெண்மணலில் செவ்வரி படர்ந்த நாரைகளோடு நின்கொண்டிருந்தன.

அவை மழைநீரின் பெருக்குத் தளர்ந்தவுடன் அந்நீரில் எதிர்த்து வரும் மீன்களை எந்தெந்த இடங்களிலிருந்து கவர முடியுமோ அங்கே நின்கொண்டு கவர்ந்தன. மழை நீங்கிய அகன்ற வானத்தில் எழுந்த வெண்மேகம் மழைத்துளிகளை மேலும் தூவுவதற்குக் கற்கும் விதமாகத் தூவிக் கொண்டேயிருந்தன.

அகன்ற வயல்களில் நிறைவாக மழை பெய்ததினால் செழித்து வளர்ந்த வளப்பமான தாளினையுடைய நெற்கதிர்கள் முற்றி வணங்கி நின்றன. நன்கு செழித்து வளர்ந்த பருத்த பாக்கு மரத்தின் நீலமணி போன்ற கழுத்துப் பகுதியிலுள்ள மடல்களில் காய்ந்திருக்கும் பாக்குக் குலைகளின் உள்ளிருக்கும் நீர் வற்றி பருத்தும் பசுமையான காய் இனிமையான காய்களாக முற்றின. மலை உச்சியில் பல்வேறு மலர்கள் கலந்து பூத்திருக்கும் அகன்ற சோலையில், குளிர்ச்சியான குருந்த மரக்கிளைகளின் குருத்துகளில் இருந்து மழைத்துளிகள் இடையறாது விழுந்து கொண்டேயிருந்தன.

சொற்பொருள் விளக்கம்

பதல் புதல் - புதர்கள்தொறும், பெயல் - மழை, உலர்ந்து - நீங்கள்

தெருக்களில் சுற்றித்திரியும் மக்கள்

மாடம் ஓங்கிய மல்லல் முதார்

ஆறு கிடந்தன்ன அகல்நெடுந் தெருவில்

படலைக் கண்ணி பருஏரளறுழ் திணிதோள்

முடலை யாக்கை முழுவலி மகிழ்சிறந்து

துவலைத் தண்துளி பேணார் பகல்இறந்து

இருகோட்டு அறுவையர் வேண்டுவயின் திரிதர

(29-35)

கருத்துரை

மாடங்கள் உயர்ந்து விளங்கும் வளமையான முதார், அங்கே ஆறு கிடப்பது போல் அகன்ற நீண்ட தெருக்கள். அத்தெருக்களில் தழை மாலை அணிந்து பருத்து அழகுடன் விளங்கும் திண்ணிய தோள்களும் முறுக்குண்ட உடம்பும் உடையராய், உடல் வலிமை முழுதும் வாய்க்கப் பெற்ற மக்கள், வண்டுகள் மொய்க்கும் கள்ளினை அதிகமாகக் குடித்து, மிகுந்த மிகுந்த மகிழ்ச்சியோடு குளிர்ந்த மழைத்துளி தம் மேனியில் விழுவதையும் பொருட்படுத்தாதவராய் பகல் பொழுது கழிந்த பிறகும், இரு பக்கமும் (முன்னும் பின்னுமாக) தொங்குகின்ற ஆடையோடு விரும்பிய இடங்களெல்லாம் சுற்றித் திரிந்தனர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மல்லல் - வளமையான, வயின் - பக்கம், இடம், திரிதர - சுற்றித்திரிய, அகல் - அகன்ற

மாலையில் தெய்வத்தை வழிபடும் பெண்கள்

வெள்ளி வள்ளி வீங்குஇறைப் பணைத் தோள்

மெத்தென் சாயல், முத்து உறழ் முறுவல்

பூங்குழைக்கு அமர்ந்த ஏந்துளழில் மழைக்கண்

மடவரல் மகளிர் பிடகைப் பெய்த

செவ்வி அரும்பின் பைங்கால் பித்திகத்து

அவ்விதம் அவிழ்பதம் கமழப் பொழுதறிந்து

இரும்புசெய் விளக்கின் ஈர்ந்திரி கொளீஇ

நெல்லும் மலரும் குடய் கைதொழுது

மல்லல் ஆவணம் மாலை அயர

(36-44)

கருத்துரை

வெண்மையான சங்கினில் செய்யப்பட்ட வளையல் இறுகின முன்கையினையுடைய பெண்கள், மூங்கிலைப் போன்ற தோளினை உடையர், மென்மையான மேனியுடையர், முத்துப் போன்ற பல்லுடையர், காதிலே அணிந்துள்ள அழகிய காதணிக்குப் பொருத்தமிக்க அழகுடன் கூடிய குளிர்ச்சியான கண்களையுடையர், பெண்மைக்குரிய பேதைமைத் தன்மையுடையர், இப்பெண்கள் பூந்தட்டில் இட்டு வைத்த மலரும் பருவத்தில் இருந்த பசுமையான காம்பினையுடைய பிச்சி மலரின் அரும்புகள் இதழ் விரித்து மணம் வீசின. அவை மலர்வதைக் கொண்டு மாலைக் காலம் வந்துவிட்டதை அறிந்தனர். இரும்பால் செய்யப்பட்ட விளக்கின் நுண்ணிய திரியினைக் கொளுத்தி, நெல்லும் மலரும் தூவிக் கைகளால் தொழுது தெய்வத்தை வணங்கினர். இவ்வாறு வளமான அங்காடித் தெருவில் மாலைக் காலத்தைக் கொண்டாடினர் பெண்கள்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மெத்தென - மென்மையான, சாயல் - அழகு, ஏந்து எழில் - மிக்க அழகு, ஆவணம் - அங்காடித்தெரு, பெய்த - இட்டு.

கூதிர்கால நிகழ்வுகள்

மனைவாழ் புறாவின் நிலை

மனைஉறை புறாவின் செங்காற் சேவல்

இன்புறு பெடையொடு மன்றுதேர்ந்து உண்ணாது

இரவும் பகலும் மயங்கி கையற்று

மதலைப் பள்ளி மாறுவன இருப்ப

அரைக்கப்படாத சந்தனமும்

அரைக்கப்பட்ட கத்தாரியும்

கடியுடை வியல் நகர்ச் சிறுகுறுந் தொழுவர்

கொள்உறழ் நறுங்கல் பலகூட்டு பறுக

வடவர் தந்த வான்கேழ் வட்டம்

தென்புல மருங்கில் சாந்தொடு துறப்பக்

(45-52)

கருத்துரை

வீட்டில் வாழும் சிவந்த கால்களையுடைய ஆண் புறாக்கள் தான் இன்புறும் பெண் புறாக்களோடு, பொது இடங்களுக்குச் சென்று தமது இரையை ஆராய்ந்து எடுத்து உண்ணாமல் இருந்தன. இரவு எது பகல் எது என்று அறிய முடியாது மயங்கிச் செயலிழந்து கொடுங்கையைத் தாங்கும் பலகையில் நின்றன. ஒரே இடத்தில் நிற்பதால் ஏற்பட்ட கால் வலியைப் போக்கக் காலை மாற்றி மாற்றி வைத்தன.

காவலையுடைய அகன்ற வீடுகளில் குற்றேவல் செய்வோர், கொள்ளின் நிறத்தை ஒத்த நறுமணம் மிக்கக் கல்லிலி (உடலுக்கு வெப்பத்தைத் தரும்) கத்தூரி முதலிய நறுமணப் பொருட்களை அரைத்தனர். வடநாட்டினர் தந்த வெண்ணிற வட்ட வடிவ சந்தனம் அரைக்கும் கற்களில் தெந்திசையிலிருந்து கிடைத்த சந்தனக் கட்டைகள் அரைக்கப்படாமல் கிடந்தன.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மன உறை- வீட்டில் வாழ்கின்ற, நறுங்கல் - நறுமணமிக்க கல்லில், மருங்கில் - இடத்தில்.

மகளிர் நிலை

கூந்தல் மகளிர் கோதை புனையார்

பல்இருங் கூந்தல் சில்மலர் பெய்ம்மார்

தண்நறுந் தகர முளரி நெருப்பு அமைத்து

இருங்காழ் அகிலொடு வெள்ளயிர் புகைப்பக்

(53-56)

கருத்துரை

மகளிர் தம் கூந்தலில் பூமாலைகளைச் சூடார். அடர்ந்த கரிய கூந்தலில் சிலவாகிய மலர்களையே சூடினர். குளிர்ச்சியைத் தரும் வாசனை மரத்தின் விறகில் நெருப்பை உண்டாக்கி கரிய மர வைரமாகிய அகிலொடு வெண்மையான அயிரையும் சேர்த்துப் புகைத்தனர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

கோதை - பூமாலை, பெய்ம்மார் - சூடியிருப்பர், முளரி - விறகு.

இயங்காத விசிறியும் தாழிட்ட சாளரமும்

கைவல் கம்மியன் கவின்பெறப் புனைந்த

செங்கேழ் வட்டஞ் சுருக்கிக் கொடுத்தறிச்

சிலம்பி வானூல் வலந்தன தூங்க

வானூற நிவந்த மேனிலை மருங்கின்

வேனிற் பள்ளித் தென்வளி தருஉம்

நேர்வாய்க் கட்டளைத் திரியாது திண்ணிலைப்

போர்வாய் கதவம் தாமொடு துறப்பக் (57-63)

கருத்துரை

கைவேலைப்பாட்டிலே சிறந்து விளங்கும் தொழிலாளி அழகுபெற உருவாக்கிய சிவந்த நிறத்தையுடைய விசிறி (ஆலவட்டம்) ஒடுக்கப்படும். சிலந்தியின் வெண்மையான நூல் பின்னப்பட்ட நிலையிலே வளைந்த ஆணியில் தொங்கின. வானத்தைத் தீண்டுமாறு உயர்ந்த மேல் மாடத்தில் தென்றல் சாற்று நேராக வருகின்ற இளவேனிற் காலத்து உறங்கும் படுக்கையறையிலுள்ள பலகணியில் உலவுதலைத் தவிர்த்தனர். பலகணியின் வலிமையான நன்கு பொருந்துகின்ற கதவுகளும் தாழிட்டுக் கிடந்தன.

சொற்பொருள் விளக்கம்

புனைந்த - உருவாக்கிய, வான உற - வானத்தைத் தீண்டுமாறு, வலந்தன - பின்னப்பட்டன, ஆர - நுகர, துய்க்க

வெறுக்கப்படும் தண்ணீர் விரும்பப்படும் நெருப்பு

கல்லென் துவலை தூவலின் யாவரும்

தொகுவாய்க் கன்னல் தண்ணீர் உண்ணார்

பகுவாய்த் தடவில் செந்நெருப்பு ஆர; (64-66)

கருத்துரை

கல்லென்ற ஓசையோடு சிறு தூறாக மழைத்துழி தூவுவதால் எல்லோரும் குவிந்த வாயினையுடைய குடத்திலுள்ள குளிர்ந்த நீரைப் பருகவில்லை. அகன்ற வாயினையுடைய தூயமுட்டியில் நெருப்பின் வெம்மையைப் பெரிதும் துய்த்தனர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

யாவரும் - எல்லோரும், தொகுவாய் - குவிந்த, கன்னல் - நீர்க்குடம்.

தண்மையின் திரிந்த யாழின் தன்மையை வெம்முலையால் சரி செய்தல்

ஆடல் மகளிர் பாடல்கொளப் புணர்மார்

தண்மையின் திரிந்த இன்குரல் தீம்தொடை

கொம்மை வருமுலை வெம்மையில் தடைஇ

கருங்கோட்டுச் சீறியாழ் பண்ணுமுறை நிறுப்ப (67-70)

கருத்துரை

ஆடல் தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ள மகளிர் பாடலை வாசிப்பதற்காக யாழினைப் பொருந்துமாறு செய்தனர். குளிர்ச்சியால் மாறுபட்ட இனிய குரலினை எழுப்பும் இனிய நரம்பினைத் திரட்சியான முலையின்(மார்பகத்தில்) வெப்பத்தில் தடவி, கரிய தண்டினை இசைப்பதற்கு ஏற்ற வகையில் முறைப்படுத்தி நிறுத்தினர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

தண்மை - குளிர்ச்சி, இன்குரல்- இனிமையான குரல்.

காதலர் பிரிந்தோரை வாட்டும் கூதிர்

காதலர்ப் பிரிந்தோர் புலம்ப, பெயல் கனைந்து

கூதிர் நின்றன்றால் (71-72)

கருத்துரை

கணவரைப் பிரிந்த மகளிர் (கார்காலம் வந்தும் கணவர் வராமை எண்ணி) தனியே வருந்த மறை மிகுதியாகி பனிக்காற்றும் நில்லாது நிலைபெற்றிருந்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

கூதிர் - குளிர்காலம்

.....மாதிரம்

விரிகதிர் பரப்பிய வியல்வாய் மண்டிலம்

இருகோல் குறிநிலை வழக்காது குடக்குஏர்பு

ஒருதிறம் சாரா அரைநாள் அமயத்து

நூல்அறி புலவர் நுண்ணிதின் கயிறுஇட்டு

தேளம் கொண்டு தெய்வம் நோக்கி

பெரும்பெயர் மன்னர்க்கு ஒப்ப மனைவகுத்து

(72-78)

கருத்துரை

சூரியன் திசை எங்கும் விரிந்த கதிர்களைப் பரப்பும் அகன்ற இடத்தினையுடையது. அச்சூரியன் மேற்கு நோக்கி உயர்ந்து எழுந்து ஒரு பக்கம் நிழல் சாராத வேளையில், இரு கோலினை நட்டு அதன் நிழல் மாறுபடாது நிற்கின்ற நண்பகல் பொழுதில் (இது சித்திரை மாதம் பத்தாம் நாளுக்கு மேல் இருபதாம் நாளுக்குள் நிகழும் என்பர்) கட்டடக்கலை பற்றிய நூல்களைக் கற்றுத் தேர்ந்தோர் நுட்பமாக நூல் பிடித்துப் பார்த்து திசைகளைத் தெரிந்து அத்திசைகளுக்குரிய தெய்வங்களையும் கருத்தில் கொண்டு, பெரிய புகழினையுடைய மன்னர் வாழ்வதற்கு ஏற்ற வகையில் அமைக்கப்பட்ட அரண்மனை.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மாதிரம் - திசை, மண்டிலம் - ஞாயிற்று மண்டிலம்.

வாயில்

ஒருங்குஉடன் வளைஇ, ஓங்குநிலை வரைப்பின்

பருஇரும்பு பிணித்து, செல்வர்க்கு உரீஇ

துணைமாண் கதவம் பொருத்தி, இணைமாண்டு

நாளொடு பெயரிய கோள்அமை விழுமரத்து

போதுஅவிழ் குவளைப் புதுப்பிடி கால் அமைத்து

தாமொடு குயின்ற போர் அமை புணர்ப்பின்

கைவல் கம்மியன் முடுக்கலின் புரைதீர்ந்து

ஐயவி அப்பிய நெய்யணி நெடுநிலை

வென்றுஎழு கொடியொடு வேழம் சென்றுபுக

குன்று குயின்றன்ன ஓங்குநிலை வாயில்

(79-88)

கருத்துரை

அரண்மனையின் அனைத்துப் பகுதிகளையும் ஒருசேர வளைத்து உயர்ந்த நிலையினையுடைய (வாயில் நிலை) மதிலை அமைத்தனர். அம்மதிலின் நிலையோடு பருத்த இரும்பால் இணைக்கப்பட்ட செம்மையான அரக்கு வண்ணம் பூசிய இரண்டாக அமைந்துள்ள சிறந்த கதவுகளைப் பொருத்தினர். அவை நிலையோடு இணைந்து இடைவெளி இன்றி நன்கு

விளங்கின. மதிலின் கதவுகள், உத்திரம் என்ற விண்மீனின்(நாள் மீன்) பெயரைக் கொண்ட வலிமை பொருந்திய சிறந்த மரத்தால் செய்யப்பட்டிருந்தன.

அக்கதவுகளில் அலரும் பருவத்து குவளை மலரின் அரும்பு இதழ் விரித்ததைப் போன்ற அமைப்புடன் புதுமை தோன்ற செய்யப்பட்ட கைப்பிழகளை நன்கு பொருந்துமாறு பதித்திருந்தனர். இரண்டாக அமைந்திருந்த கதவுகள் கைத்தொழில் வல்ல தச்சன் நெருக்கியதால் உளி இடைவெளி இன்றி அமைந்திருந்தன.

வாயிலின் உயர்ந்த நிலையில் வெண்சிறு கடுகினை அரைத்துப் பூசி நெய் தடவியிருந்தனர். வெற்றிக் கொடியினைத் தாங்கி வரும் யானைகள் அரண்மனைக்குள் நுழையும் வண்ணம் மலைக்குள் நுழைவது போல உயர்ந்த நிலைகளையுடையதாய் அரண்மனையின் வாயில் அமைந்திருந்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

ஐயவி அப்பிய - வெண்சிறு கடுகு பூசப்பட்ட, விழுமரத்து - சிறந்த மரத்தில்.

முற்றம், முன்வாயில்

திருநிலை பெற்ற தீதுதீர் சிறப்பின்

தருமணல் ஞெமிரிய திருநகர் முற்றத்து

நெடுமயிர் எகினத் தூநிற ஏற்றை

குறுங்கால் அன்னமொடு உகளும் முன்கடை (89-92)

கருத்துரை

அரண்மனையின் முற்றத்தில் புது மணல் பரப்பப்பட்டிருந்தது. இம்முற்றம் திருமகள் நிலைபெற்று விளங்கும் தன்மையினை உடையது. குற்றமற்ற சிறப்பினைப் பெற்றது. செல்வம் நிறைந்தது. அரண்மனை வாயிலின் முன்பகுதி, நீண்ட மயிரினையுடைய கவரிமானின் வெண் நிறத்தையுடைய ஏறு, குறுகிய கால்களையுடைய அன்னத்தோடுத் தாவித் திரியும் அழகினைப் பெற்றது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

ஞெமிரிய - பரப்பிய, தீதுதீர் சிறப்பின் - குற்றமற்ற சிறப்பினையுடைய.

அரண்மனையில் எழும் ஓசைகள்

பணைநிலை முனைஇய பல்உளைப் புரவி

புல்உணாத் தெவிட்டும் புலம்புவிடு குரலொடு

நிவவுப்பயன் கொள்ளும் நெடுவெண் முற்றத்து

கிம்புரிப் பகுவாய் அம்பணம் நிறைய

கலிந்துவீழ் அருவிப் பாடுவிறந்து அயல

ஒலி நெடும் பீலி ஒல்க மெல்லியல்

கலிமயில் அகவும் வயிர்மருள் இன்இசை

நளிமலைச் சிலம்பின் சிலம்பும் கோயில் (93-100)

கருத்துரை

பந்தியிலே(குதிரைகளைக் கட்டுமிடம்) நிற்பதற்கு வெறுத்த பலவாகிய பிடரி மயிரினையுடைய குதிரை, புல்லுணவுத் தெவிட்டத் தனிமைத் துயரோடு குரலினை எழுப்பியது. அரசன் நிலவின் பயனைத் துய்க்கும் நீண்ட நிலா முற்றத்தில், மகர மீனின்(சுறா மீனின்) வாய் போன்று பிளந்த வாயினையுடைய நீர் விழும் குழாயிலிருந்து நீர் விழுகின்ற ஓசை, அருவி விழும் ஓசை போல் மிகுதியாக இருந்தது.

அதன் அருகிலோ, தழைத்த நீண்ட தோகை அசைய மென்மைத் தன்மையும் செருக்குமுடைய மயில்கள், ஊது கொம்பின் இசையோ? என்றும் மருளும் வண்ணம் ஒலி எழுப்பிக் கொண்டிருந்தன. இவ்வாறு அரண்மனையில் எழுந்த பல்வேறு ஆரவார ஓசைகளும் செறிந்த மலையிலிருந்து எழும் ஆரவாரம் போல் இருந்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

புரவி - குதிரை, மெல்லியல் - மென்மைத் தன்மை, பீலி - தோகை.

அந்தப்புரத்தின் அமைப்பு

யவனர் இயற்றிய வினைமாண் பாவை

கைஏந்தும் ஐஅகல் நிறைய நெய்சொரிந்து

பருஉத்திரி கொளீஇய குருஉத்தலை நிமிர்எரி

அறுஅறு காலைதோறு அமைவரப் பண்ணிப்

பல்வேறு பள்ளிதொறும் பாய்இருள் நீங்க

பீடுகெழு சிறப்பின் பெருந்தகை அல்லது

ஆடவர் குறுகா அருங்கடி வரைப்பின் (101-107)

கருத்துரை

யவனர்களால் உருவாக்கப்பெற்ற, சிறந்த வேலைப்பாட்டுடன் விளங்கும் பாவையின் கையில் ஏந்தியிருக்கின்ற கை விளக்கில் (அகலில்) அகல் நிறையுமாறு நெய்யினை ஊற்றினர். பருத்தத் திரிகளைக் கொளுத்தினர். பொன் நிறத் தலையோடு மேல் நோக்கி எரியும் விளக்கில் நெய் குறையும் பொழுதெல்லாம் நெய் வார்த்துத் திரியைத் தூண்டி நன்கு எரியுமாறு செய்தனர். இப்பாவை விளக்கின் ஒளி அரண்மனையின் பல இடங்களிலும் பரவியிருந்த இருளினை நீங்கச் செய்தது. இத்தகு அந்தப்புரம் பெருமை பொருந்திய சிறப்பான மன்னனையல்லாது, வேறு ஆடவர் செல்லமுடியாத அரிய காவலையுடையது. குறிப்பிட்ட எல்லை உடையது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

பாவை - பெண், வினைமாண் - சிறந்த வேலைப்பாடு, வரைப்பின் - குறிப்பிட்ட எல்லை.

அந்தப்புரத்தில் செய்யப்பட்டுள்ள ஒப்பனை

வரை கண்டன்ன தோன்றல் வரைசேர்பு

வில் கிடந்தன்ன கொடிய பல்வயின்

வெள்ளி அன்ன விளங்கும் கதைஉரீஇ

மணி கண்டன்ன மாத்திரள் திண்காழ்

செம்பு இயன்றன்ன செய்வஉறு நெடுஞ்சுவர்

உருவப் பல்பூ ஒருகொடி வளைஇ

கருவொடு பெயரிய காண்புஇன் நல்இல் (108-114)

கருத்துரை

அந்தப்புரம், மலைகளைப் பார்ப்பது போன்ற உயர்ந்த தோற்றமுடையதாய் விளங்கியது. அங்கு மலைகளைச் சேர்ந்து வானவில் கிடப்பது போன்று பல நிறக்கொடிகளும் அசைந்தன. அந்தப்புரத்தின் பல இடங்களில் வெள்ளி போன்ற சாந்தினைப் பூசியிருந்தனர். நீலமணியைக் காண்பது போன்ற கரிய திரண்ட வலிமையான தூண்களும் காணப்பட்டன.

செம்பினால் உருவாக்கப்பட்டது போன்று செய்யப்பட்ட நெடிய சுவரிலே பல வடிவத்தினாலான பூக்களும் ஒரு கொடியைச் சுற்றி இருத்தல் போன்ற காட்சியும் தீட்டப்பட்டிருந்தது. இவ்வாறு காண்பதற்கு இனிய நல்ல இல்லமாகக் கரு தங்கும் அறை(கரு அறை) என்று பெயர் பெற்ற அந்தப்புரம் காட்சியளித்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

வரைசேர்பு - மலையைச் சேர்ந்து

மாத்திரள் திண் காழ் - கரிய திரண்ட

தலைவி படுத்திருக்கும் பாண்டில் எனும் வட்டக் கட்டில்

தசநான்கு எய்திய பணைமருள் நோன்காள்

இகல்மீக் கூறும் ஏந்துளழில் வரிநுதல்

பொருதுஒழி நாகம் ஒழியிறு அருகு எறிந்து

சீரும் செம்மையும் ஒழியிறு அருகு எறிந்து

சீரும் செம்மையும் ஒப்ப வல்லோன்

கூர்உளிக் குயின்ற ஈர்இலை இடைஇடுபு

தூங்குஇயல் மகளிர் வீங்குமுலை கடுப்பப்

புரை திரண்டிருந்த குடத்த இடைதிரண்டு

உள்ளி நோன்முதல் பொருந்தி அடிஅமைத்து

பேர்அளவு எய்திய பெரும்பெயர் பாண்டில்

(115-123)

கருத்துரை

நாற்பது ஆண்டுகள் நிரம்பப் பெற்றதும் முரசு என்று வியந்து நோக்கும்படியான வலிமையான கால்களும், போரில் சிறந்த யானை என்று புகழப்பட்ட தகுதியும், மிக்க அழகும், வரிகளையுடைய நெற்றியும், போரில் இறந்த யானையின் தாமே வீழ்ந்த தந்தங்களைக் குறைத்துச் சீர்படுத்தி, அழகும் செம்மையும் பொருந்தி விளங்குமாறு, தொழில் வல்ல தச்சனால் கூர்மையான ஒளிக் கொண்டு செய்த இரண்டு இலை வடிவம் இடையே விளங்குமாறு உருவாக்கப்பட்டிருந்தது தலைவியின் கட்டில்.

சூல் முதிர்ந்த அசையும் இயல்பினையுடைய பெண்களின் பருத்த முலை(மார்பு) போன்று பக்கங்களில் திரண்டிருக்கும் குடத்தை உடையதாய் கட்டிலுக்கும் காலுக்கும் இடைப்பட்ட பகுதி இயற்றப்பட்டிருந்தது. பூண்டின் வலிமையான முதற்பகுதி போன்று, கட்டிலினுடைய காலின் அடிப்பகுதிப் பொருத்தமுடன் விளங்க அகன்ற அளவுடன் உருவாக்கப்பட்ட பெரும் பெயர் பெற்ற பாண்டில் எனும் வட்டக் கட்டில் அமைந்திருந்தது.

சொற்பொருள் விளக்கம்

நுதல் - நெற்றி, எயிறு - ஈறு, பல்(யானையின் கொம்பு)

கட்டிலில் செய்யப்பட்டுள்ள ஒப்பனை

மடைமாண் நுண்இழை பொலிய தொடடைமான்

முத்துடைச் சாலேகம் நாற்றி, குத்துறுத்து

புலிப்பொறிக் கொண்ட பூங்கேழ்த் தட்டத்துத்

தகடுகண் புதையக் கொளிஇத் துகள்தீர்ந்து

ஊட்டுறு பல்மயிர் விரைஇ வயமான

வேட்டம் பொறித்து வியன்கண் கானத்து

முல்லைப் பல்போது உறழ்ப் பூரைத்து

மெல்லிதின் விரிந்த சேக்கை மேம்படத்

துணை புணர் அன்னத் தூநிறத் தூவி

இணை அணை மேம்படப் பாய்அணை இட்டு

காடி கொண்ட கழுவுறு கலிங்கத்துத்

தோடு அமை தூமடி விரிந்த சேக்கை (124-135)

கருத்துரை

முட்டுவாய் நன்கு பொருந்த கட்டிலோடு சேர்த்துக் கட்டப்பட்ட முத்து மாலைகளை நுண்ணிய நூலால் அழகாகத் தொடுத்து, கட்டிலினைச் சுற்றிச் சாளரம் போன்று தொங்கவிட்டிருந்தனர். புலியின் வரியினை ஒத்த நிறமுடைய பூக்கள் நிறைந்த தாம்பாளத்தைத்(தட்டு) போன்று குத்துதல் தொழில் அமைய வடிவமைக்கப்பட்டிருந்த தகடுகளால் கட்டிலின் மேலிடம் மறையுமாறு அமைத்திருந்தனர்.

குற்றமற்ற பல்நிறம் ஊட்டப்பட்ட மயிர்க்கற்றைகள் விரவி உருவாக்கிய கட்டிலின் விரிப்பில் சிங்கம் வேட்டையாடுதலைப் போன்ற உருவினைப் பொறித்திருந்தனர். அதன் மீது அகன்ற காட்டிலே மலரும் முல்லையோடு பல்வேறு மலர்களையும் இடையே சேர்த்து பரப்பிய மென்மையான போர்வையை விரித்திருந்தனர்.

இப்படுக்கை சிறப்புற காதலோடு துணையைப் புணர்ந்த அன்னங்களின் வெண்மையான சிறகினை இட்டுச் செய்த இரண்டாக இருக்கின்ற மெத்தையை கட்டிலின் மீது பரப்பினர். அதில் தலையணைகளையும் இட்டிருந்தனர். மலரின் இதழ்கள் போன்று அமைந்த கஞ்சியிடப்பட்டுத் துவைத்து மடித்த ஆடையினைப் படுக்கையின் மீது விரித்திருந்தனர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மடை - மூட்டுவாய், மாண் - மாட்சிமைப்பட்ட, மாண்டு - மாட்சிமைப்பட்டு

படுக்கையில் இருந்த தலைவியின் நிலை

ஆரம் தாங்கிய அலர்முலை ஆகத்துப்

பின்அமை நெடுவீழ் தாழத் துணைதுறந்து

நல்நுதல் உலறிய சில்மெல் ஓதி

நெடுநீர் வாரகுழை களைந்தென குறுங்கண்

வாயுறை அழுத்திய வறிதுவீழ் காதின்

பொலந்தொடி தின்ற மயிர்வார் முன்கை

வலம்புரி வளையொடு கடிகை நூல்யாத்து

வாளைப் பகுவாய் கடுப்ப வணக்குறுத்துச்

செவ்விரல் கொளீஇய செங்கேழ் விளக்கத்துப்

பூந்துகில் மரீஇய ஏந்துகோட்டு அல்குல்

அம்மாசு ஊர்ந்த அவிர்நூல் கலிங்கமொடு

புனையா ஓவியம் கடுப்ப, புனைவு இல் (136-147)

கருத்துரை

போர் மேற்சென்ற தலைவனைப் பிரிந்திருக்கும் தலைவி, முத்து மாலையைத் தாங்கிய பெருத்த முலையினைக் கொண்ட மார்பிலே, பின்புறம் அமைந்த நீண்ட கூந்தல் தாழ்ந்து கிடக்க நல்ல நெற்றியில் வறண்ட சில மெல்லிய மயிர்ப் புரளக் கட்டிலில் இருந்தாள். நீண்டு தொங்கும் நுண்ணிய குழையினைக் (காதணி) களைந்துவிட்டு, குழையின்றி தாழ்ந்து தொங்கும் இயல்பினையுடைய காதின் சிறு துளைகளில் தாளுருவி என்னும் சிறிய காதணியை அழுத்தியிட்டிருந்தாள்.

பொன்னால் செய்யப்பட்ட வளையல் அணிந்த மயிர் ஒழுங்குபட அமைந்த முன்கையில் வலம்புரிச் சங்கால் செய்த வளையலை அணிந்திருந்ததோடு, காப்பு நூலும் கட்டியிருந்தாள். வாளை மீனின் பிளந்த வாயை ஒத்து விளங்கிய வளைந்த மோதிரத்தை(நெளி என்னும் மோதிரம்) அணிந்த சிவந்த விரலில், செந்நிறமுடைய (சிறிய) மோதிரத்தைச் செருகியிருந்தாள்.

பூ வேலைப்பாடு அமைய உருவாக்கப்பட்டப் பட்டாடை உடுத்தியிருந்த உயர்ந்த வளைவினை உடைய அல்குலில், மாசு படிந்த அழகிய நூலால் நெய்யப்பட்ட ஆடையினை உடுத்தியிருந்தாள். இவ்வாறு, வண்ணங்களைக் கொண்டு ஒப்பனை செய்யாத ஓவியத்தைப் போன்று தலைவி ஒப்பனை ஏதுமின்றி கட்டிலில் இருந்தாள்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

கலிங்கமொடு - ஆடையொடு, அம்மாசு ஊர்ந்து - மாசு படிந்து, புனைவுஇல் - ஒப்பனை இல்லாத

தலைவியின் அடி வருடும் தோழியர்

தளிர்ஏர் மேனித் தாய் சுணங்கின்

அம்பணைத் தடைஇய மென்தோள் முகிழ்முலை

வம்பு விசித்து யாத்த வாங்குசாய் நுசப்பின்

மெல்லியல் மகளிர் நல்அடி வருட (148-151)

கருத்துரை

தலைவியின் நல்ல பாதங்களை வருடி நிற்கும் பெண்கள் தளிர் போன்ற அழகிய மேனி உடையர். அவ்வுடம்பில் தேமலைப் பெற்றிருப்பவர். மூங்கில் போன்ற தோளினை உடையவர். தாமரை மொட்டு போன்ற முலையினைக் கச்சினால் இறுகக் கட்டி பிணைத்திருப்பவர். வளைந்து தளர்ந்த இடையினையும் மென்மையான இயல்பினையும் உடையர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

மேனி - உடம்பு, தாய் - பரவிய, அம் பணை - அழகிய மூங்கில், வம்பு - கச்சு

சாய் - தளர்ந்த

தேற்றும் செவிலியர்

நரை விராவுற்ற நறுமென் கூந்தல்

செம்முகச் செவிலியர் கைம்மிகக் குழீஇ

குறியவும் நெடியவும் உரைபல பயிற்றி

இன்னே வருகுவர் இன் துணையோர் என

உகத்தவை மொழியவும் (152-156)

கருத்துரை

தலைவனைப் பிரிந்திருக்கும் தலைவிக்குப் பிரிவாற்றாமை மிகுவதை அறிந்து நரை கலந்திருக்கும் மணம் வீசும் மெல்லிய கூந்தலையும், சிவந்த முகத்தையும் உடைய செவிலியர்(தோழியின் தாய்) ஒன்று கூடினர். தலைவியின் பிரிவாற்றாமையைத் தணிக்கும் வகையில் குறைவாகப் பேச வேண்டிய இடத்தில் குறைத்தும், விளக்கமாகச் சொல்ல வேண்டிய இடத்தில் நீட்டித்தும் அறிவுரைகள் பல கூறினர். பிரிவுத்துயரம் தணிய முயற்சித்தனர். உனக்கு இனிய துணையாக அமைந்த தலைவன் இப்பொழுதே வருவார் என்று தலைவியின் மனம் விரும்பும் வகையில் கூறினர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

நறுமென் - மணம் வீசும், செம்முகம் - சிவந்தமுகம்

தேறாத் தலைவி

..... ஒல்லாள் மிகக் கலுழந்து

நுண்சேறு வழித்த நோன்நிலைத் திரள்கால்

ஊறா வறுமுலை கொளீஇய கால்திருத்திப்

திண்நிலை மருப்பின் ஆடுதலை யாக

விண்ஊர்பு திரிதரும் வீங்குசெலல் மண்டிலத்து

முரண்மிகு சிறப்பின் செல்வனொடு நிலைஇய

உரோகிணி நினைவனள் நோக்கி நெடிதுஉயிரா

மாஇதழ் ஏந்திய மலிந்துவீழ் அரிப்பனி

செவ்விரல் கடைக்கண் சேர்த்திச் சில தெறியாப்

புலம்பொடு வதியும்

(156-166)

கருத்துரை

தலைவியோ செவிலியரின் சொற்களைக் கேட்டும் மனம் அமைதியடையாமல் மிகவும் கலங்கினாள். தலைவி அமர்ந்திருந்த கட்டிலின் நுண்ணியதாகச் சாதிலிங்கம் பூசிய வலிமையான பருத்த கால்கள், பால் சுரக்காத முலை(பெண்ணின் மாற்பு) போன்று சிறிய குடங்களைக் கொண்டு விளங்கின. அத்தகைய கால்களைக் கட்டிலின் மேற்பகுதியோடு இணைத்து நன்கு அமைத்திருந்தனர். புதிதாக உருவாகிய மெழுகு பூசிய கட்டிலின் மேல் விதானத்தில் திரைச் சீலையினைக் கட்டியிருந்தனர்.

அதில் வலிமை வாய்ந்த கொம்புகளையுடைய ஆட்டின் பெயருடைய மேஷ இராசி முதலாக ஏனைய இராசிகளிலும் வானில் திரிகின்றவனாகிய ஞாயிற்றிலிருந்து மாறுபட்ட சிறப்பினையுடைய திங்களோடு என்றும் பிரியாது நிலைபெற்று விளங்கும் உரோகிணி என்னும் நாள்மீனின் சித்திரம் வரையப்பட்டிருந்தது. அதனைக் கண்ட தலைவி தானும் உரோகிணி போன்று கணவரைப் பிரியாமல் வாழும் பேற்றினைப் பெறவில்லையே என்று பெருமூச்சுவிட்டாள். இவளின் குவளை மலர் போன்ற இமைகளில் தங்கிய கண்ணீர் மிகுந்து விழ அதனை தன் சிவந்த விரலால் கடைக்கண்ணில் ஒன்றுகூட்டி சில துளி கண்ணீரை விரலால் தெறித்துத் தனிமைத் துயரில் வருந்தினாள்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

ஒல்லாள் - உடன்படாதவளாய், மிகக் கலுழ்ந்து - மிகக் கலங்கி, திரள்கால் - பருத்த கால்

நோன்நிலை - வலிமை தன்மை வாய்ந்த

தலைவியின் துயர் தீர தெய்வத்தை வேண்டல்

.....நலங்கிளர் அரிவைக்கு

இன்னா அரும்படர் தீர விறல்தந்து

இன்னே முடிகதில் அம்ம

(166-168)

கருத்துரை

அன்பு மிகுந்த தலைவிக்குத் துன்பம் தருகின்ற ஆற்றமுடியாத வருத்தம் தீரும் வகையில், தலைவனுக்குப் போரில் வெற்றியைத் தந்து, இப்பொழுதே முடித்துத் தருக. எம் விருப்பத்தைக் கேட்பாயாக என்று வெற்றியைத் தரும் கொற்றவையை வேண்டினர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

முடிகதில் - முடித்து தருக.

அரசனின் நிலை

..... மின் அவிர்

ஓடையொடு பொலிந்த வினைநவில் யானை

நீள்திரள் தடக்கை நிலமிசைப் புரள

களிறுகளம் படுத்த பெருஞ்செய் ஆடவர்

ஒளிறுவாள் விழுப்புண் காணிய புறம்போந்து

வடந்தைத் தண்வளி எறிதொறும் நுடங்கித்
 தெற்குஏர்பு இறைஞ்சிய தலைய நன்பல
 பாண்டில் விளக்கில் பருஉச்சுடர் அழல
 வேம்புதலை யாத்த நோன்காழ் எ.:கமொடு

முன்னோன் முறைமுறை காட்டப் பின்னர் (168-177)

கருத்துரை: ஒளிவீசும் முகபடாம் விளங்கும் போர்த் தொழில் பழகிய யானையின் நீண்ட திரண்ட கை நிலத்தில் புரளுமாறு வெட்டி வீழ்த்திய பெரும் மறச்செயலைச் செய்தவர் மறவர். அவ்வீரர்கள், போரிலே வாளினால் பட்ட விழுப்புண்களைக் காண்பதற்காகப் பாசறையிலிருந்து வெளியே சென்றான் தலைவன்.

அங்கே எரிந்து கொண்டிருந்த அகல் விளக்குகளின் பருத்த தலைகள் வடதிசையிலிருந்து வந்த குளிர்ந்த காற்று வீசும்பொழுதெல்லாம், அசைந்து தெற்கு நோக்கி எழுந்து சாய்ந்தன. அவ்வொளியில் வேப்பந்தழையைத் தலைப்பகுதியில் கட்டிய வலிய காம்பினையுடைய வேலினை ஏந்தியவாறு முன்னே சென்றான் வீரனொருவன். அவன், தலைவனுக்குப் புண்பட்ட வீரர்களை ஒழுங்கு முறைப்படிக்க காட்டிச் சென்றான் பின்பு,

சொற்பொருள் விளக்கம்

களிறு - யானை, தண்வளி - குளிர்ந்த காற்று

மணிபுறத்து இட்ட மாத்தாள் பிடியொடு

பருமம் களையாப் பாய்பரிக் கலிமா

இருஞ்சேற்றுத் தெருவின் எறிதுளி விதிர்ப்பு,

புடைவீழ் அம்துகில் இடவயின் தழீஇ

வாள்தோள் கோத்த வன்கண் காளை

கவல்மிசை அமைத்த கையன் முகன் அமர்ந்து

நூல்கால் யாத்த மாலை வெண்குடை

தவ்வென்று அசைஇ தாதுளி மறைப்ப

நள்ளென் யாமத்தும் பள்ளி கொள்ளான்

சிலரொடு திரிதரும் வேந்தன்

பலரொடு முரணிய பாசறைத் தொழிலே. (178-188)

கருத்துரை

பாசறையின் கரிய சேறுடைய தெருவில், மணிகளைப் புறத்தே இட்ட பெரிய கால்களையுடைய பெண் யானைகளோடு, சேணம் களையாத பாய்ந்து செல்லும் செருக்குடைய குதிரைகளும் தன்மேல் விழுந்த மழைத்துளிகளைச் சிதறின. தலைவன் தன் இடப்பக்கத்து வீழ்ந்த அழகிய ஆடையினை எடுத்துத் தழுவி அணைத்துக் கொண்டான்.

தனது வலது கையினை வாளைத் தோளிலே கோர்த்துள்ள வலிமையான வீரனின் தோளின் மேலே வைத்துக் கொண்டு, போரில் விழுப்புண்பட்ட வீரர்களின் மனம் விரும்பும் வகையில் முகம் மலர நோக்கினான். இவ்வாறு வீரர்களைப் பார்த்து வரும் மன்னன் மேல் மழைத்துளிப் படாதவாறு, நூலால் கோர்க்கப்பட்ட முத்துமாலைகள் தொங்கும் வெண்கொற்றக் குடை தவ்வென்ற ஓசையோடு அசைத்து தாவும் மழைத்துளிகளை மறைத்து நின்றது.

நள்ளென்ற இரவுப் பொழுதிலும் துயில் கொள்ளாது சில வீரர்களோடு புண்பட்ட வீரர்களைப் பார்த்து வரும் மன்னர் பல பகை மன்னர்களோடு மாறுபட்டு பாசறையிலே தங்கியுள்ள இப்போர்த் தொழில்(யாதாக வேண்டும் என்ற வினா எழும்புகிறது. விடை சொல்கிறார் நக்கீரர் 167 மற்றும் 168 வரிகளில்) விறல் தந்து இன்னே முடிகதில் அம்ம என்று முன்னதில் இருந்து முடிவினை பெற வைக்கிறார் ஆசிரியர்.

சொற்பொருள் விளக்கம்

புடைவீழ் - பக்கம் வீழ்ந்த, அம்துகில் - அழகிய ஆடை, கோத்த - கோர்த்துள்ள

விதிர்ப்ப - உதற.

தொகுப்புரை

கூதிரகாலத்தில் வீசும் வாடைக்காற்று தலைவிக்கு நெடிய வாடையாகவும், பாசறையில் இருக்கும் வேந்தனுக்கு நல்ல வாடையாகவும் உள்ள சூழல் குறித்து விளக்கப்பட்டுள்ளது.

கூதிரகாலத்தின் தன்மை, மழைக்காலச் செழிப்பு, மக்கள் தெருக்களில் சுற்றித்திரிதல், மாலை நேரத்தில் தெய்வத்தை வழிபடும் பெண்கள், இயங்காத விசிறியும் தாழிட்ட சாளரமும், படுக்கையில் இருந்த தலைவியின் நிலை, பாசறையில் இருக்கும் அரசனின் நிலை, தலைவியின் துயர்தீர தெய்வத்தை வேண்டல் குறித்த கருத்துக்கள் தொகுத்து கூறப்பட்டுள்ளன.

பயிற்சி வினாக்கள்

சரியான விடையைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுக.

1. நெடுநல்வாடையின் ஆசிரியர் யார்?
(அ) நக்கீரர் (ஆ) பெருந்தேவனார் (இ) கபிலர் (ஈ) பரணர்
2. சாயல் என்னும் சொல்லின் பொருள் என்ன?
(அ) நுகர (ஆ) உருவாக்கிய (இ) அழகு (ஈ) இன்பம்
3. நெடுநல்வாடையின் பாடலடிகள் எத்தனை?
(அ) 157 (ஆ) 188 (இ) 103 (ஈ) 160
4. நெடுநல்வாடையில் இடம்பெற்றுள்ள பாவகை என்ன?
(அ) வெண்பா (ஆ) விருத்தப்பா (இ) அகவற்பா (ஈ) வஞ்சிப்பா
5. தலைவியின் கட்டிலில் எந்த விலங்கு வேட்டையாடுதல் போன்று பொறித்திருந்தனர்?
(அ) சிங்கம் (ஆ) புலி (இ) சிறுத்தை (ஈ) மான்

சிறுவினா

6. மழைப்பொலிவால் பறவைகள் மற்றும் விலங்குகளின் நிலையை எழுதுக?
7. மாலை நேரத்தில் பெண்கள் தெய்வத்தை வழிபடும் முறையினைக் குறிப்பிடுக?
8. கூதிர்கால நிகழ்வுகளை விளக்குக?
9. நெடுநல்வாடை குறிப்பிடும் பெண்களின் நிலை குறித்தெழுதுக?
10. அரண்மனையின் வாயில் அமைப்பினை விளக்குக?

நெடுவினா

11. தலைவனைப் பிரிந்த தலைவியின் பிரிவாற்றாமையை விவரிக்க?
12. அரண்மனையில் எழும்ஓசைகளை விளக்குக?
13. தலைவியின் கட்டிலின் அமைப்பினை விவரிக்க?
14. அந்தப்புரத்தின் அமைப்பினை விளக்குக?
15. நக்கீரர் குறிப்பிடும் நெடுநல்வாடைக் கருத்துக்களைத் தொகுத்தெழுதுக

பாடநூல்கள்

1. டாக்டர் கதிர் முருகு(உ.ஆ), பத்துப்பாட்டு ,நெடுநல்வாடை மூலமும் உரையும், சாரதா பதிப்பகம்
2. சோமசுந்தரனார்(உ.ஆ), பொ.வே. பத்துப்பாட்டு மூலமும் உரையும், திருநெல்வேலி தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம், சென்னை - 18, 2007.

அலகு - 3

நாடகம்

சபாபதி- பம்மல் சம்பந்த முதலியார்

பாடநோக்கம்

நாடகத்தில் உரையாடலே முதலிடம் பெறுகிறது என்பது பற்றி அறிந்துகொள்ளல்

நாடகத்தின் தொடக்கம், வளர்ச்சி, உச்சம், வீழ்ச்சி, முடிவு ஆகிய கூறுகளைப் பற்றி அறிந்து கொள்ளல்.

கதாபாத்திரங்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ள விதம் பற்றி அறிந்துகொள்ளல்.

நாடகம் - அறிமுகம்

நாடகம் என்னும் சொல்லை நாடு + அகம் என பிரித்தால் நாடு என்பது நாட்டில் வாழ்கின்ற மக்களையும், அகம் என்பது மக்களின் உள்ளங்களையும் குறிக்கிறது.

உள்ளம் விரும்புமாறு ஆடலும் பாடலும் கொண்டு விளங்குவது நாடகம் ஆகும்.

மக்கள் உள்ளத்தை மகிழ்விக்கும் ஒரு கலைவடிவமே நாடகமாகும்.

பிற்காலத்தில் உரைநடை உரையாடல்கள் கொண்ட நாடகங்கள் பலவும் தோன்றலாயின.

திரைப்படத் தோற்றத்திற்கு நாடகமே முன்னோடி ஆகும். இன்றும் தொலைக்காட்சிகளில் நாடகத்தின் செல்வாக்கு சிறந்து விளங்குகிறது.

விளைபயன்

நாடகம் பற்றிய பதிவுகளை அறிந்து கொள்வதன் மூலம் அழிந்துபோகாமல் அதற்கு புத்துயிர் கொடுத்து மக்களிடம் கொண்டு சேர்த்தல்.

நாடகக் கதைகளை கற்று தாமே நடப்பதன் மூலம் கலை வளர்ச்சியடைவதோடு தொழில் மேம்படுகிறது.

ஆசிரியர் அறிமுகம்

பம்மல் சம்பந்தனார்(1873-1964)

சென்னையில் பம்மல் விஜயரங்க முதலியார்- மாணிக்கவேலு அம்மாளுக்கு பிப்ரவரி 1ம் நாள் 1873 அன்று பிறந்தார். இவர் தந்தை வேதரங்கம் முதலியார் முதலில் தமிழ் ஆசிரியராக பணிபுரிந்தார்.

பம்மல் சம்பந்த முதலியார் தமிழ் நாடகத் தந்தை என்ற பெயருடன் வழங்கப்பட்டவர். தமிழ் நாடகங்களை முதன்முதலில் உரைநடையில் எழுதியவர். வழக்கறிஞர், நீதியரசர், நாடகாசிரியர், மேடை நாடக நடிகர், எழுத்தாளர், நாடக இயக்குநர் என்ற பல பரிமாணங்களைக் கொண்டவர். முதன்முதலில் புஷ்பவல்லி என்ற சமூக நாடகத்தை 1883ல் எழுதி நடத்தார்.

நாடக பாத்திரங்கள்

மாணிக்க முதலியார்	- சபாபதி முதலியார் தகப்பன்
சபாபதி முதலியார்	- மாணிக்க முதலியார் பிள்ளை
குப்புசாமி முதலியார்	- சபாபதி முதலியார் மாமனார்
கிருஷ்ணசாமி	- சபாபதி முதலியார் மைத்துனன்
முருகேசம், குமரகுரு, நரசிம்மாச்சாரி	- சபாபதி முதலியார் சினேகிதர்
சுந்தரமூர்த்திப் பிள்ளை	- ஓர் பெரிய மனுஷன்
சபாபதி	- சபாபதி முதலியாரின் வேலையாள்
சின்னசாமி முதலியார்	- தமிழ் வாத்தியார்
நாகேஸ்வர ஐயர், கோபிநாத் ராவ்,	
கோவிந்தப் பிள்ளை	- பாடகர்கள்
திரிபுரம்மாள்	- சபாபதி முதலியார் தாயார்
தெய்வயானை அம்மாள்	- சபாபதி முதலியாரின் மாமியார்
சினேகிதர்கள், பிராமணன் முதலியவர்.	
கதை நிகழ் இடம்	- சென்னை, திருவல்லிக்கேணி
முதல் பாகம்	- முதல் அங்கம் - முதல்காட்சி

இடம் - சென்னை, திருவல்லிக்கேணியில் மாணிக்க முதலியார் வீட்டில் ஓர் அறை.

சபாபதி முதலியார் வருகிறார்.

ச.மு.-பைஜோவ்! நாலேகால் மணியாயிபோச்சி, இன்னம் ஒர்த்தரும் வரலே. இந்த இண்டியன்சுகளுக்கு பங்க்சயாலிடி இணரதே தெரியரதில்லெ; யூரோபியன்ஸாயிருந்தா, நாலரை மணியிண்ணா, நாலு மணிக்கெல்லாம் சரியா வந்தாடமாட்டாங்களா! - யாரடா அங்கே? சபாபதி!

சபாபதி மெல்ல வந்து கதவின் ஓரம் நிற்கிறான்.

சபாபதி! -அடே! என்னடா இது? நான் உன்னெ கூப்பிடறேன், இங்கே நிண்ணுகினு, பேசாதிருக்கிறயே!

ச.-இல்லேப்பா- நீ வந்து - உன்னெ கூப்பிட்டெ - இண்ணு நெனச்சிக்கினே அப்பா!

ச.மு.-வாட் நான்சென்ஸ்! நான் என்ன மாடா என்னெ கூப்பிடுவேன்?

ச.- நீ - உன்னையே கூப்பிடமாட்டே - அல்லா? ஆமாம்பா, தப்புதான்.

ச.மு.-இங்கே வாடா இப்படி - நம்ப ரெண்டு பேருக்கும் ஒரே பேரா இருக்கிறத்துலெ, பெரிய ந்யூசென்சா இருக்குது; உம்பேரெ நீ மாத்திக்கோ.

ச.- அதென்னமாப்பா முடியும்? எம்பேரெ நானே மாத்திக்க முடியுமா?

ச.மு.- ஏண்டா முடியாது?

ச.- நானே என்னமாப்பா மாத்திக்கிறது?

ச.மு.- ஏன் வேறே பேர் வைச்சிக்கோ.

ச.- ஓ! அப்படி சொல்ரையோ - ஆனா - அதுக்கு ரொம்ப செலவு புடிக்குமே அப்பா.

ச.மு.- அதுக்கென்னாத்துக்குடா செலவு?

ச.- எனக்கு பேர் வைச்சப்போ, எங்க பந்துகோலுங்களுக்கல்லாம் எவ்வளவு சாப்பாடு கீப்பாடுலாம் போட்டாங்களாமே அந்த மாதிரி செய்யத் தேவலையா?

ச.மு.- அதுக்கு எவ்வளவு புடிக்கும்?

ச.- ஒரு அஞ்ச ரூபாயாவது புடிக்காதா?

ச.மு.- ஊம் - என்னன்னு பேரே மாத்திக்கிரே?

ச.- ஊம் - நானு - ஊம் - ரத்தன சபாபதி இண்ணு பேரு வைச்சிக்கிறேம்பா.

ச.மு.- வாட் நான்சென்ஸ்! சபாபதியே ஒதவாது இண்ணா, ரத்தின சபாபதி என்னடா அது! அதெல்லாம் ஒதாவது. வேறே என்னமானா பேர் வைச்சிக்கணும்.

ச.- அப்படியே ஆவட்டும்பா.

ச.மு.- சரிதான், நீ போயி தெருவண்டெ பாரு, என் சினேகிதருங்க யாரானாலும் வாராங்களா இண்ணு.(போகிறான்)

ச.- இதோ வர்ரார்ப்பா ஒருத்தரு.(முருகேசம் வருகிறான்)

மு.- குட் ஈவ்னிங், பிரதர்.

ச.மு.- குட் ஈவ்னிங், வாங்க வாங்க! - என்னா பிரதர், இவ்வளவு லேட்டா வந்தைங்களே? நான் நாலு மணிக்கெல்லாம் வரச்சொல்லலே?

மு.- (கடியார சங்கலியை இழுத்து, கடியாரத்தைப் பார்ப்பதுபோல் பார்த்து) ஓ அஞ்சி நிமிஷம் லேட்டா போச்சி!

ச.மு.- அஞ்சி நிமிஷமா? இவரது நிமிஷமாச்சி - உங்க கடியாரம் ஸ்லோவா போராப்போலே யிருக்குது - காட்டுங்க பார்க்கலாம். (முருகேசத்தின் கடியார சங்கலியை இழுக்க, சாவிகொத்து மாத்திரம் வெளிப்படுகிறது)

என்னா பிரதர்! கெடியாரம் எங்கே?

மு.- கெடியாரம்.. ரிபேருக்கு கொடுத்திருக்கிறேன்.

ச.மு.- கொஞ்ச நாழிக்கி முன்னெ - என்னமோ மணி பாத்து சொன்னைங்களே. என்னமா சொன்னைங்க?

மு.- சும்மா, ஒரு கெஸ் பண்ணென்.

ச.மு.- சாவிகொத்தெ பாத்து! (குமரகுரு வருகிறான்)

கு.- எக்ஸ்கியூஸ்மி பிரதர் - நான் வர்ரதுக்கு கொஞ்சம் நேரமாச்சி - நேத்து நீங்க கொட்டெ பாக்கு கேட்டைங்களே, அத்தெ நல்லதா பொறுக்கி வாங்கி யாரத்துக்கு கொஞ்சம் நேரமாச்சி.

ச.மு.- வேணாம் பிரதர், நீங்களே வைச்சிக்கிங்க, வீட்லெ நேத்து சாயங்காலம் பஸ்டுகிளாஸ் கொட்டெ பாக்கு வாங்கி யருக்கிறாங்க - கொஞ்சம் கொண்டு வரச் சொலடரேன் பாருங்க - அடே சபாபதி! (சபாபதி மறுபடி வருகிறான்)

அம்மா கிட்டேபோயி, நேத்து சாளந்திரம் வாங்கனாங்களே, அந்த கொட்டெ பாக்குலே கொஞ்சம் வாங்கினு வா - சீக்கிரம். (சபாபதி போகிறான்)

கு.- என்னா பிரதர் நேத்து மத்யானம் என்னமா யிருந்தது?

ச.மு.- காபி எல்லாம் நண்ணாயிருந்துது, அந்த உப்பு மாவுலே தான் கொஞ்சம் உப்பு அதிகமா போட்டுட்டான்.

கு.- அதெல்லா பிரதர். ஆரித்மெடிக் பேபரெ பத்தி கேட்டேன்.

ச.மு.- அதுவா? க்வைட் ஈசி, ஒன்பது சம்ஸ் கரெக்ட்.

கு.- எட்டு சம்ஸ்தானே கொடுத்திருந்தது?

ச.மு.- ஓ! - அது சொல்ரைங்களோ - அதுலே - ஒரு சம்முக்கு ரெண்டு ஆன்சர் வந்தது பாருங்கோ, அத்தெ சேர்த்து ஒன்பது கணக்கு பண்ணிவுட்டேன்.

(சபாபதி பாக்கைக் கொண்டு வருகிறான்)

ச.- இந்தாப்பா.

ச.மு.- ஏண்டா! டர்டி பெக்கர்! கையிலேயா எடுத்துரவரது? உன் டர்டி ஹான்ட்ஸ்லே கொண்டு வரக்கூடாது இண்ணு எத்தினிதரம் சொல்ரது?

ச.- நீ சொல்லவே இல்லையப்பா.

ச.மு.- எல்லாம் சொல்லி யிருக்கிறேன், இனிமேலே என்னா கொண்டாரச் சொன்னாலும், ஒரு தட்டுலே வைச்சி கொண்டு வரணும்.

ச.- சரிதாம்பா.

ச.மு.- பிரதர்ஸ், இந்த பாக்கெ கொஞ்சம் டிரை பண்ணி பாருங்க.

மு.- பஸ்டுகிளாஸ்!

கு.- நண்ணா இருக்குது பிரதர்.

ச.மு.- ஏன் ருக்மாங்கதம் இன்னம் வல்லே? எப்பவும் இப்படித்தாம் பிரதர் அவன். எந்நேரமும் புஸ்தகம் தான், ஹி ஹார்ட்லி ஒர்க்ஸ் பிரதர் - கொஞ்சம்கூட எக்சர்சைஸ் எடுத்துகிறது இல்லே - நாம்ப் போயி டெனிஸ் பிகின் பண்ணுவோம். அவன் வரட்டும் அப்புறம் - அடே சபாபதி என் டெனிஸ் ஷீஸ் கொண்டுவா சீக்கிரம் - (சபாபதி போகிறான்) பிரதர் முருகேசம், உங்கள் பாட் கொண்டு வந்திருக்கைங்களா?

மு.- இதோ கொண்டு வந்திருக்கிறேன் பிரதர்.

ச.மு.- ஏது பிரதர், நியூ வா யிருக்குது? என்னா பிரதர், நிஸ்டு பாண்டெ பீச்ச கையிலெ கடரைங்களே? நீங்க என்னா லெப் ஹாண்டிலெயா ஆடரைங்க?

மு.- இல்லே பிரதர், - சோத்து கையிலே தான் ஆடரேன் - ஆனாலும் டுவிஸ்டு பண்ணும்போது இந்த கையிலெ சுளுக்கிகிது, அதுக்காக -

சபாபதி ஒரு வெள்ளித் தட்டில் பந்தாடுகிற ஜோட்டை வைத்துக் கொண்டு வருகிறான்.

ச.மு.- வாட் நான்சென்ஸ்! என்னடா இது? ஜோட்டே தட்டுலே வைச்சி கொண்டாரரையே!.

ச.மு.- நீதானே அப்பா சொன்னே, எத்தெ கொண்டாரச் சொன்னாலும் ஒரு தட்டுலே வைச்சி கெண்டாரச் சொல்லி.

ச.மு.- ஸ்டூபிட் கூஸ்! இதுகூடவாடா தெரியாது? எதுவானா திணர்வஸ்து கொண்டாரச் சொன்னா தட்டுலே வைச்சி கொண்டாரணு மிண்ணா, ஜோட்டே கூடவா, தட்டுலே வைச்சி கொண்டாரச் சொன்னேன்?

ச.- எனக்கென்னமாப்பா தெரியும், நீ சொல்லிக் கொடுத்தா அல்லவோ தெரியும்ப்பா.

ச.மு.- இதுகூடவா சொல்லிக் கொடுக்கணும்? இனிமேலே ஜோட்டே தட்டுலே வைக்காதே, போ.

ச.- இனிமேலே ஜோட்டே தட்டுலே வைக்கலேப்பா- போரேம்பா- என்னமோ இங்கிலீஷ்லெ சொன்னையே - ஸ்டூபிட் கூஸ் இண்ணு - அதுக்கு அர்த்தம் என்னாப்பா!

ச.மு.- ஸ்டூபிட் கூஸ் இண்ணா ரொம் கெட்டிக்காரன் இண்ணு அர்த்தம் போ. (சபாபதி போகிறான்) என்னா போங்க பிரதர், இவனெ கட்டகினு அழரது பெரிய ந்யூசென்ஸா யிருக்குது. அண்ணாகிட்ட சொல்லி இவனெ டிஸ்மிஸ் பண்ணி விடலாம் இண்ணு பாத்தா, எனக்கு மனசு வரல்லெ சின்னபோது மொதல் என்னோடே வளர்ந்து வந்திருக்கிறான், - ஸ்டூபிட் டா யிருந்தாலும் க்வைட் ஆனஸ்டு சாப் - வாங்க பிரதர்ஸ், போகலாம் - ரொம்ப நாழியாயி போச்சி! - (வெளியே பார்த்து) அட்டே! ஏன்னா தூர்ராப்போலேயிருக்குது! மழெ வந்தாட்டுது பிரதர் - இண்ணைக்கு டெனிஸ் முடியாது - சீ!

சு.- ஆமாம் பிரதர் - வெரி ஹெவி ரெயின் ஆடமுடியாது இனிமேலெ.

ச.மு.- அப்போ, வேறே என்னா செய்யலாம்? கார்ட்ஸ் ஆடலாமா?

மு.- ஆமாம் பிரதர்.

ச.மு. அடே சபாபதி! (சபாபதி வருகிறான்)

(கார்ட்ஸ் கொண்டா சீக்கிரம். (சபாபதி போகிறான்) நம்ப முணுபேர்தா இருக்கிறோமே - முன்னூத்திநாலு - ஸ்டூபிட் கேம் தான் ஆடமுடியும்.

சபாபதி ஒரு போஸ்டு கார்டு எடுத்துக்கொண்டு வருகிறான்!

ச. இச்தாப்பா.

ச.மு. என்னாடா இது? இத்தெ கொண்டாந்தையே?

ச. கார்டு கொண்டுவரச் சொன்னையே அப்பா.

ச.மு. சத் கழுதை! கார்டு பாக் கார்டு பாக் தெரியாதா?

ச. அதுவா? - இதோ கொண்டாரேம்பா. (போகிறான்)

ச.மு. இவனெ கட்டகினு அழரது பெரிய கஷ்டமா போச்சி எது சொன்னாலும் தப்பா செய்யரான்!

சபாபதி ஒரு கார்பெட் பாக் எடுத்துக்கொண்டு வருகிறான்.

ச. இதேர அப்பா!

ச.மு. வாட் இடியட்! என்னடா இத்தெ கொண்டாந்தையே!

ச. கார்பெட்பாக் கொண்டாரச் சொன்னையே அப்பா.

ச.மு. ஏண்டா, நான் கார்பெட் பாக் இண்ணு சொன்னேனா?

ச. நீ சும்மா கோவிச்சிக்காதெ அப்பா, - இந்த இங்கிலீஷ் பாஷை எனக்கு நண்ணா அர்த்தமாவலெ - தழுமுலே சொல்லப்பா.

ச.மு. கார்டு பாக்குக்கு தமிழ் என்னா பிரதர்?

ச. என்னாப்பா, அது தெரியாதா ஒனக்கு? என்ன முட்டாளா இருக்கிறேப்பா!

ச.மு. அடே ஸ்டுபிட் கூஸ்! பேசாதிரு.

மு. காயிதக்கட்டு இண்ணு சொல்லுங்க பிரதர்.

ச. ஆ! அவருக்கு தெரியும்பா, அவர் கெட்டிக்காரப்பா! ஸ்டுபிட் கூஸ்! அவரு!

ச.மு. என்னடா அவரை திட்டெயெ? கழுதை!

ச. நான் எங்கேப்பா திட்டெனேன்? கெட்டிக்காரருண்ணல்லவோ சொன்னேன்! டூபிட்கூஸ் இண்ணா, ரொம்ப கொட்டிக்காரன் இண்ணு நீ தானே அப்பா சொன்னே.

ச.மு. மூடு வாயெ! தடிக்கமுதை! இன்னொருதரம் பேசனா உன்னெ டிஸ்மிஸ் பண்ணி உடுவேன் - நயினா கிட்ட சொல்லி.

ச. இல்லெப்பா இல்லெப்பா! - நீ கோவிச்சிக்காதேப்பா.

ச.மு. ஆனா- வாயெ முடிகினு போயி - காயிதக்கட்டு - கொண்டா சீக்கிரம்.

ச. உம் பேசக் கூடாதல்லவா?(போகிறான்)

ச.மு. பெரிய இடியட்டா இருக்கிறான். இவன பயித்தியக்கார ஆஸ்பத்திரிக்கி அனுப்பிச் சூடலாமிண்ணா நானு மாத்திரம் ஒண்டியா என்னமாப்பா போறது. நீயும் கூடவாப்பா இணரா! இவன என்ன செய்யறது?

சபாபதி பெரிய காகிதக்கட்டு ஒன்றை கொண்டு வருகிறான்.

ச.மு. பாத்தைங்களா பிரதர்! சொன்னதுக்குச் சரிய செய்யரான்! ஏண்டா, இத்தெ வைச்சிகினு என்ன மாடா ஆடரது?

ச. பேசலாமா அப்பா?

ச.மு. பேசு

ச. நீ இஸ்பெட் காயிதம் தானே கேட்டே? அப்பவே நெனைச்சேம்பா, ஆனாலும் பேசக்கூடாது இண்ணையே இண்ணு இத்தெ கொண்டாந்தேம்பா.

ச.மு. பேர்டா! இஸ்பெட் காயிதந்தான் கொண்டா சீக்கிரம்.

ச. இதோ கொண்டாந்தாட்டேம்பா.(விரைந்து வருகிறான்)

ச.மு. இவனெ கட்டிகினு அழரது போதுமிண்ணு போவுது! சபாபதி சீட்டுக்கட்டை எடுத்துக்கொண்டு வருகிறான்.

ச. இத்தெ மின்னாலே சொல்லக்கூடாதாப்பா?

ச.மு. கொடுடா இப்படி. (அதைக் குலுக்கிக் கொண்டே) நாலுபேர் இருந்தா சரியாயிருக்கும் ஆட்டம்-

ச. அப்பா, எனக்கு, இஸ்பெட் ஆடத் தெரியும்பா கொஞ்சம்-

ச.மு. சத்! அதனப் பிரசங்கி! - தெருவுலே போயி தெரிஞ்சவங்க யாரானாலுமிருந்தா இட்டுகுனு வா - நிக்காதெ போ!

(சபாபதி போகிறான்)

(சீட்டைக் குலுக்கிப் போட்டுக்கொண்டு)

நாலாவது கை வரர் வரைக்கும் முன்னுத்தி நாலுதான் ஆடுவோம்.

(சபாபதி மறுபடி விரைந்து வருகிறான்)

ச. அப்பா! அப்பா! நாலாவது கை ஆப்டுது அப்பா இதோ இட்டாந்ஆதம்பா!

சின்னசாமி முதலியார் மெல்ல வருகிறார்.

ச. அப்பேன் தம்பி.

ச.மு. யாருடா அது?

ச. தமிழ் வாத்தியாரப்பா.

ச.மு. (ஒரு புறமாக) ஏண்டா! இவரெ யாரடா இட்டாரச் சொன்னது?

ச. தெரிஞ்சவங்க யாரையானாலும் இட்டாரச் சொன்னையேப்பா.

சி. அப்பேன், என்னை என்னத்திற்குக் கூப்பிட்டே?

ச.மு. இதோ உக்காருங்க வாத்தியார்.

பரபரப்புடன் சீட்டையெல்லாம் சேர்த்து வைத்துவிட்டு தன் சிநேகிதர்களுக்குக் கண்ணால் சைகை செய்து அவர்களை அனுப்பி விடுகிறான்.

ச. நம்ம ஆள் வந்து - என்னமொ - ஒரு கை குறைவாயிருக்குது - உங்களே அவசரமா அழைக்கிறாங்க, இண்ணு சொன்னான் - உடனே வந்தேன்; அதென்ன குறைவாயிருக்குது?

ச.மு. ஒரு பாட்டுக்கு கொஞ்சம் அர்த்தம் குறைவாயிருக்குது தெரியலே -அதுக்காக தமிழ் வாத்தியாரட போனா அழைச்சுகினுவா, அர்த்தம் கேக்கணும் இண்ணு சொல்லழ அனுப்பிச்சா, இந்த தடிக்கமுதை தப்பா சொன்னான்!

ச. நானாப்பா தடிக்கமுதெ?

ச.மு. சத் பேசாதிரு! வாயெ தெறந்தையோ பாரு!

சி. என்ன பாட்டேன் அது? இந்த புத்தகத்திலா?

(சீட்டுக்கட்டை எடுக்கப் பார்க்கிறார்)

ச.மு. இல்லே! இல்லே! (அதை எடுத்துக்கொண்டு) தருவாசகத்துலே நாடகத்தால் உன்னடியார் போல் என்ற பாட்டு.

சி. ரொம்ப சுலபமாச்சே - சொல்றேன் கேள் -

நாடகத்தால் நாடகத்தால் உன்னடியார் உன்னடியார்

போல் போல், நான் நானாகப்பட்டவன், அடித்து அடித்து,

வீடகத்தே வீடகத்தே புகுத்திடுவான் புகுத்திடுபவன்

மிகப் பெரிதும் ரொம்ப பெரிதாகவும் விரைகின்றேன் விரைக்கின்றேன்

ஆடகச்சீர் ஆடமாகிய சீர் மணிக்குன்றே மணியாகிய குன்றே

இடையரா இடையராகிய அன்புனக்கு அன்புனக்கு

(பின்புறமாக மாணிக்கமுதலியார் மெல்ல வந்து நிற்கிறார்)

ஏன்னாடகத்தே என் வூட்டினுடைய அகத்தே நீன்றுருக நீன்றுருக, தந்தருளேன் தந்தருளேன் உடையானே உடையவனே அவ்வளவுதான் அர்த்தம் ரொம்ப சுலபமாச்சே.

மா. ரொம்ப அழகா யிருக்குது! இந்த மாதிரி அர்த்தம் சொன்னா, அவனுக்குத் தமிழ் நண்ணா வந்தாடும்

சி.ஆ! பெரிய மொதலியாரவாளா? பாக்கலே ஏ! மன்னிக்கணும்.

முா. மன்னிக்கரது அப்புறம் இருக்கட்டும். இந்த மாதிரி நீங்க பாடஞ்சொல்லி அழுதா, அவன் பாஸ் பண்ணாப்போலெத்தான்! ரெண்டு வரி தமிழ் சரியா எழுதத் தெரியலே

சி. இல்லைங்க நீங்க ஒரு வியாசம் எழுதச் சொன்னைகளே அது பதினெட்டு பக்கம் சரியாக எழுதினதாகச் சொல்லுச்சே அப்பெண்

மா. அத்தெ கேக்கத்தான் வந்தேன். அந்த பதினெட்டு பக்கம் எழுதின அழகே!

(வியாசத்தை அவர் கையில் கொடுக்கிறார்)

சி. (வாங்கிக்கொண்டு) இருக்குங்க, பதினெட்டு பக்கம் இருக்கும்.

மா. புதினெட்டு பக்கம் இருக்கரது சரிதான் படிச்சிப் பாருங்கையா.

சி. (படிக்கிறார்) இருப்புப்பாதை வியாசம் இருப்புப்பாதை என்றல் இருப்புப்பாதை என்று அர்த்தம்.

மா. சரிதான், நீங்க அர்த்தம் சொல்லிக் கொடுக்கிற மாதிரிதான் அவனும் எழுதரான் அப்புறம்

சி. (படிக்கிறார்) மடராசில் சௌத் இண்டியன் ரெயில்வே, மடராஸ் ரெயில்வே என்று ரெண்டு ரெயில்வேக் களிருக்கின்றன.

மா. என்னா ஐயா இது தமிழா? ஆப்புறம் படிங்க.

சி. (படிக்கிறார்) சௌத் இண்டியன் ரெயில்வே, மடராஸிலிருந்து புறப்பட்டு குப் குப் குப் குப்! குப் குப் குப் .. அப்பேன் இது என்ன அப்பேன்?..

ச.மு. உங்களுக்கு சரியா படிக்கத் தெரியலே வாத்தியார். நான் படிக்கிறேன் பாருங்க(படிக்கிறான்)

சௌத் இண்டியன் ரெயில்வே மடராஸிலிருந்து புறப்பட்டு குப் குப் குப் குப்! குப் குப் குப் .. குப் குப் குப் குப்! குப் குப் குப் .. குப் குப் குப் குப்! குப் குப் குப் .. குப் குப் குப் குப்! குப் குப் குப் ..

ச. அப்பேன், என்னாப்பேன் இந்த குப் குப்?

ச.மு. பொகை போறது.

சி. ஓ எவ்வளவு தூரம் போவது?

ச.மு. செங்கல்பட்டு வரைக:கும்.

சி. என்னா! இந்த குப் குப்புப் செங்கல்பட்டு வரைக்குமா போவது?

ச.மு. இல்லாப்போனா ரெயில் நிண்ணுபூடாதா?

மா. பாதைங்களா வியாசம் எழுதின அழகே?

சி.(பக்கங்களைத் திருப்பிப் பார்த்து) அப்பேன் அந்த குப் குப் குப் குப்! குப் குப் குப் தவிர, வேறென்னமான எழுதி இருக்கிரையா?

ச.மு. எழுதியிருக்கிறேன் சாமி

மா. எழுதியிருக்கிறான்! அதையும் படிக்கச் சொல்லுங்க.

ச. பாப்பைங்க பாப்பைங்க! வைச்சுட்டு போங்க இதெ.

(வாங்கிக் கொள்ளுகிறான் சின்னசாமி முதலியார் போகிறார்)

தி. நாயினா கண்ணை தொடச்சிக்கோ நாயினா! கோளப் பஞ்சேரியம்மா உன்னெ பாக்க வந்திருக்கராங்க இந்தா தலயெ வரிகொ அடே சபாபதி தம்பிக்கு சரிகெ அங்கவஸ்திரம் கொண்டாந்து குடு.

(சபாபதி அப்படியே செய்கிறான்)

இப்படி உட்காந்துகினு என்னமானா படிச்சிகினு இரு அவங்களெ இட்டுக்கினு வர்ரேன்(போகிறார்)

ச.மு. அடே சபாபதி அவங்க வந்த பிற்பாடு நானு என்னமானா புஸ்தகம் பேர் சொல்றேன் நீ போயி மெத்த மேலே நாயினா லைப்பெரரியிலேயஜருக்கிர புஸ்தகங்கள்ளெ பெரிய புஸ்தகமா ரெண்டு மூனு கொண்டா.

ச. அப்படியே செய்யரேம்பா - நீ பயப்படாதே!

திரிபுரம்மாள் தெய்வயானை அம்மாணை அழைத்துக்கொண்டு வருகிறார்கள், பின்னால் கிருஷ்ணசாமி மெல்ல வருகிறான்.

தி. இப்படி வாங்க மச்சி! நம்ப கொழந்தெயாச்சி நீங்க பாக்கரத்துக்கென்னா?

தெ. புடிச்சிக்கினு இருக்கராப் போலெ இருக்குது?

தி. அதெயென் சொல்ரைங்க மச்சி என் நேரமும் புஸ்தகமும் கைம்தான் சும்மா படிச்சி படிச்சி..

ச. மூளையெல்லாம் கரைஞ்சி பூடுதம்மா அதுக்குத்தான் நான் படிக்கிரதில்லெ.

ச.மு. அடே சபாபதி, நீ மெத்தேமேலே போயி என் சைக்களோ பீடியா பிரிட்டானிக்கா இண்டிகா எடுத்துவா.

ச. இதோ அப்பா. (விரைந்து போகிறான்)

தெ. தம்பிக்கு என்ன வயசாவுதுங்க?

தி. இப்பதாம் பதனாறு வயசாவுதுங்க.

தெ. போன வர்ஷம் கேட்டபோது பதனேழு இண்ணைங்களே?

தி. ஆமாம் மச்சி, அது வாஸ்தவம்தான்; அப்புறம் ஜோஸ்யரே கேட்டோம். அவரு ஜோஸ்யம் பார்த்து, இப்ப பதனாறு வயசுதாம் ஆவுது இண்ணாரு.

சபாபதி மூன்று பெரிய புஸ்தகங்களை தூக்கமாட்டாதது போல் தூக்கிக் கொண்டு வருகிறான்.

ச. இந்தாப்பா!

ச.மு. மொள்ளமா வைடா கழுதே!

ச. கழுதையா? ஏன்னாப்பா இது! ரொம்ப பளுவா இருக்கர புஸ்தகமா தூக்கிவரச் சொல்லிட்டு, இப்ப திட்டரையே.

ச.மு. சிரதான் வாயெ மூடு! படிக்கும்போது டிஸ்டர்ப் பண்ணாதே.

(படிப்பது போல் பாசாங்கு செய்கிறான்)

தெ. தம்பி, நுஸ்பேப்பர் படிக்குதுங்களா?

ச.மு. சபாபதி, மெத்தமேலே போயி, ஹிண்டு ஆப் தி டைம்ஸ் கொண்டுவா.

ச. இதோ அப்பா(போகிறான்)

தி. இந்தப் பாழாப்போன நூஸ் பேப்பர் வந்தாலும் வந்தது ராத்திரி யெல்லாம் நூஸ் பேப்பர்தான்.

சபாபதி மெயில் பேப்பருடன் வருகிறான்.

ச.மு. எத்தினி நாழிடா கொண்டுவர?

ச. என்னாப்பா அது, நானு எவ்வளவு வேகமா ஓடி வந்தேன், வரும்போது கூட ஒரு கிளாஸ் டம்ளரெ ஓடிச்சுட்டேன் வர்ர வேகத்துலெ!

ச.மு. போனாப்போவுது, கொடு, இப்படி.

(வாங்கிப்படிப்பதுபோல் பாசாங்கு செய்கிறான்.)

தெ.இங்கிலீஷ்கூடப் படிக்குதுங்களா தம்பி?

தி. அடெ சபாபதி நாயினாவே ஓரக்க படிக்கச் சொல்லு.

ச. என்னாப்பா, நீ மாத்திரம் படிச்சிகிணா எனக்கு தெரியத் தேவலையா? ஓரக்கப் படிப்பா.

ச.மு. இப் டீ டிரையாங்கில்ஸ் ஹேவ் டீ சைட்ஸ் ஆப் தி ஒன் தி ஒன் ஈக்வல் டீ டீ சைட்ஸ் ஆப் தி அதர், அண்ட் தி ஆங்கில கன்டெயின்ட் பை தி டீ சைட்ஸ் ஆப் தி ஒன், ஈக்வல் டீ தி ஆங்கில கன்டெயின்ட் பை தி டீ சைட்ஸ் ஆப் தி அதர், தென் தேர் பேசஸ் ஆர் தர்ட் சைட்ஸ் ஷேல் பி ஈக்வல், தி டீ டிரையாங்கில்ஸ் ஷேல் பி ஈக்வல், அண்ட் தேர் அதர் ஆங்கில்ஸ் ஷேல் பி ஈக்வல் நேம்லி தோஸ் டீ விச் தி ஈக்வல், அண்ட் தேர் அதர் ஆங்கில்ஸ் ஷேல் பி ஈக்வல் நேம்லி தோஸ் டீ விச் தி ஈக்வல் சைட்ஸ் ஆர் ஆபொசிட்.

ச. இரு இரு அப்பா. சும்மா நீயே படிச்சிகினு போனா, எனக்கென்னாப்பா தெரியும்! அத்தே தழுழ்லே சொல்லப்பா.

ச.மு. ஓ எஸ். ஒனக்கு இங்கிலீஸ் தெரியாதல்லா? சோல்ரேன் கேளு இப்பவும் சென்னப்பட்டணத்திலே வர்த்தகருங்கல்லாம், போட்டி போட்டுகிணு லாபம் சம்பாதிக்கரத்துக்காக, கெர்சின் ஆயில் எண்ணெயின் வெலெயெ ரொம்ப ஒஸ்தி விட்டதாகவும், அதனாலே ஜெனங்களுக்கெல்லாம் ரொம்ப கஷ்டமாயிருக்கிறதாகவும் கவர்மெண்டார் அவர்களுக்குத் தெரிவிச்சிகினாங்களாம்.

ச. உம் அதுக்கு இந்த கவுமெண்டாரு என்ன பதில் சொன்னாங்களாம்?

ச.மு. பட் .ப் தி சைட் ஏபி, இஸ் ஈக்வல் டு தி சைட் டிஇ, அண்ட் தி சைட் ஏசி இஸ் ஈக்வல் டு தி சைட் டிஎப், அண்ட் தெ ஆங்கில் பிஏசி, இஸ் ஈக்வல் டு தி ஆங்கில் இடிஎப்.

ஆனால் கவர்மெண்டார் அதுக்கு பதில் என்ன சொன்னாங்க இண்ணா, கெர்சினாயில் எண்ணெ வெலெ அதிகமா போனா, எல்லோரும் வீட்லெ எலெக்ட்ரிக் லைட் போட்டுக் கொள்ள வேண்டியது இண்ணு பதில் சொல்லி விட்டார்களாம் அம்மா, நம்ப வூட்லெகூட அண்ணாகிட்ட சொல்லி எலெக்ட்ரிக் லைட் போட்டுடச் சொல்லுங்கம்மா.

ச. இதிருக்கட்டும்பா மகாராஜருங்கதான் எலிகட்டு லைட்டு போட்டுக்கராங்க ஏழைங்க என்னப்பா செய்யரது? அது என்னமானா போட்டு இருக்குது பாரப்பா.

ச.மு. எழுதியிருக்கிறது, கேளு அண்ட் தேர்போர் தி டு டிரை ஆங்கல்ஸ் ஆர் ஈக்வல் டு ஒன் அநெதர் ஏழைங்களா இருக்கவைங்க எலெக்ட்ரிக் லைட் போட முடியாப்போனா, மொழுக்கு வத்தி உபயோகச்சிக் கொள்ளவேண்டியது. ஊட்டுங்கள்ளே, இண்ணு தெரிவிக்கிராங்களாம்.

ச. அட்டெ! இந்த யோசனை எனக்கு தோணாதபோச்சே இதுவரைக்கும்!. இந்த வெள்ளைக்காரன் யுக்தியே யுக்தியப்பா! அதெல்லாம் இருக்கட்டும்பா, எங்க ஊர்லெ மழெ பேஞ்சிதா பாரப்பா.

ச.மு. எந்த ஊரு, உங்க ஊரு?

ச. ஆத்தாரப்பா செங்கல்பட்டு கிட்ட.

ச.மு. இதோ பாத்து சோல்ரேன் ஓ! ஹியர் இட் இஸ் இந்தி டிஸ்ட்ரிக்ட் ஆப் செங்கல்பட் ஆல்ரைட் ஆங்கல்ஸ் ஆர் ஈக்வல் டு ஒன் அநெதர் செங்கல்பட்டு ஜில்லா முழுமையும் கொஞ்சம்கூட மழெ பேயவே யில்லையாம்.

ச. அட்டா! அப்புறம்?

ச.மு. அண்ட் தேர் போர் ஆகவே தானியங்க வெலெ யெல்லாம் அதிகமாயி ஜனங்களெல்லாம் ரொம்ப கஷ்டப்படராங்களாம், சில ஜனங்கள் காஞ்சிபுரத்துலெ கலகம் பண்ணி கொள்ளை யடிச்சாங்களாம்.

ச. என்னப்பா அது அது, இங்கில்சுலே இவ்வளவுண்டு சொன்னே, தமுழ்லே அதுக்கு இவ்வளவு பெருசா அர்த்தம் சொல்ரையே?

ச.மு. இங்கிலீஷ் இண்ணா அப்டித்தான்.

தி. போதும் றாயினா படிச்சது அப்புறம் ஓடம்பு கெட்டுப் போவப்போவது.

தெ. ஆமாம் அண்ணி நிறுத்தச்சொல்லுங்க, ரொம்ப படிச்சா ஓடம்புக்கு சூடு இண்ராங்களே.

ச. ஆமாம்மா. படிச்சி படிச்சு அப்பாவுக்கு ரொம்ப சூடா போவதம்மா நீங்க இன்னொருதரம் வர்ரப்பொ கொஞ்சம் பாதுமல்வா கொண்டாங்க.

ச.மு. அடே சபாபதி!

ச. இல்லெப்பா, நீதானே சொன்னேப்பா, பாதுமல்வா இஷ்டமிண்ணு.

ச.மு. சரிதான். வாயெ மூடு

தெ. தம்பி பாஸ் பண்ணி யிருக்குதுங்களா,

தி. பாசுக்கென்னா மச்சி பத்து ரூபா பரிட்சைக்கு போயி இருக்குது இந்த வர்ஷம் பத்துரூபா கட்டியிருக்குதே, பரிட்சை பண்ரவங்களுக்கு பாசு கொடுக்காதிருப்பாங்களா?

தே.சரிதான் மச்சி அப்போ நாழியாவுது நானு வரட்டுமா?

தி. இன்னம் கொஞ்சம் இருந்து போங்களேன்? இதுக்குள்ள என்னா அவசரம்?

தெ. இல்லை நாழியாச்சி அடே கிருஷ்ணசாமி போய் சொல்லிவிட்டு வாடா! உம் வெக்கமென்னா? உங்க அத்தானா ஆவப்போராரு, அவரோடே பேரத்துக்கு வெக்கமென்னா உனக்கு?

கி. (சபாபதி முதலியார் அருகில் போய்) நான் போயி வர்ரேன்.

ச.மு. அல்லோ வா தம்பி உன்னெ பார்க்கவேயில்லை இதுவரைக்கும் வா உட்கார் என்னா சமாசாரம்? நண்ணா படிக்கரையா? ஏந்த கிளாஸ்லே படிக்கரே?

கி. ஐ ஹாவ் அப்பியர்ட் பார் தி மெட்ரிகுலேஷன் எக்சாமினேஷன்.

ச. ஓ! ஐ சீ மெத்த கிளாட் ரொம்ப சந்தோஷம். ஹோப் வில் பாஸ், எஸ்ஸே எத்தனை பேஜ் எழுதனெ தம்பி?

கி. அஞ்சி பக்கம் எழுதனென்.

ச.மு. ஓ! யூஸ்லெஸ் பிரயோஜனமில்லை! ஒரு பத்து பக்கமாவது எழுதணும். நீ பெயில் ஆயிபூடுவே இண்ணு நெனைக்கரேன்! டூஸ் நாட் மாட்டர், இந்த நாட்டுப்புறத்து பள்ளிக்கூடங்களெ யெல்லாம் படிக்கிரது இதுதான் தப்பு. நீ சென்னப்பட்டணம் வந்துடப்பேன் அது தான் நல்லது.

தே. அவங்க அக்காளுக்கு கல்யாணமானா, அவனும் இங்கே வந்துடமாட்டானா படிக்க.

ச.மு. மெத்த கிளாட் நீ போய்வா தம்பி.

கி. நான் வர்ரேன்.

(திரிபுரம்மாள் தெய்வானையம்மாள், கிருஷ்ணசாமி போகிறார்கள்.)

ச. அப்பா, உனக்கு கண்ணாலமாகரப்பொ, எனக்கு ஒரு சரிகை தலெ குட்டே வாங்கி கொடுக்கணும்பா, இப்பவே சொல்லிட்டேன்.

ச.மு. அடே, எல்லாம் ஆகட்டும் அப்புறம் பாத்துக்கலாம்.

காட்சி முடிகிறது.

முதல் அங்கம் - இரண்டாம் காட்சி

இடம் - அதேயிடம்

சபாபதி முதலியார் நாற்காலியின்மீது உட்கார்ந்து ஓர் கடிதம் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறார். சபாபதி எதிரில் நிற்கிறான்.

ச.மு. எல்லாம் பாக்பண்ணியாச்சா?

ச. இப்பதான் அல்லாம் வைச்சிகினு இருக்கறேம்பா. இதுக்குள்ளே நீ கூப்டையெ இண்ணு வந்தேன்.

ச.மு. எத்தனை நாழிடா பாக் பண்ண? சீக்கிரம் ஆகட்டும், மாமா அவுங்கள்ளாம் வர்ர வேளே ஆச்சி, வந்தவுடனே சாயங்காலம் பொறப்பட்டுப் போவணும் அவங்க வீட்டுக்கு.

ச. என்னப்பா விசேஷம்?

ச.மு. பொங்கல் விருந்துக்குக் கூப்பிட வர்ராங்க.

ச. ஓ! அப்போ சீக்கிரம் பாக் பண்ணிடமாட்டே.

ச.மு. இந்தா, எல்லாம் பாக் பண்ணியானப்புறம் இந்த காயித்தே, பக்கத்து தெரு முருகேசம் கிட்ட கொண்டுபோயி கொடுத்தாட்டு வா.

ச. என்ன காயிமத்பா இது?

ச.மு. அடே அதனப்பிரசங்கி! ஆதெல்லாம் ஒண்ணும் கேக்கக் கூடாது இண்ணு சொல்லலெ நானு?

ச. இல்லெப்பா, எனக்கொடு தலெ குட்டெ வாங்கி குடுக்கரெண்ணையே, அத்தெ பத்தி எழுதனையோ ஒருவேளே, இண்ணு கேட்டேன்.

ச.மு. தலெ குட்டெ யெல்லாம் அப்புறம் தான், இப்பொ இல்லெ போ அதோ மாமா வர்ராப்பாலெ இருக்குது சீக்கிரம் போய் பாக் பண்ணிவை.

(சபாபதி போகிறான்)

குப்புசாமி முதலியாரும் கிருஷ்ணசாமியும் வருகிறார்கள்.

ச.மு. அல்லோ நெவர் எக்ஸ்பெக்டட்! வாங்க மாமா, வாங்க வா தம்பி நீங்க வர்ரது எனக்கு தெரியவே தெரியாதே! வர்ரதாக ஒரு கார்டு போடக்கூடாது?, உட்காருங்க.

கு. உங்க நாயினாவுக்கு ஒரு காயிதம் எழுதனேனே.

ச.மு. அவருக்கு எழுதி பிரயோஜனமில்லெ இப்பொ அவங்க இந்த முனிசிபில் எலெக்ஷன் விஷயமா ரொம்ப பிசியாயிருக்கராங்க. நீங்க எனக்கு நேரா யிழுதியிருக்கணும் டஸ் நாட் மாதர் பரவாயில்லெ என்னா தம்பி என்னா விசேஷம்? ஏது இப்படி வந்தது?

கி. இண்ணைக்கி செனெட் அவுஸ்லே ரிசல்ட்ஸ் ஒட்ராங்க இண்ணு சொன்னாங்க, அத்தெ பாத்துட்டு போகலாமிண்ணு வந்தேன்.

ச.மு. ஓ! ஐ சீ! அதுக்கா வந்தெ? அப்பொ, போயி சீக்கிரம் பாத்துட்டு வா அப்பேன்.

கி. நீங்களும் வாங்களேன்? உங்க ரிசல்ட் பார்க்க வேணாமா?

ச.மு. என் ரிசல்ட் பத்தி சந்தேகமில்லெ.. அதுலெ என்னா ராங்க் போட்டிருக்குமா என்னா? சும்மா பஸ்டு கிளாஸ் இண்ணு போட்டிருக்கும், அவ்வளவுதான் இல்லாப்போனா பெயில் இண்ணு போட்டிருக்கும் அவ்வளவுதான்.

கு. அது ஏன் அப்படி?

ச.மு. வேறொண்ணு மில்லெ.. இங்கிலீஷ் பேபர்ல கொஞ்சம் சந்தேகமாயிருக்குது கிளியர் பண்ணியிருக்கறென்! நூயமா வெரி நியர் மாக்சிமம் வரணும். ஆனாலும், இந்த வர்ஷம் ரே எக்சாமினர் இண்ணு சொல்ராங்க. ஒரு தரம் ஒரு மிட்ங்லெ, அவனெ எதிர்த்து பேசனேன். அப்பொ, ஆல் ரைட் ஐ வில் சி இண்ணு சொன்னா, அது மொதல் எம்பேர்லெ கொஞ்சம் காரமாயிருக்கரா.

கு. என்னமா இருக்கரா?

ச.மு. காரமா அதாவது கோவமா யிருக்கரா அத்தொட்டு எம் பேபர் இண்ணு தெரிஞ்சுதோ, சுழிச்சுடுவான், அதாம் ஒரு பயம். அத்தெ கவனிக்கா போனாண்ணா பஸ்ட் கிளாஸ் பஸ்ட் பாய் கவனிச்சாண்ணா, பெயில் அத்தொட்டு என் ரிசல்டெ பத்தி நீங்க பார்க்கத் தேவலெ தம்பி ரிசல்டு மாத்திரம் பாத்துகினு வரட்டும் அதிருக்கட்டும் வேறென்னாப்பேன் சமாசாரம்?

கி. வேறொண்ணு மில்லெ.

கு. என்னடா கிருஷ்ணசாமி. வந்த வேலெயெ மறந்து பூடரெ! உங்க அத்தானே, பொங்கல் விருந்துக்கு வரச் சொல்லி கூப்பிடரா.

கி. ஆமாமாம், மறந்துபூட்டேன் அத்தான் பொங்கல் விருந்துக்கு நீங்களும் அல்லாரும் ஊருக்கு வரணும்.

ச.மு. ஓ! ஐ சீ! இதுக்குள்ளே பொங்கல் வந்துட்டுதாப்பேன்? இப்பொதாம் போனாபோலெ இருக்குது எப்போ பொறப்படரது அப்பேன்?

கி. இண்ணிக்கி சாயங்காலமெ புறப்படலாம்.

ச.மு. ஐ டோன்ட் திங்க இட் பாசிபில் இண்ணிக்கி முடியாது போலெ இருக்குதெ ஐ திங்க ஐ ஹாவ் காட்டு அட்ரெஸ் எ மிடிங் எதுக்கும் பார்க்கரேன் அடே சபாபதி சபாபதி!

ச. (உள்ளிருந்து) இதோ வர்ரேம்பா

ச.மு. வா சீக்கிரம்

சபாபதி வருகிறான்.

எத்தினி நாழிதா வர்ரதுக்கு?

ச. எல்லாம் கட்டி வைக்கரத்துக்கு நாழியாச்சப்பா.

ச.மு. என்னாத்தெ கட்டி வைக்கிரத்துக்கு?

ச. மாமா வந்து பொங்கல் விருந்துக்கு கூப்புடுவாங்க. சாயங்காலம் போவணும், மூட்டை யெல்லாம் கட்டிவை யிண்ணையேப்பா.

ச.மு. அதனப் பிரசங்கி! ஆத்தெ யெல்லாம் யார்டா கேட்டது உன்னெ? நீ போயி மெத்தமேலே என் என்கேஜ்மென்ட் லிஸ்ட் மேஜெ மேலெ வைச்சிருக்கிரேன். கொண்டா இப்படி ஓ! வாணாண்டா இதோ இருக்குது

(ஒரு காகிதத்தை எடுத்துப் பார்த்து)

ஓ! ஐ சீ! அந்த மீடிங் நேத்தே ஆயிபூட்டுது. இண்ணிக்கி சாயங்காலமெ பொறப்படலாம்பேன்.

கி. அதுக்குள்ள நான் போயி ரிசல்ட்ஸ் பாத்துட்டு வர்ரேன்.

ச.மு. இதுக்குள்ள என்னாப்பேன் அவசரம்? அதெல்லாம் நாலு மணிக்கு மின்னெ ஓட்டமாட்டாங்க எல்லாம் கொஞ்சம் பொறுத்து போகலாம் கொஞ்சம் தாகத்துக்கு சாப்பிட்டுட்டு போங்க உனக்கென்னா வேணும் அப்பேன்? சோடா சாப்பிடரையா, லெமனேட் சாப்பிடரையா?

கி. சோடா சாப்பிடரேன்.

ச.மு. அடே சபாபதி, சீக்கிரம் ஒரு சோடா புட்டியெ ஓடச்சி கொண்டா.

ச. ஏ! அது கெட்டு பூடும்பா அப்புறம்.

ச.மு. அதனப்பிரசங்கிக் கழுதெ! சோன்னபடி செய் முன்னெ! குறுக்கே பேசிகினு!

ச. இப்பவே சொன்னேம்பா! அப்புறம் எம்மேலே கோவிச்சிகிணா பாரு!(போகிறான்)

ச.மு. நீங்க மாமா?

கு. எனக்கு ஒண்ணும் வேணாம்பேன்.

ச.மு. இல்லெ, ஏதாவது கொஞ்சம் சாப்பிடுங்க.

கு. ஆனா இந்த சோதா வேணாம் கொஞ்சம் காப்பி சாப்பிடரேன்.

ச.மு. ஹூட் காபி சாப்பிடரைங்களா? ஐஸ்ட் காபி சாப்பிடரைங்களா?

கு. அப்படிண்ணா?

ச.மு. ஓ! உங்களுக்கு அந்த டிபரன்ஸ் தெரியாதோ? ஊனக்கு தெரியுமாப்பேன் ஐஸ்டு காபி எப்படி ப்ரிபேர் பண்ரது இண்ணு?

கி. தெரியாது.

ச.மு. ஐஸ்டு காபி இண்ணா, சாதாரணமா நாட்டுப்புறத்தார் காபியிலே ஐஸ் போடரது இண்ணு நெனெச்சிகி வாங்க அது ரொம்ப தப்பு. ஐஸ்லே போட்டு பொடி பண்ணனும். நூன் டியான்ஜிலிஸ்லே விசாரிச்சி தெரிஞ்சி வந்திருக்கிறேன். அது ரொம்ப டிபிகல்டு ப்ரிபேர் பண்ண.

கு. அப்பேன் எனக்கு ஐஸ் வாணாம் சுடசுடவே யிருக்கட்டும்.

சபாபதி ஒரு தட்டில் ஒரு சோடா புட்டியைத் துண்டு துண்டாக உடைத்து வைத்துக்கொண்டு வருகிறான்.

ச. பாத்தையா அப்பா! அப்பவே சொன்னேன்னெ புட்டியெ ஒடெச்சா கெட்டுபூடும் இண்ணு! ஒடெச்ச உடனே தண்ணியெல்லாம் புஸ் இண்ணு பூட்டுதப்பா!

ச.மு. வாட் நான்சென்ஸ்! உன்னை யார் புட்டியெ ஒடெக்கச் சொன்னது?

ச. நீ தானே அப்பா சொன்னே? அப்பவே நானு வேணாம் இண்ணனே!

ச.மு. தெறந்து கொண்டுவாடா இண்ணா!

ச. தெறக்கரதா? எப்படியப்பா நீ சாவி கொடுத்தையா?

ச.மு. டாம் இடியட்! நீ ஒண்ணுக்கும் ஒதவ மாட்டெ போ!

ச. போரேம்பா.

ச.மு. இங்கே வா இப்படி! ஊள்ளே போய் காபி யாவது சுடசுட கொண்டுவா! அத்தெ தொடத்தெவலே! அத்தெயும் கெடுத்து வைக்கப்போரே! தெரியுமா?

ச. தெரியும்பா.

ச.மு. போனா போவது தம்பி வில்லு ஹாவ் சம் டி

கி. எஸ்

ச.மு. சபாபதி

ச. (உள்ளிருந்து) ஏன்?

ச.மு. அப்படியே ஒரு டம்ளர் டீ யும் கொண்டு வா கட்ச்கட!

சபாபதி ஒரு தட்டில் ஒரு டம்ளர் காபியும் ஒரு டம்ளர் தேத்தண்ணீரும் எடுத்துக்கொண்டு வருகிறான்.

ச.மு. அவங்க நடுவிலே வை அதை

(அப்படியே ஒரு தட்டில் வைக்கிறான்; குப்புசாமி முதலியாரும் கிருஷ்ணசாமியும் அதைத் தொட்டு அப்பப்பா! என்கிறார்கள்)

ஏண்டா! சபாபதி! இவ்வளவு கொதிக்க கொதிக்க கொண்டாரச் சொன்னேன்?

ச. எனக்கென்னமாப்பா தெரியரது? தொடத்தேவலெ இண்ணையே என்னெ?

ச.மு. ஆல்ரைட் உனக்கு சரியான பனிஷ்மெண்ட்கொடுக்கணும்; இத்தெ ரெண்டையும் ஆத்திக் கொண்டு வா சீக்கிரம்; கை சுட்டும் உனக்கு! (சபாபதி போகிறான்)

நீங்க என் நியூ போடகிராப் கேட்டதில்லைங்களே?

கு. என்னா அது?

ச.மு. நியூ போடகிராப் அது என்னம்மாபாடு திணரைங்க; வெரி குட் மியூஜிக் தாகத்துக்கு சாப்பிட்ட வுடனே அத்தெ கொஞ்ச வாசிக்கரேன். ஆத்தெ வாசிக்க கத்துகிரத்துக்கு மூணு வர்ஷம் புடிச்சது. ஒரு மியூஜிக் மாஸ்டர் வைச்சி அவருக்கு அன்திலி செவன்ரூபிஸ் கொடுத்து வந்தேன். இப்போ நண்ணா வாசிக்கரேன்.

(சபாபதி மறுபடியும் இரண்டு டம்ளர்களைக் கொண்டுவந்து குப்புசாமி முதலியாரிடம் ஒன்றையும் கிருஷ்ணசாமியிடம் ஒன்றையும் கொடுக்கிறான்.)

இருவரும் (குடித்துப் பார்த்து) து து!

கு. என்ன அப்பேன் இது? காப்பி ஆட்டம் இல்லையே!

கு. இதுவும் டி ஆட்டம் இல்லெ!

ச.மு. வாட் ஈஸ் தி மேட்டர்? லேட் மி சி (முகர்ந்து பார்த்து)

சபாபதி என்னடா செய்தே?

ச. ஆத்திக் கொண்டாரச் சொன்னையே அப்பா! ரெண்டையும் ஊத்தி ஆத்தி கொண்டாந்தேன்.

ச.மு. டாம் தி ஆஸ்! ஒண்ணாவா ஊத்தச் சொன்னேன்? இப்பொ என்னா செய்ரது அத்தே?

ச. அதுக்கென்னாப்பா, வடி கட்டனா சரியா போவது.

ச.மு. டாமிட் என் முன்னே நிக்காதே! ஏனக்கு கோபம் வரும்! போ வெளியே! பிக் பூல்

(சபாபதி போகிறான்)

நெவர்மைன்ட் அவ்வையார் சொன்ன படி வயிறுக்குச் சோறு இல்லாதபொழுது காதுக்குக் கொஞ்சம் கொடுக்கப்படும், என்றபடி கொஞ்சம் ம்யூஜிக் கேட்போம்.

(கிராமபோனில் ஒரு பிளேட் போடுகிறான்)

இது நான் பாடின ஸ்பெஷல் சாங் ரொம்ப ஸ்பிலென்டிட் ஆயிருக்கும் ஹியர் பிளீஸ்

(அதற்கு சாவி கொடுக்கிறான்.)

வாட்டீஸ் திஸ் சம்திங் ராங் அந்த டாம் பூல் என்னமோ கெடுத்து வைச்சிருக்கிறான்! சபாபதி

சபாபதி வருகிறான்.

ச. ஏம்பா!

ச.மு. இத்தெ யென்னமானா தொட்டையா நீ?

ச. நானு ஒண்ணும் செய்யலெ அப்பா! அல்லாம் தொடச்சி வைக்கச் சொன்னையே இண்ணு அந்த தோசக்கல்லு மாதிரி யிருக்குதே, அது ரொம்ப அழுக்காயிருக்குது இண்ணு நண்ணா செங்கல் போட்டு பளபள இண்ணு தேச்சி வைச்சேன்.

ச.மு.பாத்தைங்களா! நேனைச்சேன் நானு! இந்த இடியட்டெ கட்டிக்கொண்டு அழவேண்டியதாயிருக்குது! இன்னவாறு பிளேட் போட்டு பார்க்கிறேன்.

(கொஞ்சநேரம் பாடின பிறகு கமப கமப, கமப என்று பாடிக் கொண்டிருக்கிறது.)

வாட் நான்சென்ஸ் இஸ் திஸ் அகேயன் இங்கே வாடா இப்படி சபாபதி, நிஜத்தைச் சொல்லு, இத்தெ என்னா செய்றே?

ச. நான் ஒண்ணும் செய்யலெ அப்பா! நானு தொடைக்கவே யில்லெ அப்பா இதெ! இது பொய் பேசுதப்பா!

ச.மு. நான்சென்ஸ் நிஜத்தைச் சொல்! இல்லாப்போனா உடனே டிஸ்மிஸ் பண்ணிவிடுவேன்.

ச. இல்லெ அப்பா! நெஜத்தே சொல்லிடரேன், நேத்து நீ சொன்னையா ஊசியினாலெ கோடுபண்ணியிருக்கிரத் தொட்டுதான் பாடுது இண்ணு, அத்தெ பாக்கணும் இண்ணு, ஒரு குண்டுசி எடுத்து கோடு கிழிச்சிகினெ வந்தெ!

ஓரண்டெ பொத்தலா போச்சிப்பா கொஞ்சம், அவ்வளதாம்பா.

ச.மு. பொத்தலா பண்ணிவுட்டெ!

ச. இல்லெ அப்பா! அத்தெ ஓடனே கொஞ்சம், சாதம் போட்டு ஒட்டிவிடரெம்பா, நீ கோவிச்சுக்காப்பா!

ச.மு. டாம் டர்ட்டி பூல் உன்னெ டிஸ் மிஸ் பண்ணிவிட்டேன்! போ வெளியே.

(சபாபதி போகிறான்)

இல்லைங்கோ! இதெல்லாம் ரொம்ப காஸ்ட்லி ஸ்லைட்சு நங்கொ ஒவ்வொண்ணு ஆப் பாஸ்டு திரீ கோர்ட்டர் பாஸ்ட் பைவ் ரூபிஸ் ஆகுதுங்க!

(ஒரு கடிதத்துடன் சபாபதி மறுபடியும் வருகிறான்)

உன்னெ யார் மறுபடியும் வரச்சொன்னது?

ச. இல்லெ அப்பா, பக்கத்தெரு முருகேசம் ஊட்டுலேயிருந்து அவசரமான காகிதம் இண்ணு கொடுக்கச் சொன்னாங்க இந்த காயிதத்தெ.

ச.மு. அல்லோ மைத்த கிலாட் ரிசல்ட்ஸ் எல்லாம் செனெட் அவுஸ் லெ ஒட்டிவிட்டாங்களாம் அப்பேன். ஊன் ரிசல்ட்டு போய் பார்த்துகினு வரக்கூடாது?

கி. உங்க ரிசல்ட்டு என்னா?

ச.மு. அத்தெ எழுதலெ என் பிரன்ட் அத்தெ பத்தி ஏதாவது சந்தேகம் இருந்தாதானே?

கி. எதுக்கும் நீங்களும் வாங்களேன் கூட, போய் பார்க்கலாம்.

ச.மு. ஓ! வேஸ்ட் ஆப் டைம் அங்கெ என்னா சுமமா பஸ்ட் கிளாஸ் இண்ணு போட்டிருக்குமே தவிர, ராங்க் போட்டிருக்காது.

கி. அப்பா, உடனே புறப்பட்டு போய் பாத்து வருவோம் வாங்க.

கு. ஆஹா புறப்படுவோம்.

ச.மு. தம்பி, எண்ணைக்கு பொங்கல் இண்ணு சொன்னே?

கு. ஆ! மறந்துபூட்டீன்! வர்ரப்போ இந்த பக்கம் வந்து இட்டும் போரெம்பேன்.

ச.மு. ஓ! அதுக்கென்னா? சீக்கிரம் தம்பி ரிசல்ட்ஸ் பாத்துகினு வாங்கள்; ஒப் வில் பி குட் நியூஸ்

(குப்புசாமி முதலியாரும், கிருஷ்ணசாமியும் போகிறார்கள்.)

ச. ஏம்பா, பரிட்செ ஆச்சாப்பா உனக்கு?

ச.மு. பரிட்செ யெல்லாம் பணால் ஆச்சு?

ச. அப்பா! சந்தோஷமாச்சப்பா! நானு இப்பவே சொல்லிவுட்டேன். இந்த மாசம் மொதலு எனக்கு ஒரு ரூபா சம்பளம் ஒஸ்தணும்.

ச.மு. பரிட்செ பணாலா போச்சி இண்ணா! ஏன்னா டாம் பூல் ஆயிருக்கரே.

ச. பாசு பண்ணலெ? ஆச்சு இண்ணையே அப்பா! பெயிலா போச்சு?

ச.மு. புஸ்! ஆல் பேட் அது போனாபோவுது. சபாபதி நான் ஒண்ணு சொல்லப்பொரேன் இப்பொ அதும்படி செய்தையா உனக்கு சம்பளம் ஒஸ்தரேன்.

ச. சொல்லப்பா.

ச.மு. நான் சொல்வரைக்கும் பெயிலா போன சமாசாரம் ஒருத்தருக்கும் சொல்லாதே!

இல்லவே யில்லேப்பா.

ச.மு. முன்னெ போயி பத்துபலம், பாதுமல்மாவும், பத்து பலம் பகோடாவும், வாங்கினு வா சீக்கிரம் இந்தா அரெ ரூபா.

ச. என்னாத்துக்கப்பா இப்பொ?

ச.மு. அதெல்லாம் கேக்காதே போ முன்னெ.

ச. இல்லெ, நம்பவூட்டேயே பலகாரம் பண்ணி யிருக்கிறாங்களெ, அத்தெ சாப்பிக்கடாதா இண்ணு கேட்டேன்.

ச.மு. அதெல்லாம் ஒதவாது; சீக்கிரம் வாங்கிகினு ஒருத்தருக்கும் தெரியாமெ மறைச்சிகொண்டா இங்கே.

ச. ஒரு வேளெ தெரிஞ்சிபோனா?

ச.மு. உன்னெ டிஸ்மிஸ் பண்ணி விடுவேன்! போ சீக்கிரம்.

ச. உம் எந்த கடையிலே வாங்கி வரரது?

ச.மு. எந்த கடையாவது கிட்ட இருக்கர கடையிலே போ சீக்கிரம்.

ச. எது மின்னெ வாங்கரது?

ச.மு. ரெண்டையும் ஒண்ணா வாங்கிகினு வா போ!

ச. என்னாப்பா அவசரப்பரே! அங்கே போனப்புறம் மறந்துபூட்டா என்னா செய்ரது? அதுக்குதான் இப்பவே எல்லாம் கேட்டுகினு போரேன். உம் என்னென்ன வாங்கிவரச் சொன்னே?

ச.மு. டாம் பூல் இத்தினி நாழி சொன்னதென்னா? குால் ரூபாய்க்கு பகோடாவும் கால் ரூபாய்க்கு பாதுமல்வாவும்; அரை நொடியிலே ஓடியாரணும்!

ச. இதோ வந்துட்டேன். (வேகமாகப் போகிறான்.)

ச.மு. எப்படியும் பெயில் ஆயிப்போன சமாசாரம் தெரிஞ்சி பூடும்; இது தான் சரியான யுக்தி! இல்லாப் போனா இன்னொரு வரம் படிடா இண்ணுவாங்க.

சபாபதி மறுபடியும் வருகிறான்.

ச.மு. எங்கே மிட்டாய்?

ச. இரப்பா கொஞ்சம்! மூச்சுவாங்குது! ஓடி வந்தேன்.

ச.மு. மிட்டாய் எங்கேடா?

ச. அங்கே போயி நெனச்சிகினைன்! ஒண்ணு சொல்ல மறந்து பூட்டையே எந்த கால் ரூபாய்க்கி பாதுமல்வா? எந்த கால் ரூபாய்க்கி பக்கோடா!

ச.மு. வாட் இடியட்! எதுக்கானா என்னா?

நான் அவசரம் இண்ணு சொன்னா, கொஞ்சமாவது தெரியலெ! எதுக்காலது வாங்கிவா போ.

(சபாபதி போகிறான்)

நல்ல கயறா பாக்கணும் இங்கே மாட்டிகினு தொங்கனாதான். வெளியிலேயிருந்து பாத்தநண்ணா தெரியும். இந்த நாக்காலி யெல்லாம் எடுத்துடணும்.

(அப்படியே செய்கிறார்.)

சபாபதி இரண்டு பொட்டலங்களை எடுத்துக்கொண்டு மறுபடி வருகிறான்.

ச. இந்தா அப்பா!

ச.மு. ஆல் ரைட் கொடு சபாபதி இந்த கயத்தெ நண்ணா கட்டு சீக்கிரம் அந்த திராவியில, க்விக் (உள்ளே போகிறார்)

ச. (கயிற்றைக் கட்டிக்கொண்டே) நானு அவ்வளவு வேகமா ஓடிப்போயி முட்டாயி வாங்கியாந்தேன். எனக்கு கொஞ்சம் கூட கொடுக்கதையா திண்ணுடரெ. ஆவட்டும்! ஆவட்டும்!

திரிபுரம்மாள் வருகிறாள்

தி. சபாபதி, கொழந்தெ எங்கேடா?

ச. இங்கெ இல்லெ அம்மா! ஆந்த அறையிலெ இருக்கறாரோ என்னமோ தெரியாதம்மா எனக்கு!

தி. கொழந்தெ பரிட்சே பாச கொடுத்துதா தெரியுமா உனக்கு?

ச. பாச கொடுத்தது எனக்கு தெரியாதம்மா! (ஒருபுறமாக) பாசம் கொடுக்கலெ பகோடாவும் கொடுக்கலெ!

தி. என்னடா, சபாபதி, உங் கிட்ட ஒண்ணும் சொல்லலையா?

ச. நான் பெயிலா போனேன் இண்ணா யார்கிட்டவும் சொல்லாதே இண்ணாரு! அத்தொட்டு நானு சொல்ல மாட்டேன், அது நீங்களா வேணுமிண்ணா பேட்டு குங்கோ!

தி. ஐஐயோ! ஆவென் பாச பண்ணாபோனா நானு பொழச்சிருக்க மாட்டேனிண்ணானே!

(ஒருபுறமாய்ப் போகிறாள்)

சபாபதி முதலியார் மிட்டாய் பொட்டலங்களை எடுத்துக்கொண்டு வருகிறார்.

ச.மு. பூட்டாங்களா அம்மா? அந்த கவுத்தெ கொடு இப்படி சபாபதி, உனக்கு சம்பளம் ரெண்டு ரூபாய் ஒஸ்தரேன். இப்ப மாத்திரம் நான் சொன்னபடி செய்யணும் தெரியுமா?

ச. ஆவட்டும்பா

ச.மு கதவண்டெ பாத்துகினை இரு. மாமா வண்டி திரும்பி வந்தவுடனெ எனக்கு சைகெ காட்டு, நானு தூக்கு போட்டுகிறமாதிரி இருக்கரேன்; நீ ஓடிப்போயி அவுங்ககிட்ட, சின்ன ஐயா தூக்கு போட்டுகுது ஓடி வாங்க! ஓடிவாங்க! இண்ணு சொல்லு, ரெய்யுமா? அப்புறம் நானு பாத்துகிறேன் ஆக வேண்டியதே.

ச. உம் உம்!

ச.மு. என்னமானா தப்பு பண்ணப்போரே பத்தரம்! ஏன்னாண்ணு சொல்ரே, சொல்லு பாக்கலாம்.

ச. ஐயா! ஐயா! நும்ப சின்ன ஐயா தூக்கு போட்டுக்கப் போற்றாராம்! வேடிக்கெ பாக்க ஓடிவாங்க! இண்ணு சொல்ரேன்.

ச.மு. சத்! பூல் அப்படியா சொல்லச் சொன்னேன்? தூக்கு போட்கினு செத்து பூடராரு! ஓடி வந்து தடுங்க! இண்ணு சொல்லு. போயிரு வெளியே சீக்கிரம் வருவாங்க.

(சபாபதி போகிறான்.)

வரவேண்டிய டைம் ஆச்சி. நம்பொ தயாராயிருக்கணும்

(சபாபதி மறுபடி வருகிறான்)

வந்துட்டாங்களா?

ச. இன்னும் வல்லெ அப்பா.

ச.மு. வல்லையா. பின்னெ நீ யேன் வந்தே?

ச. அத்தெ சொல்லிட்டு போலாம் இண்ணு வந்தேன்.

ச.மு. மடையா! போ வெளியே! போயி சீக்கிரம்.

ச. இல்லெ அப்பா, தொன தொளாட்டிக்கித்தானே தூக்கு போட்டுக்கப்போரே நீ?

ச.மு. அது ஏன் உனக்கு?

ச. இல்லே அப்பா, நீ நெஜம்மா தூக்கு போட்டுகிணா, கனிஷ்டபருங்க வந்து என்னை புடிச்சிம் போமாட்டாங்களா?

ச.மு. அதெல்லாம் ஒண்ணும் செய்யமாட்டாங்க போ!

(சபாபதி போகிறான்)

அதோ வண்டி வர்ரராப்போலெ இருக்குது!

(சபாபதி மறுபடி வருகிறான்)

ச. அதோ வருதப்பா வண்டி! வண்டி!

(சபாபதி முதலியார் கழுத்தில் கயிற்றை மாட்டிக்கொண்டு தூக்கப் போட்டுக் கொள்வதுபோல் பாசாங்கு செய்கிறார்;

சபாபதி அப்பா தூக்குபோட்டுக்குது! ஓடிவாங்க! ஓடிவாங்க! என்று கூவிக்கொண்டே வெளியில் போகிறான்)

(திரிபுரமம்மாள் ஓடி வருகிறாள்.)

தி. மகனே! மகனே! வேண்டாண்டா வேண்டாண்டா!

(கையைப் பிடித்துத் தடுக்கிறாள்)

ச.மு. (திமிறிக் கொள்வது போல பாசாங்கு செய்து) அதெல்லாம் முடியாது! அதெல்லாம் முடியாது! பரீட்சை பெயில் ஆன பிற்பாடு நானு பொழச்சிருக்க மாட்டே பொழச்சிருக்கமாட்டே நான் செத்து பூடரேன்! சேத்து பூடரேன்!

ச. அதெல்லாம் முடியாது! நான் உயிரோடு இருக்கமாட்டேன் இருக்கமாட்டேன்!

தி. வேணாண்டா கண்ணு! வேணாண்டா கண்ணு!

(கயிற்றைப் பிடிக்கி எறிந்துவிட்டு)

இந்தப் பாழாப்போன பரிட்சை என்னேடாவது கெட்டும்! நீ பொழைச்சியிருந்தா போதும்!

ச.மு. அம்மா, நீங்க ஏம்மா என்னை தண்டத்துக்கு தடுக்கரைங்க? இந்த வர்ஷம் இல்லாப்போன வர்ர வர்ஷம் செத்துபூடப்போரேன்.

தி. அது ஏன் அப்படி?

ச.மு. வர்ர வருஷம் மறுபடியும் நாயினா என்னை பரிட்சைக்கு போகச் சொல்ல மாட்டாங்களா?

தி. வேண்டவே வேண்டாம்! நான் உங்க நயினாகிட்ட சொல்லி, இனிமேலே இந்த எழுவெடுத்த பரிட்சைக்கே அனுப்பத்தேவலெ இண்ணுசொல்ரேன்.

ச.மு. அந்த மாதிரி கை போட்டு கொடுங்க.

தி. (அவன் கையை அடித்து) அப்படியே ஆவட்டும். நீ ஒண்ணும் பயப்படாதே! நீ சாப்பிடவா பலஹாரம் இந்த மூஞ்ச வைச்சிக்கிணா மாமியார் ஊட்டுக்கு போவாங்க பொங்கல் விருந்துக்கு.

ச.மு. இல்லெ அம்மா, ஏனக்கு பசிக்கலெ இப்போ.

தி . அப்பொ மூஞ்செல்லாம் கழுவினினு தலை வாரிகோ அடெ சபாபதி , அப்பா கூடவே இரு நீதான் உத்தரவாதம் கயிறு கியிறு தொட்டுதா பாரு!

ச. இனிமேலே தொடாதம்மா, நான் பாத்துகரேன்.

(திரிபுரம்மாள் போகிறார்கள்)

ச.மு. கதவெ சாத்துடா உள்ளே தாப்பாள் போடு.

(சபாபதி அப்படியே செய்கிறான்)

ச. (மெல்ல) எங்கேப்பா அல்வாவும் பகோடாவும்?

ச.மு. (அறையிலிருந்து அவைகளை எடுத்து) இதோ! (இருவருமாக விரைவாகப் புகிக்கிறார்கள்)

காட்சி முடிவடைகிறது.

முதல் அங்கம் - மூன்றாம் பாகம்

இடம் - மாணிக்க முதலியார் வீட்டின் மெத்தை சபாபதி முதலியார் உட்கார்ந்திருக்கிறார்

முருகேசமும் குமரகுருவும் வருகிறார்கள்.

மு.கு. லெட் மி கன்கிராட்யுலேட் யு! லெட் மெ கன்கிராட்யு லேட் யு!

ச.மு. ஓ எஸ்! ஓ எஸ்! ஆனாலும் இதுவே கொஞ்சம் வருத்தம் இருக்குது பிரதர்ஸ். நான் பஸ்டு கிளாஸ்லெ பஸ்டு பாய் இன் தி பிரசிடென்சி ஆக பாஸ் பண்ணுவேன் இண்ணு நெனச்சேன். கொஞ்சம் தப்பிப் பூட்டுது. அந்த இங்கிலீஷ் பேப்பர்லெ டூ மார்க்ஸ் குறைச்சிப் போட்டான் இண்ணு நெனைக்கிறேன்.

மு. பஸ்டு கிளாஸ்லெ பாஸ் ப்யோ இல்லையோ?

ச.மு. இல்லெ, செகிண்ட் கிளாஸ்லெ தான் போட்டான். பாஸ் பண்ணா பஸ்டு கிளாஸ்லெ பஸ்டு பாய் இன் தி பிரசிடென்சி ஆக பாஸ் பண்ணினும், இல்லாப்போனா எந்த கிளாஸ்லெ பாஸ் பண்ணா என்னா?

கு. பாதர் இன் லாவுக்கு டெலிகிறாம் அனுப்பிச்சுட்டைங்களா?

ச.மு. பை ஜோவ்! அதெ மறந்தேன் சபாபதி சபாபதி!

சுபாபதி அமல்ல வருகிறான்.

ச.மு. என்னா நான் கூப்பிட்டதுக்கு ஏன் இண்ணு சொல்லாதே வர்ரெ?

ச. என்னப்பா? பாஸ்கூட குடுத்துவுட்டெ இப்ப கூட சுபாபதி இண்ணு கூப்பிடரையே என்னெ?

ச.மு. பின்னெ என்னாண்ணு கூப்பட?

ச. சுபாபதி முதலி இண்ணு கூப்பிடக்கூடாதா?

ச.மு. சத்! நான்சென்ஸ்! அதெல்லாம் உதவாது இந்தா இதோ டெலிகிறாம் எழுதி தர்ரேன் அத்தெ நேரா தபால் ஆபீஸ்லெ கொண்டுபோய் போடணும் தெரியுமா?

ச. அப்படியே ஆவட்டுமப்பா.

ச.மு. (எழுதிக்கொண்டே) கன்கிறாட்யுலேட், பாஸ், பஸ்ட் சென்ட், வைப்பாசிடில்லி இன்னும் டு வொர்ட்ஸ் இருக்குது.

மு. பஸ்ட் இண்ணு ஏன் எழுதனே? செகண்ட் களாஸ்லெ பாஸ் பண்ணதாக சொன்னையே?

ச.மு. இதுலே பஸ்ட் இண்ணா பஸ்டு கிளாஸ் இண்ணு அர்த்தம் அல்லா, பஸ்ட் டேட்லெ ரிசல்ட்ஸ் வந்துது இண்ணு அர்த்தம் இன்னம் டு வொர்ட்ஸ் இருக்குது டெலிகிறாம்லெ பாக்கி ஈ! தட் இஸ் ரைட், எக்ஜாமினர்ஸ் குட்! சரியா போச்சி! எடுத்துப் போடா சீக்கிரம். (சுபாபதி போகிறான்)

கு. எந்த காலேஜிக்குப் போப்போரெ அப்பேன்?

ச.மு. அதாம் பெரிய கஷ்டமாயிருக்குது! டாக்டர் மில்லர் என் காலேஜ் வந்து சேரணும் இண்ணு அர்ஜெண்ட் டெலிகிறாம் கொடைகனால்லெ யிருந்து அனுப்பி யிருக்கிறான். டாக்டர் போர்ன் பிரசிடென்சி காலேஜ் ஒன்லி குட் காலேஜ், கம் ஜாயின் இண்ணு எழுதியிருக்கிறான். பச்சையப்பாஸ் காலேஜ்லே எற்க பாதர் டிரஸ்ட்டி ஆக இருந்தாரே இண்ணு யோசிக்க வேண்டியதாயிருக்குது.

அதுவுமில்லாதெ யாரும் கிளவர் பிரிலியண்ட் பாய்ஸ் இல்லெ இண்ணு பிரின்சிபால் கம்ளெயின் பண்ணிகினு இருந்தாரு இதுலே பெரியசங்கடமா யிருக்குது!

மு. என்னா சப்ஜெக்ட் எடுக்கப்போரெ?

ச.மு. எடுத்துக்கனா, கெமிஸ்ட் ஆவது பிசிக் ஆவதுதான் எடுத்துக்கணும்; நீ என்னா அட்வைஸ் பண்ணரே?

கு. நீ பிசிக் எடுத்துக்கனாதன் ஈசி.

மு. ஐ அட்வைஸ் கெமிஸ்ட் கெமிஸ்ட் எடுத்துக்கப்பேன் சுலபம்.

ச.மு. நான், எங்க மதர் ஏ கன்சல்ட் பண்ணிப்பார்த்தேன். அவங்க படிச்சது போதும் தம்பி அதிகமா படிச்சா ஓடம்பு கெட்டுப்போவுது இண்ணு சொல்ராங்க. அத்தொட்டு ஸ்டடி பண்ணிவிடலாமிண்ணு பாக்கரேன். நீங்க என்ன சொல்ரைங்க பிரதர்ஸ்?

கு. அப்படியே செய்யலாம் அப்பேன்.

மு. அப்போ சும்மாவா இருப்பீட்டீலே?

ச.மு. ஓ நோ அது செய்ய மாட்டேன். எடுக்கேஷன் ஓட எப்பவும் டீச்சு இருக்கணும். புச்சையப்பாஸ் காலேஜ் டிரஸ்டி ஆவது, இல்லாப்போனா யூனவர்சிட்டி பெல்லோ ஆவது ஆவ டிரை பண்ணலாமிண்ணு இருக்கரேன்.

மு. பச்சையப்பாஸ் டிரஸ்டிக்குத் தான் டிரை பண்ணு அப்பேன், கஷ்டமில்லெ. அதுலெ பேச வேண்டியதில்லெ, மீட்டிங் கூடம் அட்டென்ட் பண்ணவேண்டியதில்லெ.

சின்னசாமி முதலியார் வருகிறார்.

சி. அப்பேன், சபாபதி, பரீட்சை பாஸ் ஆச்சாமே! ரொம்ப சந்தோஷம்.

ச.மு. வாங்க! வாங்க! வாத்தியார்! வாட் நியூஸ் என்ன சமாசாரம்?

சி. ஒன்றுமில்லெ மேல் பரிட்சைக்கு தமிழ் பாடம் படிக்க வேணுமே இண்ணு.

ச.மு. ஓ! அதெல்லாம் கிடையாதே! சமாசாரம் தெரியாதோ? இப்போ யூனிவர்சிட்டியிலே பைபில்கேஷன் இன்ட்ரொட்யூஸ் பண்ணவிட்டாங்களே? பி.ஏ. கிளாஸ்லெ போனதும் தமிழே பேசக்கூடாது; மெட்ரிகுலேஷன் பாஸ் பண்ணதும் அல்லாம் இங்கிலீஷே பேசணும்; தமிழெல்லாம் மறந்துபூடணும்.

சி. சரிதான் அப்பேன் ஆனாலும் நீ பாஸ் பண்ணத்துக்காக ஒரு சாத்துக்கவி பண்ணேன். ஆதெ படிக்கரேன் கேக்கரையா?

ச.மு. ஓ! சாத்துக்கவியா, ரொம்ப சந்தோஷம் ஆனா அதெ, கொஞ்சம் பொறுத்து, என் சிநேகிதருங்கல்லாம் வருவாங்க, ஒரு ஈவ்னிங் பார்ட்டி வைச்சிருக்கரேன். அப்போ அவங்க எதிருக்க படியுங்க வைச்சுட்டுப் போங்க இப்படி.

(அவர் ஒரு காகிதத் துண்டை மேஜை மீது வைக்கிறார்)

கொஞ்சம் நேரத்துக்கெல்லாம் வாங்க.

சி. அப்படியே தம்பி. (போகிறார்)

சபாபதி வாடிய முகத்துடன் வருகிறான்.

ச. என்னப்பா அது! சும்மா பாஸ் பண்ணுட்டேன் பாஸ் பண்ணுட்டேன் இண்ணு மாத்ரம் சொல்ரே! ஊனக்கு இன்னும் கொங்சமாவது புத்தியில்லெ அப்பா.

ச.மு. என்னடா அது! டாம் புரூட்!

ச.இங்கே எல்லாம் போடாதே தபால் ஆபிசிலே போடு இண்ணு சொன்னையா நானு அப்பவே நெனைச்சேன் தப்பு இண்ணு. ஆனாலும் நீ சொல்ரத்துக்கு எதிர்த்துப் பேசக்கூடாது இண்ணு பேசாதே போனனா போனதுக்கு நல்ல தொடர்பக்கட்டெ அடி ஆட்டுது!

ச.மு. ஏன்?

ச. ஏனா, தபாலாபீசிலே, ஏலுலாரும் உக்காந்துகினு இருக்கர எடத்துலெ நடுப்புர போட்டேன். போட்டுட்டு இத்தெ யாரானா எடுத்துகினு போராங்களா இண்ணு மொள்ளமா ஒளிஞ்சிகினு இருந்தேன். கொஞ்சம் பொறுத்து அங்கே பெருக்கரவ வந்து, அத்தெ பெருக்கிம்போயி குப்பையிலே கொட்ட போனா! உடனே எனக்கு கோபம் வந்து, அவகிட்ட போயி, அப்படியே புடிச்சிகினேன்! அப்புறம் ரெண்டு பேரும் சண்டெ போட்டோம்.

ச.மு. அப்புறம்?

ச. அப்புறம் எனக்கு தொடர்பப்பட்டெ அடிதான்!

ச.மு. அந்தக் காகிதம் என்னமாச்சு?

ச. ஆ! அத்தெ மாத்திரம் உடலே அப்பா! அந்த குப்பெ தொட்டியிலே தேடி பார்த்தேன். என் கண்ணுக்கு ஆப்பிலே, சரிதான் இருக்கட்டும் இண்ணு அங்கேயிருந்த குப்பை யெல்லாம் ஒண்ணுகூடம் உடாதெ, தபால் பெட்டியிலே வாரி போட்டுட்டு வந்தாட்டேன்!

ச.மு. டெலிகிறாமெ தபால் பெட்டியிலே ஏண்டா போட்டே? அதுக்கு ரூபா வாங்கிகினு போகலெ அம்மாகிட்ட?

ச. உம்! சொன்னையா அப்பா அது எனக்கு? என்ன முட்டாளாயிருக்கரெ அப்பா? என்னப்பாது இதுதானா நீ பால் பண்ணது? எனக்கென்னமோ சந்தேகமா இருக்குதுப்பா!

ச.மு. போ அதனப்பிரசங்கி! ரெகுலர் இடியட்! வாய் மாத்திரம் இருக்குது!

(சபாபதி கீழே இறங்கிப் போகும்பொழுது வழியில் சுந்தரமூர்த்திப் பிள்ளையைச் சந்திக்கிறான்.)

ச. யாரப்பா அது! இது சபாபதி முதலியார் வீடுதானா?

ச. ஆமாம்.

ச. அவர் தானே சபாபதி முதலியார்?

ச. ஆமாம்.

ச. பி.ஏ. பால் பண்ணி இருக்கிறாரல்லா இவரு?

ச. அது மாத்திரமா? ஆல்லாபாசும் பண்ணி இருக்கிறாரு.

ச.மு. வாங்க! வாங்க! சார்.

சு. ஓ யூ வா! ஹூவோ வாட் ஓ! ஐ தாட்டு யூ வா! (உட்கார்ந்து) நான் லிஸ்டெ பார்த்தே அப்பேன். ஆதிலெ சபாபதி முதலியார், ப.ஏ. இண்ணு போட்டிருந்துதா. யாரோ இண்ணு பார்த்தேன்! நீ தானே? ரோம்ப சந்தோஷம் உன் வோட் நான் ஆஸ்க் பண்ணவே வேண்டியதில்லையே.

ச.மு. என்னா ஓட்டு?

சு. இப்பொ முனிசிபல் பாலிடிலே நானும் ஒரு கமிஷன் ஆகலாமிண்ணு டிரை பண்ரேன்.

ச.மு. இப்பொ முனிசிபாலிட் எல்லாம் பேர் மாத்திட்டாங்களே தெரியுமா?

சு. ஆமாமாம், இப்பொ முனிசிபல் கோ ஆபரேஷன் இண்ணு பேர் மாத்திட்டாங்க தெரியும். அப்பேன் உன் ஓட்டெ எனக்குக் கொடுக்கணும்; அதாம் கேக்க வந்தேன்.

ச.மு. எத்தனி ஓட்டு இருக்குது எனக்கு?

சு. ஒண்ணுதாம்போலெ இருக்குது.

ச.மு. நான் ஒண்ணு யோசன பண்ரேனுங்க. இப்பொ நான் பாஸ் பண்ணப் பிறகு ரெஸ்பான்சிபல் அதிகமா போச்சுங்க! படிச்சவங்களுக்குத் தான் நான் ஓட் பண்லாமிண்ணு இருக்கிறேன். நீங்க அவ்வளவா படிக்கலெபோலே யிருக்குதே.

சு. இல்லெ அப்பேன் தமிழ் நண்ணா படிப்பேன். இங்கிலீஷ் ஒக்காபிலரி வரைக்கும் எல்லாம் படிச்சிருக்கிறேன்.

ச.மு. கமிஷனர் ஆகணும் இணரைங்களே கமிஷன் இண்ணா என்னா தெரியுமா உங்களுக்கு?

சு. கமிஷன் இண்ணா தரகு இண்ணு சொல்ராங்களே , அது தானே?

ச.ம. சரி அந்த கமிஷன் வாங்கத் தெரியுமா உங்களுக்கு? அதுக்கெல்லாம் மர்ச்சென்ட்ஸ் ஆயருந்தால் சரி, லாண்ட் லார்ட் வீட்டு வரி வாங்கி சாப்பீகிற உங்களுக்கு என்னா தெரியும்?

சு. அதெல்லாம் கத்துக்குவேம்பேன் நீ மாத்திரம் உன் வோட்

ச.மு. அதெல்லாதே ரோட் எல்லாம் கிளின் பண்ணணும் சாக்கடை யெல்லாம் வாரணும், இதெல்லாம் உங்களாலே முடியாது; இதெல்லாம் முன்னே கத்துகினு வாங்க, அப்புறம் ஐ கிவ் ஓட், யூ மேக் அட்டெம்ட்.

சு. வாட் ஐ மேக்கு அப்பேன்! ஆல் யுவர் மேக்கே மேக்! நீங்கள்ளாம் மனசு வைச்சா தானே! இப்பொ கொஞ்சம் வேலையாயிருக்கராப்போலெ இருக்குது; நானு இன்னொரு வேளெ வர்ரேன் அப்பேன்.

ச.மு. வாங்க (சுந்தரமூர்த்தி முதலியார் போகிறார்)

சபாபதி இரண்டு மூன்று தபால் காகிதங்களைக் கொண்டு வருகிறான்.

ச. தபால் வந்தது அப்பா.

ச.மு. (மேல் விலாசங்களைப் பார்த்து) நான்சென்ஸ்! இதையெல்லாம் யார் உன்னெ வாங்கச் சொன்னது? இந்த அட்ரெஸ் எல்லாம் தப்பு! நேத்தே நான் சொன்னேனே!

எனக்கு இனிமேல் காயிதம் வந்தா எம் ஆர் ஆர். வொய், சபாபதி முதலியார், எஸ்கொயர், ரூட் எம். பி. இண்ணு இருந்தா தான் வாங்கணும். இல்லாப்போனா அட்ரெஸ் தப்பு இண்ணு வாபஸ் வாங்கணும். இனிமேல் நியாபகம் வைச்சிக்கோ போ பத்திரம். (சபாபதி பேகிறான்.)

கு. எம்.பி. இண்ணா என்ன பிரதர்?

ச.மு. இது கூடவா தெரியாது? அதுக்குத்தான் எதுக்கும் பாஸ் பண்ணி யிருக்கணும் இணர்து! எம்.பி. இண்ணா மெட்ரிக் பாஸ் இண்ணு அர்த்தம். நான் அனுப்பின இன்விடேஷன்லே கூடம் சபாபதி முதலியார் எஸ்கொயர் எம்.பி. இண்ணு போட்டிருந்தேன பாக்கலே?

மூன்று பாடகர்கள் வருகிறார்கள்.

மூவரும் நமஸ்காரம்.

ச.மு. ஓ! ஆல் ரைட் வந்தைங்களா! சுந்தோஷம். நீங்க உங்க வாத்யங்களெ யெல்லாம் அப்படி வைச்சுட்டுழே போயிருங்க, நான் கூப்பிடரப்போ வாங்க அப்புங்ம் கூப்பிட்டீரேன். இன்னம் கொங்சம் நேரம் பிடிக்கும் கச்சேரி ஆரம்பிக்க.

(பாடகர்கள் வாத்தியக் கருவிகளை மூலையில் வைத்துவிட்டுப் போகிறார்கள்)

நான் வந்து ஆன்ட் நாச் பிரதர் நாழியாச்சி, நாம்போ போய் டிரெஸ்எக்சேன்ஜ் பண்ணிகினு வாங்க. (குமரகுருவும் முருகேசமும் போகிறார்கள்)

சபாபதி வருகிறான்.

ச.மு. சபாபதி! நீ இங்கே எல்லாம் தொடச்சிவை. பாய் எல்லாம் போட்டுவை. சாமான்களெ உடைக்கப் போரெ பத்திரம்!(போகிறான்) (உள்ளிருந்து) அடே சபாபதி, கடெ சாமான்னு லிஸஷ்டு எழுதணும் ஒரு துண்டு காகிதம் கொண்டா.

ச. துண்டு ராயிதமா? இங்கே எங்கே இருக்குது? (தேடிப்பார்த்து) இதோ ஒண்ணு கெடக்குது.

(சின்னசாமி முதலியார் வைத்துவிட்டுப்போன சாற்றுக்கவி காகிதத்தை எடுத்துக்கொண்டு போய்க் கொடுத்துவிட்டு வருகிறான்.)

ஆ! பாத்தையா திருடன்! மூலையிலிருக்கும் குழலை எடுத்து

நேத்தும்புடிச்சு அம்மா காணம் இண்ணு கோவிச்சிகினு இருந்தாங்களே, இந்த அடுப்பு ஊதாங்குழாயெ எவனோ திருடிகினு வந்து இங்கே ஒளிச்சி வைச்சிருக்கிறான். ஆவட்டும் ஆவட்டும்! மின்னெ இத்தெ அம்மாகிட்ட கொடுத்தாடரேன். (உள்ளே கொண்டுபோய் வைத்துவிட்டு வந்து)

வைச்ச திருடன் யாரிண்ணு பாக்கணும்.

(சாமான்களை யெல்லாம் துடைத்துக்கொண்டு வரும்பொழுது ஒரு நாற்காலியைக் கீழே தள்ளி உடைத்து விடுகிறான்)

ஐ ஐயொ! அப்பா வந்தா கோவிச்சிக்கும் - இதுக்கு ஒரு யுக்தி பண்ணணும்.

(அந்த உடைந்த நாற்காலியை அப்படியெ சரியாக இருப்பதுபோல் நிறுத்தி வைக்கிறான்.)

சபாபதி முதலியார் வருகிறார்.

ச.மு. சர்(உடைந்த நாற்காலியின் மீது உட்கார அது கீழே விழுகிறது.)

ச. என்னாப்பா! அந்த நாற்காலியை உடைச்சுட்டையே! அம்மா பாத்தா கோவிச்சிக்கிவாங்களே.

ச.மு. நெவர்மைன்ட் இத்தெ எடுத்து பக்கத்து ரும்லெ போட்டு - அம்மாகிட்ட ஒண்ணும் சொலாதே தெரியுமா? சுரி நீ போய் சீக்கிரம் அந்த ஐஸ்கிரீம் தயார் பண்ணு, தெரியுமா? ஜாக்கிரதெ ஐசையும் உப்பையும் ஒண்ணா போட்டு பாலெ வேறே உடனும், அப்புறம் சும்மா சுத்தணும், தெரியுமா?

ச. தெரியும் தெரியும்பா.

ச.மு. தெரியும் இண்ணு சொல்லிவிட்டு நீ என்னமானா கெடுத்து வைப்பே. அந்த மூலையிலே உக்காந்துகினு என் எதிர்க்கவே பிரிபேர் பண்ணு.

ச. அப்படியே ஆவட்டும்பா.

(ஓர் மூலையில் உட்கார்ந்து கொண்டு உப்பையும் ஐசையும் ஐஸ்கிரீம் மெஷினின் நடுவிலுள்ள துத்தனாக டப்பாவில் போட்டு அதற்கு வெளியில் பாலை வார்த்து சுற்றுக்கிறான்)

முருகேசம், ரங்கநாதம், நரசிம்மாசாரி முதலிய சிநேகிதர்கள் வருகிறார்கள்.

ச.மு. வாங்க! வாங்க! பிரதர்ஸ்!

(எல்லோரையும் கைலாகு கொடுத்து நல்வரவேற்கிறார்)

ந. என்னா பிரதர் எக்ஷாமினேஷன் ரிசல்ட்ஸ் இன்னும் பப்ளிஷ் பண்ணலையே, உங்களுக்கு மாத்திரம் என்னமா தெரிஞ்சுது?

ச.மு. என் பிரதர் இன் லா பிரைவேட்டா இன்குவைர் பண்ணி எழுதனான் எனக்கு.

உக்காருங்க பிரதர்ஸ் (எல்லாம் உட்காருகிறார்கள்) பஸ்டு ஐடம் இன் தி புரோகிராம் ரிப்ரெஷ்மென்ட்ஸ்! ஐஸ்கிரீம்!

மு. வெரி குட் பிரதர்

ச.மு. ஏண்டா சபாபதி தயாராச்சா?

ச. இல்லேப்பா! பால் கட்டவே யில்லேப்பா, பாலெல்லாம் வெளியிலே சிந்திப்போவதுப்பா!

ச.மு. வாட் நான்சென்ஸ் பால் என்ன மாடா சிந்திப்போவும்? ஓட்டையா யிருக்குதா என்ன?

(அருகில் போய் பார்க்கிறார்)

ஏன்னாடா அது பாலெ வெளியிரெ ஊத்தனையே! தடிக்கமுதெ.

(அவனை அடித்து) பாலெ நடுவுலே அல்லவோ ஊத்தச் சொன்னேன்.

ச.மு. இல்லேப்பா பாலெ நடுவுலே ஊத்தனா.

ச. இன்னொரு வார்த்தெ பேசன ஒதைப்பேன் கமுதே! சொன்னபடி செய்!

(சினேகிதகர்களிருக்குமிடம் போகிறார்)

ச. உம்! உம்!

கு. இந்த பாடகர் யாரு பிரதர்? புதுசா இருக்கு?

ச.மு. நாகசர ஐயர் இண்ணு தங்சாவூர் ஜில்லாவிலிருந்து வந்திருக்கிறாரு. அங்கேயெல்லாம் ரொம் நொடோரியஸ் பேர் போனவர். இங்கே பாடனாகா முணு தெருவுக்கு அப்பாலெ கேக்கும் ரொம்ப கிளெவர் மான் ஒரு கச்சேரிகி கல்கண்டு மாத்தரம் பத்து பலம் சாப்பிடராரு.

சபாபதி பாடகர்களை அழைத்துக் கொண்டு வருகிறான்.

நா.ஐ. ஆரம்பிக்கலாமா?

ச.மு. உம் ஆரம்பிங்க ஆரம்பிங்க

(நாகேஸ்வர ஐயர் தம்புறாவை எடுத்துக்கொண்டு வந்து ஸ்ருதி செய்கிறார்)

கோ.ரா. என் புள்ளாங்கொழல் கானோங்க! (தேடுகிறான்)

ச. என்னா ஐயா தேடரைங்க!

கோ.ரா. புள்ளாங்கொழல் இங்கே தான் வைச்சேன்.

ச. என்னமாயிருக்கும் அது?

கோ.ரா. மூங்கில் கொழாயாட்டம் இருக்கும்.

சபாபதி குழலைக் கொண்டு வந்து கொடுக்கிறான்

நா.ஐ. பிள்ளை, இப்படி வந்து உக்காருங்க.

ச.மு. என்னா அவருக்கு?

நா.ஐ. அவருக்கு கண் கொஞ்சம் மத்திபம்.

ச.மு. ஓ! ஐ சி! அதாம் கடம் வாசிக்கிறார்!

கோ.பி. அந்த கடத்தெ கொஞ்சம் கொண்டாரச் சொல்லுங்க.

நா.ஐ. அப்பா, அந்த கடத்தெ கொஞ்சம் கொண்டாப்பா.

ச. என்னாத்தெ?

நா.ஐ. அந்த கடத்தெ

ச. கடமிண்ணா

நா.ஐ. அந்த பாணைப்பா

ச. பாணையா? அதென்னாத்துக்கு உங்களுக்கு?

ச.மு. அடே! அதன்பிரசங்கி! எல்லாத்துக்கும் குறுக்கே பேசிக்கினு! கொண்டாந்து குடு மின்னே

ச. இப்பவே நானு சொல்லிட்டேம்பா அத்தெ அவரு ஒடைச்சாரு இண்ணா அப்புறம் ரொம்ப க்டம். (கொண்டுவந்து கொடுக்கிறான்)

நா.ஐ. என்ன ராகம் பாடலாம்

ச.மு. சொல்லுங்க பிரதர்ஸ் என்னாராகம் வேணும்?

கு. ரூபகம் பாடச் சொல்லுங்க.

நா.ஐ. அது தாளம் ஆச்சே?

ந. தேசிகர் தோடி பாடச் சொல்லுங்க

ச.மு. என்ன ஐயா இதுவே கூடமா வடகலெ தென்கலெசண்டெ? ஐயா நீங்கள் தேசிகர் ராகம் ஒண்ணும் பாடத் தேவலே. மணவாளமாமுனி ராகமா ஏதாவது பாடுங்கோ!

நா.ஐ. கல்யாணி பாடரேனுங்க.

ச.மு. சரிதான்.

ந. உங்க இஷ்டம் (ராகத்துடன் பாடுகிறார்) மங்சள் ஐந்து பலம் ,குங்குமம் பத்து பலம், வெற்றிலை நாலணா, ாக்கு அரைவீசை

ச.மு. என்னா பிரதர் இது? சாத்துக்கவியா இது?

ந. அதுக்குத்தாம் அப்பவே சொன்னேன். ஏதோ தப்பா எழுதி யிருக்குதிண்ணு ஓ! இந்த பக்கம் இழுதி இருக்கராரு

சபாபதி ஒரு கரிப்பானையைக் கொண்டு வருகிறான்.

ச. இந்த பானை தவிர வேற பானை இல்லேப்பா!

ச.மு. ஏண்டா? கரிப்பானையா கொண்டாரச் சொன்னேன்!

ச. அவருக்கு கண்ணு தெரியாதப்பா!

ச.மு. போ வெளியே அதனப் பிரசங்கி.

(அவனைப் பிடித்துத்தள்ள, பானை கீழே விழுந்து உடைகிறது)

இரு தபால்காரன் வருகிறான்.

த. நயினா தந்தி வந்திருக்குது

ச.மு. தந்தியா? கொண்டா இப்படி.

(கையெழுத்துப் போட்டு அதை வாங்கிப் பிரித்துப் பார்க்கிறார். தபால்காரன் போகிறான்)

மு.கி. என்னா பிரதர் விசேஷம்?

ச.மு. மை மதர் இன் லா நியரட ரிலேடிவ் டைட் நான் உடனே புறப்பட

வேண்டியதாயிருக்குது. ஐயா கொங்சம் கச்சேரியெ நிறுத்துங்க நெக்ஸ்ட் டூரெயின் எப்பொ பொறப்படுது பிரதர்?

மு. ஆறு மணிக்கு புறப்படுது.

ச.மு. அப்போ நான் உடனே பாக் பண்ணனும் உங்களை யெல்லாம் டிஸ்அபாயின்ட் பண்ரது ரொம்ப வருத்தமாயிருக்குது பிரதர்ஸ். ஆனாலும் இது ரொம்ப அர்ஜென்ட் மாடர் நீங்கல்லாம் இப்போ தயவு செய்து டேக் லீவ் பண்ணங்க. இன்னொரு நாளைக்கி இந்த பார்டி வைச்சிக்கலாம்.

(சபாபதி முதலியாரும் சபாபதியும் தவிர, மற்றவர்களெல்லாம் போகிறார்கள்)

ச. என்னாப்பா சமாச்சாரம்?

ச.மு. உடனே சாமான்களெல்லாம் பாக் பண்ணனும் ஊருக்குப் போவனும்.

ச. ஏம்பா?

ச.மு. இத்தெ யாரு கிட்டவும் சொல்லாதே இப்போ! தெரியுமா? மச்சான் கிட்டயிருந்து தந்தி வந்தது. நீ பாஸ் பண்ணதாக எழுதியனுப்பனே அது தப்பு. பாஸ் பண்ணது பட்டணத்திலே

யிருக்கிற பம்மல் சபாபதி முதலியார் எனக்கு சொன்னவங்க முன்னே தப்பா சொன்னாங்க. மன்னிக்கணும் இண்ணு தந்தி கொடுத்திருக்கிறான்.

ச. அடடெ! அப்பவே நெனைச்சேம்பா.

ச.மு. எனக்குக்கூட சந்தேகமாயிருந்துது, என்னதா பாஸ் பண்ணோம் இண்ணு! இப்போ இன்னம் ஒரு மாசம் பட்டணத்துலேயே இருக்கக் கூடாது. இவ்வளவுதூரம் எல்லோருக்கும் சொல்லி கில்லி, பார்ட்டி யெல்லாம் கொடுத்த பிற்பாடு ரொம்ப வெட்கக்கேடா போகும்.

ச. ஆமாம்பா இத்தெயெல்லாம் நெனைச்சிகினா எனக்கே சிரிப்பாயிருக்குதுப்பா. ஏம்பா, இத்தெ யெல்லாம் ஒரு நாடகமா போட்டா நண்ணாயிருக்காதாப்பா!

ச.மு. அப்படித்தான் எனக்கும் தோணுது நீ போயி சீக்கிரம் பாக் பண்ணு

ச.(கொஞ்சதூரம் போய் திரும்பிவந்து) ஏம்பா அப்படி போட்டா அதுக்கு என்னாப்பா பேர் வைப்பே?

ச.மு. எம்பேர் தான் வைக்கலாமிண்ணு யோசிக்கிறேன்.

ச. ஏம்பா, எம்பேர் கொஞ்சம் வையேம்பா?

ச.மு. சத்! நான்சென்ஸ்! அதெல்லாம் ஒதவாது எம்பேர்தான் வைக்கணும்.

ச. ஆனா சபாபதி இண்ணு வை அப்பா, யாரு எப்படி ஒணுமிண்ணாலும் நெனைச்சிகட்டும்பா. (போகிறான்)

ச.மு. அவன் சொல்றதும் ஒரு யுக்திதான்!

நாடகம் முற்றிற்று.

தொகுப்புரை

நாடகம் குறித்தும் நாடகத்தின் ஆசிரியரான பம்மல் சம்பந்த முதலியார் குறித்தும் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

சபாபதி நாடகமானது பேச்சு வழக்கில் அமைந்துள்ளது.

நாடகத்தில் இடம்பெறக்கூடிய மாணிக்க முதலியார், சபாபதி முதலியார், குப்புசாமி முதலியார், கிருஷ்ணசாமி, சின்னசாமி முதலியார், சுந்தரமூர்த்திப் பிள்ளை இவர்களோடு கோவிந்தப்பிள்ளை என்னும் பாடர்கள் ஆகிய கதாபாத்திரங்கள் குறித்து தொகுக்கப்பட்டுள்ளன.

பயிற்சி வினாக்கள்

சரியான விடையைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுக.

1. சபாபதி நாடகத்தின் ஆசிரியர் யார்?
(அ)பம்மல் சம்பந்த முதலியார் (ஆ)இன்குலாப் (இ)கண்ணையா (ஈ)மீனாட்சி சுந்தரனார்
2. மாணிக்க முதலியார் என்பவர் யாருடைய தகப்பன்?
(அ)கிருஷ்ணசாமி (ஆ)சின்னசாமி முதலியார்
(இ)சபாபதி முதலியார் (ஈ) குப்புசாமி முதலியார்
3. கதை எந்த இடத்தில் நிகழ்ந்தது?
(அ) திருவல்லிக்கேணி (ஆ) திருநெல்வேலி (இ) திருப்பத்தூர் (ஈ) மதுரை
4. பம்மல் சம்பந்தனார் பிறந்த ஆண்டு என்ன?
(அ)1873 (ஆ)1850 (இ)1796 (ஈ)1876
5. பம்மல் சம்பந்தனார் எழுதி நடித்த நாடகம் எது?
(அ)மனோன்மனீயம் (ஆ) டம்பாச்சாரி விலாசம் (இ) புஷ்பவல்லி (ஈ) ஓளவை

சிறுவினா

6. சபாபதி முதலியார் கூற்றினை எழுதுக?
7. நாடகக் கதாபாத்திரங்களை எழுதுக?
8. சபாபதியின் அறியாமையை விளக்குக?
9. மாணிக்க முதலியார் கதாபாத்திரம் குறித்தெழுதுக?
10. கிருஷ்ணசாமி குறித்து விளக்குக?

நெடுவினா

11. சபாபதி முதலியார் மற்றும் சபாபதி கூற்றினை எழுதுக?
12. சபாபதி நாடகத்தின் கதைச்சுருக்கத்தை எழுதுக?
13. சபாபதி ரிசல்டு செய்திகள் குறித்து விவரிக்க?
14. சபாபதி நாடகத்தின் கதைக்கருவினை குறிப்பிடுக?
15. நாடகம் சபாபதி என்று பெயர் பெற்ற காரணத்தை ஆராய்க?

பாடநூல்

1. பம்மல்சம்பந்த முதலியார், சபாபதி, பதிப்பாளர், சென்னை, 1956.

அலகு 4

பாடம் தழுவிய இலக்கிய வரலாறு

1. தமிழின் தொன்மையும் சிறப்பும்
2. முச்சங்க வரலாறு
3. சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்புகள்
4. எட்டுத்தொகை
5. பத்துப்பாட்டு
6. தமிழ் நாடகத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்

1. தமிழின் தொன்மையும் சிறப்பும்

பாடநோக்கம்

மொழி என்று மனிதர்களிடையே கருத்துப் பரிமாற்றம் நிகழ்வதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் ஒரு கருவி. 'தமிழ்' என்ற சொல் இன்று கிடைக்கும் நூல்களில் முதல் நூலாகிய தொல்காப்பியத்தில் உள்ளது. இத்தகைய தொன்மை வாய்ந்த தமிழ்மொழியின் சிறப்பினை எடுத்துரைத்தல்.

விளைபயன்

தமிழ் மொழியானது மிகப்பழங்காலத்திலேயே தோன்றி, செல்வாக்குடன் வளர்ந்து, இன்றளவும் வாழ்ந்து வளர்ந்து நிற்கின்றது.

செம்மொழியாகத் தமிழ் உயர்ந்து நிற்பதற்கு முக்கிய காரணம் அதன் தொன்மைத் தன்மையேயாகும். இத்தகைய மொழியினைக் கற்றலினால் நூல்கள் இயற்றுதல், வாழ்வியல் நிலைகளை அறிந்துகொள்ளல், பணிபுரியும் வாய்ப்புகள் ஆகியன பயனுள்ளவையாக இருக்கின்றன.

பைந்தமிழ், கன்னித்தமிழ், என்றுமுள தென்தமிழ், சங்கத்தமிழ் என்று பலவகையாகப் போற்றப்படுவது செந்தமிழாம் நம் தமிழ்மொழி. அதன் தோற்றத்தை வரையறுக்க முடியாத அளவுக்குத் தமிழ் மிகப் பழமையான மொழியாக விளங்குகிறது. இதையே பாரதியார்,

இவள் என்று பிறந்தனள் என்றுணராத

இயல்பினளாம் எங்கள் தாய்

என்று வியந்து போற்றுகிறார்.

ஒரு மொழியானது உலகில் தோன்றி ஒலி வடிவம், வரிவடிவம் ஆகியன உறுதி செய்யப்பட்டு, மக்கள் கல்வியறிவு பெற்று, அதன் பின்னரே தேர்ந்த புலமையுடையவர்களால்

நூல்கள் இயற்றப்பெறும். அவ்வாறு தமிழில் இலக்கியங்கள் தோன்றிய காலம் கி.பி.க்கும் முற்பட்ட நூற்றாண்டுகள் என்பது தமிழறிஞர்களின் ஒன்றுபட்ட முடிவாகும்.

தமிழ் இலக்கியம் தொன்மையானது, பண்பட்டது, வரலாற்றுச் சிறப்புடையது, தோன்றி வளர்ந்தது, இயம்ப முடியாத அளவுக்குப் பழமையானது. பிற நாட்டினர் நாகரிக நிலையை எட்டாத காலத்திலேயே தனக்கே உரிய கலப்பற்ற, தூய இலக்கியப் போக்கினைக் கொண்டு இயங்கியது. எனவே தமிழில் காணக் கிடைக்கும் பழம் பாடல்களில் அக்கால இயற்கை அழகின் இனிமையும், மக்கள் வாழ்க்கை நெறியின் செம்மையும் புலப்படுகின்றன. தமிழ் இலக்கியம் பற்றிக் குறிப்பிட வந்த பெஸ்கி பாதிரியார், தமிழ்ப் புலவர் ஆற்றல் சான்ற மொழியினைக் கையாண்டனர். தமிழ்க் கவிதையில் சிறந்த பாட்டுக்கள் இறையணர்வு பற்றியும் இயற்கையருள் பற்றியும் காணப்படுகின்றன என்று கூறியுள்ளார்.

கல்தோன்றி மண் தோன்றாக் காலத்தே வாளொடு முன் தோன்றிய மூத்த குடி என்று தமிழினத்தின் பழமையினைப் பாராட்டிப் பேசுகிறார் பைந்தமிழ்ப் புலவர் ஒருவர்.

தமிழ் செழுமையான இலக்கிய, இலக்கண வளங்களுக்குச் சொந்தமான மொழி. கடல்கோளாலும் ஏனைய இயற்கைச் சீற்றத்தாலும் அழிக்கப்பட்ட நூல்கள் கணக்கில் அடங்காதவை. எனினும் இந்நாளில் கிடைக்கப் பெற்றுள்ள நூல்களின் வரலாறு ஏறக்குறைய 3000 ஆண்டுக்கும் முந்தைய பழமை வாய்ந்தது. தொல்காப்பியம் என்னும் ஒல்காப் பெருநூல் கி.மு.5-ம் நூற்றாண்டுக்கும் முந்தையது.

ஒரு மொழி செம்மொழியாக ஏற்கப்படுவதற்குச் சில தகுதிகளை மொழியறிஞர்கள் வரையறுத்துள்ளனர். மிகத் தொன்மைக் காலத்திலிருந்தே வழங்கப்படும் மொழியாக அம்மொழி இருத்தல் வேண்டும். தொன்மையான பண்பாட்டைச் சார்ந்த மக்களால் வழங்கப்படுதல் வேண்டும். இடையில் அழிந்து விடாது ஆற்றொழுக்கம்போல தொடர்ந்து புதுமைகளுடன் வளர்ந்து நிலைத்துள்ள இலக்கிய மரபினைப் பெற்றிருத்தல் வேண்டும். மொழியை வழங்குவோரால் படைக்கப்பட்ட சொந்தமான இலக்கிய மரபு இருத்தல் வேண்டும். இவ்வரையறைகள் அனைத்தையும் மிகுதியாகவும் முழுமையாகவும் நேர்த்தியாகவும் தமிழ்மொழி பெற்றுள்ளது.

திங்களொடும் செழுப்பரிதி தன்னோடும் விண்ணோடும் உடுக்களோடும்

பெருங்கடல் இவற்றோடும் பிறந்த தமிழ்

என்று தமிழின் தொன்மை குறித்துப் பாடுகிறார் பாவேந்தர். தமிழ்மொழி செம்மொழித் தகுதி பெற அதன் இலக்கிய வளமும் தொன்மையுமே முக்கியக் காரணங்களாகும். தமிழின் தொன்மைக்கு அக, புறச்சான்றுகள் ஏராளம் காணப்படுகின்றன.

அகச்சான்றுகள்

தமிழின் தொன்மை உலக ஒப்பிய ஒன்று. பிரிட்டானியா கலைக்களஞ்சியம், இந்திய மொழிகள் அனைத்திலும் பழமையானது தமிழ் இலக்கியம் எனக் குறிப்பிடுகிறது.

திராவிட மொழிகளில் மிகவும் பண்படுத்தப்பட்டதும், மேம்பாடு அடைந்ததுமான மொழி தமிழ். பேச்சு வழக்கிலிருக்கும் உலக மொழிகளுள் மிகவும் முதன்மை வாய்ந்ததாகக் கருதப்படுவது தமிழ். இது சொல்வளம் உடையது. தமிழ் இலக்கியத்தின் காலத்தை நிர்ணயிப்பது கடினம் என்று இந்தியக் கலைக்களஞ்சியம் குறிப்பிடுகின்றது.

3500 ஆண்டுகளுக்கு முன் தோன்றிய தொல்காப்பியர் தமக்கு முன் வாழ்ந்த தமிழறிஞர்களை என்மனார் புலவர், யாப்பறி புலவர், நூல்நவில் புலவர், தொன்மொழிப் புலவர் எனக் குறிப்பிடுவதிலிருந்து தமிழின் தொன்மை கற்பனைக்கெட்டாத கருந்தொலைவை உடையது என்பது புலனாகும்.

புறச்சான்றுகள்

தமிழின் தொன்மையை ஐயமின்றி எடுத்துக்காட்டுவன புறச்சான்றுகளாகும். கல்வெட்டுக்களும், பழைய காசுகளும், இலச்சினைகளும், எழுத்துப் பொறித்த மண்பாண்டச் சில்லுகளும் தமிழின் தொன்மைக்கு நேரடியான புறச்சான்றுகள் என்று ஐராவதம் மகாதேவன் எழுதியுள்ளார்.

பிராமி எழுத்துக்களால் எழுதப்பட்ட கல்வெட்டுகள் தமிழ்நாட்டில் முக்கியமாக மதுரையைச் சுற்றிலும் உள்ள பகுதிகளில் குகைகளில் பொறிக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வெழுத்துக்கள் அசோக மன்னரின் புகழ்பெற்ற கல்வெட்டுகளில் காணப்படும் எழுத்துக்களையும் பெரும்பாலும் ஒத்துள்ளன. எனவே தமிழ்நாட்டுக் குகைக்கல்வெட்டுக்களின் காலம் கி.மு.3-ம் நூற்றாண்டின் இறுதி அல்லது 2-ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கமாக இருக்கலாம் எனக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ்ப் பிராமி எழுத்துமுறை உருவாக்கப்பட்ட பின், இந்த எழுத்துக்களே குகைக் கல்வெட்டுகளிலும் காசுகளிலும் இலச்சினைகளிலும் சில்லுகளிலும் பயன்பட்டு வந்தன. இவையே சங்ககலத் தமிழ் எழுத்துக்கள் ஆகும்.

இதுபோலவே பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன்(கி.மு.2), அதியமான்(கி.பி.1) சேரல் இரும்பொறை(கி.பி.2) ஆகிய கல்வெட்டுக்கள் சங்ககாலம் சார்ந்தவை. நடுகற்கள் பற்றி தொல்காப்பியம் கூறும். பாண்டியன் பெருவழுதியின் பெயர் பொறித்த காசு(கி.பி.2) சேர மன்னர்களான மாக்கோதை, குட்டுவன் கோதை பெயர் பொறித்த வெள்ளிக்காசுகளும் கிடைத்துள்ளன. பழந்தமிழர்கள் பொன், வெள்ளி, செம்பு உலோகங்களாலான இலச்சினைகளையும் மோதிரங்களையும் பயன்படுத்திய சான்று கரூரில் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன. இச்செய்திகள் தமிழின் தொன்மையைப் புலப்படுத்துவனவாகும்.

வடமொழிச் சான்றுகள்

வடமொழியின் முதல் வேதமாகிய ரிக் வேதத்திலேயே முத்து முதலிய தமிழ்ச்சொற்கள் காணப்படுகின்றன. தருமனின் இராசகூய யாகத்திற்குத் தமிழ் மூவேந்தரும் வந்திருந்தனர் என்றும், திரௌபதியின் சுயம்வரத்திற்குப் பாண்டியன் வந்தான் என்றும், அருச்சுனன் பாண்டிய இளவரசி சித்திராங்கதையை மணந்தான் என்றும் மகாபாரதம் பகர்கின்றது. கி.மு.5-ம் நூற்றாண்டில் தோன்றிய வால்மீகி இராமாயணம், அனுமன் அசோகவனத்தில் சீதையிடம் அரக்கருக்குத் தெரிந்த வடமொழியை விடுத்து மதுரமான தமிழில் உரையாடினான் எனக் கூறுவது இராமாயணக் காலத்திலேயே செல்வாக்குப் பெற்ற மொழியாகத் தமிழ் இருந்தது என்பதை உணர்த்துகிறது.

மொழியியல் சான்றுகள்

திராவிட மொழிக்குடும்பத்தின் மூத்த மொழி தமிழ் என்றும் தொல் திராவிட வடிவங்கள் பெரும்பாலும் தமிழோடு ஒத்துள்ளன என்றும் மொழியியலாளர் கருதுவர். தமிழின் தொன்மை பற்றி கால்டுவெல் தமது திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம் என்னும் நூலில் விவரிக்கிறார்.

கன்னடமும் களிதெலுங்கும் கவின்மலையாளமும் துளுவும்

உன் உதரத்து உதித்தெழுந்தே ஒன்று பல ஆயிடினும்

என்ற மனோன்மணியம் சுந்தரம்பிள்ளையின் கூற்று திராவிட மொழிகளின் தாய் தமிழே என்பதை வலியுறுத்தும்.

திராவிட மொழிகளுள் மிகவும் தொன்மையான மொழி தமிழ் ஆகும். தவிர, அம்மொழிகளுள் மிகவும் பண்பட்ட மொழியும் தமிழே ஆகும்.

தொல்பொருள் ஆய்வுச்சான்று

சிந்து சமவெளியில் புதையுண்ட மொகஞ்சதாரோ, ஹரப்பா நகரங்களில் தமிழ் முத்திரைகள் காணப்படுகின்றன என ஹீராஸ் பாதிரியார் குறிப்பிடுகிறார்.

புவியியல் சான்றுகள்

தமிழ்நாட்டின் தெற்கே இலெமூரியா என்னும் மிகப்பெரிய நிலப்பரப்பு இருந்ததாகப் புவியியலாளர் கருதுகின்றனர். தமிழ்நாட்டின் தென்பகுதியே மாந்தரின் முதல் பிறப்பிடம் என்றும் அது மனித நாகரிகத்தின் தொட்டில் என்றும் ஸ்காட்டு எலியட் கூறுகிறார். இலெமூரியா கடல்கோளால் அழிந்து போனது. பழந்தமிழ் இலக்கியத்திலும் சான்றுகள் உள்ளன. இளங்கோவடிகள்,

ப. ஞானியாற்றுடன் பன்மலை அடுக்கத்துக்

குமரிக் கோடும் கொடுங்கடல் கொள்ள

என்று கூறுவதும்,

மலதிரை ஊர்ந்து தன் மண் கடல் வெளவலின்

என முல்லைக்கலி கூறுவதும் இதனை உறுதிப்படுத்தும் செய்திகளாகும்.

அயல்நாட்டுச் சான்று

தமிழர் கடல்வழியாகப் பிற நாட்டினரோடு வணிகத்தொடர்பு கொண்டிருந்தனர். கிரேக்கம், ரோம், எகிப்து, சிரிய, பாபிலோனியா முதலிய நாடுகளோடு தமிழகம் வாணிகத் தொடர்பு கொண்டிருந்தது. எகிப்து பிரமிடுகளில் காணப்படும் தமிழ்நாட்டுத் தேக்கு மரத்துண்டுகள், நீலச்சாயத் துணிகள் முதலியவையும், கி.மு.10-ம் நூற்றாண்டில் சாலமன் மன்னனுக்குத் தமிழ்நாட்டிலிருந்து அனுப்பப்பட்ட மயில்தோகை, தந்தம் போன்றவையும் வாணிகத் தொடர்பைக் குறிப்பன. இத்தொடர்பு காரணமாகத் தமிழ்ச் சொற்கள் பல அயல்நாட்டு மொழிகளில் கலந்தன. சான்றாக,

தோகை - துகி,

கவி - கபி - ஹிப்ரு

அரிசி - ஓரிசி - கிரேக்கம்

போன்ற சொற்களைக் கூறலாம்.

தமிழ், செம்மொழிகளுக்கெல்லாம் தொன்மையானதாகவும் வாரி வழங்கிய கொடை மொழியாகவும் விளங்குவதை அறிஞர் பெருமக்கள் பலரும் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். முன்னைப் பழமைக்கும் பழமையாய்ப் பின்னைப் புதுமைக்கும் புதுமையாய்த் தமிழ் விளங்குவதால், உன் சீரிளமைத் திறம் வியந்து செயல் மறந்து வாழ்த்துதுமே என்று சுந்தரம்பிள்ளை பாடுவதில் வியப்பொன்றும் இல்லை.

பழந்தமிழரின் வாணிபத் தொடர்பின் வழி தமிழின் தொன்மை

உலகின் பிற்பகுதி மக்கள் நிலையான வாழ்வின்றி அமைதியற்று வாழ்ந்த காலத்திலேயே தமிழர்கள் நல்ல அரசியலமைப்பும், சமுதாய ஒருமைப்பாட்டினையும், வாணிபச் சிறப்பினையும், இலக்கியச் செல்வத்தையும் பெற்று வாழ்ந்து வந்தனர்.

கடல் வாணிகம்

கடல், ஆர்கலி, முந்நீர், பரவை, புணரி முதலிய கடலை உணர்த்தும் தூய தமிழ்ச் சொற்களும், நாவாய், ஓடம், மரக்கலம், தோணி, தெப்பம், மிதவை, கலம், கப்பல், கட்டுமரம்,

தமிழில், அம்பி முதலிய மரக்கலத்தில் வேறு பெயர்களும் தமிழர் கடல் வாணிபத்தில் சிறப்புற்றிருந்தனர். என்பதற்குச் சான்று பகரவல்லன.

சொற்கலப்பு

கி.மு.10-ம் நூற்றாண்டிலேயே தமிழ்நாடு சிரியா, பாபிலோனியா, எகிப்து முதலிய நாடுகளோடு வாணிபத் தொடர்பு கொண்டிருந்தது. தமிழ்நாட்டின் மணம் பரப்பும் சந்தனம் ஆங்கிலத்தில் சாண்டல்(ரூயனெயட்) ஆனது. தோகை என்னும் சொல் துகி என்று ஹீப்ரு மொழியில் வழங்குகிறது. தமிழ் அரிசியிலிருந்து கிரேக்க மொழியில் ஒரிசி எனவும் கறுவாயிலிருந்து கற்பியனும், இஞ்சிவேரில் இருந்து சிக்கி பெரோவும் பெயர்ந்து சென்ற சொற்களாகும்.

நூற்குறிப்புகள்

கிறிஸ்து சகாப்தத்தின் ஆரம்ப நூற்றாண்டுகளில் ஐரோப்பாவுடன் நடைபெற்ற தென்னிந்திய வணிகத்தைப் பற்றிய விவரங்கள் பல கிடைக்கப் பெற்றுள்ளன. அவற்றுள் ரோம் அரசன் அகஸ்டஸ் காலத்தைச் சார்ந்த ஸ்டிராபோவின் விவரணம். கி.பி.60-ல் தோன்றிய பெரிபுளுஸ் என்னும் நூல், பிளினியின் இயற்கை வரலாறு, தாலமியின் பூகோள விவரணம் என்னும் நூல்கள் குறிப்பிடத்தக்கன.

வணிகப் பொருட்கள்

கி.மு.7-ம் நூற்றாண்டில் ஆசிரிய நாட்டு மன்னனுக்கு அன்பளிப்பாக தமிழ்நாட்டு யானை பரிசளிக்கப்பட்டது. நீலச்சாயம் தோய்க்கப்பட்ட துணிகள் எகிப்துக்கும் பாரசீகத்திற்கும் அனுப்பப்பட்டன. சேர நாட்டின் தேக்குமரம் பிற நாடுகளில் கட்டடங்கள் கட்டவும் கப்பல்கள் கட்டவும் உதவியது. யவனர்கள் மிளகினைக் கொண்டு சென்று பொன்னும் மதுவும் கொண்டு வந்தனர். அவர்கள் வாழ்ந்த குடியிருப்புகளும் தமிழ்நாட்டில் இருந்தன.

புதுச்சேரி அருகே அரிக்கமேடு என்ற இடத்தில் நடந்த அகழாய்வில் அங்கு யவனக்குடியிருப்பு இருந்தது தெரிய வந்துள்ளது. யவனரின் அழகிய புலிச்சங்கிலிகள், பாவை விளக்குகள், யவனப் பொறிகள் தமிழ்நாட்டிற்கு வந்தன. உரோம் நாட்டுப் பெண்டிர் தமிழ்நாட்டு முத்தை விரும்பியணிந்தனர்.

வடநாட்டு வாணிபத்திலும் தென்னாட்டு வாணிபமே சிறந்து விளங்கியது. தேன்னாடு விலை மதிப்பு மிக்க சங்கு, வைரம், மணிக்கற்கள், முத்து, பொன்னணிகள் முதலியவற்றைக் கொண்டு வாணிபத்தில் சிறந்தது.

பூம்புகார் அகழாய்வில் வண்ணம் தீட்டப்பட்ட கிரேக்கநாட்டு மட்பாண்ட ஓடுகள் கிடைத்துள்ளன. கிரேக்க நாட்டு அகழாய்வில் சங்ககாலச் சோழர்களின் காசுகள் கிடைத்துள்ளன. இவ்வாறு அறிவியல் சாதனங்கள் வளராத பல்லாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே பழந்தமிழரின் வாணிபம் கடல் கடந்துள்ளது பெருமைக்குரிய செய்தியாகும்.

இவ்வாறு பண்டைத் தமிழகம் பிற நாடுகளோடு ஆயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளுக்கு முன்பே கொண்டிருந்த வாணிபத்தொடர்பு, தென் பழமையைப் பறை சாற்றுவதாகும்.

தமிழின் சிறப்புகள்

இவ்வுலக மக்களின் நாகரிக வளர்ச்சியின் முதல்படி, தமிழ் என்றும் அது உலகின் தாய்மொழி என்றும், தமிழின் தொன்மையைப் பற்றிக் கூறுவனவெல்லாம் ஒருவகையில் தமிழின் தனிச்சிறப்பைப் பறைசாற்றுவனவேயாகும். தொன்மைச் சிறப்பு மட்டுமின்றி தமிழுக்கு வேறு பல சிறப்புகளும் உள்ளன.

இனிமை

தமிழ் என்னும் சொல்லே இனிமை எனப் பொருளுடையது என்பர்.

இனிமையும் நீர்மையும் தமிழ் எனல் ஆகும்

என்ற பிங்கல நிகண்டு இயம்பும்.

வண்டு தமிழ்ப் பாட்டிசைக்கும் தாமரையே

என்ற கம்பன் தொடரில் தமிழ் இனிமை எனப் பொருள்படுகிறது. மதுரமான மொழி என வால்மீகியார் தமிழை வாயாரப் புகழ்கிறார்.

இனிமைத் தமிழ்மொழி எனது

என்றும்

தமிழுக்கும் அமுதென்று பேர்

என்றும் பாரதிதாசன் பைந்தமிழ் இனிமையைப் பறைசாற்றுகிறார்.

கரடுமுரடான ஒலிகளையும் வெறுப்பூட்டும் ஒலி இணைவுகளையும் பெறாமல், ஒலிப்பதற்கு எளிமையாக விளங்கும் மொழி தமிழாகும். வரையறுக்கப்பட்ட குறில் நெடில்களைப் பெற்று எண்ணற்ற ஓசை வகைகளை - இசை வேறுபாடுகளைக் கொண்டு தமிழ் இலங்குகிறது. உரை இனிமையும் இசை இனிமையும் கொண்டு இனிமையின் வடிவமாகத் திகழ்கிறது தமிழ்.

பாராட்டு

தன்னேரிலாத தமிழ்

என்றும்

இருந்தமிழே உன்னால் இருந்தேன் இமையோர்

விருந்தமிழ்தம் என்றாலும் வேண்டேன்

(தமிழ் விடுத்தாது)

என்றும்

சொல்லில் உயர்வு தமிழ்ச்சொல்லே (பாரதி)

யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ்மொழிபோல்

இனிதாவது எங்கும் காணோம் (பாரதி)

என்றும் ஒண்டமிழ், வான்தமிழ், தேன்தமிழ், பைந்தமிழ் என்றும் பலவாறு பாராட்டும் தமிழ்ப் புலவர்களே அன்றிப் பிற நாட்டாரும் தமிழின் ஏற்றத்தைப் போற்றிப் பரவியுள்ளனர்.

தமிழே மிகவும் பண்பட்ட மொழி

என்றும், ஆற்றல் சுருங்கச் சொல்லல் ஆகியவற்றில் தமிழுக்கு நிகர் வேறுமொழி கிடையாது என்றும் மாக்ஸ்முல்லர் கூறுகிறார்.

செம்மொழித் தகுதிபெற்ற கிரேக்கம், இலத்தீன், ஹிப்ரு, வடமொழி, சீனமொழி ஆகியன தம் பழைய நிலையை இழந்த மொழிகளாகும். ஆனால் தமிழ்மொழி மட்டும் இலக்கிய வழக்கு, பேச்சு வழக்கு என்னும் இருவகை வழக்கிலும் தொடர்ந்து பரவலாக நிலைபெற்று வாழ்ந்து வருகிறது. உலகின் மிகப்பழைய மொழிகளில் இன்றும் அன்றுபோல் நின்று நிலவி வரும் மொழி தமிழ் ஒன்றே.

தெய்வ மணம்

இறைவனையே தமிழ் என்ற சொல்லால் திருமங்கையாழ்வார் குறிப்பிடுகிறார். குமரகுருபரர்,

பைந்தமிழ்ப் பின் சென்ற பச்சைப் பசும் கொண்டலே

என்று கூறித் திருமாலைவிடத் தமிழ் ஏற்றமுடையது எனப் போற்றுகிறார்.

அர்ச்சனை பாட்டேயாகும் ஆதலால் மண்மேல் நம்மைச் சொற்றமிழ் பாடுக என்று சிவபிரானே தமிழ்ப்பாட்டை விரும்பியதாகத் தேவாரம் பேசுகின்றது. சொக்கநாதர்பால் காதல் கொண்ட தலைவி தமிழையே தூதாக அனுப்பியதாக தமிழ்விடுத்தாது பாடுகிறது.

பக்திப்பாடல்கள் தமிழில் மிகுதி. திவ்யப் பிரபந்தமும் தேவார திருவாசகங்களும் ஏனைய பிறவும் தமிழைப் பக்தியின் மொழி என்று கூறச் செய்வனவாகும். இதனாலேயே விபுலானந்த அடிகளார் தமிழைப் பக்தியின் மொழி என்றே பாராட்டுகிறார்.

அயல்நாடுகளில் தமிழ்

பன்னெடுங்காலத்திற்கு முன்பே தமிழ் மக்களுக்குக் கீழ்த்திசை, மேற்றிசை நாடுகளோடு வாணிகத் தொடர்பும் இடப்பெயர்வினால் ஏற்படும் உறவும் இருந்து வந்தன. இதனால் உலகின் பெரும்பாலான மொழிகளில் தமிழ்ச் சொற்கள் கலந்து உள்ளன.

சான்று

	பிறமொழி	தமிழ்
வடமொழி	- அனலா	- அனல்
	குடா	- குடம்
சிங்களம்	- குடி, கூலி, கல்	
கிரேக்கம்	- ஓரிசா	- அரிசி
	ஜிஞ்சர்	- இஞ்சி
எபிரேயம்	- துகி	- தோகை
	தேக்கு	
	ஊர்	
ஆங்கிலம்	- கறி, குயில், கூலி	

பிறமொழிகளில் செல்வாக்குப் பெற்றிருத்தலும் தமிழின் சிறப்பிற்குச் சான்றாகும்.

மொழிகள் பலவற்றைப் பெற்றெடுத்தல்

இன்றுள்ள கன்னடம், மலையாளம், தெலுங்கு, குடகு, துளு, கூர்க், மால்டோ, பிராகுயி போன்ற திராவிட மொழிகள் அனைத்தும் தமிழிலிருந்து தோன்றியவையே. முறையான இலக்கண வரையறைகளும், புலவர் குழுக்களும் தொடர்ந்து தமிழ்நாட்டுத் தமிழைப் பேணியமையால் அது மாறாமல் அப்படியே உள்ளது. பல மொழிகளைத் தோற்றுவித்த பெருமை தமிழுக்கே உரியது.

சொல்வளம்

ஆங்கிலத்தில் இருக்கும் சொற்களைப் போல மூன்று நான்கு மடங்கு சொற்களைத் தமிழ் பெற்றிருக்கிறது. எண்ணற்ற வேர்ச்சொற்களால் புதிய புதிய சொற்களை ஆக்கிக் கொள்ளும் திறன் படைத்தது தமிழாகும்.

எழுத்து வகைப்பாடு

உயிர் எழுத்துக்களைக் குறில், நெடில் என்றும், மெய்யொலிகளை வல்லினம், மெல்லினம், இடையினம் என்றும் பிரிக்கும் முறை தமிழ் மொழிக்குரிய தனிச்சிறப்பாகும். தமிழின் எழுத்து வகைப்பாடும் அமைப்பு முறையும் மொழியியலாளரையும் வியக்கவைப்பன. ஆங்கிலம் போன்ற ஆரிய மொழிகளிலும் பிற மொழிகளிலும் இச்சிறப்பமைவுகளைக் காண இயலாது.

இலக்கிய இலக்கணங்கள்

வடமொழி பாணினியத்திற்கும் முற்பட்ட தொல்காப்பியம் உலகின் முதல் இலக்கண நூலாகத் திகழ்கிறது. பொருள் இலக்கணம் உலகில் வேறுமொழிகளில் காணப்படாத ஒன்று.

சிலம்பு, மேகலை, சிந்தாமணி, கம்பராமாயணம், பெரியபுராணம் போன்ற பெருங்காப்பியங்களுக்கும் புராணங்களுக்கும் தமிழில் குறைவில்லை. சிற்றிலக்கியங்களும் தனிப்பாடல் தொகுப்புகளும் எண்ணிறந்தவை.

இக்காலத்திலும், புதினங்களும் சிறுகதைகளும் புதுக்கவிதைகளும் தோன்றிய வண்ணம் உள்ளன. தமிழ் பழமைக்குப் பழமையாய்ப் புதுமைக்குப் புதுமையாய்ப் பொலிவுடன் பூத்துக் குலுங்குகிறது.

நீதி இலக்கியங்களுள் ஒன்றான திருக்குறள் உலக அறிஞர்களால் முதன்மை நூலாகப் போற்றப்படுகிறது.

தனித்தமிழ்

தமிழ், பிறமொழிக் கலப்பின்றி இயங்கும் திறனுடையது. தனித்தமிழ்ச் சொற்களையும் தனக்கே உரிய தொடர் அமைப்புகளையும் பெற்றுப் பீடுநடை போட்டுவரும் தமிழில், வெண்பா, ஆசிரியம் போன்ற செய்யுள் வடிவங்களும் தமிழுக்கே உரியனவாய் உள்ளன. தமிழே உலகின் முதல் தாய்மொழி என்பதற்குக் கலப்பற்ற தனித்தமிழே சான்றாகிறது.

2. முச்சங்க வரலாறு

முச்சங்கங்கள்

முச்சங்கங்கள் பற்றிய செய்திகள் குறித்து மூன்று விதமான கருத்தியல்கள் நிலவுகின்றன. அவை,

1. முச்சங்கங்கள் என்பது முழுப்பொய்
2. கடைச்சங்கம் மட்டும் உண்மை
3. முச்சங்கங்களும் முழு உண்மையே

ஆகியனவாகும்.

1. முச்சங்கங்கள் என்பது முழுப்பொய்

முச்சங்கங்கள் என்னும் அமைப்பு இருந்திருக்க முடியாது எனக் கருதுவோர் பலர் உள்ளனர். அவருள்,

1. கே.என். சிவராசபிள்ளை,
2. பி.டி.சீனிவாச அய்யங்கார்

3. எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை
4. நமச்சிவாய முதலியார்

முதலான அறிஞர் குறிப்பிடத்தக்கவர் ஆவர்.

முதற்சங்கத்தில் சிவபெருமான், முருகவேள், குபேரன் ஆகிய கடவுள்கள் நேரில் வந்திருந்து சங்கம் ஆய்ந்தனர் எனக் கூறுவதே, முச்சங்கங்கள் முழுப்பொய் என்பதற்குச் சான்றாக அமைகிறது.

முதற்சங்கத்தின் முதல் இலக்கண நூலாக அகத்தியம் மட்டுமே கூறப்படுகிறது. இலக்கியம் கண்டதற்குத்தான் இலக்கணம் இயம்ப இயலும். அவ்வாறாயின், அகத்தியத்திற்கு முன்னர் இருந்த எந்த இலக்கியங்களுமே குறிக்கப்படவில்லை.

முதல், இரண்டாம் சங்கங்கள் ஆய்ந்ததாகக் கூறப்படும் புலவோரும், கால எல்லையும் நம்பத் தகுந்தனவாக இல்லை.

போரும் பூசலும் இருந்த பழந்தமிழகத்தில் புலவர்கள் என்பன முதலான கருத்துக்களின், வாயிலாக முச்சங்கங்கள் என்பது முழுப்பொய் என்னும் கருத்தை நிறுவ முற்படுகின்றனர்.

2. கடைச்சங்கம் மட்டும் உண்மை

முதல் சங்கம், இடைச்சங்கம் என்பன இருந்தன என்பதற்குக் கூறப்படும் கருத்துக்கள் நம்பத் தகுந்தவையாக இல்லை. தமிழ்ச்சங்கம் என்ற ஒன்று மட்டும் இருந்திருக்கலாம் என்னும் கருத்தியலும் உள்ளது. இக்கருத்தினை,

1. கே.ஏ.நீலகண்ட சாஸ்திரியார்
2. சேஷகிரி சாஸ்திரியார்
3. இராமச்சந்திர தீட்சிதர்

முதலானோர் எடுத்துரைக்கின்றனர். இதற்கான காரணங்கள் பின்வருமாறு:

தொல்காப்பியம் தவிர முதல், இடைச் சங்க நூல்கள் எதுவும் கிடைத்தில. எனவே ஒரு சங்கம் மட்டும்தான் இருந்திருக்க முடியும்.

3. முச்சங்கங்களும் முழு உண்மையே

முதல், இடை, கடைச் சங்கங்களும் இருந்தன என்பது உண்மையே எனப் புலமை மிக்க அறிஞர்கள் பலர் அறுதியிட்டுக் கூறுகின்றனர். அவ்வகையில்

1. உ.வே.சாமிநாத ஐயர்
2. கா. அப்பாதுரையார்
3. தேவநேயப்பாவாணர்

4. சுப்பிரமணிய பிள்ளை

முதலானோர் முன்னணியில் நிற்கின்றனர். இவர்தம் கரத்திற்கு அரணாக அமைவன:

தலைச்சங்கத்துப் புலவனார் முன் என்னும் பெரியபுராணப் பகுதி.

அருந்தமிழ் மூன்றும் தெரிந்தகாலை என்பது அகநானூற்று உரைப் பாயிரம்.

நன்பாட்டுப் புலவனாய்ச் சங்கம் ஏறி நற்சனகக்கிழி தருமிக்கு அருளினோன் காண்
என்னும் அப்பர் தேவாரம்.

மாபாரதம் தமிழ்ப்படுத்தும் மதுராபுரிச் சங்கம் வைத்தும் என்னும் சின்னமனூர்ச்
செப்பேடு.

அயல்நாட்டுப் பயணிகளான தாலமி, பிளைனி ஆகியோர் குறிப்புக்களில் உள்ள
சங்கம் பற்றிய செய்திகள்.

பெரிபுளுஸ் என்னும் நூலுள் காணப்படும் சங்கம் பற்றிய குறிப்புக்கள்.

இலங்கை வரலாற்று நூல்களான மகாவம்சம், இராசாவளி, இராசரத்னாகிரி என்னும்
நூல்களில் காணப்படும் சங்கம் இருந்தமைக்கான ஆதாரங்கள்.

இக்காரணங்களால் முச்சங்கங்களும் இருந்தது உண்மை என்னும் கருத்துண்மையை
அறிஞர்கள் முன்மொழிகின்றனர்.

இவ்வாறு முச்சங்கம் பற்றி முவேறு கருத்துக்கள் நிலவுகின்றன.

முச்சங்க வரலாறு

சங்கம்	நிறுவப் பட்ட இடம்	நிறுவிய மன்னன்	சங்கம் புரந்தோர்	சங்க முதன்மைப் புலவோர்	சங்க நூல்கள்	கால எல்லை
முதல் சங்கம்	கடல் கொண்ட மதுரை	காய்சின வழுதி	கடுங்கோன் ஈறாக 89பேர்	அகத்தியர், சிவபெருமான், முரஞ்சியூர் முடிநாகராயர், குருபரன் உள்ளிட்ட 4449 பேர்	அகத்தியம், பரிபாடல், முதுநாரை, முதுகுருகு, களரியாவிரை முதலியன.	4449 ஆண்டுகள்
இடைச் சங்கம்	கடல் கொண்ட கபாடபுரம்	வெண்டேர்ச்செழியன்	முடத்திருமாறன் ஈறாக 59பேர்	அகத்தியர், தொல்காப்பியர், இருந்தையூர்க்	அகத்தியம், மாபுராணம், பூதபுராணம்,	3700 ஆண்டுகள்

				கருங்கோழி, மோசி, வெள்ளூர்க் காப்பியன், சிறுபாண்டரங்கள், திரையன்மாறன், துவரைக்கோன், கீர்ந்தை உள்ளிட்ட 3700பேர்	இசைநுணுக்கம், பெருங்கலி, குருகு, வெண்டாழி, வியாழமாலை அகவல், தொல்காப்பியம் முதலியன.	
கடைச் சங்கம்	மதுரை	முடத்திருமாறன்	உக்கிரப் பெருவழுதி ஈறாக 49பேர்	சிறுமேதாவியார், சேந்தம்பூதனார், அறிவுடை அரசனார், பெருங்குன்றுர்க்கிழார் இளந்திருமாறன், மதுரை ஆசிரியர் நல்லந்துவனார், மருதனிளநாகனார், கணக்காயனார் மகனார் நக்கீரனார் உள்ளிட்ட 449பேர்.	அகத்தியம், தொல்காப்பியம், நெடுந்தொகை, குறுந்தொகை, நற்றிணை, புறநானூறு, ஐங்குறுநூறு, பதிற்றுப்பத்து, கலித்தொகை, கூத்து, வரி, சிற்றசை, பேரிசை முதலியன.	1850 ஆண்டுகள்

4. சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்புகள்

சங்க இலக்கியங்கள் தமக்கெனப் பல சிறப்புகளைக் கொண்டுள்ளன. உலக இலக்கியங்கள் அனைத்திலும் காதல், வீரம் என்னும் பொருண்மைகளைக் கொண்ட சங்கப் பாடல்கள் ஏட்டில் எழுதாத இலக்கியங்களாக, காற்றில் கலந்த கவிதைகளாக, வாழும் வாய்மொழி இலக்கியங்களாக மக்கள் நாவில் தவழ்ந்தன. பின்னரே மெல்ல மெல்ல ஏட்டில் குடிகொண்டன. ஏட்டில் எழுதத் தொடங்கிய பின்னர் தனக்கெனச் செம்மையான இயல்புகளைக் கொண்டு ஒளிர்ந்து செம்மாந்து சிறக்கின்றன.

சங்கத் தமிழகம் தமிழ்மொழி - இலக்கிய வரலாற்றில் பொற்காலமாகக் கருதப்படுகிறது. இதற்குச் சங்ககாலத்தில் கல்வி பொதுவுடைமையாக்கப்பட்டதும் மன்னர்கள் புலவர்களை மதித்து, அவர்களுக்குச் செல்வங்களை வாரி வழங்கி, இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளித்ததுமே பெருங்காரணமாகும்.

சங்ககால சமுதாய அமைப்பு

தமிழக வரலாற்றின் தொடக்க காலமான சங்ககாலம் இனக்குழு வாழ்க்கையிலிருந்து நிலமானிய முறையை நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்தது. உணவு தேடி வாழும் இனக்குழு வாழ்க்கை, கால்நடை வளர்ப்பினை மையமாகக் கொண்ட மேய்ச்சல் நில வாழ்க்கை, உணவு உற்பத்தி செய்யும் ஒருவிதமான நிலவுடைமைச் சமுதாய வாழ்க்கை என மூன்று வகையான சமூக அமைப்புகள் வெவ்வேறு நிலப்பகுதிகளில் ஒரே நேரத்தில் நிலவின. இதனடிப்படையில் வெவ்வேறு வகையான பொருளாதார நடவடிக்கைகளும் சமூக அமைப்புகளும் கொண்ட ஒரு சமுதாய அமைப்பு முறை சங்ககாலத்தில் நிலவியது.

நிலப்பாகுபாடு

மலையும் மலை சார்ந்த இடமும் குறிஞ்சி. காடும் காடு சார்ந்த பகுதியும் முல்லை, ஆறும் ஆறு பாயும் சமவெளிப் பகுதிகளும் மருதம், கடலும் கடல் சார்ந்த இடமும் நெய்தல் என அழைக்கப்பட்டன. குறிஞ்சியும் முல்லையும் கோடையின் வெம்மையால் தம் நிலையிலிருந்து மாறுபட்டு நிற்கும். இது தற்காலிகமான ஒன்று. இந்நிலப்பகுதி பாலை எனப்பட்டது.

மக்களும் பண்பாடும்

குறிஞ்சி நில மக்கள் சிலம்பன், குறவன், வெற்பன், வேட்டுவர், கானவர், குன்றவர் என அழைக்கப்பட்டனர். தொடக்கத்தில் வில், அம்பு, வேல் ஆகியவற்றின் துணையுடன் வேட்டையாடி வாழ்ந்தனர். மூங்கிலரிசி, திணை, மலைநெல், தேன், கிழங்குகள் ஆகியனவும் உணவாகப் பயன்பட்டன. உணவு தேடி வாழும் வாழ்க்கை இங்கு நிலவியது. பின்பு வேளாண்மை உருவாகியது. சேயோனாகிய முருகன் இவர்களுடைய கடவுளாக இருந்தான். பறை, தொண்டகப்பறை, குறிஞ்சியாழ் ஆகியன இங்கு வழங்கிய இசைக்கருவிகள், வள்ளிக்கூத்து குறிஞ்சி நிலத்துக்குரிய ஆட்டக் கலையாகும்.

ஆடுமாடுகளை மேய்க்கும் மேய்ச்சல் நில வாழ்க்கையை மையமாகக் கொண்டது முல்லை நிலம். வரகு, சாமை, கேழ்வரகு, கடலை, அவரை, துவரை ஆகியன மழையை நம்பி மேற்கொண்ட வேளாண்மையில் கிட்டின. மாயோனாகிய திருமால் முல்லை நிலத்தின் கடவுள். ஏறுகோட்பறை, குழல், முல்லையாழ் ஆகியன இந்நிலத்துக்குரிய இசைக்கருவிகள். உணவு தேடும் வாழ்க்கையைக் கடந்து உணவு உற்பத்தி செய்யும் நிலையும் நிரைகளை சொத்துக்களாக கொள்ளும் நிலையும் இங்கு உருவாகின.

மலையிலும் காட்டிலும் அலைந்து திரிந்த நிலையிலிருந்து வளர்ச்சி பெற்று ஆற்றங்கரையில் நிலையாக வாழத் தொடங்கிய இடம் மருத நிலமாகும். இங்கு உழு தொழிலின் மூலம் உணவு உற்பத்தி திகழ்ந்தது. ஆற்று நீரை நேரடியாகவும் நீர்நிலைகளில்

தேக்கி வைத்தும் பயன்படுத்தினர். செந்நெல், வெண்நெல், கரும்பு, மஞ்சள் பிற்காலத்தில் வாழை ஆகியன முக்கிய உற்பத்திப் பொருளாயின.

கரும்பிலிருந்து வெல்லம் தயாரிக்கும் கரும்பாலைகளும், உபரி நெல்லை மூலதனமாகக் கொண்டு பண்டமாற்று வாணிபத்தை மேற்கொண்ட வாணிபக் குழுக்களும் உருவாயின. சிற்றூர்கள் பேரூர்களாக வளர்ச்சி பெறத் தொடங்கின. நெல்லரிப் பறையும், மருதயாழும் இந்நிலத்தின் இசைக்கருவிகளாக இருந்தன. தச்சர், கொல்லர், குயவர்களாகிய கைவினையர்களின் தோற்றமும் இங்குதான் உருவாகியது.

நெய்தல் நிலப்பகுதியில் மீன்பிடித்தலும், உப்பு உற்பத்தி, உலர்மீன் உற்பத்தி செய்தலும், இவற்றை பிற நிலப்பகுதிகளுக்குக் கொண்டு சென்று பண்டமாற்று செய்தலும் முக்கியத் தொழில்கள். இதன் வளர்ச்சி நிலையாகக் கடல் வாணிபம் உருவாகியது. நெய்தல் குடியிருப்புகள் பட்டினம், பாக்கம் என்றழைக்கப்பட்டன. வருணன் இந்நிலத்தின் தெய்வம், நாவாய்ப்பறையும், நெய்தல் யாழும் இசைக்கருவிகள்.

சங்ககால அரசியல்

சங்ககாலத் தமிழகம் மன்னராட்சியின்கீழ் செயல்பட்டது. ஆட்சி புரிவோர் குறுநில மன்னர்கள், வேந்தர் என இரண்டு வகையாக அழைக்கப்பட்டனர். குறிஞ்சி, முல்லை நெய்தல் பாலை ஆகிய நான்கு நிலப்பகுதிகளும் வாழ்ந்த குறவர், ஆயர், பரதவர், மறவர் ஆகிய மக்கட்பிரிவினர் தத்தமக்கென சுயேச்சையான ஆளுவோரைக் கொண்டிருந்தனர். இவர்களையே குறுநில மன்னர்கள் என்று சங்க இலக்கியங்கள் குறிப்பிடும்.

குறுநில மன்னர்களுக்கும் அவர்களால் ஆளப்படும் மக்களுக்குமிடையே ஆழமான வேறுபாடுகள் நிலவவில்லை. மருதநில அல்லது நெய்தல் நில நகர் ஒன்றினை மையமாகக் கொண்டு பரந்த நிலப்பகுதியை ஆட்சி புரிந்தவர்கள் வேந்தர் எனப்பட்டனர். சேரர், சோழர், பாண்டியர் என மூன்று வேந்தர்கள் மட்டுமே பெருநிலப் பகுதியை ஆண்டனர். வாய்ப்பு நேரிடும் போது குறுநில மன்னர்களின் நிலப்பகுதியையும் தங்களுடன் இணைத்துக் கொண்டனர்.

மூவேந்தர்களுக்கு துணைபுரிய 1. அமைச்சர், 2. புரோகிதர், 3. சேனாதிபதி, 4. தூதர், 5. ஒற்றர் என்போரைக் கொண்ட ஐம்பெருங்குழுவும், 1. கரணத்தலைவர், 2. கருமகாரர், 3. கனகச்சுற்றம், 4. கடைக்காப்பாளர், 5. நகரமாந்தர், 6. புடைத்தலைவர், 7. யானைவருர், 8. இவுளிமறவர் என்போரைக் கொண்ட எண்பேராயம் என்ற அமைப்பும் இருந்தன. ஆயினும் இவ்விரு அமைப்புகளும் மன்னனைக் கட்டுப்படுத்தும் தன்மையன அல்ல. குறுநில மன்னர்கள் ஆண்ட பகுதிகளில் பொதியில் மன்றம் என்ற அமைப்புகள் செயல்பட்டன.

பொருளாதாரம்

நாட்டில் அடிப்படைத் தொழிலாக வேளாண்மை அமைந்தது. மருத நிலப் பகுதியில் நெல்லும், கரும்பும் பயிர் செய்யப்பட்டன. எள், கொள், துவரை ஆகியன குறிஞ்சி, முல்லை

நிலப் பகுதிகளில் பயிர் ஆயின. சாமை, வரகு, திணை ஆகியன முக்கியப் புன்செய் நிலப் பயிர்களாகும். தேனெடுத்தல், கிழங்குகளை அகழ்ந்தெடுத்தல், மீன் பிடித்தல், உப்பு விளைவித்தல், ஆகியன ஏனைய பொருளாதார நடவடிக்கைகளாகும்.

நெசவு, கொல்வேலை, தச்சு வேலை, கருப்பஞ்சாற்றிலிருந்து வெல்லம் எடுத்தல், சங்கறுத்தல், கூடைமுடைதல் ஆகியன முக்கிய கைத்தொழில்களாக அமைந்தன. பண்டமாற்று முறையில் வாணிகம் நிகழ்ந்தது. பெரிய நகரங்களில் அங்காடி என்ற பெயரில் சந்தைகள் இருந்தன. பகற்பொழுதில் செயல்படுபவை நாளங்காடி என்றும், இரவு நேரத்தில் செயல்படுபவை அல்லங்காடி என்றும் அழைக்கப்பட்டன. கடைத்தெரு நியமம் என்று அழைக்கப்பட்டது. பொருட்களைக் கொண்டு செல்ல எருதுகள் பூட்டப்பட்ட வண்டிகள் பயன்பட்டன.

வணிகர்கள் சாத்து என்ற பெயரில் குழுக்களாகச் செயல்பட்டனர். மிளகு, அரிசி, இஞ்சி, ஏலம், மஞ்சள், இலவங்கம் ஆகிய உணவுப் பொருட்களும் சந்தனம், அகில் ஆகிய மண்பொருட்களும் தமிழகத்திலிருந்து அரேபியா, எகிப்து, உரோம் ஆகிய நாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டன. குரங்கு, மயில், யானைத்தந்தம், முத்து ஆகியனவும் ஏற்றுமதியாயின. கடல் வாணிகத்திற்குப் பாய்கள் கட்டப்பட்ட மரக்கலங்கள் பயன்பட்டன.

இலக்கணம்

தமிழ்மொழி தொன்மையான நூலாக இன்று நம் பார்வைக்குக் கிட்டுவது தொல்காப்பியமாகும். தனக்கு முன்னால் வாழ்ந்த நூலாசிரியர்களின் நூல்களைக் கற்றுத் தேர்ந்து தொல்காப்பியர் இந்நூலை உருவாக்கியுள்ளார். எழுத்ததிகாரம், சொல்லதிகாரம், பொருளுதிகாரம் என மூன்று பிரிவுகளாக இந்நூல் அமைந்துள்ளது.

பொதுவாக மொழிகளின் இலக்கணம் என்பது எழுத்து, சொல், யாப்பு சார்ந்ததாக மட்டுமே இருக்கும். ஆனால் தொல்காப்பியம் இவை மூன்றுடன் மட்டுமின்றி மனித வாழ்க்கையின் இலக்கணத்தை உணர்த்தும் வகையில் பொருளுதிகாரம் என்ற அதிகாரத்தைப் படைத்துள்ளது.

இலக்கியம்

தமிழ் இலக்கியத்தின் பொற்காலமாக சங்ககாலம் அமைந்தது. இக்காலத்தில் தோன்றிய பெரும்பான்மைப் பாடல்கள் எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு என்ற பெயரில் பிற்காலத்தில் தொகுப்பு நூல்களாகத் தொகுக்கப்பட்டன. 1. நற்றிணை, 2. குறுந்தொகை, 3. ஐங்குறுநூறு, 4. பதிற்றுப்பத்து, 5. பரிபாடல், 6. கலித்தொகை, 7. அகநானூறு, 8. புறநானூறு என்ற எட்டு நூல்களும் எட்டுத்தொகை என்ற தொகுப்பில் அடங்குகின்றன. இந்நூல்களில் இடம்பெற்றுள்ள பாடல்கள் பல்வேறு கவிஞர்களால் பல்வேறு காலகட்டங்களில் பாடப்பட்டவை. 1. திருமுருகாற்றுப்படை, 2. பொருநராற்றுப்படை, 3. சிறுபாணாற்றுப்படை, 4. பெரும்பாணாற்றுப்படை, 5. முல்லைப்பாட்டு, 6. மதுரைக்காஞ்சி, 7. நெடுநல்வாடை, 8.

குறிஞ்சிப்பாட்டு, 9. பட்டினப்பாலை, 10. மலைபடுகடாம் என்ற பத்து நூல்களும் பத்துப்பாட்டு எனப் பெயர் பெற்றன.

இவற்றுள் திருமுருகாற்றுப்படையும், நெடுநல்வாடையும் நக்கீரராலும், எஞ்சிய எட்டு நூல்களும் எட்டு கவிஞர்களாலும் இயற்றப்பட்டன. இவ்விலக்கியங்களின் தனிச்சிறப்பு இவை அகம் புறம் என்று பொருள் பாகுபாடுகளைக் கொண்டிருப்பதாகும். மனிதர்களின் அகம் (மனம்) சார்ந்த காதல் தொடர்பான செய்திகளைக் கூறுவது அகத்திணை ஆகும்.

இதற்குப் புறத்தேயுள்ள கல்வி, வீரம், கொடை, நீதி அறமல்லன போன்றவற்றைக் குறிப்பது புறத்திணையாகும். அகநூல்களில் இடம்பெறும் காதலர்களை, இயற்பெயர் சுட்டிக் குறிப்பிடக்கூடாது என்ற தொல்காப்பியர் விதியை சங்ககாலக் கவிஞர்கள் உறுதியாகக் கடைபிடித்தனர்.

சங்ககாலத்தை அடுத்து வரும் காலம் சங்க மருவிய காலம் எனப்படும். இக்காலத்தில் உருவான பதினெட்டு நூல்கள் பதினெண் கீழ்க்கணக்கு எனப்படுகின்றன. இவற்றுள் திணைமாலை நூற்றைம்பது, ஐந்திணை ஐம்பது, ஐந்திணை எழுபது, திணைமாலை ஐம்பது, கார்நாற்பது, கைநநிலை என்ற ஆறு நூல்களும் சங்ககால அகத்திணை மரபு சார்ந்தவை.

எஞ்சிய நூல்களில் திருக்குறள் தவிர்ந்த, நாலடியார், பழமொழி, ஏலாதி, திரிகடுகம், நான்மணிக்கடிகை, ஆசாரக்கோவை, களவழிநாற்பது, இன்னாநாற்பது, இனியவைநாற்பது, சிறுபஞ்சமூலம், முதுமொழிக்காஞ்சி என்ற பதினொரு நூல்களும் புறத்திணை சார்ந்தவை. குறள் அகமும், புறமும் சார்ந்த நூலாகும்.

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களுள் தலையான இடத்தைப் பெறுவது திருக்குறள். 1330 குறள் வெண்பாக்களைக் கொண்ட இந்நூல் அறம், பொருள், இன்பம் என்ற மூன்று பிரிவுகளைக் கொண்டது. எச்சமயத்தையும் சாராது வாழ்வியல் நெறிகளைக் கூறுவது இதன் தனிச்சிறப்பாகும். சங்ககாலத்தில் வாழ்வியலின் பகுதியாகக் கருதப்பட்ட கள்ளுண்டல், பரத்தையற் பிரிவு, புலால் உண்ணுதல், சூதாடல் ஆகியன கடிந்தொதுக்கப்படுகின்றன.

திருக்குறளுக்கு அடுத்த இடத்தைப் பெறும் நாலடியார் சமண முனிவர்கள் பலர் இயற்றிய பாடல்களின் தொகுப்பாகும். இந்நூல் குறளுக்கு மாறாக உலகியல் வாழ்க்கை மீது வெறுப்பை வெளிப்படுத்தி துறவறத்தை வற்புறுத்துகிறது. இன்னா நாற்பது, இனியவை நாற்பது என்று இரு நூல்களும் வைதீக சமயச் சார்பானவை. ஒழுக்கங்களின் தொகுதி என்ற பொருளைத் தரும் ஆசாரக்கோவை என்ற நூல் வடமொழி நீதி நூல்கள் சிலவற்றின் சாரமாக அமைகின்றது. பழமொழி நானூறு, சிறுபஞ்சமூலம், ஏலாதி ஆகியன சமணம் சார்ந்து நீதி கூறுகின்றன.

சங்ககால புலவர்கள்

சங்ககாலப் புலவர்கள் ஓரினத்தவர் அல்லர். ஓரிடத்தவர் அல்லர். ஒரு காலத்தவர் அல்லர். சங்ககாலத்தில் மன்னர்களிடையே பூசல் இருந்தாலும் புலவர்களிடையே ஓர் அருமையான ஒருமைப்பாடு நிலவியிருந்தது எனலாம். கபிலர், பரணர், கோவூர்க்கிரார், அரிசில்கிழார், நக்கீரர், மாங்குடி மருதனார், உருத்திரங்கண்ணனார், ஓதலாந்தையார், பெருங்கடுங்கோ, மாமுலனார், நல்லந்துவனார் போன்ற புலவர்கள் பாடல்களை எழுதி சங்க இலக்கியங்களைச் சிறப்பித்தனர். மன்னன் தவறு செய்தவிடத்து அவனை இடித்துரைத்துத் திருத்தும் பண்பும் உரிமையும் பெற்றிருந்தனர். நாட்டின் நல்லாட்சியிலும் செம்மையான வாழ்க்கை முறையிலும் பெரிதும் அக்கறை கொண்டிருந்தனர். வறுமையிலும் செம்மையான வாழ்வு வாழ்ந்தனர்.

புகழெனின் உயிரும் கொடுக்குவர், பழியெனின்

உலகுடன் பெறினும் கொள்ளலர்

என்பதே அவர்களின் தாரக மந்திரமாக இருந்தது.

பெண்பாற்புலவர்கள்

சங்ககாலத்தில் பெண்பாற்புலவர்கள் பலர் வாழ்ந்து சிறந்த கவிதைகள் இயற்றியிருப்பது அக்காலக் கல்வியின் முதிர்ச்சியினையும் பெண்ணின் பெருமையினையும் காட்டுகிறது. ஓளவையார், அள்ளூர் நன்முல்லையார், காக்கைப்பாடினியார், நச்செள்ளையார், நக்கண்ணையார், வெள்ளிவீதியார், மாறோக்கத்து நப்பச்சளையார், வெண்ணிக்குயத்தியார், குறமகள் இளவெயினி, பூங்கணுத்திரையர், ஒக்கூர் மாசாத்தியார். அரச குல ஆதிமந்தி, பெருங்கோப்பெண்டு மற்றும் பாரி மகளிர் அங்கவை, சங்கவை முதலியோர் எடுத்துக்காட்டுகளாகக் கூறத்தக்கோர் ஆவர்.

காவலரும் பாவலரே

நாட்டை ஆண்ட மன்னரும் கவிதை யாத்தனர் என்பதைப் பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ, சோழன் நல்லுருத்திரன், ஆரியப்படை கடந்த நெடுஞ்செழியன், கோப்பெருஞ்சோழன், பாண்டியன் அறிவுடை நம்பி முதலானோர் பாடல்களால் அறியலாம். கவிதை பாடிய அரசியர்களையும் சங்ககாலத்தில் நாம் காண்கிறோம். ஒல்லையூர் தந்த பூதப்பாண்டியன் மனைவி, பாரி மகளிர் முதலியவர்களைக் குறிக்கலாம்.

சங்ககாலமும் நூல்களும்

முதல் சங்கம், இடைச்சங்கம் மற்றும் கடைச்சங்கம் முதலியன மொத்தமாக 9990 ஆண்டுகள் நிலைபெற்றிருந்தன. இக்காலங்களில் 8598 புலவர்கள் அரிய பல நூல்களை இயற்றி சங்கத்தில் அரங்கேற்றியுள்ளனர். முதல் இரு சங்கங்களிலும் எண்ணிறந்த இலக்கிய

நூல்கள் எழுந்தன எனவும், அவற்றுள் பெரும்பாலானவை அழிந்தொழிந்தன எனவும் தற்போது எஞ்சி நிற்கும் நூல்கள் பெரும்பாலும் கடைச்சங்கத்தைச் சார்ந்தவை என்று செவிவழிச் செய்திகள் வலியுறுத்துகின்றன.

கி.மு.500 முதல் கி.பி.900 வரையுள்ள காலகட்டங்களை கடைச்சங்க காலமென வரலாற்று அறிஞர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளனர். சங்க நூல்களுள் இக்காலம் எஞ்சியிருப்பனவற்றில் தொல்காப்பியம் இடைச்சங்கத்திற்கு உரியது என்றும், எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு, பதினெண்கீழ்க்கணக்கு, சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை முதலியன கடைச்சங்க படைப்புகள் என்றும் அறியப்படுகின்றன.

சமயம்

ஆவிகளின் மீது நம்பிக்கை கொண்ட ஆவி உலகக் கோட்பாடும், குலக்குறி வழிபாடும் மூத்தோர் வீரர் வழிபாடும் சங்ககால சமயத்தில் செல்வாக்கு செலுத்தின. போரில் இறந்துபட்ட வீரர்களுக்கு நடுகல் நட்டு வழிபடும் நடுகல் வழிபாடு பரவலாக இருந்தது. வீரக்கல் அல்லது நடுகல் வழிபாடு சங்ககாலத்தில் முக்கியத்துவம் பெற்று விளங்கியது. போர்க்களத்தில் வீரனது ஆற்றலையும் தியாகத்தையும் போற்றும் வகையில் அவனது நினைவாக வீரக்கல் நடப்பட்டது. தமிழ்நாட்டின் பல பகுதிகளில் மறைந்த வீரர்கள் பற்றிய குறிப்புகள் அடங்கிய வீரக்கற்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளன. இத்தகைய நீத்தோர் வழிபாடு மிகவும் தொன்மையானதாகும்.

கடிமரம், காவல்மரம் என்ற பெயரில் குறிப்பிட்ட மரங்கள் புனித மரங்களாகக் கருதப்பட்டன. பாம்பு வழிபாடும் வழக்கிலிருந்தது. திருமால், முருகன், கொற்றவை ஆகியன சங்ககாலத்தில் முக்கியத் தெய்வங்களாக விளங்கின. இன்று பரவலாக உள்ள பிள்ளையார் வழிபாடு சங்ககாலத்தில் இல்லை. சிவனைப் பற்றிய குறிப்புகள் சங்க நூல்களில் இடம் பெற்றாலும் மேற்கூறிய தெய்வங்களைப்போல் செல்வாக்கு பெற்றிருக்கவில்லை. வாலியோன் என்ற பெயரில் பலராமர் வழிபாடு இருந்துள்ளது.

சமணம், பௌத்தம் ஆகிய வடபுல சமயங்கள் இங்கு பரவின. வடமொழித் தாக்கத்தின் விளைவாக வேள்விகள் நிகழ்ந்தன. சங்ககால கவிஞர்கள் சிலர் இவ்விரு சமயங்களையும் தழுவிவிருந்தனர். இவ்வுலக வாழ்க்கையை வெறுத்தொதுக்கும் நிலையாமைக் கோட்பாடு செல்வாக்குப் பெறவில்லை. வாழ்க்கை உவப்புக் கொள்கையே மேலோங்கியிருந்தது.

சங்ககாலத்தின் முதன்மைக் கடவுள் முருகன் அல்லது சேயோன், தமிழ்க்கடவுள் என அவர் போற்றப்பட்டார். முருக வழிபாடு தொன்மை வாய்ந்தது. முருகன் தொடர்பான விழாக்கள் சங்க இலக்கியத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. அறுபடை வீடுகள் அவனுக்கே உரித்தானவை. மாயோன்(விஷ்ணு), வேந்தன்(இந்திரன்) வருணன், கொற்றவை போன்ற கடவுள்களையும் சங்க காலத்தில் வழிபட்டனர்.

மகளிர் நிலை

சங்க காலத்தில் மகளிர் நிலை குறித்து அறிந்து கொள்ள சங்க இலக்கியங்களில் ஏராளமான தகவல்கள் உள்ளன. அவ்வையார், நச்செள்ளையார், காக்கைப்பாடியார் போன்ற பெண் புலவர்கள் இக்காலத்தில் வாழ்ந்து தமிழ் இலக்கியத்திற்கு சிறப்பான பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளனர். மகளிரின் வீரம் குறித்து பல்வேறு பாடல்களில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. ககற்பு பெண்களின் தலையாய விழுமியமாகப் போற்றப்பட்டது.

காதல் திருமணம் சாதாரணமாக வழக்கத்தில் இருந்தது. பெண்கள் தங்கள் வாழ்க்கைத் துணையை தெரிவு செய்யும் உரிமையைப் பெற்றிருந்தனர். இருப்பினும், கைம்பெண்களின் நிலை மிகவும் பரிதாபமாக இருந்தது. சமுதாயத்தின் மேல்மட்டத்தில் சதி என்ற உடன்கட்டையேறும் வழக்கம் பின்பற்றப்பட்டது. அரசர்களும், உயர்குடியினரும் நாட்டிய மகளிரை ஆதரித்துப் போற்றினர்.

நுண்கலைகள்

கவிதை, இசை, நாட்டியம் போன்ற நுண்கலைகள் சங்ககாலத்தில் புகழ்பெற்று விளங்கின. அரசர்கள், குறுநில மன்னர்கள், உயர்குடியினர் போன்றோர் புலவர்களுக்கு தாராளமாக பரிசுப்பொருட்களை வழங்கி ஆதரித்தனர். பாணர், விறலியர் போன்ற நாடோடிப் பாடகர்கள் அரசவைகளை மொய்த்த வண்ணம் இருந்தனர்.

நாட்டுப்புறப் பாடல்களிலும் நாட்டுப்புற நடனங்களிலும் தேர்ச்சி பெற்ற கலைஞர்கள் சங்ககாலத்தில் வாழ்ந்தனர். இசையும் நடனமும் நன்கு வளர்ச்சி பெற்றிருந்தது. சங்க இலக்கியங்களில் பல்வேறு வகையிலான யாழ்களும் முரசுகளும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. கணிகையர் நடனத்தில் சிறந்து விளங்கினர். கூத்து மக்களின் சிறந்த பொழுதுபோக்காகத் திகழ்ந்தது.

வரலாற்றுப் பெட்டகம்

புறநானூறும், பதிற்றுப்பத்தும் ஆற்றுப்படை நூல்களும் பழந்தமிழரின் வரலாற்றை அறிய துணை செய்கின்றன. மூவேந்தர்கள், குறுநில மன்னர்கள், வேளிர்கள் முதலானோரின் ஆட்சித்திறம், கொடைநலம், வீரம் போன்றவைக் குறிப்பிடப்படுகின்றன. தமிழக எல்லைக்கு வெளியில் நடந்த வரலாற்றுச் செய்திகளும் நமக்குக் கிடைக்கின்றன. நந்த அரசர் மோரியர் படையெடுப்பு, பிறநாட்டு வணிகத்தொடர்பு முதலானவை சய்க இலக்கியங்களின்வழி அறியப்படுகிறது.

பண்பாட்டுக்கருவூலம்

சங்கத் தமிழரின் திருமண முறையை அகநானூறுவழி அறியலாம். இரவில் வரும் விருந்தை ஏற்றுப் போற்றும் முல்லை நில மக்களின் சிறப்பைக் காணலாம். ஏறு தழுவி தான்

விரும்பிய பெண்ணை மணக்கும் பழந்தமிழன் வீரத்தை முல்லைக்கலி வழி மரபுகளைத் தெளியலாம்.

உயிரைவிட மானமே சிறந்தது என்னும் கருத்தை சேரமான் கணைக்கால் இரும்பொறை பாடல் நமக்கு உணர்த்துகின்றது. நட்பின் பெருமையைக் கோப்பெருஞ்சோழனும், பிசிராந்தையாரும் கொண்ட நட்பு புலப்படுத்துகிறது. பாரியும் கபிலரும் கொண்ட நட்பு புறநானூற்றுப்படி வெளிப்படுகிறது. மறக்குடிப் பெண்களின் வீரம், மூதின் முல்லை பாடலால் அறியலாம்.

அகமும் புறமும்

பழந்தமிழர் வாழ்வை அகம் என்றும், புறம் என்றும் பிரித்தனர். அகவாழ்வு களவு என்றும், கற்பு என்றும் மேலும் பிரிந்தது. புறவாழ்வு கொடை, வீரம், போர் முதலானவையைச் சார்ந்து அமைந்தது. தமிழரின் குறிஞ்சிப்பாடல் அக்கால கானவரின் வாழ்க்கை முறையை உணர்த்துகிறது. நிலத்தை ஐந்து வகையாகப் பகுத்தனர். அவற்றிற்கு முதற்பொருளும், கருப்பொருளும் வரையறுத்தனர். அவ்வாறே உரிப்பொருளும் வகுத்தனர்.

அகத்திணைப் பாடல்கள் உரிப்பொருள்களால் சிறந்து பாடப்பட்டன. இவை அக்கால சமூகத்தைப் படம்பிடித்துக் காட்டுகின்றன. அகவாழ்க்கை உளவியல் சார்ந்து அமைவதை அகப்பாடல்களால் அறியலாம். மன உணர்வுக்கு முதன்மை தந்து மதிக்கப்பட்ட நிலையை அகப்பாடல்களால் அறியலாம்.

அறிவியல் பார்வை

தொல்காப்பியர் ஓரறிவு முதல் ஆறறிவு உள்ள உயிர்களை அறிவின் அடிப்படையில் பாகுபடுத்தி உள்ளார். இது பழந்தமிழரின் அறிவியல் பார்வையைக் காட்டுகிறது. செடி, கொடிகளுக்கும் உயிருண்டு என்று முதன்முதலில் கூறியவர் தொல்காப்பியரே. ஆதலால் நற்றிணைத் தலைமகள் தன் தாயால் நடப்பட்ட புன்னை மரத்தை தன் சகோதரி என்கிறாள்.

முல்லை நிலத் தலைவன் வண்டுகளையும் நேசித்தான். அவை அஞ்சாது இருக்கும்பொருட்டு தன் தேரின் மணிகளின் நாக்கை இழுத்துக் கட்டினான். ஒவ்வொரு நிலத்திலும், அந்தந்த நிலத்துக்கே உரிய தாவரம், பறவை, விலங்கு, உணவு முறையை பழந்தமிழர் அறிந்திருந்தனர். அந்த மண்ணிற்கும், சூழலுக்கும் பொருந்திய உயிரினங்களை அந்நிலத்தின் கருப்பொருள் என்று வரையறுத்தனர். இது நம்முன்னோரின் அறிவியல் பார்வைக்குச் சான்றாகும்.

அனைவரும் சமம்

மக்கள் அனைவரும் பிறப்பால் ஒரே தன்மையினர் ஆவர். தொழிலால் அவர்கள் வேறுபடுகின்றனர். பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் என்பது திருக்குறளாகும். அரசர், மக்களுக்கு உயிர்போன்று விளங்கினான். நெல்லும் நீரும் உயிரன்று. மன்னன் உயிர்த்தே

மலர்தலை உலகம் என்பது புறநானூறு. ஆனால் கல்வியாளனை அனைவரும் மதிக்கும் பாங்கு அன்று இருந்தது. செய்யும் தொழிலால் தொழில்படி அமைந்த சாதிப் பாகுபாடுகளும் கல்வியால் தகர்ந்தது. அறிவுடையவனை அரசனும் விரும்பினான். பிச்சை ஏற்றும் கற்கும் முறையை குறுந்தொகையில் அறியலாம்.

பெண்மையைப் போற்றல்

சங்ககாலத்தில் ஆண்களுக்கு இணையாகப் பெண்களும் கவிதைப் பாடினர். ஔவையார், காவற்பெண்டு, ஒக்கூர் மாசாத்தியார், வெண்ணிக்குயத்தியார் முதலான பெண்பாற்புலவர்கள் அன்றிருந்தனர். தாய், தந்தை, கொல்லன், வேந்தன் ஆகியோரின் கடமையைப் பாடியவர் பொன்முடியார் என்னும் பெண்பாற்புலவரே. மேலும் பெண்கள் அரசியல் அலுவல்களிலும் தொடர்பு கொண்டிருந்தனர். அதியமானுக்காக ஔவை தொண்டைமானிடம் தூது சென்றமையை புறநானூறு வழி அறியலாம்.

இப்பெண்கள் பல வகுப்பினர், பல இடத்தினர். ஆனால் அவர்கள் ஒருசேர தமிழால் பெருமை பெற்றனர். அரசியரும் கவிதை இயற்றி உள்ளார். ஒல்லையூர் தந்த பூதுப்பாண்டியன் மனைவி பெருங்கோப்பெண்டு பாடிய பாடல் புறநானூற்றில் காணப்படுகிறது. கரிகால் பெருவளத்தான் மகள் ஆதிமந்தியாரின் பாடல் குறுந்தொகையில் இடம் பெற்றுள்ளது. பாரி மகளிர் பாடிய கையறுநிலைப் பாடலைப் புறநானூற்றில் காணலாம்.

சமயப் பொதுமை

அக்காலத்தில் குறிப்பிட்ட சமயம் வழக்கில் இல்லை. ஆனாலும் சமய நம்பிக்கையும், அவை குறித்த பழக்கவழக்கங்களையும் நாம் சங்க இலக்கியத்தில் காணலாம். கார்த்திகை மாதம் விளக்கேற்றும் பழக்கத்தை நாம் இன்றும் தமிழரிடையே காணலாம். திருஞான சம்பந்தர் இவ்வழக்கத்தை தொல் கார்த்திகை விளக்கிடு என மைலாப்பூர் பதிகத்தில் குறித்துள்ளார். இவ்வாறு விளக்கு வைக்கும் வழக்கத்தை அகநானூற்றுப் பாடல் ஒன்று உவமை வழி விளக்குகிறது.

தொல்காப்பியர் நிலத்துக்குரிய தெய்வத்தைக் குறிப்பிட்டுள்ளார். திருமுருகாற்றுப்படை பக்தி இலக்கியமாகத் தோன்றியது. பரிபாடலில் முருகனைப் பற்றியும், திருமாலைப் பற்றியும் காணலாம். இவ்வாறு சமண சமயமும், பௌத்த சமயமும் அன்று வழக்கில் இருந்தன. உலோச்சனன் சமண சமயப் புலவராவார். இளம்போதியார் என்னும் புத்த சமயக் கவிஞரை சங்க இலக்கியத்தில் காணலாம்.

அரசர்க்கு அறிவுரை

அரசனே நாட்டின் முதல் குடிமகன் ஆவான். அரசாட்சி மரபுவழி இருந்தது. அரசனே நீதிபதியாகவும் இருந்தான். எனினும் அவன் தன் விருப்பப்படி அரசாளவில்லை. அறம் கூறும்

அவையத்தாரின் ஆலோசனை பெற்றே அவன் அரசாட்சி செய்தான். மன்னன் அரசியலில் தவறும்பொழுது புலவர்கள் அவனைத் திருத்தினர்.

சோழன் கிள்ளிவளவன் மலையம்மான் மக்களை யானைக்காலில் கிடத்திக் கொல்ல முயன்றபோது கோவூர்கிழார் அவனின் செயலைத் தடுத்தார். அரசன் நெறி தவறி வரி வசூலித்த காலத்தில் வெள்ளைக்குடி நாகனார் என்னும் புலவர் அவனுக்கு அறிவுரை கூறினார். உணவின் தேவையை அரசனுக்கு உணர்த்தி, நீர் நிலைகளை ஏற்படுத்துமாறு அவனுக்க அறிவுரை கூறியவனும் ஒரு புலவரே.

பேகன். மயிலுக்கு போர்வை அளித்த வள்ளல் ஆவான். அவனது இக்கொடையைப் புலவர்கள் போற்றி வியந்தனர். அதே காலத்தில் அவன் தன் மனைவி கண்ணகியைத் துறந்து வாழ்ந்தபொழுது புலவர்களால் அறிவுறுத்தப்பட்டான். அவனது கொடையைத் தனித்தனியாகப் புலவர்கள் பாடினர். ஆனால் அவன் தவறிழைத்தபொழுது அவனை அரிசில்கிழார், பெருங்குன்றூர்க் கிழார், கபிலர், பரணர் என நான்கு புலவர்கள் திருத்தினர்.

இலக்கிய வளம்

சங்ககாலத்தில் அமைதியான ஆட்சி நடந்தது. அரசர்கள் குடிமக்களை காத்தோம்பினர். அமைதியான ஆட்சியில் பலவகையான இலக்கியங்கள் தோன்றின. ஆவை பல்வேறு காலச்சூழலில் பலரால் பல நிலைகளில் ஏற்பட்டன. அவை பாட்டென்றும், தொகை என்றும் பெயரிடப்பட்டு தொகுக்கப்பட்டன. நற்றிணை முதல் கலித்தொகை இறுதியாக எட்டு நூல்கள் தொகுப்பு நூல்களாக உருவாயின் இவற்றில் அகம் சார்ந்த நூல்கள் ஐந்து. புறம் சார்ந்த நூல்கள் இரண்டு. அகமும் புறமும் சார்ந்த நூல்கள் ஒன்று.

தனிமனிதனை பாடுபொருளாகக் கொண்டு நெடும்பாடல் இயற்றப்பட்டது. இவை எண்ணிக்கையில் பத்தாக அமைகின்றன. தொகுப்பு முறையால் இவை பத்துப்பாட்டு என்னும் பெயரைப் பெற்றது. ஆற்றுப்படை எனும் புதிய இலக்கிய மரபு எழுந்தது. குறிஞ்சித்திணை, முல்லைத்திணையின் உரிப்பொருள்கள் தனி இலக்கியங்களாக உருவெடுத்தன. பாலையின் உரிப்பொருள் பட்டினப்பாலையாக உருவானது. தோல்காப்பியர் கூறிய காஞ்சித்திணை மாங்குடி மருதனாரால் மதுரைக்காஞ்சி என இலக்கிய வடிவம் பெற்றது.

உழவும் தொழிலும்

சங்ககாலத்தில் உழவும் நெசவும் அடிப்படைத் தொழில்களாக இருந்தன. கரிகாலன் காவிரியின் குறுக்கே கட்டிய கல்லணை இன்றும் நம்மை வியக்கவைக்கின்றது. இது பழந்தமிழரின் கட்டிடக்கலைக்கு ஒரு சான்றாகும். பட்டாலும், பருத்தியாலும் ஆடைகள் நெய்யப்பட்டன. பழந்தமிழரின் கடல் கடந்த வணிகத்தொடர்பை கடல் கடந்த வழி அறியலாம். அணிகலன்கள், படைக்கருவிகள் போன்றவற்றை வடிவமைக்கும் தொழிலே சிறந்து விளங்கின.

சங்க அக இலக்கியங்களில் காணப்படும் அணிகலன்கள் வாயிலாக அக்காலத் தொழில் திறமையை அறியலாம். தமிழ்நாட்டு நறுமணப் பொருள்கள் மேலை நாடுகளுக்கு ஏற்றுமதியாயின. தாலமி, பிளினி போன்ற வரலாற்று ஆசிரியர்களின் குறிப்புகள் இதை உறுதி செய்கின்றன. யவனர்கள் நம் நாட்டு அரண்மனைகளில் காவலர்களாக அமர்த்தப்பட்டனர்.

சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் பண்பாட்டு செய்திகள்

விரிச்சிக்கேட்டல்

சங்க காலத்தில் நடக்கப்போகின்ற நல்வினை தீவினைகளைப் பற்றி தெரிந்து கொள்ள தெய்வம் வந்து ஆடுகின்றவர்களிடம் நற்சொல் கேட்கப்படும். இது விரிச்சிக் கேட்டல் என்று அழைக்கப்படுகிறது. இன்றும் இப்பழக்க வழக்கங்கள் கடைபிடிக்கப்படுகின்றது.

உன்னம் பார்த்தல்

போருக்கு, நல்வினைக்கு செல்லும் தலைவன் உன்னம் மரத்தைப் பார்த்து செல்வார்கள். உன்னமரம் செழிப்புடன் வனப்புடன் இருந்தால் தலைவன் வெற்றியுடன் திரும்புவான். உன்னமரம் வறட்சியுடன் காணப்பட்டால் பயணம் மேற்கொள்ளமாட்டான். இதுவே உன்னம் பார்த்தல் என்று அழைக்கப்படுகின்றது.

மடலேறுதல்

தலைவியை மணக்க விரும்பும் தலைவன் களவிற்கு எதிர்ப்பு தெரிவித்தால் தலைவியின் பெயரை ஓலையில் எழுதி தலைவன் குதிரைமீது ஏறிச்சென்று ஊரைச் சுற்றி வருவான். தலைவனின் செயலை அறிந்த பெரியோர்கள் தலைவியை மணம் செய்து வைப்பார்கள். இதனை சிறிய மடலேறுதல் பெரிய மடலேறுதல் என்று அழைப்பர்.

பராய்க்கடன் உரைத்தல்

தலைவி தலைவனொடு உடன்போக்குச் சென்றுவிட்டதை அறிந்த நற்றாய் தன் மகள் தலைவனொடு மீண்டு வரவேண்டும். இருவருக்கும் திருமணம் செய்து பார்க்கவேண்டும். தலைவனும் தலைவியும் திரும்பு வருமாறு நன்னிமித்தமாக கரையும்படி காக்கையிடம் வேண்டுகிறாள். அவ்வாறு கரைந்தால் காக்கைக்கு பலிக்கடன் கொடுப்பதாக வேண்டுகிறாள். இச்செயலை பராய்க்கடன் உரைத்தல் என்று பேசப்படுகின்றது. இன்றும் பலிக்கடன் கொடுக்கின்ற பழக்கம் கோயில்களில் காணப்படுகின்றது. கோழி, ஆடு, முடி, பொருட்கள் போன்றவை பலிக்கடனாகக் கொடுக்கப்படுகின்றது.

ஏறுதழுவுதல்

தலைவியை மணக்க விரும்பும் தலைவன் மாட்டினை அடக்கி தன் வீரத்தை நிலைநாட்டவேண்டும், அத்தலைவனுக்கு தலைவியை மணம் செய்து முடிப்பார்கள். இது

ஏறுதழுவுதல் எனப்படும். சங்ககாலத்தில் மக்கள் காதலையும் வீரத்தையும் இரு கண்களாகப் போற்றுகின்றார்கள் என்பதை இதன்மூலம் அறியமுடிகின்றது

நடுகல்முறை

போரில் இறந்த வீரனுக்கு அவனின் வீரத்தின் நினைவாக அவன் வாழ்ந்த இடத்திலோ அல்லது வீரன் மறைந்த இடத்திலோ கல்லை நட்ச்செய்து அதில் அவனின் உருவமும் பெயரும் சிறப்பான தீர்ச் செயலும் குறிக்கப்படும். தொல்காப்பியர் காலம் முதற்கொண்டு இவ்வழக்கம் காணப்படுகின்றது. ஆனால் இப்பொழுது இவ்வழக்கம் நடைமுறை மாறுபட்டுள்ளது.

எட்டுத்தொகை

திணை	நூல்	பாவகை	பாடல்கள்	புலவோர்	அடி எல்லை	தொகுத்தவர்	தொகுப்பித்தவர்
அகம்	நற்றிணை (நானூறு)	ஆசிரியம்	400	187 பேர்	9-12	தெரியவில்லை	பன்னாடு தந்த பாண்டியன் மாறன் வழுதி
அகம்	குறுந்தொகை (நானூறு)	ஆசிரியம்	400	203 பேர்	4-8	பூரிக்கோ	தெரியவில்லை
அகம்	ஐங்குறுநூறு	ஆசிரியம்	500	5 பேர்	3-5	கூடலூர்கிழார்	யானைக்கட்சேய் மாந்தரஞ்சேரல் இரும்பொறை
அகம்	கலித்தொகை (கலி, குறுங்கலி)	கலிப்பா	150	5 பேர்	11-80	நல்லந்துவனார்	தெரியவில்லை
அகம்	அகநானூறு (அகம், அகப்பாட்டு, (நெடுந்தொகை)	ஆசிரியம்	400	158 பேர்	13-31	உருத்திரசன்ம னார்	பாண்டியன் உக்கிரப் பெருவழுதி
புறம்	பதிற்றுப்பத்து	ஆசிரியம்	80	8 பேர்	8-57	தெரியவில்லை	தெரியவில்லை
புறம்	புறநானூறு (புறம், புறப்பாட்டு, புறம்பு நானூறு)	ஆசிரியம்	399+1	157 பேர்	4-40	தெரியவில்லை	தெரியவில்லை
அகமும் புறமும்	பரிபாடல்	பரிபாட்டு	70	13 பேர்	32-140	தெரியவில்லை	தெரியவில்லை

எட்டுத்தொகை நூல்கள்

சங்க இலக்கியம் பாட்டும் தொகையும் என்று கூறப்படும். பாட்டு என்பது பத்துப்பாட்டு; தொகை என்பது எட்டுத்தொகை. எட்டுத்தொகையில் ஒவ்வொன்றும் பல உதிரிப்பாடல்களின் தொகுப்பெனலாம். பத்துப்பாட்டு நெடும்பாடல்களின் தொகுப்பாகும்.

சங்ககால மக்களின் வாழ்வியல் நிலைகளை ஓவியம் போல எடுத்துரைக்க வல்லன எட்டுத்தொகை நூல்கள். சங்ககால மக்கள் வீரத்தையும் ஈரத்தையும் இரு கண்களாகப் போற்றினர். காதல், பெருமிதம், நீதி முதலான உணர்ச்சிகளை எட்டுத்தொகை நூல்கள் சித்திரிக்கின்றன.

எட்டு நூல்களின் தொகுப்பே எட்டுத்தொகை எனப்படுகிறது. இவற்றிற்கு எண்பெருந்தொகை எனவும் பெயர் உண்டு. இவற்றின் பெயர்களை

நற்றிணை நல்ல குறுந்தொகை ஐங்குறுநூறு

ஓத்த பதிற்றுப்பத்து ஓங்குபரிபாடல் - கற்றறிந்தார்

ஏத்தும் கலியொடு அகம்புறம் என்று

இத்திறத்த எட்டுத் தொகை.

என்னும் பழம்பாடல் பகர்கின்றது.

1.நற்றிணை

‘நற்றிணை நானூறு’ என்றும் வழங்கப்படுகிறது. பாரதம் பாடிய பெருந்தேவனாரின் திமால் பற்றிய பாடல் , கடவுள் வாழ்த்தாக அமைகிறது. எட்டுத்தொகையில் முதற்கண் வைத்தெண்ணப்படுவது. அகப்பொருட் பிரிவுகளில் ஒன்றான திணையும், நல் என்ற அடைமொழியும் சேர, இந்நூல் இப்பெயர் பெற்றது.

நற்றிணையின் உள்ளடக்கம்

தலைவன் மீது தலைவி காதல் கொள்கிறாள். ஊரார் தலைவியைப் பற்றி அம்பல் தூற்றுகின்றனர். பெண்கள், தம் வலக்கையின் சுட்டுவிரல், மூக்கில்பட உள்ளங்கையை வாயருகே குவித்து பிறரிடம் தலைவியைப் பற்றிப் பேசுகின்றனர். இக்காட்சியை,

சிலரும் பலரும் கடைக்கண் நோக்கி

மூக்கின் உச்சிச் சுட்டுவிரல் சேர்த்தி

மறுகிற் பெண்டிர் அம்பல் தூற்ற

(நற்.149)

என்னும் பாடல் சித்திரிக்கின்றது.

சான்றோரை நாம் நாடிச் செல்ல வேண்டும். நன்மைகளை ஆய்ந்துணர வேண்டும். நம்மைச் சூழ்ந்துள்ளவரிடம் எதனைக் குறித்தும் ஆராயக் கூடாது. இந்த அரசியல் நுட்பத்தினை,

நாடி நட்பின் அல்லது

நட்டு நாடார்தம் ஒட்டியோர் திறத்தே (நந்.32)

என்றும் பாடலில் கபிலர் கூறுகிறார்.

தலைவன் தன் காதலியை அவள் வீட்டுக்கருகிலுள்ள ஒரு புன்னை மரத்தடியில் சந்தித்தான். ஆவள் இது நாங்கள் விளையாடுகிற பொழுது மறந்து போட்டுவிட்ட புன்னை விதையிலிருந்து வளர்ந்தது. பிறகு நாங்கள் அதனைப் பாலும் தேனும் பெய்து வளர்த்தோம். அப்போதெல்லாம் எங்கள் தாய் உங்களை விட உங்கள் தங்கையான புன்னை மிக நல்லவள். அவள் அடமே செய்வதில்லை எனப் பாராட்டுவாள்.

எனவே என் உடன் பிறப்பினைய இப்புன்னை நிழலில் உங்களுடன் அளவளாவ எனக்குக் கூச்சமாக இருக்கிறது. வேறு இடங்களும் அருகிலுள்ள நாம் அங்கே போய்ப் பேசிக் கொண்டிருப்போம் என்கிறாள். இயற்கையையும் உயிருள்ளதாகக் கருதி நானும் இந்நுட்பமான உணர்வு நிலையை நாம் சங்கப்பாடல்களில் கண்டு மகிழலாம்.

விளையாடு ஆயமொடு வெண்மணல் அழுத்தி

மறந்தனம் துறந்த காழ்முளை அகைய

நெய்பெய் தீம்பால் பெய்தினிது வளர்ப்ப

நும்மினும் சிறந்தது நுவ்வை ஆகுமென்று

அன்னை கூறினள், புன்னையது சிறப்பே

அம்ம நானுதும் நும்மொடு நகையே

(நந்.172)

நற்றிணை குறிக்கும் மன்னர்கள்

நற்றிணையில் வேந்தர்களும், குறுநில மன்னர்களும் குறிக்கப்பெற்றுள்ளனர்.

1. அதியமான் அஞ்சி, 2. அழிசி, 3. ஆய் அண்டிரன், 4. உதயன், 5. ஓரி, 6. காரி, 7. குட்டுவன், 8. சேந்தன், 9. நன்னன், 10. தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன் என்போர் ஆவர்.

2. குறுந்தொகை

400 அகவல்கள் கொண்டது. குறுந்தொகை நானூறு என்றும் வழங்கப்படுகிறது. முதல் 380 பாடல்களுக்கு பேராசிரியரும், எஞ்சிய 20 பாடல்களுக்கு நச்சினார்க்கினியரும் உரை எழுதியதாகச் சிந்தாமணிச் சிறப்புப் பாயிரத்தில் நச்சர் குறிக்கிறார். 'நல்ல' என்ற அடைமொழி பெற்ற சிறப்பும், உரையாசிரியர்களால் அதிக மேற்கோள் காட்டப்பட்ட மாண்பும், தொகை நூல்களில் முதலில் தொகுக்கப் பெற்ற பெருமையும் உடையது.

குறுந்தொகையின் சிறப்புகள்

- ❖ தொகை நூல்களுள் முதலில் தொகுக்கப்பெற்ற நூல் குறுந்தொகை.
- ❖ நல்ல குறுந்தொகை என்னும் அடைமொழிக்கு உரிய நூல்.
- ❖ பரணர் பாடல்கள் வழி வரலாற்றுக் குறிப்புகள் தெரியவருகின்றன.
- ❖ குறுந்தொகையின் 236 பாடல்கள் உரையாசிரியர்களால் மேற்கோளாகக் கையாளப்பட்டுள்ளன.

குறுந்தொகையின் உள்ளடக்கம்

நெடும்பல்லியத்தை என்பவர் குறுந்தொகை பாடிய பெண்பாற்புலவர். இயம்-இசைக்கருவி நெடும்பல்லியம்-நெடிய பல இசைக்கருவிகள் நெடும்பல்லியத்தை என்றால் பெரிய பல இசைக்கருவிகளைப் பயின்று இசைத்துப் புகழ் பெற்றவர் என்று பொருள். இசைக்கருவிகளில் புகழ்பெற்ற ஆண்பாற் புலவர் நெடும்பல்லியத்தனார் எனப்பட்டார்.

வினை முடிந்தபின் திரும்ப மீளும் தலைவனுக்குத் தலைவியைக் காண வேண்டும் என்னும் ஆர்வ மிகுதியாக இருந்தது. எனவே மிக வேகமாகத் தேரைச் செலுத்தினான். தலைவனது விரைவு ஓரேர் உழவனைப் போல இருந்தது. ஓர் ஏர் மட்டுமே இருந்த உழவன், ஈரப்பதம் காயும் முன் உழுது வித்திட விரைவாக முனைவான். இப்படி ஓரேர் உழவனைப் போலத் தலைவன் விரைந்தான் என்று உவமித்தால் புலவர் ஓரேர் உழவனார் என்று பெற்றார்.

தலைவி ஒருத்தி தலைவன் மீது நிலையான அன்பு கொண்டிருக்கிறாள். தான் தலைவன் மீது கொண்ட அன்பின் திறத்தைத் தோழிக்கு எடுத்துரைக்கின்றாள்.

நான் தலைவன் மீது கொண்ட அன்பு நிலத்தை விடப் பெரியது; வாணைவிட உயர்ந்தது; கடல்நீரைவிட ஆழமானது என்கிறாள். இதனை,

நிலத்தினும் பெரிதே, வானினும் உயர்ந்தன்று;

நீரினும்ஆர் அளவு இன்றே - சாரல்

கருங்கோல் குறிஞ்சிப்பூக் கொண்டு

பெருந்தேன் இழைக்கும் நாடனொடு நட்பே.

(குறுந்.3)

என்னும் பாடலில் தேவகுலத்தார் வைக்கின்றார்.

(3) ஐங்குறுநூறு

ஐங்குறுநூற்றில் ஒவ்வொரு திணைக்கும் நூறு நூறு பாடல்கள் என்னும் வீதத்தில் நூல் வரன்முறைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு நூறும் பத்துப் பத்துப் பாடல்கள் எனப் பத்துப் பிரிவுகளாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு பத்துப் பாடல்களின் தலைப்பும் பத்து என்றே முடிகிறது.

(எ.டு) குரக்குப்பத்து

குயிற்பத்து

எருமைப்பத்து

கிள்ளைப்பத்து.

ஐங்குறுநூற்றில் ஐந்து திணைகளையும் ஐந்து புலவர்கள் பாடியுள்ளனர்.

மருதத்திணை - ஓரம்போகியார்

நெய்தல்திணை - அம்முவனார்

குறிஞ்சித்திணை - கபிலனார்

பாலைத்திணை - ஓதலாந்தையார்

முல்லைத்திணை - பேயனார்

என்னும் முறையில் பாடியுள்ளனர். இதனை,

மருதம் ஓரம்போகி; நெய்தல் அம்முவன்;

கருதும் குறிஞ்சி கபிலன்; - கருதிய

பாலை ஓதலாந்தை; பனிமுல்லை பேயனே;

நூலைஓது ஐங்குறு நூறு

என்னும் பழம்பாடல் புலப்படுத்தும்.

ஓரம்போகியார் பாடிய மருதத்திணையின் முதற்பத்து, வேட்கைப்பத்து என்பது. வேட்கைப்பத்து முழுவதும் உள்ள பத்துப் பாடல்களிலும் முதல்வரியும் மூன்றாம் வரியும் ஒன்றே போல் காணப்படுகிறது.

வாழி ஆதன்; வாழி அவினி;

.....

என வேட்டோயே, யாயே; யாமே

(ஐங்.1:1)

என்பது அப்பகுதி. இதில் அரச வாழ்த்தே முதற்பத்தாக அமைந்திருப்பது இந்நூலுக்குச் சிறப்பளிக்கின்றது. பாடலில் காணப்படும் ஆதன் அவினி என்பது ஒருவன் பெயரே; ஆதன் என்பது குடிப்பெயர், அவினி என்பது இயற்பெயர் என்னும் கருத்து உண்டு; ஆதன் அவினி எனப்படுவோன் செல்வக்கடுங்கோ வாழியாதனே என்று கூறுவர்.

செல்வச் செழிப்பு மிக்க குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவள் தலைவி. தலைவனை மணந்த பிறகு வறுமை நிலைக்குத் தன்னைப் பழக்கப்படுத்திக் கொள்கிறாள். மான் உண்ட எச்சில் நீர்கூட மேலானது; தாய் வீட்டுத் தேன் கலந்த பாலும்கூட அவ்வளவு இனிமையானதன்று என்கின்றாள். இக்காட்சியை,

அன்னாய் வாழிவேண் டன்னைநம் படப்பை

தேன்மயங்கு பாலினும் இனிய அவர்நாட்டு

உவலைக் கூவற் கீழ்

மான்உண்டு எஞ்சிய கலிழி நீரே

(ஐங்-68)

என்னும் பகுதி சித்திரிக்கின்றது

4.கலித்தொகை

நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, அகநானூறு ஆகிய நான்கும் அகவற்பாவில் அமைய இஃதொன்று மட்டும் முழுதும் கலிப்பாவால் ஆனது. தரவு, தாழிசை, சுரிதகம், தனிச்சொல் எனும் அமைப்பினது.

கலித்தொகைப் பகுப்புமுறை

ஒவ்வொரு திணையையும் ஒவ்வொரு புலவர் பாடியுள்ளனர்.

வ.எண்	திணை	ஆசிரியர்	பாடல்கள்
1.	பாலைத்	பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ	36
2.	குறிஞ்சித்திணை	கபிலர்	29
3.	மருதத்திணை	மருதன் இளநாகனார்	35
4.	முல்லைத்திணை	சோழன் நல்லுருத்திரன்	17
5.	நெய்தல்திணை	நல்லந்துவனார்	33+1

திணையைப் பாடிய புலவர்கள் பற்றி,

பெருங்கடுங்கோன் பாலை; கபிலன் குறிஞ்சி;

மருதனிள நாகன் மருதம்; - அருஞ்சோழன்

நல்லுருத்திரன் முல்லை; நல்லந்துவன் நெய்தல்

கல்விவலார் கண்ட கலி

என்னும் பழம்பாடல் தெளிவுபடுத்துகிறது.

கலித்தொகையின் உள்ளடக்கம்

கலித்தொகையின் பாடல்கள் பல ஓரங்க நாடகம் போன்ற அமைப்பினைக் கொண்டுள்ளது. சுடர்த்தொடிக் கேளாய் எனத் தொடங்கும் பாடல், ஓரங்க நாடகப் பாங்கில் தலைவி தன் தோழியிடம் பேசும் முறையில் அமைந்துள்ளது.

நானும் அன்னையும் வீட்டில் இருந்த பொழுது தலைவன் வந்தான். இல்லத்தாரே உண்ணும் நீர் வேட்கை என்றான். தாயும் உண்ணும் நீர் ஊட்டி வா என்றாள். நானும் தன்னை அறியாது சென்றேன். அவன் என் வளைமுன்கை பற்றினான். அன்னாய் இவன் ஒருவன் செய்தது காண் எனப் பயத்தில் கத்திவிட்டேன். அன்னையும் அலறிப் படர்ந்து வந்தாள். அவன் உண்ணும் நீர் விக்கினான் என்றேன். தாயும் அவன் முதுகை நீவிக் கொடுத்தாள்.

கடைக்கண்ணால் கொல்வான் போல்நோக்கி நகைக்கூட்டம்

செய்தான் அக்கள்வன் மகன்

(கலித்:51)

என்று இப்பகுதியைக் கலித்தொகை காட்டுகிறது.

பெண்கள் பிறந்த வீட்டுக்கு உரியவர் அல்லர் என்னும் சிந்தனையைக் கலித்தொகை கூறுகிறது.

சந்தனம், முத்து, இசை இவை மூன்றும் மலை, கடல், யாழ் என்னும் இடங்களில் பிறக்கின்றன. ஆயினும் தாம் பிறந்த இடத்திற்குப் பயன்படுவதில்லை. அவற்றைப் பயன்படுத்துவோர்க்கே உரியன. நம் மகளும் நமக்கு அத்தகையோளே என்று வரும் பகுதி அமைந்துள்ளது.

(5) அகநானூறு

‘அகம்’, ‘அகப்பாட்டு’ எனப்படும். நீண்ட அடிகளால் ஆனமையின் ‘நெடுந்தொகை’ எனப்பெறும். ஆயினும் அவ்வொழுக்கத்தாலேயே அழைக்கப் பெறுவது இதன் சிறப்புணர்ந்தும்.

13-31 அடிகளையுடையது.

அகநானூற்றின் மூவகைப் பாகுபாடுகள்

1-120	- களிற்றியானைநிரை
121-300	- மணிமிடைபவளம்
301-400	- நித்திலக்கோவை

எனப் பாடல்கள் அமைந்துள்ளன.

அகநானூற்றுப் பகுப்புமுறை

வ.எண்	எண் பகுப்புமுறை	துணை
1.	1,3,5,7,9 என வருவன	பாலைத்திணை
2.	2,8,12,18 என வருவன	குறிஞ்சித்திணை
3.	4,14,24,34 என வருவன	முல்லைத்திணை
4.	6,16,26,36 என வருவன	மருதத்திணை
5.	10,20,30,40 என வருவன	நெய்தல்திணை

என்னும் முறையில் அகநானூறு பகுத்து வைப்புமுறை செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஒற்றை எண்கள் அனைத்தும் பாலை என வருவதால் அகநானூற்றின் செம்பாதி பாலைத்திணைப் பாடல்களாக உள்ளன.

அந்தணர்கள் வேதம் ஒதுதல், வேள்வித் தீ வளர்த்தல், தீ வலம் வருதல் என்பன அனைத்தும் ஆரியர்கள் புகுத்திய சடங்கு முறைகள். நல்லாவூர்கிழார் பண்டைய தமிழர் திருமண முறைகளைக் காட்டுகின்றார்(அகம்.86).

பண்டைய தமிழர் திருமணத்தில் மக்களைப் பெற்றெடுத்த வாழ்வரசிகள் நால்வர் கூடி, முன் நின்று திருமணம் நடத்தி வைத்தனர். அவர்களுக்கு உதவி செய்ய நின்றவர்களும் பெண்களே. திருமணத்தையே நடத்தி வைக்கும் அளவிற்குப் பெண்கள் சமூக மதிப்பில் உயர்ந்து காணப்பட்டதை இதன்மூலம் அறியலாம். இன்னொரு அழகிய காட்சியும் கணப்படுகின்றது.

திருமணம் முடிந்தபின் புதுமண மக்கள் தனித்து விடப்படுகின்றனர். தலைவி நாண மிகுதியில் முகம் புதைத்து நிற்கின்றாள். தலைவன் விருப்பமுடன் அவள் முகத்தை மூடிய கைகளை விலக்கிவிடத் தொடுகின்றான். தலைவனின் முதல் தொடல்! தலைவியின் நாணம் அச்சமாக மாறிப் பெருமூச்சு மிகுகின்றது.

தலைவியின் மெல்லிய உணர்வுகளைப் புரிந்து கொள்கின்றான் தலைவன். தலைவியின் அச்சம் போக்க நின் மனத்தில் நினைப்பதை அஞ்சாமல் கூறு எனப் பேசத் தூண்டுகின்றான். தலைவனின் மென்மையான சிரிப்பும், அருகில் அமர வைத்ததும், பேசத் தூண்டியதுமான மென்மையான அணுகுமுறைகளால் தலைவி அச்சம் நீக்குகின்றாள். மனம் நிறைந்த மகிழ்ச்சி தலைவியின் முகத்தில் புலப்படுகின்றது. இவ்வழகிய ஓவியத்தை,

முயங்கல் விருப்பொடு முகம்புதை திறப்ப

அஞ்சினள் உயிர்த்த காலை, யாழ்!நின்

நெஞ்சம் படர்ந்தது எஞ்சாது உரைஎன,

இந்நகை இருக்கை பின்பான் வினவலின்

செஞ்சூட்டு ஒண்குழை வண்காது துயல்வர

அகமலி உவகையள் ஆகி

(அகம்-86)

என்னும் பகுதி சித்திரம் தீட்டுகின்றது.

அகநானூற்றில் அகச் செய்திகளின் ஊடே சமுதாய நிகழ்வுகள் பல பொதிந்துள்ளன. திணை உண்ண வந்த யானை, குறத்தியின் பாடல் இனிமையில் மயங்கி உறங்கி நின்றது(102); குடவோலைத் தேர்தல் முறை(77), ஆடுமகள் பாவை போல வெறியாடும் நிலை(370) முதலான காட்சிகள் காணப்படுகின்றன.

புறத்திணை நூல்கள்

(6) பதிற்றுப்பத்து

புறப்பொருள் நூல். சேர மன்னர் பதின்மரைப் பற்றிப் பத்துப் புலவர்கள் பாடியது. ஒவ்வொருவர் மேலும் பப்பத்துப் பாடல்கள் கொண்ட தொகையாயினமையின் இப்பெயர் பெற்றது. இதுபோது முதற்பத்தும், இறுதிப் பத்தும் இல்லை.

புலவரும் புரவலரும்

பத்து	புலவர்	புரவலர்
2	குமட்டுர்க் கண்ணனார்	இமயவரம்பன் நெடுஞ்சேரலாதன் (58 ஆண்டுகள்)

3	பாலைக்கௌதமனார்	பல்யானைச் செல்கெழுக்குட்டுவன் (25 ஆண்டுகள்)
4	காப்பியாற்றுக் காப்பியனார்	களங்காய்க்கண்ணி நார்முடிச்சேரல் (25 ஆண்டுகள்)
5	பரணர்	கடல்பிறக்கோட்டிய செங்குட்டுவன் (55 ஆண்டுகள்)
6	காக்கை பாடினியார்	ஆடுகோட்பாட்டுச் சேரலாதன் (88 ஆண்டுகள்)
7	கபிலர்	செல்வக்கடுங்கோ வாழியாதன் (22 ஆண்டுகள்)
8	அரிசில்கிழார்	தகடுரெறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை (17 ஆண்டுகள்)
9	பெருங்குன்றூர்க் கிழார்	இளஞ்சேரல் இரும்பொறை (16 ஆண்டுகள்)

சேர அரசர்களைப் பற்றி மட்டுமே பாடும் இலக்கியம். பத்துச் சேர அரசர்களுக்குப் பத்து பாடல்கள் வீதம் நூறு பாடல்களைக் கொண்ட நூல் பதிற்றுப்பத்து. முதல் பத்தும் இறுதிப் பத்தும் கிடைக்கவில்லை.

ஒவ்வொரு பத்துப்பாட்டின் முடிவிலும் துறை, வண்ணம், தூக்கு(இசை), பாடலின் பெயர் ஆகியவை குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. நான்காம் பத்து அந்தாதித் தொடையால் ஆனது. இது பிற்கால அந்தாதிகளுக்கு முன்னோடி எனலாம்.

நூலில் வழக்கில் இல்லாத சொற்கள் மிகுதியாகப் பயின்றுள்ளன. எனவே இந்நூலை இரும்புக்கடலை என அழைப்பர்.

புலவரும் பெற்ற பரிசிலும்

பத்து	புலவர்	பெற்ற பரிசில்
2	குமட்டுர்க் கண்ணனார்	(1) உம்பர்காட்டில் 500 ஊர்கள் (2) தென்னாட்டு வருவாயுள் பாதி(சில ஆண்டுகள் வரை)
3	பாலைக்கௌதமனார்	(1) புலவர் விரும்பியவண்ணம் பத்துப் பெருவேள்விகள் செய்து மனைவியோடு விண்ணுலகம் புக மன்னன் உதவினான்
4	காப்பியாற்றுக் காப்பியனார்	(1) நாற்பது நூறாயிரம் பொன் (2) ஆளுவதில் பாதி
5	பரணர்	(1) உம்பர்காட்டு வருவாய் (2) மன்னன் மகன் குட்டுவன் சேரல்

6	காக்கை பாடினியார்	(1) ஒன்பது துலாம் பொன் நச்செள்ளையார் (2) நூறாயிரம் பொற்காசுகள்
7	கபிலர்	(1) நூறாயிரம் பொற்காசுகள் (2) நன்றா என்றும் குன்றேறி நின்று கண்ணுக்கு எட்டிய தூரம் வரை உள்ள நிலங்கள் அனைத்தும்
8	அரிசில்கிழார்	(1) ஒன்பது நூறாயிரம் பொன் (2) அரசுக்கட்டில்
9	பெருங்குன்றூர்க் கிழார்	(1) 32000 பொற்காசுகள் (2) ஊரும் மனையும் ஏரும் பிறவும் (3) பன்னூறாயிரம் அருங்கலன்கள்

பதிற்றுப்பத்தின் உள்ளடக்கம்

புரோசு (புரோகிதர்கள்) மனம் மயங்குமாறு அவர்கள் விரும்பிய வண்ணம் நடந்து புரோசு மயக்கி எனத் தன்னைக் கூறிக் கொள்வதில் செல்வக்கடுங்கோ வாழியாதன் பெருமை கொண்டிருந்தான்.

ஆறாம் பத்திற்கு உரியவன் ஆடுகோட்பாட்டுச் சேரலாதன். ஆடுகோட்பாடு கொண்டவனாக இருந்ததால் ஆடு கோட்பாட்டுச் சேரலாதன் என அழைக்கப்பட்டான்.

1. ஆடற்கலையில் சிறந்திருந்தமை.
2. கவர்ந்து செல்லப்பட்ட தன்நாட்டு ஆடுகளை மீட்டுக் கொணர்ந்தமை என்னும் இரண்டு காரணங்களால் ஆடுகோட்பாட்டுச் சேரலாதன் எனப்பட்டான். இம்மன்னன் பெயரில் உள்ள ஆடு என்னும் சொல் ஆடல், (வருடை) ஆடு என்னும் இரு பொருளுக்கும் பொருத்தமாக உள்ளது.

துணங்கைக் கூத்து ஆடுவோருடன் ஆடுகோட்பாட்டுச் சேரலாதனும் சேர்ந்து ஆடினான். இதனை,

முழாஇமிழ் துணங்கைக்குத் தழுஉப் புணைஆக

சிலைப்புவல் ஏற்றின் தலைக்கை தந்து (பதிற்.52:14-15)

என்னும் பகுதியாலும் அறியலாம்.

(7) புறநானூறு

புறப்பொருள் பற்றிய 400 பாடல்கள் உடைமையின் இப்பெயர் பெற்றது. 'புறம்', 'புறப்பாட்டு', 'புறம் நானூறு' என்றும் வழங்கும் , ஆசிரியப்பாவான் இயன்றது. வஞ்சியடிகளும் விரவிவரும். புரதம் பாடிய பெருந்தேவனாரின் சிவன் பற்றிய கடவுள் வாழ்த்து, முகப்பாக அமைகிறது.

புறநானூற்றின் உள்ளடக்கம்

அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி முதிரைமலைத் தலைவன். மழவர் கோமான். கரும்பைத் தமிழ் நாட்டிற்குக் கொணர்ந்தவரின் வழிவந்தவன். கடையெழு வள்ளல்களுள் ஒருவன். தான் பெற்ற அரிய நெல்லிக்கனியை ஓளவைக்குக் கொடுத்துப் புகழ் பெற்றவன். நெல்லிக்கனி உண்ட ஓளவையாரால்

நீலமணி மிடற்று ஒருவன் போல

மன்னுக பெரும நீயே

(புறம்:91:6-7)

எனப் புகழப்பட்டான்.

ஆய் அண்டிரன் வேளிர் குலத்தவன். போதியில் மலைப்பகுதியின் தலைவன்.

நீலநாகம் நல்கிய கலிங்கம்

ஆலமர் செல்வற்கு அமர்ந்தனன் கொடுத்த

(சிறுபாணாற்றுப்படை:96-97)

சிறப்பினை உடையவன். நீலநாகம் கொண்டு வந்து தந்த அரிய ஆடையினைத் தான் வைத்துக் கொள்ளாது சிவபெருமானுக்கு வழங்கிப் புகழ் பெற்றான்.

புறநானூறு கூறும் வாழ்வியல் விழுமியங்கள்

வரலாற்று நிகழ்வுகளைக் கூறும் புறநானூறு, வாழ்வியல் உண்மைகளையும் தெளிவாக எடுத்துரைக்கின்றது.

நல்லது செய்தல் ஆற்றீர் ஆயினும்

அல்லது செய்தல் ஓம்புமின்

(நரிவெருஉத்தலையார் புறம்-195)

உண்பது நாழி; உடுப்பவை இரண்டே

யாதும் ஊரே; யாவரும் கேளிர்

தீதும் நன்றும் பிறர்தர வாரா

(கணியன் பூங்குன்றனார் புறம்-192)

பெரிதே உலகம் பேணுநர் பலரே

(பெருஞ்சித்திரனார் புறம்-207)

ஒருவனை ஒருவன் அடுதலும் தொலைதலும்

புதுவது அன்றுஇவ் உலகத்து இயற்கை

(இடைக்குன்றூர்க்கிழார் புறம்-76)

ஆகியனவாகும்.

அகமும் புறமும் கலந்த நூல்

(8) பரிபாடல்

‘பரிபாட்டு’ என்றலும் உண்டு. பரிந்து செல்லும் ஓசையையுடைய செய்யுட்களான் அமைந்த ஒருவகைச் செய்யுளாம். ஒவ்வொரு பாட்டின் இறுதியிலும் வெவ்வேறு புலவர்களால் வகுக்கப்பட்ட பண்கள் இடம்பெறுகின்றன. புக்திநெறியும் பாண்டியர் வழியும் பெரிதும் பேசப்படுகின்றன. பரிந்து வரும் இசைப்பாடல்களால் ஆன பாவகை பரிபாட்டு எனப்படும். பாடலால் பெயர் பெற்ற இத்தொகையில் 70 பாடல்கள் இருந்திருக்க வேண்டும்.

திருமாற்கு இருநான்கு செவ்வேட்கு முப்பத்

தொருபாட்டு காடுகிழாட்கு ஒன்று - மருவினிய

வையைஇரு பத்தாறு மாமதுரை நான்கென்ப

செய்ய பரிபாடல் திறம்.

என்ற பழைய வெண்பாவாலும் அறியலாம்.

பரிபாடல் பகுப்புமுறை

வ.எண்	தெய்வம்	பழம்பாடலின் படி	தற்போது இருப்பவை
1.	திருமாலுக்கு	08	06
2.	செவ்வேள்(முருகன்)	31	08
3.	காடுகாள்(காளி)	01
4.	வையை	26	08
5.	மதுரை	04
6.	மொத்தம்	70	22

விறல்மிகு விழுச்சீர் அந்தணர் காக்கும்

அறனும் ஆர்வலர்க்கு அருளும் நீ;

திறனிலோர்த் திருத்திய தீதுதீர் கொள்கை

மறனும் மாற்றலர்க்கு அணங்கும் நீ;

அங்கண் வானத்து அணிநிலாத் திகழ்தரும்

திங்களும் தெறுகதிர்க் கனலியும் நீ (பரி-12:40-45)

என்று திருமாலை வாழ்த்தக் காண்கிறோம். கடுவன் இளவெயினனார் செவ்வேளிடம்,

யாஅம் இரப்பவை

பொருளும் பொன்னும் போகமும் அல்ல; நிற்பால்

அருளும் அன்பும் அறனும் மூன்றும்

உருளிணர்க் கடம்பின் ஒளிதாரோயே! (பரி-5:78-81)

என வேண்டுதல் காணலாம். பக்குவப்பட்ட நன்மனப்பண்பை இது காட்டுகிறது. வையையில் நீராடும் அழகும் காத்தற்காட்சிகளும் கண்கொள்ளாத் தகையவாகும். ஆற்றில் மெலியவர் துறையோரமாகக் கரையில் நின்று குளிக்க, வலியவர் புனலுள் மூழ்கித் திளைத்து நீராடி மகிழ்கிறார்களாம்; வெள்ளத்தைக் கண்டு அந்தணர் மருள்கிறார்களாம்.

வலியர் அல்லோர் துறைதுறை அயர

மெலியர் அல்லோர் விருந்து புனல் அயர

சாரும் சோறும் நெய்யும் மலரும்

நாறுபு திகழும் யாறு வரலாறு (பரி-6)

ஒன்பது என்னும் எண்ணுக்குத் தொண்டு என்னும் தொன்மையான தமிழ்ப்பெயர் பரிபாடல் பதிவு செய்துள்ளது கண்டு உணர்தற்கு உரியது.

பரிபாடல் என்னும் பாவகையால் ஆன ஒரே தொகை நூல்

5.பத்துப்பாட்டு

உதிரிப் பாடல்களின் வளர்ச்சி நிலையைப் பத்துப்பாட்டின் வழி அறியலாம். 103அடி முதல்(முல்லைப்பாட்டு) 782 அடி ஈறாக (மதுரைக்காஞ்சி) உள்ள நூல்கள் பத்துப்பாட்டில் இடம்பெற்றுள்ளன.

முருகு பொருநாறு பாணிரண்டு முல்லை

பெருகு வளமதுரைக் காஞ்சி - மருவினிய

கோலநெடு நல்வாடை கோல்குறிஞ்சி பட்டினப்

பாலை கடாத்தொடும் பத்து

என்னும் பாடல் பத்துப் பாடல்களையும் இனம் காட்டுகிறது.

வ. எ.	திணை	நூல்	பாவகை	அடி	பாடிய புலவர்	பாட்டுடைத் தலைவர்
1.	புறம்	திருமுருகாற்றுப்படை (புலவராற்றுப்படை, முருகு)	ஆசிரியப்பா	317	நக்கீரர்	முருகன்
2.	புறம்	பொருராற்றுப்படை	வஞ்சியடிகள் கலந்த ஆசிரியப்பா	248	முடத்தாமக் கண்ணியார்	கரிகாற்பெருவளத்தான்
3.	புறம்	சிறுபாணாற்றுப்படை	ஆசிரியப்பா	269	இடைக்கழிநாட்டு நல்லூர் நத்தத்தனார்	ஓய்மாநாட்டு நல்லியக்கோடன்
4.	புறம்	பெரும்பாணாற்றுப்படை	ஆசிரியப்பா	500	கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார்	தொண்டைமான் இளந்திரையன்
5.	புறம்	மலைபடுகடாம் (கூத்தராற்றுப்படை)	ஆசிரியப்பா	583	இரணியமுட்டத்துப் பெருங்குன்றூர்ப் பெருங்கௌசிகனார்	நன்னன் சேய் நன்னன்
6.	அகம்	முல்லைப்பாட்டு	ஆசிரியப்பா	103	நப்பூதனார்
7.	அகம்	குறிஞ்சிப்பாட்டு	ஆசிரியப்பா	261	கபிலர்	(ஆரிய அரசன் பிரகதத்தனுக்காகப் பாடப்பட்டது)
8.	புறம்	மதுரைக்காஞ்சி	வஞ்சியடிகள் கலந்த ஆசிரியப்பா	782	மாங்குடி மருதனார்	பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன்
9.	அகமும் புறமும்	பட்டினப்பாலை	ஆசிரியப்பா கலந்த வஞ்சி நெடும்பாட்டு	301	கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார்	கரிகாற்பெருவளத்தான்
10.	அகமும் புறமும்	நெடுநல்வாடை	ஆசிரியப்பா	188	நக்கீரர்	பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன்

பத்துப்பாட்டுள் ஐந்திணைகளும் அமைந்துள்ளமை:

வ.எண்	நூல்	துணை
1.	முல்லைப்பாட்டு	முல்லை நிலம்
2.	மதுரைக்காஞ்சி	மருதநிலம்
3.	நெடுநல்வாடை	பாலை ஒழுக்கம்
4.	குறிஞ்சிப்பாட்டு/ மலைபடுகடாம்	குறிஞ்சி நிலம்
5.	பட்டினப்பாலை	நெய்தல் நிலமும் பாலை நிலமும்

பத்துப்பாட்டும் பாட்டுடைத் தலைவரும்

வ.எண்	பாட்டு	பாட்டுடைத் தலைவன்
1.	திருமுருகாற்றுப்படை	செவ்வேள்
2.	பொருநராற்றுப்படை	கரிகாலன்
3.	பட்டினப்பாலை	கரிகாலன்
4.	சிறுபாணாற்றுப்படை	நல்லியக்கோடன்
5.	பெரும்பாணாற்றுப்படை	இளந்திரையன்
6.	மலைபடுகடாம்	நன்னன் சேய் நன்னன்

பத்துப்பாட்டின் சிறப்பு

பத்துப்பாட்டு சொல் செறிவும் பொருள் செறிவும் மிக்கது. பத்துப்பாட்டின் இலக்கியச் சிறப்பினை

சான்றோர் உரைத்த தண்டமிழ்த் தெரியல்

என்று நச்சினார்க்கினியர் பாராட்டுகின்றார்.

பத்துப்பாட்டாதிமனம் பற்றினார் பற்றுவரோ

எத்துணையும் பொருட்கிசையும் இலக்கணமில் கற்பனையே

என்று மனோன்மணியம் பேராசிரியர் சுந்தரம் பிள்ளையவர்கள் பாராட்டுகின்றார்.

(1) திருமுருகாற்றுப்படை

பத்துப்பாட்டுள் முதற்பாட்டாக இருப்பது திருமுருகாற்றுப்படை. பத்துப்பாட்டின் பத்து நூல்களுக்கும் கடவுள்வாழ்த்து போல் அமைந்துள்ளது. வேறு எந்த தெய்வத்திற்கும் வேறு எந்த நூலிலும் இவ்வளவு நீண்ட பாடல் இல்லை. திருமுருகாற்றுப்படைக்குப் புலவராற்றுப்படை என்றும் பெயர்.

பொருள்	: ஆற்றுப்படை
திணை	: புறத்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	: 317 வரிகள்
பாடிய புலவர்	: நக்கீரர்
பாட்டுடைத் தலைவன்	: முருகன்
உரை	: 1. நச்சினார்க்கினியர் உரை : 2. பரிமேலழகர் உரை : 3. உரையாசிரியர் உரை : 4. நியூ செஞ்சரி புக் ஹவுஸ் உரை -2004.

திருமுருகாற்றுப்படையின் உள்ளடக்கம்

திருமுருகாற்றுப்படை, முருகன் எழுந்தருளியிருக்கும் இடங்களையும் வழிபடும் முறைகளையும் விரிவாக விவரிக்கின்றது. இதன் அடிப்படையில் திருமுருகாற்றுப்படையை ஆறு பிரிவுகளாகப் பகுக்கலாம். ஆறு பகுதிகளிலும் கூறப்படும் செய்திகளின் சுருக்கம் வருமாறு:

முதல் பகுதிச் செய்தி: திருப்பரங்குன்றம் என்னும் மலைக்கோயில் - இயற்கை வளம், முருகன் திருக்கோலம் - சூரனுடன் முருகன் செய்த போர்.

2-ஆம் பகுதிச் செய்தி: திருச்சீரலைவாய் (திருச்செந்தூர்) தலம் - முருகனுடைய ஆறுமுகங்கள் - பன்னிரு தோள்களின் செயல்கள்.

3-ஆம் பகுதிச் செய்தி: திருஆவினன்குடி(பழனி மலை) - வழிபடும் மகளிரின் சிறப்புக்கள் - முருகனை வழிபடும் முனிவரின் பெருமைகள்.

4-ஆம் பகுதிச் செய்தி: திருவேரகம்(திருப்பதி) என்னும் தலம் - வழிபடும் மக்கள் - மந்திரம் ஓதுவார் செயல்கள்.

5-ஆம் பகுதிச் செய்தி: மலைப்பகுதி - மகளிர் - குன்றக்குரவை - முருகனின் அணி, ஆசை, அழகு.

6-ஆம் பகுதிச் செய்தி: பழமுதிர்ச்சோலை - முருகன் இருக்கும் நீர்த்துறை - பழமுதிர்ச்சோலையில் உள்ள அருவியின் சிறப்பு - முருகன் அருளும் முறை.

பிற ஆற்றுப்படைகள் எல்லாம் ஆற்றுப்படுத்தப்படுபவர் பெயரில் அமைந்திருக்க, இது மட்டும் பாட்டுடைத்தலைவர் பெயரால் அமைந்துள்ளது.

உலகம் உவப்ப வலன் ஏர்பு திரிதரு

பலர்கழ் ஞாயிறு கடற்கண்டாஅங்கு

ஓவற இமைக்கும் சேண்விளங்கு அவிரொளி (திரு.1-3)

என்பது, மயில்மீது வரும் முருகனைக் காலைப் பொழுதில் வைத்துக் காட்டுகிறது.

பொருநராற்றுப்படை

பொருள்	: ஆற்றுப்படை
திணை	: புறத்திணை
பாவகை	: வஞ்சியடிகள் கலந்த ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	: 248 வரிகள்
பாடிய புலவர்	: முடத்தாமக் கண்ணியார்
பாட்டுடைத் தலைவன்	: கரிகாற்பெருவளத்தான்
உரை	: 1. வா.மகாதேவ முதலியார் உரை -1907. 2. கா.ஸ்ரீ.கோபாலாச்சாரியார் உரை 3. நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் உரை -2004.

பொருநராற்றுப்படையின் உள்ளடக்கம்

ஏழடி நடந்து சென்று வரவேற்றலும் வழியனுப்புதலும் தமிழரின் பண்பாடு. வந்த விருந்தினரை நாம் விரும்பி ஏற்றுக் கொள்வதன் வெளிப்பாடு இது. இப்பழக்கம் பண்டைய சமுதாயத்தில் நடைமுறையில் இருந்தது. கரிகாற்பெருவளத்தான் தான் மன்னனாக இருந்தும் தன்னை நாடி வரும் பொருநர் இரவலராக இருந்தும் அவரைப் பெரிதும் மதித்தான். அவர் தமக்கு வேண்டிய சிறப்புகள் செய்தான். பொருநரை வழியனுப்புப்பொழுது நான்கு குதிரைகள் பூட்டப்பட்ட தேர் வரை ஏழு அடி தன் காலால் நடந்து சென்று வழியனுப்பினான். இதனை,

காலில் ஏழடிப் பின்சென்று (பொரு.166)

என்று பொருநராற்றுப்படை கூறுகின்றது.

பொருநர் கையில் இருந்த பாலை யாழின் இசையில் ஆறலைக் கள்வரும் மயங்கித் தம் தொழிலை விட்டு அருளுடையவராக மாறினர்.

ஆறலைக் கள்வர் படைவிட அருளின்

மாறுதலை பெயர்க்கும் மவுஇன் பாலை (பொரு.21-22)

என்று கூறுவதன் மூலம் யாழிசையின் சிறப்பினை உணரலாம்.

பாடினியின் கேசாதி பாத வருணனை

பொருநருடன் இருக்கும் பாடினி மிக்க அழகுடையவளாக இருந்தாள் என்று பொருநராற்றுப்படை புகழுகின்றது. பாடினியின் தலை முதல் கால் வரை 19 உறுப்புகள் வருணிக்கப்பட்டுள்ளன (பொரு.25-47).

வ.எண்	உறுப்பு	வர்ணனை
1.	கூந்தல்	ஆற்றுமணல்
2.	திருநுதல்(நெற்றி)	எட்டாம் பிறை
3.	புருவங்கள்	வில்
4.	கண்கள்	முழை
5.	வாய்	இலவம் பூ
6.	பற்கள்	முத்து
7.	காதுகள்	மகரக்குழைகள் ஆடுபவை
8.	கழுத்து	நாணத்தால் கவிழ்ந்திருக்கும்
9.	தோள்கள்	மூங்கில்
10.	முன்கைகள்	மெல்லிய மயிர் நிறைந்தவை
11.	மெல்விரல்	காந்தள்
12.	நகங்கள்	கிளியின் வாய்
13.	மார்பகங்கள்	பிறருக்கு வருத்தம் விளைவிப்பவை
14.	கொப்பூழ்	நீரின்கண் சுழி
15.	நுண்ணிடை	உண்டென்று உணரப் படாதது
16.	அல்குல்	மேகலை அணியப் பெற்றது
17.	தொடைகள்	யானையின் துதிக்கை
18.	கணைக்கால்	மயிர் ஒழுங்குபட்டவை
19.	பாதங்கள்	ஓடி இளைத்த நாயின் நாக்கு

கரிகாலனின் வெண்ணிப் பறந்தலை வெற்றி, சோழநாட்டின் வளம், காவிரியின் நீர்வளம், வயல் வளம் முதலானவற்றை முடத்தாமக் கண்ணியார் பாடியுள்ளார்.

சிறுபாணாற்றுப்படை

பொருள்	: ஆற்றுப்படை
திணை	: புறத்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா

- அடியெல்லை : 269 வரிகள்
 பாடிய புலவர் : இடைக்கழிநாட்டு நல்லூர் நத்தத்தனார்
 பாட்டுடைத் தலைவன் : ஓய்மா நாட்டு நல்லியக்கோடன்

பாணர்கள் மூவகைப்படுவர். அவர்களை

1. இசைப்பாணர்
2. யாழ்ப்பாணர்
3. மண்டைப்பாணர்(இரந்துண்டு வாழ்பவர்)

என வகைப்படுத்துவர். இவருள் யாழ்ப்பாணர்

1. சீறியாழ்ப்பாணர் (சீறிய யாழைக் கையில் வைத்திருப்பவர்)
2. பேரியாழ்ப்பாணர் (பேரிய யாழைக் கையில் வைத்திருப்பவர்) என இருவகைப்படுவர்.

சிறுபாணாற்றுப்படையின் உள்ளடக்கம்

விறலியின் கன்னம், கூந்தல், நுதல், நோக்கு, எயிறு(பல்) முதலான பத்து உறுப்புக்கள் வருணிக்கப்பட்டுள்ளன.

உப்பு வணிகர்கள் வண்டிகளில் உப்பு மூட்டையை ஏற்றிச் செல்லும்பொழுது தம் மனைவி மக்களுடன், பிள்ளைகளைப் போல வளர்த்த மந்தியையும் உடன் அழைத்துச் சென்றனர். நுணா மரத்தின் கட்டையில் மணிகள் கடைந்து அம் மந்திகளை அழகு செய்தனர்.

கடையெழு வள்ளல்களையும் தொகுத்துக் கூறும் நூல் சிறுபாணாற்றுப்படை.

கடையெழு வள்ளல்களின் சிறப்பு

வ.எண்	வள்ளல்கள்	சிறப்பு
1.	பேகன்	மயிலுக்குப் போர்வை அளித்தவன்
2.	பாரி	முல்லைக்குத் தேர் தந்தவன்
3.	காரி	இரவலர்க்குக் குதிரைகள் நல்கியவன்
4.	ஆய் அண்டிரன்	நீலமணியையும், நாகம் தந்த கலிங்கத்தையும் சிவனுக்கு அளித்தவன்
5.	அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி	ஓளவைக்கு நெல்லிக்கனி தந்தவன்
6.	நள்ளி	தன் மனத்தில் உள்ளதை மறைக்காமல் கூறி நாடி வந்தவர்களையும் நகைக்கச் செய்பவன்; பிறர்க்குப் பொருள்களை வாரி வழங்குபவன்
7.	ஓரி	இரவலர்க்கு நாடுகளைப் பரிசிலாக நல்கியவன்

பேகன் முதலாக உள்ள ஏழு வள்ளல்களுக்குப் பிறகு அவரது வள்ளன்மையைத் தான் ஒருவனே சுமந்து கொண்டவன் நல்லியக்கோடன். இதனை,

எழுவர் பூண்ட ஈகைச் செந்நுகம்

(சிறு.112-113)

என்று கூறப்பட்டுள்ளது.

பெரும்பாணாற்றுப்படை

பொருள்	: ஆற்றுப்படை
திணை	: புறத்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	: 500 வரிகள்
பாடிய புலவர்	: கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார்
பாட்டுடைத் தலைவன்	: தொண்டைமான் இளந்திரையன்
உரை	: 1. யாழ்ப்பாணத்து அறிஞர் அருள் அம்பலனார் உரை : 2. ரா.இராகவையங்கார் உரை : 3. நியூ செஞ்சரி புக் ஹவுஸ் உரை - 2004.

பெரிய யாழ்ப்பாணர்கள் ஆற்றுப்படுத்துவதாலும் சிறுபாணாற்றுப்படையைக் காட்டிலும் அதிக அடிகளைப் பெற்றிருப்பதாலும் பெரும்பாணாற்றுப்படை எனப்படுகிறது. பாணாறு என்னும் பெயரும் இந்நூலுக்கு உண்டு.

பெரும்பாணாற்றுப்படையின் உள்ளடக்கம்

பாணனது யாழின் வருணனை, பாணன் வறுமை, உப்பு வணிகர் செல்லும் வழி, எயிற்றியர் குடிசை, பாலை நிலக் கானவர், எயினர் இல்லிடம், குறிஞ்சி நில மக்கள் இயல்பு, கோவலர் குடியிருப்பு, முல்லை நிலத்து மக்கள், மருத நில மக்கள், வலைஞர் வாழ்விடம், அந்தணர் உறைவிடம், பட்டினத்து மக்களின் பாங்கு முதலான செய்திகள் விவரிக்கப்படுகின்றன.

பெரும்பாணாற்றுப்படை காட்டும் வீடுகள்

பெரும்பாணாற்றுப்படையில் முல்லை, மருதம், நெய்தல், பாலை நிலமக்களைப் பற்றியும், அந்தணர்களின் இல்ல அமைப்பு முறைகள் பற்றியும் கூறப்பட்டுள்ளன.

வ.எண்	வீடுகள்	அமைப்புமுறை
1.	முல்லை நிலக் கோவலர்	வரகு வைக்கோலால் வேயப்பட்ட குடில்

2.	மருதநில வேளாளர்	வைக்கோலால் வேயப்பட்ட அழகிய குடில்
3.	நெய்தல்நில வலைஞர்	தருப்பைப் பல்லால் வேயப்பட்ட குடில்
4.	பாலைநில எயினர்	ஈந்தின் இலையாலும் ஊகம் புல்லாலும் வேயப்பட்ட குடில், கணைய மரக்கதவு, உயிருடன் வளரும் செடியால் ஆன வாழ் முள்வேலி
5.	அந்தணர் குடியிருப்பு	கன்றுகள் பிணிக்கப்பட்ட பந்தல், சாணத்தால் மெழுகப்பட்ட தரை

பெரும்பாணாற்றுப்படையில் மக்கள் உணவு வகைகள்

வ.எண்	மக்கள்	உணவு வகைகள்
1.	குறிஞ்சிநில மக்கள்	ஏற்றை அறுத்து உணவு, வீட்டிலேயே நெல்லால் காய்ச்சிய கொழியல் அரிசிக் கள்
2.	முல்லைநில மக்கள்	அவரைப் பருப்பு கலந்த வரகுச் சோறு
3.	மருதநில மக்கள்	நெல்லரிசியுடன் கோழிவறுவல், திணைச்சோறும் பாலும்
4.	நெய்தல்நில மக்கள்	மீன் இறாலுடன் கொழியல் அரிசிக் கஞ்சி
5.	பாலைநில மக்கள்	1. முயல் உணவும் பன்றி உணவும் 2. ஈந்தின் விதை போன்ற சிவந்த சோறும் உடும்புப் பொரியலும் 3. நிலத்தைக் குத்திக் கிளறி எடுத்த புல்லரிசியுடன் கருவாட்டுக் குழம்பும்
6.	அந்தணர்	கருடன் சம்பா எனப்படும் இராசா அன்னம், நெய்ச்சோறு, கறிவேப்பிலை, கருவேம்பு, மிளகு சேர்த்து வெண்ணெயில் செய்த மாதுளைக் கறியும் மாவடு ஊறுகாயும்

சூத்தராற்றுப்படை

பொருள் : ஆற்றுப்படை

திணை : புறத்திணை

பாவகை : ஆசிரியப்பா

அடியெல்லை : 583 வரிகள்

பாடிய புலவர் : இரணியமுட்டத்துப் பெருங்குன்றூர்ப்

பெருங்கௌசிகனார்

பாட்டுடைத் தலைவன் : நன்னன் சேய் நன்னன்

கூத்தராற்றுப்படையின் உள்ளடக்கம்

பேரியாழின் இயல்பினைப் பற்றிப் பெரும்பாணாற்றுப்படை விவரிக்கின்றது. பேரியாழில் திவவு என்னும் உறுப்பில் ஒன்பது வார்க்கட்டு இருக்கும் என்பதனைக் குறிக்க,

தொடித் திரிவு அன்ன தொண்டுபடு திவவின் (மலைபடு.31)

என மலைபடுகடாம் கூறுகின்றது. இதில் தொண்டு என்பது ஒன்பது என்னும் எண்ணினைக் குறிக்கின்றது.

கூத்தர்கள் எடுத்துச் சென்ற இசைக்கருவிகள்

இசைக்கருவிகளைத் தனித்தனியே சிறு சிறு முடிச்சுகளாகக் கட்டி அவற்றைக் காவடியின் இருமருங்கிலும் கோர்த்துத் தொகுதியாகத் தொங்கவிட்டுக் கூத்தர்கள் எடுத்துச் சென்றனர். இது பார்ப்பதற்கு, பலாக்காய்கள் பலாமரத்தில் காய்த்துத் தொங்குவதைப் போன்று இருந்தது என்று மலைபடுகடாம் கூறுகின்றது. இதனைக் கூறுகின்ற சமயத்தில், சங்ககாலத்து இசைக்கருவிகள் அனைத்தையும் பெருங்குன்றூர்க் கௌசிகனார் பட்டியலிட்டுக் காட்டியுள்ளார்.

கூத்தராற்றுப்படையில் பண்டைத் தமிழ் இசைக் கருவிகள்

வ.எண்	சங்ககால இசைக்கருவி	விளக்கம்	இசைக்கருவி வகைப்பாட்டு
1.	முழவு	புறை	தோல்கருவிகள்
2.	ஆகுளி	சிறுபறை	தோல்கருவிகள்
3.	பதலை	மாக்கிணை; தபேலா	தோல்கருவிகள்
4.	கோடு	கொம்பு	துளைக்கருவிகள்
5.	தூம்பு	நெடுவங்கியம்	துளைக்கருவிகள்
6.	குழல்	புல்லாங்குழல்(வங்கியம்)	துளைக்கருவிகள்
7.	யாழ்	இன்னிசை யாழ்	நரம்புக்கருவி
8.	பாண்டில்	ஜால்ரா	கஞ்சக் கருவி

மலைப்பாதையின் காட்சிகள்

மலைப்பாதையில் ஆங்காங்கு பன்றிகளைப் பிடிப்பதற்காகப் பன்றிப் பொறிகள் வைக்கப்பட்டிருக்கும். பரற்கற்கள் நிரம்பிய குழிகளில் பாம்புகள் மறைந்திருக்கும். திணைப்புனத்தைக் காக்கும் குறவர்கள் யானைகளை விரட்ட விடும் கவண் கற்கள் மேலே படாமல் கவனமாகச் செல்லவேண்டும். காட்டாற்று வழியில் வழக்கும் இடங்கள் இருக்கும். அவற்றைக் கவனமுடன் கடக்க வேண்டும். மலைக்காட்சியில் ஈடுபட்டால் வழிகள் மாறிவிடும். எனவே செல்லும் வழியைக் கவனமுடன் பார்த்துச் செல்ல வேண்டும். இரவில் குகைகளில்

தங்கிக் கொள்ளலாம். வழி மாறித் துன்புறுவோர்க்கு மலைக் குறவர்கள் வந்து உதவுவர். செல்லும் வழியில் பல நடுகற்கள் இருக்கும். புதியவர்கள் திரும்பி வர வழி தெரிந்து கொள்வதற்காகப் புல்லை முடிந்து வழி நெடுக இட்டுச் செல்வர். செல்லும் வழியில்,

படுத்து வைத்தன்ன பாறை மருங்கில்

எடுத்து நிறுத்தன்ன இட்டரும் சிறுநெறி

(மலைபடு.15-16)

வழிகளும் அமைந்திருக்கும். இவற்றைக் கடந்து சென்றால் நன்னனைக் காணலாம். நன்னன் பொற்றாமரையும், அணிகலன்களும் வருப்பமுடன் நல்குவான் என்பதன் மூலம் நன்னனின் கொடைச்சிறப்பு புலப்படுத்தப்படுகின்றது.

அகம் சார்ந்த நூல்கள்

(6) முல்லைப்பாட்டு(நெஞ்சாற்றுப்படை)

பொருள்	: ஆற்றியிருத்தல்
திணை	: அகத்திணை(முல்லைத்திணை)
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	: 103 வரிகள்(பத்துப்பாட்டுள் மிகச் சிறிய நூல்)
பாடிய புலவர்	: நப்பூதனார்
உரை	: மறைமலை அடிகள் ஆராய்ச்சி உரை

முல்லைத் திணையைப் பாடியதால் முல்லைப்பாட்டு எனப்பட்டது. இல் இருத்தல் முல்லை என்பது இலக்கணம். வினைமேற் சென்ற தலைவன் வீடு திரும்பும் வரை தலைவி இல்லின்கண் இருந்து பிரிவுத்துயரை ஆற்றியிருத்தல்(தாங்கியிருத்தல்) என்பது இதன் பொருள்.

பிரிந்து சென்ற தலைவனை நினைத்துத் தலைவி துன்பப்படுவதும் உடனே தன் மனத்தை நிலைப்படுத்திக் கொள்ள முயல்வதுமான காட்சியை முல்லைப்பாட்டு காட்டுகிறது. அப்போது,

நெஞ்சாற்றுப் படுத்த நிறைதபு புலம்பொடு

நீடுநினைந்து ஆற்றியும் ஓடுவளை திருத்தியும்

(81-82)

என்று கூறப்பட்டுள்ளது. இதில் நெஞ்சாற்றுப்படுத்த நிறை என வரும் தொடரின் மூலம் முல்லைப்பாட்டு நெஞ்சாற்றுப்படை எனவும் வழங்கப்படுகின்றது.

முல்லைப்பாட்டின் உள்ளடக்கம்

போர் மேற்சென்ற தலைவன் மழைக் காலத்திற்குள் போரை முடித்து வென்று திரும்பி வர வேண்டும். போர் என்றுவந்துவிட்டால் வீட்டிற்கு ஒரு ஆண்மகன் போருக்குச் செல்ல வேண்டும். மழைக் காலத்திற்குள் வீரர்கள் திரும்பி வந்தால்தான் நாட்டின் பயிர்

ஆதாரத்தையும், உயிர் ஆதாரத்தையும் காத்துக் கொள்ள இயலும். எனவே பிரிந்து சென்ற தலைவன் மழைக்காலத்திற்குள் திரும்பி வருதல் என்பது இயற்கையின் கட்டாயமாக இருந்தது. மழைக்காலம் தொடங்கியதும் தலைவனின் வரவை எதிர்பார்த்துத் தலைவி காத்திருக்கிறாள். தலைவன் தேரின் ஒலிக்காக அவளது செவிகள் கூர்மைப்பட்டுக்கிடந்தன. தலைவியின் மனம் மகிழும்வண்ணம் தொலைவில் தலைவனது தேர் ஒலி கேட்கின்றது. இவ்வழகிய நிலையை,

இன்பல் இமிழிசை ஓர்ப்பனள் கிடந்தோள்

அஞ்செவி நிறைய ஆலின

(87-88)

என்னும் பகுதி காட்சிப்படுத்துகின்றது.

பிறர் வாயிலிருந்து வரும் நற்சொல் மூலம் நன்னமித்தம் பார்த்தல்(விரிச்சி கேட்டல்) என்னும் தமிழரின் நம்பிக்கையை முல்லைப்பாட்டு பதிவு செய்துள்ளது.

குறிஞ்சிப்பாட்டு

திணை	: குறிஞ்சித்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	: 261 வரிகள்
பாடிய புலவர்	: கபிலர்
உரை	: எஸ்.ஆர். மார்க்கபந்து சர்மா

மலையும் மலை சார்ந்த நிலமும் குறிஞ்சி எனப்படும். புணர்தலும் புணர்தல் நிமித்தமும் குறிஞ்சித் திணையின் ஒழுக்கமாகும். குறிஞ்சி நிலமும் புணர்தல் ஒழுக்கமும் ஆகிய இரண்டையும் இந்நூல் முழுக்க முழுக்கப் பாடுவதால் குறிஞ்சிப்பாட்டு எனப்படுவது பொருத்தமாகவுள்ளது. இந்நூலைப் பெருங்குறிஞ்சி என்று நச்சினார்க்கினியர் குறிப்பிடுவார்.

ஆரிய அரசன் பிரகதத்தன் என்பவனுக்குத் தமிழ் அறிவித்தல் பொருட்டு, கபிலர் குறிஞ்சிப் பாட்டை எழுதினார். தமிழ் அறிவித்தற்கு என்னும் காரணம் கொண்ட ஒரே தமிழ் நூலும் குறிஞ்சிப்பாட்டு மட்டும் தான்.

குறிஞ்சிப்பாட்டின் உள்ளடக்கம்

தோழி செவிலியிடம் அறத்தொடு நிறறல்

தலைவி தலைவன் மீது கொண்ட காதலையும், களவொழுக்கத்தையும் தோழி செவிலிக்குக் கூறி அறத்தொடு நிற்பதாகக் குறிஞ்சிப்பாட்டு தொடங்குகின்றது.

தலைவியின் களவொழுக்கத்தைச் செவிலியிடம் கூற முற்படும் தோழி மிகுந்த கவனமுடன் செயல்படுகின்றாள். இருபெரு வேந்தர்களுக்கு இடையே செயல்படும் சான்றோர்

போல கவனம், பொறுப்பு, ஆளுமை, அச்சம் முதலானவைகளுடன் தலைவி செவிலியிடம் அறத்தொடு நின்றாள். இதனை,

இகல்மீக் கடவும் இருபெரு சேந்தர்

வினையிடை நின்ற சான்றோர் போல

இருபேர் அச்சமொடு யானும் ஆற்றலென் (குறிஞ்சி.27-29)

என்னும் பகுதி கூறுகின்றது.

99 வகை மலர்கள்

திணைப்புனம் காக்கச் சென்ற தலைவியும் தோழியும் சுனையில் நீராடினர். மலையில் இருந்த 99 வகையான மலர்களையும் பறித்து வந்து அங்கிருந்த பாறையில் குவிக்கின்றனர். இம்மலர்களைக் கொண்டு தலைவியும் தோழியும் மாலை தொடுத்தும், புனைந்தும் மகிழ்ந்தனர்.

தமிழ்த்தாத்தா உ.வே.சாமிநாத ஐயர்தான் முதன் முதலில் குறிஞ்சிப்பாட்டின் ஏடுகளைத் திரட்டி ஒழுங்குபடுத்திப் பதிப்பிக்கார்.

இம்மலர்க்குவியலை 34 அடிகளில் உரைத்தமையால் கபிலர் இயற்கையை வருணிப்பதில் உலகிலேயே தலைசிறந்தவர் ஆகிறார் எனத் தனிநாயக அடிகளார் பாராட்டுகின்றார்.

பண்டைத் தமிழர் திருமண முறை

மாலைப் பொழுதும் வந்தது. தலைவன் தலைவி இருவரும் வீடு திரும்ப வேண்டிய சூழல். சில நாள் பொறுத்துக் கொள். உனது முன்னங்கையைப் பற்றி நம் உறவினர் என்கையில் உன்னைப் பற்றித் தரும் நாடறிந்த திருமணத்தை விரைவில் செய்வேன். நாம் ஒன்று கூடுவோம். இப்பொழுது கலங்காமல் வீடு செல் எனத் தலைவன் தலைவிக்கு ஆறுதல் கூறுகின்றான். இந்த நிகழ்வினை,

நேர்இறை முன்கை பற்றி நுமர்தர

நாடுஅறி நன்மணம் அயரடகம்; சிலநாள்

கலங்கல் ஒம்புமின் இலங்கு இழையீர் (குறிஞ்சி.231-233)

என்னும் வரிகள் நிலைநிறுத்துகின்றன.

தலைவியின் செயல்பாடு

தலைவனைக் கண்ட தலைவி நானும் உட்கும் நண்ணுவழி அடைதர(குறிஞ்சி 184) நிறை உணர்வுகள் பொலிய இருந்தாள். இறையது ஆணையால் தலைவியின் மனமும்

தலைவனின் மனமும் நேர்வழிப்பட்ட பிறகு தலைவனையும், பெற்றோரையும், எதிர்காலத்தையும் நினைத்து,

வலைப்படு மஞ்சையின் நலம்செலச் சாஅய்

நினைத்தொறும் கலுமுமில் இவளே

(குறிஞ்சி:250-251)

என்னும்படி தலைவி கலங்கித் தவித்தாள்.

தலைவனின் செயல்பாடு

தேடி வரும் எண்டு

தேனை மிக உண்டு

வாடும் மலர் கண்டு

ஓடி விடுவது உண்டு

என்னும் நிலை இன்று காணக் கிடக்கிறது. கொடுத்த வாக்கையே வாழ்வாக நினைத்து வாழ்ந்த காலம் சங்ககாலம். இதனைத் தலைவனின் செயல்பாடுகளில் கபிலர் காட்டுகின்றார்.

களவு என்னும் கைகோளுக்கு(கைகோள் - ஒழுக்கம்) உரிய முறைகள் பலவற்றையும் குறிஞ்சிப் பாட்டு தொகுத்துக் கூறியுள்ளது. இந்த விதத்தில் பிற்காலத்து எழுந்த கோவை நூல்களுக்குக் குறிஞ்சிப்பாட்டு வித்திட்டது எனலாம்.

புறம் சார்ந்த நூல்

(8)மதுரைக்காஞ்சி

திணை	:	மருதம், புறத்திணை
பாவகை	:	வஞ்சியடிகள் விரவிய ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	:	782 வரிகள்
பாடிய புலவர்	:	மாங்குடி மருதனார்
பாட்டுடைத் தலைவர்	:	தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன்

காஞ்சி - நிலையாமை. மதுரையைப் பாடுவதாலும் நிலையாமையைக் கூறுவதாலும் மதுரைக்காஞ்சி எனப்பட்டது. நூலில் 354 வரிகளில் மதுரையின் சிறப்புக்கள், நிகழ்வுகள் விரிவாகப் பேசப்பட்டுள்ளன. எனவே கூடல் தமிழ் எனப்படுகிறது(கூடல்-மதுரை).

பத்துப்பாட்டுள் மிகுதியான அடிகளை உடைய நூலும் மதுரைக் காஞ்சியே. எனவே பெருகுவளமதுரைக்காஞ்சி எனச் சிறப்பிக்கப்படுகிறது. காஞ்சி(நிலையாமை) பற்றிப் பாடியதால் இதன் ஆசிரியர் மதுரைக்காஞ்சிப் புலவர் என்றும், காஞ்சிப் புலவனார் என்றும்

சிறப்பிக்கப்படுகின்றார். நூலும் காஞ்சித்திணை என்றும் காஞ்சிப்பாட்டு என்றும் சிறப்பிக்கப்படுகிறது.

பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனின் முன்னோரையும் பல குறுநில மன்னரையும் எடுத்துரைப்பதால் மதுரைக்காஞ்சியை வரலாற்றுப் பெட்டகம் எனலாம்.

நெடுஞ்செழியன் வெற்றி கொண்டு ஆண்ட ஊர்களை விவரிப்பதால் மதுரைக் காஞ்சியைப் புவியியல் கையேடு எனலாம்.

மதுரை நகரின் காட்சிகளைக் கண்ணுறும்பொழுது, ஒரு நாள் காலை தொடங்கி மறுநாள் விடியல் வரை உள்ள நிகழ்வுகளை வரிசைப்படுத்துகின்றது மதுரைக் காஞ்சி. இந்த அடிப்படையில் நோக்கும் பொழுது மதுரைக் காஞ்சியை ஒரு நாள் நிகழ்வு மைய இலக்கியம் எனலாம்.

சங்க இலக்கியத்துள் வேறு எந்த நூலும், ஒரு நாள் நிகழ்வு மைய இலக்கியமாக இல்லை.

மதுரை நகரின் காட்சிகள்

அகழியும் மதிலும் பெற்று ஓங்கிய மாடங்களின் மீது கொடிகள் பறந்தன. நாளங்காடியில் பூ முதலான பொருட்கள் விற்பனைக்கு இருந்தன. முதுமகளிர் நுகர் பொருட்களை ஏந்தி விற்பனர்.

அறநெறி பிழையாது ஆற்றின் ஒழுகி (ம.கா:500)

வணிகம் செய்தனர்.

மதுரையில் பௌத்தப் பள்ளி, அந்தணர் பள்ளி, அமண(சமண)ப் பள்ளி முதலான பல கோயில்கள் இருந்தன. கோயில்களில் அந்தி விழா நடைபெற்றது.

இரவில் மகளிர் மணிவிளக்குகள் ஏற்றினர். பரத்தையர் தம்மை அழகுறுத்தி யாழ் வாசித்தனர். வேலன் இரவில் வழிபாடு நிகழ்த்தி குரவைக்கூத்து ஆடினான். இவ்வாறு இரவின் முதல், இரண்டாம், மூன்றாம் சாமம் கடந்தன.

வைகறை தோண்டுகிறது; மதுரை எழுகிறது. சூதர் நின்று ஏத்துவோர், மாகதர்(அமர்ந்து ஏத்துவோர் முதலானோர் ஏத்திப் பாட மன்னன் துயில் எழுகின்றான்.

காஞ்சி(நிலையாமை)க் காட்சிகள்

பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன் மரபில் முன்னோர் பலர் வளம்கெழு திருநகர் கொண்டு ஆண்டனர். விறலியர் வறுங்கைகள் அவரை வந்து வணங்கியபின் குறுந்தொடி பெற்றன. பாணர்கள், உவக்கக் களிறு பல பெற்றனர். அம்முன்னோரின்,

பணிந்தோர் தேளம் தம்வழி நடப்ப

பணியார் தேளம் பணித்துத் திறை

(ம.கா:229-230)

கொண்டனர். முன்னோரின் போர்ப் பாசறைகூட,

பருந்து பறக்கல்லாப் பார்வல் பாசறை

(ம.கா:231)

எனப் புகழும்படி இருந்தது. பாசறையின் உயரத்திற்குப் பருந்துகூடப் பறக்க இயலாத அளவிற்கு உயர்ச்சி உடையதாக இருந்தது.

இத்துணைப் புகழ் கொண்டு ஆண்ட முன்னோர்களும் மடிந்து போயினர். இவ்வாறு மடிந்தவர்கள்

திரையிடு மணலினும் பலரே உரைசெல

மலர்தலை உலகம் ஆண்டு கழிந்தோரே

(ம.கா:236-237)

என்று உருத்திரங்கண்ணனார் நெடுஞ்செழியனுக்கு நிலையாமை கூறி நெறிப்படுத்தினார்.

அகமும் புறமும் கலந்த நூல்கள்

(9) பட்டினப்பாலை

திணை	: நெய்தல், பாலைத்திணை
துறை	: பொருள்வயின் பிரியக் கருதிய தலைவன் செலவழுங்குதல்
பாவகை	: இடையிடையே ஆசிரியப்பா அமைந்த வஞ்சி நெடும்பாட்டு
அடியெல்லை	: 301 வரிகள்
பாடிய புலவர்	: கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார்
பாட்டுடைத் தலைவர்	: கரிகாற்பெருவளத்தான்
உரை	: மறைமலையடிகள் உரை

பட்டினம் - கடலும் கடல் சார்ந்த நெய்தல் நிலமும். நெய்தல் நிலமான காவிரிப் பூம்பட்டினத்தை இந்த நூல்நெடுகப் பாடுகின்றது. பாலை-பாலை நிலம், பிரிவு. இங்குப் பிரிவு என்னும் பொருளில் வந்துள்ளது. மதுரைக்காஞ்சியில் நூல் முழுவதும் மதுரை சிறப்பித்துக் கூறப்படுவது போல் பட்டினப்பாலையில் நூல் நெடுகவும் காவிரிப் பூம்பட்டினம் பாடப்பட்டுள்ளது.

காவிரியின் சிறப்பு

வெள்ளி என்னும் கோள்மீன் வடக்குத் திசையில் நின்றால் நாட்டில் நல்ல மழை பொழியும். வெள்ளி மீன் திசை திரிந்து தெற்கு ஏகினால் மழைப் பெயல் நிற்கும். வறட்சி சூழும். அப்படி வான் பொய்த்தாலும் தான் பொய்க்காத காவிரி ஆறு தமிழ்நாட்டை வளம் செய்தது. அத்தகைய காவிரி தோன்ற குடகு மலை நீர் ஆதாரமாக இருந்து தமிழ் நாட்டை வளப்படுத்தியது. இத்தகைய நீர்வளக் காட்சியுடன் பட்டினப்பாலை தொடங்குகின்றது. இதனை,

வசையில் புகழ் வயங்கு வெண்மீன்

திசை திரிந்து தெற்கு ஏகினும்

தற் பாடிய தளி உணவின்

புள் தேம்பப் புயல் மாறி

வான் பொய்ப்பினும் தான் பொய்யா

மலைத் தலைய கடற்காவிரி

புனல் பரந்து பொன் கொழிக்கும்

(பட்டி.1-7)

என்னும் பகுதி பகர்கின்றது.

சோழ நாட்டின் சிறப்புகள்

பண்டமாற்று வணிகமுறை

உமணர்கள் படகில் வரும்போது உப்பு கொண்டு வந்தனர். விற்றுத் தீர்ந்தபின் உப்புக்குப் பதிலாகப் பெற்ற நெல்லொடு படகில் திரும்பினர். இதனை,

வெள்ளை உப்பின் கொள்ளை சாற்றி

நெல்லொடு வந்த வல்வாய்ப் ப.:றி

(பட்:29-30)

என்னும் வரிகள் சுட்டும்.

நடுகற்களின் தோற்றம்

போரில் வீரமரணம் அடைந்த வீரனின் நினைவாக நடுகற்கள் நடப்பட்டிருந்தன. நடுகல்லைச் சுற்றிலும் கேடயப்படை வரிசையாக நிறுத்தப்பட்டிருந்தன. அவற்றைத் தாங்கி நிறுத்துவதற்கு வேலிபோல வேல்கள் ஊன்றப்பட்டிருந்தன. இக்காட்சியை,

கிடுகு நிரைத்து, எஃகு ஊன்றி,

நடு கல்லின் அரண் போல

(பட்:78-79)

என்னும் பகுதி படம் பிடிக்கின்றது.

தழையாடை அணிந்த மகளிர்

உவா ஏற்றத்தின் போது பரதவர் கடலில் செல்லாமல் விடுத்தனர் பரதவர் ஆவார்கள், பசிய தழை ஆடைகளை அணிந்த மா நிறம் உடைய மகளிரொடு வீட்டில் இருந்தனர். இதனை,

பைந் தழை மா மகளிரொடு

பாயிரும் பனிக்கடல் வேட்டம் செல்லாது

உவவு மடிந்து உண்டு ஆடியும்

(பட்:91-93)

என்னும் காட்சியில் காண்கின்றோம்.

வணிகச் சிறப்பு

1. காவிரிப் பூம்பட்டினத்தில் பல நாட்டினரும் விரும்பி வந்து வணிகம் செய்தனர். அவர்கள் பற்பல மொழியினர். பல்வேறு நாட்டினர். புலம் பெயர்ந்து வந்து காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலேயே வந்து தங்கியிருந்து அவரது நாட்டின் வணிக வளத்திற்கு உதவியாக விளங்கினர். இந்த வரலாற்று உண்மையை

மொழிபல பெருகிய பழிதீர் தேஎத்துப்

புலம்பெயர் மாக்கள் கலந்துஇனிது உறையும்

முட்டாச் சிறப்பின் பட்டினம்

(பட்:216-218)

என்னும் விவரிப்பின்வழித் தெளியலாம்.

1. நாள்தோறும் இடைவிடாமல் சுங்கம் பெற்றவண்ணம் இருந்த நிலையை

வைகல் தொறும் அசைவு இன்றி

உல்கு செயக் குறைவு படாது

(பட்:124-125)

என்னும் பகுதி பகரும்.

2. நீரினின்றும் நிலத்து ஏற்றவும்

நிலத்தினின்று நீர்ப் பரப்பவும்

(பட்:129-130)

என்னும் வரிகள் காவிரிப்பூம்பட்டினத்தில் நிகழ்ந்த ஏற்றுமதி, இறக்குமதி வணிகத்தை விவரிக்கும்.

தோப்பு, சோலை, பொய்கை, ஏரி, விளையாட்டு இடங்கள் என ஒவ்வொரு காட்சியாகக் காட்டி வருவதால் பட்டினப்பாலையைப் பயண வழிகாட்டி நூல் எனலாம்.

(10) நெடுநல்வாடை

திணை	: முல்லை, வஞ்சித்திணை
பாவகை	: ஆசிரியப்பா
அடியெல்லை	: 188 வரிகள்
பாடிய புலவர்	: மதுரைக் கணக்காயனார் மகனார் நக்கீரனார்
பாட்டுடைத் தலைவர்	: தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியன்
உரை	: கோதண்டபாணிப்பிள்ளை உரை

நெடுமை+நன்மை+வாடை-நெடுநல்வாடை பிரிவால் வருந்திய தலைவிக்கு, வாடைக்காற்று தலைவனின் பிரிவை நெடுமையாக்கி வருத்தி நெடுவாடையாக இருந்தது. வினைமேற் சென்ற தலைவனும் பிறரும் தலைவியின் பிரிவை நினையாமல் வினையே ஆடவர்க்கு உயிரே என்னும் கொள்கையினராக இருந்தனர். எனவே வாடைக்காற்று அவர்க்கு உடலுக்கும், உள்ளத்திற்கும் நன்மை தரும் வாதையாக இருந்ததால் நல்வாடையாக இருந்தது. தலைவி, தலைவன் இருவர்பாலும் செயல்பட்ட வாதையின் இருவேறுபட்ட தன்மைகளையும் ஒழுங்குபடுத்தி நெடுநல்வாடை என நூலுக்குப் பெயரிடப்பட்டது.

வாடை துன்பத்தைக் குறிப்பது, நல்ல அன்பை உணர்த்துவது. நெடு என்பது அழியாமையைத் தெரிவிப்பது. அழியாது நீளும் நல்வாடை என்று கூறுவார் திரு.வி.க.

கூதிர் பகுதி

கோவலர் வாடைக்காற்றால் துன்புறுகின்றனர். குன்றும் குளிரால் நடுங்கும் அளவிற்குக் கூதிர்க்குளிர் வாட்டுகிற. ஆதனால், பசுக்கள் மேல் மறந்தன. மந்திகள் குளிரால் நடுங்கின; பறவைகளள் குளிரால் தமது சிறகுகளையும் விரிக்க இயலாமல் கீழே விழுந்தன; கறவைப் பசுக்கள் கன்றுகளைப் பால் உண்ண விடாமல் உதைத்துத் தள்ளின. இத்தகைய கூதிரின் கொடுமை மிகுதியை,

மா மேயல் மறப்ப, மந்தி கூர

பறவை படிவன வீழ, கறவை

கன்று கோள் ஒழியக் கடிய வீசி,

குன்று குளிர்ப்பன்ன கூதிர்ப் பானாள் (9-12)

என்னும் பகுதி கண்முன் கொண்டு வந்து நிறுத்துகிறது.

கோளியல் அடிப்படையில் கட்டடக்கலை

மன்னன் அரண்மனை மிகுந்த கோளியல் அறிவுடன் வகுக்கப் பட்டிருந்தது. மன்னனின் அரண்மனைக்கெனக் குறிக்கப்பட்ட இடத்தில் வடக்கிலும் தெற்கிலுமாக இரண்டு இடங்களில் இரு கோல்களை நட்டனர். அவற்றின் இடையே இடப்பட்டக் குச்சிகளில் இருந்து கிழக்கு மேற்காகச் சூரியனின் நிழல் விழும். ஞாயிற்றின் நிழல் பக்கவாட்டில் விழாமல் நேர் ஒழுங்காக இருக்கும் சமயம் குறித்துக் கொள்ளப்படும். அந்நாளில் அச்சமயத்தில் மன்னனின் அரண்மனை அமைப்பதற்கான திருமுனை சார்த்துதல்(கால்கோள் இடுதல் - பாலக்கால் போடுதல்) சடங்கு செய்யப்படும். இதனை,

விரிகதிர் பரப்பிய வியன்வாய் மண்டிலம்

இருகோல் குறிநிலை வழக்காது குடக்குஏர்பு

ஒருதிறம் சாரா அரைநாள் அமையத்து

நூலறி புலவர் நுண்ணிதின் கயிறு இட்டு

தேளம் கொண்டு தெய்வம் நோக்கி

பெரும்பெயர் மன்னர்க்கு ஒப்ப மனைவகுத்து (73-78)

என்று நெடுநல்வாடை விரிவாகப் பேசுகின்றது.

தலைவனைப் பிரிந்திருந்த அரசி, வருத்த மிகுதியால் ஒப்பனை அற்று புனையா ஓவியம் போல் இருந்தாள். இதனை,

நல்நுதல் உலறிய சில்மென் ஓதி

நெடுநீர் வாரகுழை களைந்தென, குறுங்கண்

வாயுறை அழுத்திய வறிதுவீழ் காது (138-140)

என்னும் வரிகள் புலப்படுத்துகின்றன.

அரண்மனை வாயில், முற்றம், அந்தப்புரம், தந்தக்கட்டில் போல்வன சிற்ப நுட்பத்துடன் விளக்கப்படுவதால் இதனைச் சிறப்பப்பாட்டு எனவும் கூறலாம் என்று தமிழண்ணல் கூறுகின்றார்.

6.தமிழ் நாடகத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்

நந்தமிழ் முத்தமிழ் எனப்படுகிறது. இயல், இசை, நாடகம் எனும் முப்பிரிவினதாதலின் இங்ஙனம் இயம்புகின்றனர். இவ்வகை இணைந்த பகுப்பு வேறு எம்மொழியிலும் இல்லை. ஆகலின் முத்தமிழ் என்பது நற்றமிழ் ஒன்றுக்கே உரியது. வரிசைப்படுத்தலில் இஃது

இறுதியாக இருப்பினும் இயலையும் இசையையும் தன்னுள்ளேயே கொண்டிருப்பதால் நாடகத்தின் முதன்மையை நன்கறியலாம்.

நாடு + அகம் - நாடகமாகும். நாட்டின் முக்கால நீர்மையும் தன்னுள்ளே பொதுளிக் காட்டுதல். அகத்தை - உள்ளத்தை. நாடு - உணர்(அகம் நாடு) எனப் பலவாகப் பொருள்படும். இயலிசையால் காதுக்கும், கூத்தல் கண்ணுக்கும் இன்பம் பயக்கும் இக்கலையினைக் கலைக்கரசு நாகரிகத்திற்குக் கண்ணாடி. பாமர மக்களின் பல்கலைக்கழகம் என்கிறார் கலைஞர் டி.கே.சண்முகம்.

இத்தகு அரிய கலையைத் தமிழ்க் கலை அன்று; ஆரியரோடு கலந்த பின்னரே தமிழர்களிடத்தில் நாடகத்தமிழ் உண்டாகியிருத்தல் வேண்டும் என்கின்றனர். ஏது நாடகம் என்ற சொல் வடசொல்லாம்! இதற்குப் பரிதிமாற்றலென மறுப்பு தருகிறார். இக்கூற்று வடமொழியில் வாய் என்பதற்கு தக்க சொல்லில்லாமையால் வட மொழியாளர்க்கு வாய் இல்லை என்பது போலும். அ.தன்றியும் கூத்து என்ற வழக்கின் முன்னரே, நாடகத் தொழில் வழக்கும் நாடக நூல் வழக்கும் தமிழர் மாட்டு உண்டென்பது பெற்றாம். பம்மல் சம்பந்த முதலியாரும் தமிழ் நாடகமானது தானாய்த் தமிழ் மொழியிலேயே உற்பத்தியானது என்பது என் திடமான கொள்கை எனக் கூறி நிறுவுகின்றார்.

பண்டு நாட்டியமும் நாடகமும் ஒன்றாகவே எண்ணப்பட்டன. தனிப்பாடல்களுக்கு அபிநயம் பிடித்து ஆடுவதை நாட்டியம் என்றும்; ஏதேனும் ஒரு கதையைத் தழுவி வேடம் புனைந்து ஆடுவதை நாடகம் என்றும் சொல்லியிருக்கிறார்கள். இரண்டிற்குமுரிய பொதுப்பெயர் கூத்து. கூத்து என்பது பொது. நாடகம் என்பது சிறப்பு. ஆடலும் பாடலுமே நாடகமாக இருந்தது என்பதற்கு நாடகத்தை ஆட்டம் என்றழைக்கப்பெறுவதே ஆற்ற சான்றாம்.

பிறர் செய்வது போலவே நாமும் செய்து காட்டுவது எனும் விளையாட்டுணர்ச்சியின் விளைவே நாடகம். தொடக்கத்தில் மரப்பாவைக் கூத்தாகிப் பரிணமித்து பொம்மலாட்டமாகவும், தோற்பாவை கூத்தாகவும் வளர்ந்து நிழற்பாவை கூத்தாக சிறந்து இறுதியில் உயிரற்ற பொம்மைகள் இயங்குதற்கு மாறாக உயிருள்ள மாந்தர்களே வேடம் புனைந்து ஆடும் நிலைக்கு வந்து, நாட்டியமாகி, நாட்டிய நாடகமாகி இன்றைய நாடகக் கலையாக முன்னேறியுள்ளது. விளையாட்டுணர்வால் தோன்றியதால் தானோ என்னவோ, இன்றும் வேடம் கட்டி விளையாடுவது விளையாட்டு என நாடகத்தைச் சொல்கின்றனர். ஆங்கிலத்திலும் **Play; Playwright** என்றியம்புவதும் எண்ணுக.

தொல்காப்பியத்தில் நாடக வழக்கினும் உலகியல் வழக்கினும் , வாடா வயவர் ஏத்தும் வள்ளி(கூத்தும்) என வருதலான், அக்காலத்திலேயே தமிழ் நாடகம் நன்னிலைப் பெற்றிருக்க வேண்டும் எனத் துணியலாம். ஆனால் அக்காலத்தில் நாடகம் எதுவும் நமக்கு கிடைக்கவில்லை. இக்கலை பற்றிய விவரங்களைத் தரும் முதல் நூலாகச் சிலப்பதிகாரம் விளங்குகிறது.

அடியார்க்கு நல்லார், பரதம், அகத்தியம், முறுவல், சயந்தம், செயிற்றியம், குணநூல், பஞ்சமரபு, பரத சேனாபதியம், மதிவாணர் நாடகத்தமிழ் போன்ற நாடகத்தமிழ் பற்றிய நூல்கள் இருந்தன - அழிந்துவிட்டன என்கிறார். கடல்கோள் பலவற்றால் அழிந்தன போலும்! இவையனைத்தும் இலக்கண நூல்களையல்லாமல் இலக்கியங்கள் ஏதுமில்லை. இலக்கணங்களுக்கு முன்பே பல இலக்கியங்கள் இருந்திருக்க வேண்டுமல்லவா? எள்ளிலிருந்து தானே எண்ணெய்?

அன்றியும் சிலம்பு-சிலம்பு உரைகள் வாயிலாக நாடக அரங்கின் அமைப்பு நுட்பங்களும், தூண்நிழல் விழா வண்ணம் விளக்குகள் அமைத்த வகையும், இற்றை நாளில் உள்ள Eyebrow Pencil போன்ற மை தீட்டும் கருவி அந்நாளில் இருந்த அருமையும், ஒருமுக-பொருமுக-கரந்துவரல் எழினிகள் (Screens), இன்னினார் இந்த இடத்தில் அமரவேண்டுமெனும் வரிசை முறையும், கூத்துக்களின் வகைகளும் பிறவும் நுட்பமுடன் நவிலப்பட்டுள்ளன என்றால் அந்நாளில் தமிழ் நாடகம் தலை சிறந்து திகழ்ந்தமை தெரியவரும். உலகம் போற்றும் சேக்ஸ்பியர் நாடகங்கள் நடிக்கப்பெறும் நாடக அரங்குகளில் மூடு திரைகள்(drops) இல்லை எனப்படுகிறது. ஆனால் கரந்துவரல் எழினி நம் ஆடரங்குகளில் அமைந்திருந்தன.

இக்கலைத் தெய்வீகக் கலையாக திகழ்ந்தது-கருதப்பட்டது. இறைவனே தில்லையில் நடமாடுகின்றானே, கூத்தரசன், ஆடவல்லான் எனப் பெயர் கொண்டுள்ளான். இறைவனே நடனமாடிதானே; அவன் ஆடாத நாடகங்களா? கோனாகி.. கூத்தாட்டுவானாகி, எம்பிரான், என்னை செய்த நாடகமே எனத் திருமுறைகள் ஓதுகின்றனவே!

இங்ஙனம் உயர்நிலையில் உலாவிய நாடகம் மீண்டும் தன்னலையழிந்தது. களப்பிரர் ஆட்சியும், இசையும் கூத்தும் காமத்தில் ஆழ்த்துவன எனவெண்ணி வெறுத்த சமண பௌத்த மதத் தாக்குதலுமே காரணங்களாம். இதனால் ஏறக்குறைய 10-ஆம் நூற்றாண்டுவரை பைந்தமிழில் நாடகங்கள் காணோம். இராசராசசோழனின் வெற்றியை சிறப்பிக்குமாற்றான் இராஜராஜ விஜயம் எனும் நாடகம் அவன் காலத்திலேயே (986-1017)விஜயராஜேந்திர ஆசிரியானல் நடிக்கப்பெற்றதாகத் தஞ்சை பெரிய கோவில் கல்வெட்டு பேசுகிறது. நாடகம் நடிப்போர்க்குச் சோழ மன்னர்கள் மானியங்கள் வழங்கினர். பின்னர் குலோத்துங்க சோழ நாடகம் தோன்றிற்று. 118இல் கமலாலய பட்டர் பூம்புலியூர் நாடகம் நடித்து அரசனிடமிருந்து இறையிலி நிலன் பெற்றதாகத் தென்னாற்காடு கல்வெட்டு தெரிவிக்கிறது. இவை இன்று கிடைத்தில. அந்நாளில் கோயில்களில் நாடகங்கள் ஆடப்பட்டன.

14-ஆம் நூற்றாண்டில் மீண்டும் தமிழ் நாடகம் நிலையிழந்தது. முகம்மதியர் படையெடுப்பே காரணம். தமிழ்க் கோயில்களைத் தகர்த்தனராதலின் ஆங்கு ஆடப்பெற்ற நாடகங்களும் வாழ்விழந்தன. போற்றுவாரில்லாமையால் படிப்படியாக நடிப்புக்கலை நலிந்து தெருக்கூத்தளவில் நின்றது. படையெடுப்பின் பயனாக 17-ஆம் நூற்றாண்டு வரை நாடகங்கள் ஏதும் தோன்றவில்லை.

அந்நூற்றாண்டின் இறுதி தொடங்கி சிற்றறாசர்கள், வள்ளல்கள் ஆகியோரின் ஆதரவால் கூத்து நூல்கள் கிளைத்தன; இவை பெரும்பாலும் பாட்டுருவிலேயே அமைந்தன. குமரகுருபரரின் மீனாட்சியம்மைக் குறும்; திரிகூடராசப்பக் கவிராயரின் குற்றாலக் குறவஞ்சி, இன்னும் முக்கூடற்பள்ளு, பறாளை விநாயகர் பள்ளு போன்றவற்றை இங்கே குறிக்கலாம். திருக்கச்சூர் நொண்டி நாடகம், பழனி நொண்டி நாடகம் எனும் நாடகங்களும் எழுந்தன. ஆக 17, 19ஆம் நூற்றாண்டுகளில் நாடகம் குறவஞ்சி, பள்ளு, நொண்டி நாடகங்கள் என்ற அளவில் அமைந்திருந்தது. நம் நாடகங்கள் இசை வடிவானவை என்பது ஈண்டு குறிக்கத்தக்கது.

19-ஆம் நூற்றாண்டில் நாடகம் புத்துயிர் பெற்றது. பல்வகை நாடகங்கள் தோன்றின. 1. காதி பற்றியன, கோவிந்த கவிராயர், ஓட்ட நாடகமும், கிருஷ்ணசாமி செட்டியார்., காரளர் காரகாந்த நாடகமும் இயற்றினர். 2. நாடோடிக் கதைகள் நாடகமாக்கப்பட்டன. பரசுராமகவி சித்திராங்கத விசாலமும், அழகிய சுந்தரம் பிள்ளை மதுரை வீரன் விலாசமும், மீனாட்சி சுந்தரதாசர் ஆரவல்லி சூரவல்லியும், தியாகராயப்பிள்ளை பவளக்கொடியும், வையாபுரிப்பிள்ளை நல்ல தங்கையும், இன்னொருவரால் காத்தவராயன் நாடகமும் எழுதப்பெற்றன. 3. வரலாற்றுக் கதைகளாக அப்பாவுப்பிள்ளை, சோழ விலாசமும்; முத்துக்கவி தேசிங்குராச விலாசமும் இயற்றினர். 4. இராமாயத்தையொட்டி, சீதா கல்யாணம், குசலவ நாடகமும், பாரதத்தைத் தழுவி பாரத விலாசம், திரௌபதி துகிலுரிதல், கீசக வலாசம், தரும நாடகம், தமயந்தி நாடகம், நளவிலாசம் போன்றனவும் தோன்றின. 5. பெரியபுராணத்தைப் பின்பற்றி பும்பாவை, சிறுத்தொண்டர், திருநீலகண்டர் விலாசங்கள் பிறந்தன. திருவிளையாடற்புராணத்தைத் தழுவி மீனாட்சியம்மன் நாடகமும்; கந்த புராணத்தைச் சார்ந்து மன்மத, தாருகவன விலாசங்களும் கிளைத்தன. 6. சீர்காழி அருணாச்சலக்கவிராயரின் இராம நாடகம். அசோமுகி நாடகம், கோபாலகிருஷ்ண பாரதியாரின் நந்தனார் சரித்திரம் இருபெரும் படைப்புகள். 7. கண்டி நாடகமும், ரங்கன் சண்டை நாடகமும் மறக்க முடியாதவை.

இஸ்லாமும் இனிய பல நாடகங்களை அளித்தள்ளது. மகமது இப்ரஹிம், அப்பாசு நாடகவும், வண்ணக்களஞ்சியப்புலவர், அல்லி பாதுஷா நாடகமும் எழுதியுள்ளனர். கிறித்துவமும் நல்ல பல நாடகங்களைத் தந்துள்ளது;

சேக்ஸ்பியரின் வெனிஸ் வர்த்தகன். வேணுகோபாலாச்சாரியாராலும் வேனிற்காலத்து நள்ளிருட்கனவு, நாராயணசாமிப் பிள்ளையாலும், சிம்பலின், சரசாங்கி என்ற பெயரில் சாசலோசன செட்டியாராலும், வெரோணா நகரத்து இரு கனவான்கள், சுகுண சேகரர் எனும் தலைப்பில் இராமசாமி ஐயங்காராம் தமிழரு தரப்பெற்றன. பிரெஞ்சு நாடகாசிரியர் மோலியேரின் லோபி, ஐயாசாமி முதலியாராலும், கிரேக்க ஆசிரியர் சோபாக்கிளிஸின் மங்களவல்லி நாடகம், லீலா நாடகம் முறையே நாராயணசாமிப்பிள்ளை ஆகியோராலும் பெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

முழுக்க முழுக்க நகைச்சுவை கொண்ட சனமனோல்லா சினி, நாராயண ஐயரால் எழுதப்பட்டது. புதிய கதைகள் கொண்ட நாடகம் சில வந்தன. நூதன பவழேந்திர சபா(மாசிலாமணி முதலியார்), நந்தி துர்க்க நாடகம்(அரங்காச்சாரியார்) அவற்றுட்சில.

பரிதிமாற்கலைஞர்

வடமொழி நாடக நெறியினைத் தழுவி தமிழ் மரபினையொட்டி நாடகவியல் எனும் நாடக இலக்கண நூல் ஒன்றை யாத்ததோடு, அதன்படியே ரூபாவதி, கலாவதி, மானவிஜயம் எனும் நாடகங்களைஎழுதி நல்லாற்றுப்படுத்தினார். நாடக ஆராய்ச்சிக்கு அடிக்கல் இட்டவர் மறைமலையடிகள். சாகுந்தல நாடக ஆராய்ச்சியும், விபுலானந்த அடிகளின் மதங்க சூளாமணியும் இவ்வகைக்கு உரமுட்டும் உயரிய ஆய்வுகளாம். பேராசிரியர் சுந்தரம்பிள்ளை டிழசன டிலவவழி என்பாரது ஷாந ஞநஉசநவ றுயல எனும் பனுவலைத் தழுவி மனோன்மணியம் எனும் மாண்புமிகு நாடகத்தைப் படைத்தார். இவர்கள் இருவரும் 19ஆம் நூற்றாண்டு நாடக இலக்கிய இருபெருஞ்சுடர்கள் எனலாம். இவர்கள் காட்டிய வழியினைப் பின்பற்றி எண்ணரிய நாடகங்கள் எழுந்தன. கொட்டையூர் சிவக்கொழுந்து தேசிகரின் சரபேந்திர பூபாலக் குறவஞ்சி ஈண்டு நினைக்கத்தக்கது.

பாமர மக்களிடையே பயின்று வந்த கதைகள் பல நாடக உருபெற்றன. மதுரை வீரன், நல்ல தங்காள் போன்றனவாம். தேசிங்குராஜன், கட்டபொம்மன், ரவிவர்மா போன்றன வரலாற்று வகையின. சமுதாய நாடகங்கள் சில எழுந்தன. காசி, விசுவநாத முதலியாரின் டம்பாச்சாரி விலாசம் தமிழில் தோன்றிய முதல் சமூக நாடகமாகும். பிரம்ம சமாஜ நாடகம், தாசித்தார் நாடகம் இவர் எழுதியனவே. அடுத்து ராமசாமி ராஜா, பிரதாப சந்திர விலாசமும், அப்பாவுப் பிள்ளை அரிச்சந்திர விலாசமும் எழுதினார்.

நாடகங்களை ஒழுங்குபடுத்தி அரங்க அமைப்புக் கொடுத்த பெருமைக்குரியவர். தஞ்சையில் மனமோகன நாடக மன்றம் அமைத்து நாடகமாடிய நவாப் கோவிந்தசாமி ராவ் ஆவார். குடந்தை கல்யாணராமையர் நாடகக் குழுவினைத் தொடங்கிய நடேச தீட்சிதரும் புதிய பாதை வகுத்ததாகக் கூறப்படுகிறது. பம்மல் சம்மந்த முதலியாரும் இதே சமயத்தில் சுகுண விலாச சபை எனும் அமெச்சூர் மன்றினைத் தொடங்கிப் பல சீர்திருத்தங்களைச் செய்தார். இந்த நூற்றாண்டில் தமிழ்நாடகத்தின் வித்தகராக விளங்கியவர் தவத்திரு சங்கரதாஸ் சுவாமிகள், இவரைத் தமிழ்நாடகத் தலைமையாசிரியர் என டி.கே.எஸ் அவர்களும், நாடக உலகின் இமயமலை என என்.எஸ்.கேயும் ஏத்தியுள்ளனர். அபிமன்யு, சந்திரி, பவளக்கொடி, சதியநுகூயா, பிரகலாதன், சத்தியவான் சாவித்திரி, வள்ளி திருமணம் முதலிய 40க்கும் மேலான நாடகங்கள் யாத்துள்ளனர். வடமொழி மிருச்சகடிகா, சேக்ஸ்பியரின் ரோமியோ ஜூலியட், சிம்பலின், ஒத்தெல்லோ நாடகங்களை மொழி பெயர்த்துள்ளார். மணிமேகலை, பிரபுலிங்கலீலை ஆகியவற்றை நாடகப்படுத்தியுள்ளார்.

சண்முகம்பிள்ளை இராமாயணம், கண்டிராஜா, முத்துசாமி கவிராயர் கிருஷ்ணலீலா, பவானந்தம்பிள்ளை அரிச்சந்திரா, சீதா கல்யாணம், நாராயணசாமிப் பிள்ளை ருக்மாங்கத

விலாசம், கோபால கிருஷ்ண ஐயர், மார்க்கண்டேயர் நாடகம் இயற்றினர். சங்கரலிங்க கவிராயர், மதுர பாஸ்கரதாஸ் போன்றாரும் நாடகக் கலைக்கு நற்பணியாற்றினர். இந்த ஒரு நூற்றாண்டிலேயே 500க்கும் மேற்பட்ட நாடகங்கள் தோன்றின. அச்சேறியன 100க்கும் மேலானவை. நாடகங்கள் சமயச் சார்பாகவும் பாட்டு மயமாகவும் (ஒரு நாடகத்தில் குறைந்தது 100 பாடல்கள் இருக்கும்).

இனி 20ஆம் நூற்றாண்டைய நாடக வளர்ச்சி எண்ணுவாம். இங்கே சங்கரதாஸ் சுவாமிகள், பம்மல் சுந்தரம் பிள்ளை இந்த நூற்றாண்டிலும் வாழ்ந்து பணியாற்றியதை மறந்து விடலாகாது. எத்துணைதான் முந்தைய நூற்றாண்டில் நாடகத்தமிழ் ஓங்கியிருந்தும் நடிப்புத் தொழில் கீழ்த்தரமானது, உயர்சாதியினர் ஈடுபடலாகாது என்ற நிலையிருந்தது. நடிப்பவர்கள் கூத்தாடிகள் என்றே எண்ணப்பட்டனர். நாடகக்காரர்கள் என்றால் நம்பி குடியிருக்க வீடுகூடக் கொடுக்கப் பயந்தார்கள் என்றால் பார்த்துக் கொள்ளுங்களேன். 1. இவ்விழிவினைப் போக்கி, தமிழ் நாடகத்திற்குப் பெருமையும், நடிக்கர்க்கு உயர்வும் தேடித் தந்த பெருமைக்குரியவர் தமிழ் நாடகத் தந்தை பத்மபூஷன் பம்மல் சம்பந்த முதலியாரவர்கள் நீதித் துறையிலிருந்தும் 80க்கும் மேற்பட்ட நாடகங்கள் எழுதியதோடு அமையாது அஞ்சாது தாமும் நடித்து உயர்ந்த சாதியினரும் உயர்நிலையினரும் நடிப்பதில் இழிவில்லை என நிறுவியவர். இவரது சுருணவிலாச சபையில் சர்.ஆர்.கே.சண்முகம் செட்டியார், எஸ்.சத்தியமூர்த்தி, சர்.சி.பி.இராமசாமி ஐயர் ஆகியோர் நடிக்காளாக மேடையில் தோன்றினர் என்றால், நாடகத்தின் நிலை உயர்ந்தமை நன்கறியலாமல்லவா? 2. நாடகத்தைத் தொழிலாகக் கொள்ளாது கலையாகக் கருதியவர்-உயர்த்தியவர். 3. குடந்தை வாணி விலாச சபை, தஞ்சை சுதர்சன சபை; குமார கான சபை, திருச்சி ரசிக ரஞ்சனி சபை போன்ற பல அமெச்சூர் சபைகள் எங்கும் எழும்ப வழி காட்டியவர். 4. நாடகங்கள் இன்பியல் முடிவினவாகவே இருத்தல் வேண்டும் எனும் தவறான எண்ணத்தைப் போக்கியவர். 5. நாடகம் பாட்டு மயமாகவே இருக்க வேண்டும் எனும் நினைவை அகற்றிப் பேச்சாகவே வரலாம் என எழுதிக்காட்டியவர். உரையாடலில் எழுதி வெற்றி பெற முடியும் என முதன் முதல் நிலைநாட்டியவர். 6. நள்ளிரவில் தொடங்கி காலையில் முடிக்கும் முறையினை மாற்றி மாலை ஆறுக்குத் தொடங்கி இரவு ஒன்பதுக்கு முடிக்கும் முறையினை வகுத்துக் காட்டியவர். எனவே இவரால் தமிழ் நாடகம் புத்துயிரும் புதுவாழ்வும் பெற்றதெனலாம்.

இவரது மனோகரா, அமரத்துவம் பெற்ற நாடகம், இதுவும் இரண்டு நண்பர்களும் கற்பனை நாடகங்கள். இரத்தனாவளி, மாளவிகாக்கினி மித்திரம் வடமொழியினின்றும் மொழி பெயர்க்கப்பட்டவை. அமலாதிப்தன், மகபதி, விரும்பிய விதமே போன்றன சேக்ஸ்பியர் நாடகங்கள். லீலாவதி சுலோசனா தமிழில் முதன்முதல் தோன்றிய உரைநடை நாடகமாகும். சபாபதி, சாரங்கதாரன், காதலர்கண்கள், ஊர்வசியின் சாபம், வள்ளி மணம், நல்லரங்காள், புஷ்பவல்லி, சத்திரஹரி, ஹரிச்சந்திரன், மார்க்கண்டேயர், சுபத்ரஜீனா, கொடையாளி கர்ணன், சஹதேவன் சூழ்ச்சி போன்றன குறிப்பிடத்தக்கன.

இவரது நாடகமேடை நினைவுகள்(4-பாகங்கள்) நாடகம் பற்றிய நுண்மையும் வளர்ச்சி நிலையும் தெளிவாக விளக்கும் அரிய களஞ்சியமாகும் நாடகத் தமிழ் எனும் அரிய நூலையும் தம் அனுபவ முத்திரையோடு இயற்றியுள்ளார். இவையிரண்டும் பிற்கால நாடக வரலாறு ஆய்வுக்குத் துணையாகும் இரு கால்களாம். நடிப்புக்கலை பற்றிய நூலும் எழுதியுள்ளார்.

1914 இல் சங்கரதாஸ் சுவாமிகள் சமரச சன்மார்க்க நாடக சபை தொடங்கினார். இதில் எஸ்.ஜி.கிட்டப்பா நடிகராக இருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. 1922இல் சதாவதானி தெ.பொ.மீ. அவர்களின் தமையனார். பால மனோகரா சபா தோற்றுவித்து ராஜாபர்த்ருஹரி(வரலாற்றுக் கற்பனை), கதரின் வெற்றி (சமூக நாடகம்) போன்றவற்றைத் தாமே எழுதி மேடையேற்றினார். பின்னது தமிழில் தோன்றிய முதல் தேசிய கேசரி போன்றனவும் இயற்றினார். நாகபுரிப் போராட்டத்தை நிலைக்களனாகக் கொண்டு தேசியக் கொடி நாடகம் நடத்தினார். அந்நாளிலேயே தமிழ் நாடகக் குழுவினை இங்கிலாந்துக்கு அழைத்துச் சென்று லண்டனில் மன்னர் முன்னே தமிழ் நாடகங்களை நடத்திய பெருமைக்குரியவர்.

1925இல் மதுரை ஸ்ரீ பால சண்முகானந்த சபை, டி.கே.எஸ். சகோதரர்களால் தொடங்கப்பெற்றது. இதில் சங்கரதாஸ் சுவாமிகள், கந்தசாமி முதலியார்(நடிகர் எம்.கே.ராதாவின் தந்தை) தெ.பொ.கிருணசாமி பாவலர் மூவரும் பயிற்றுவதில் நிபுணர்; இவரை நாடக மறுமலர்ச்சித் தந்தை என்றழைக்கிறது நாடக உலகம். இச்சபை வாயிலாகச் சிறந்தோர், என்.எஸ்.கிருஷ்ணன், எஸ்.வி.சகஸ்ரநாமம், கே.ஆர்.ராமசாமி, எஸ்.எஸ்.இராசேந்திரன், டி.என்.சிவதாணு, எம்.எஸ்.திரௌபதி. இதுகாறும் ஆண்களே பெண் வேடம் புனைந்து வந்தனர். அந்நிலையினை மாற்றிப் பெண்களை நடிக்கச் செய்த பெருமை இச்சபைக்கு உண்டு.

70க்கும் மேற்பட்ட நாடகங்களை நடத்தியுள்ளனர். சிவகாமி சபதம், சித்தர் மகள், இராஜராஜ சோழன் ,வாழ்வில் இன்பம், அமைச்சர் மதுரகவி, அப்பாவின் ஆசை(குழந்தை நாடகம்), இன்ஸ்பெக்டர், மனிதன், இமயத்தில் நாம், இரத்த பாசம் போன்றன குறிப்பிடத்தக்கன. அரங்கேற்றவிருக்கும் நாடகம் அருட்பிரகாச வள்ளலார் நாடக நூல்கள் பல வெளியிட்டும் 1944இல் மாநாடு நடத்தியும், நாடகப் போட்டி நிகழ்ச்சியும் நல்ல பல நற்பணியாற்றியுள்ளனர்.

காட்சி அமைப்பில் மாற்றம் பல செய்தவர் கி.கன்னையா அவர்கள். கண்டோர் வியக்கும் வண்ணம் கனபரிமாண-திகைப்பூட்டும் காட்சிகளைப் பெரும்பொருட்செலவில் தயாரித்த பெருமையர் இவரது தசாவதாரம், ஆண்டாள், பகவத் கீதை புகழ்மிக்கன.

யதார்த்தம் டி.பி.பொன்னுசாமிப் பிள்ளையின் ஸ்ரீமங்கள பாலகான சபா, இழந்த காதல், விமலா அல்லது விதவையின் கண்ணீர் இரு நாடகங்களையும் அரங்கேற்றியது.

இச்சபையைத்தான் கலைவாணர் வங்கி என்.எஸ்.கே. நாடக சபா ஆக்கினார். ஐபத்தியக்காரன், மணமகன் போன்றன இதில் நடிக்கப் பெற்றன.

1944இல் சந்திரோதயம் எனும் முழுப் பிரசார நாடகத்தின் மூலம் நாடக உலகில் நுழைந்தார் அறிஞர் அண்ணா. இவரது ஓர் இரவு, வேலைக்காரி, சந்திரமோகன், நீதிதேவன் மயக்கம் எனும் சீர்திருத்த நாடகங்கள் சிறந்தவை. கலைஞர் கருணாநிதியின் மந்திரிகுமாரி மறத்தற்கில்லை. இருவரும் வசனத்தால் நாடகத்தை வளப்படுத்தியவர்கள்.

நவாப் டி.எஸ்.ராஜமாணிக்கத்தின் மதுரை தேவிபாலவினோத சங்கீத சபையினர். சம்பூர்ண ராமாயணம், தசாவதாரம், குமார விஜயம், சபரிமலை ஸ்ரீ ஐயப்பன், ஏசுநாதர், பக்த ராமதாஸ், கிருஷ்ண லீலா, சக்தி லீலா போன்றவற்றைப் பிரம்மாண்டமான காட்சிகள் கொண்டு நடத்துகின்றனர். பக்த ராமதாஸில் நவாப் வேடத்தில் சிறப்புற நடித்தமையால் நவாப் பட்டம் பெற்றார் டி.எஸ்.இராஜமாணிக்கம்.

நடிகமணி எஸ்.வி.சகஸ்ரநாமத்தின் சேவர ஸ்டேஜ்(1952) பிரசிடெண்ட் பஞ்சாட்சரம், மல்லியம் மங்களம், தேரோட்டி மகன், போலீஸ்காரன் மகள், பாஞ்சாலி சபதம், வடிவேலு வாத்தியார், நாலுவேலி நிலம், வாழ்வில் வசந்தம், ஜீவனாம்சம் போன்ற 21 நாடகங்கள் நடத்தியதோடு, நாடகக் கல்வி நிலையம்(1957) ஒன்றும் நிறுவியுள்ளது.

நாடக மனோகரின் நேஷனல் தியேட்டர்ஸ்(1954) இலங்கேஸ்வரன், சாணக்கிய சபதம், வேங்கை மார்பன், காடக முத்தரையன், மாலிக்காபூர் போன்ற 12 நாடகங்களை அரங்கேற்றியுள்ளனர். அரங்கேற்ற இருப்பது துரோணர், எம்.ஜி.ஆர். நாடக மன்றம், இன்பக் கனவு, அட்வகேட் அமரன், சுமைதாங்கி போன்ற நாடகங்களை நடத்தியது. எஸ்.எஸ்.ஆர். நாடக மன்றம் முத்துமண்டபம், மணி மகுடம், புது வெள்ளம் போன்றவற்றை நடத்துகிறது. சகாதேவனின் புலித்தேவன், எம்.என்.கண்ணப்பாவின் கம்பர், எம்.எஸ்.திரௌபதியின் திலகம், கவிதா சாஜ்யம் போன்றன நினைவு கூறத்தக்கன.

சிவாஜி நாடக மன்றத்தார் வீரபாண்டிய கட்டபொம்மன், நீதியின் நிழல், தேன்கூடு, ஜஹாங்கீர், வேங்கையின் மைந்தன், களங்கண்ட கவிஞன், வியட்நாம் வீடு போன்ற நாடகங்களைச் சிறப்பாகவும் செம்மையாகவும் நடத்தி வருகின்றனர். எம்.ஆர்.ராதாவின் ரத்தக்கண்ணீர், லட்சுமிகாந்தன், பம்பாய் மெயில் நாடக உலகில் புரட்சியை உண்டு பண்ணின.

இதுபோது இருபெரும்சுடர்களாக ஒளிவீசி சக்கைப்போடு போடுகின்றனர் இருவர். கே.பாலச்சந்தரின் ராகினி ரெக்ரியேஷன்ஸார் நாணல், நீர்க்குமிழி, மெழுகுவர்த்தி, சர்சர் சுந்தரம், எதிர்நீச்சல், மேஜர் சந்திரகாந்த் போன்ற புதுமையான நாடகங்கள் நடத்தி மக்கள் நெஞ்சங்களில் நிலைத்த இடம் பிடித்துள்ளனர். சோவின் சென்னை, இறைவன் இறந்து விட்டானா?, கோவாடிஸ், அண்டர் செக்ரட்டரி, கல்யாணி போன்ற நகைச்சுவை (அங்கத) நாடகங்களை நடத்தி மக்களிடையே பரபரப்பை உண்டாக்கியுள்ளனர்.

இற்றை நாளில் நாட்டிய நாடகம் ஒரு புதுப்பாங்கில் அமைந்து வருகிறது. சந்திரகாந்தாவின் சிவகாமி சபதம், பொன்னியின் செல்வி, ஈ.வி.சரோஜாவின் மனோன்மணியம், பத்மினியின் ராமாயணம் குறிப்பிடத்தக்கன. வைஜயந்தி மாலாவும், ஜெயலலிதாவும் இத்துறையில் இறங்கினர். இந்நாளில் நாவல்கள் நாடகங்களாகவும்(திரைப்படங்களாகவும்) நல்லுரு பெற்றுள்ளன. கல்கியின் பார்த்திபன் கனவு, சிவகாமி சபதம், பொன்னியின் செல்வன், மு.வ.வின் பெற்ற மனம், அகிலனின் பவை விளக்கு, கயல்விழி, வேங்கையின் மைந்தன் ஆகியவை காட்டுக்களாம்.

அரங்கேறியன கண்டோம்; அச்சேறியன காண்போம். ஷேக்ஸ்பியரின் ஒத்தெல்லோ மாதவையாவாலும்; ஹாம்லெட் வெங்கடராம ஐயராலும், மில்டனின் முபை நுயசஇ மங்கையர் பகட்டு என்ற பெயரால் ராமசாமி ஐயங்காராலும், மில்டனின் ஊழஅரள குணமாளிகை எனும் பெயரில் தாதாசாரியாராலும் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. மறைமலையடிகளின் சாகுந்தலம், பண்டிதமணியின் மண்ணியல் சிறுதேர்(மிருச்சக்கடிகா), க.சந்தானம் அவர்களின் உத்தரராம சரிதம், மேகதூதம், இ.கே.நடேச சர்மாவின் முத்ரா ராஷஸம் ஆகியன வட மொழியினின்றும் பெயர்க்கப்பெற்றவை. இச்சனுடைய நாடகங்கள், அ.சீனிவாச ராகவனின் நிழல்கள், க.நா.சுப்பிரமணியத்தின் பொம்மையா? மனைவியா? ஆகியன. சபரி ராஜாவின் சலோம் ஆஸ்கார் ஒயில்லின் நாடகமாகும். ஹரிந்திர நாத் சடடோபத்தியாவின் நாடகம், சங்கரலிங்க ஐயரின் கூண்டுக்கிளியாகும்.

தழுவல்களன்றி, புதிய நாடகங்களும் படைக்கப்பட்டன. பாரதிதாசனின் நல்ல தீர்ப்பு, படித்த பெண்கள், சேரதாண்டவம், இரணியன், சுத்தானந்த பாரதியின் வசந்த சுந்தரி, காலத்தேர், புதுமையும் பழமையும்? அண்ணாதுரையின் காதல் ஜோதி, செல்லப்பிள்ளை? கருணாநிதியின் தூக்கு மேடை, நச்சுக்கோப்பை, பராசக்தி, ரஞ்சனின் மாப்பிள்ளை வேட்டை, புதுமைப்பித்தனின் வாக்கு வக்கும் சிறந்தனவாம். ஓரங்க நாடகங்களும் நிறைய வந்துள்ளன. நாடோடியின் குடும்ப ரகசியம், தூரனின் அழகு மயக்கம், சீனிவாச ராகவனின் அவன் அமரன், புதுமைப்பித்தனின் சார் நிச்சயமாக நாளைக்கு, கராவின் முல்லைக்கொடி, தந்தையின் காதல், கி.ஆ.பெ.விசுவநாதத்தின் தமிழ்ச்செல்வம் போன்றன சில.

தொழில்முறை நாடக மன்றங்களோடு பயில:முறை நாடக மன்றங்களும் நிறைய தோன்றியுள்ளன. மலையா மூவன் கலைக்குழு(வேம்பையர் இரத்தப் பேய்), நவஜீவன் தியேட்டர்ஸ், விஜய் தியேட்டர்ஸ், ஸ்டேஜ் மாயா போன்றனவாம்.

பிரசார நாடகங்கள் உன்னைத்தான் தம்பி, காகிதப்பூ, ஆகட்டும் பார்க்கலாம் போன்றனவாம். நகைச்சுவை நாடகமாக வாஷிங்டனில் திருமணமும் அமைகின்றன.

வானொலி மூலம் நாடகங்களும், ஓரங்க நாடகங்களும் பல்கிப் பெருகி வருகின்றன. சுகி. சுப்பிரமணியன், மாறன், துறைவன், மாயாவி போன்றோர் இத்துறையில் பெரும்பணி புரிகின்றனர். சங்கீத நாடக சங்கம் அரசினரால் நிறுவப்பெற்று நாடகக் கலைக்கு நல்லாதரவு தரப்படுகிறது. நாடகக் கழகம் ஒன்றும் பணியாற்றி வருகிறது. இவற்றையெல்லாம்

காணும்போது இந்த நூற்றாண்டினை, நாடக மறுமலர்ச்சிக் காலமாகக் கொள்ளத் தோன்றுகிறது. பெருகி வரும் நாடகத் தமிழினை ஒருசில நாடகப் பக்கங்களில் சுருக்கிவிட முடியுமா என்ன? அரங்கிலே ஆடியன, அச்சிலே அமைவன அனைத்தையும் பார்த்தும் படித்தும் அதன் வளர்ச்சிக் காண்போம். கருதுவோம். நாடகமாம் தாயின் சேயாக இன்று திரைப்படம் நிகழ்கிறது. இதன் வாயிலாகவும் இன்தமிழின் மூன்றாம் பிரிவு இனிது வளர்ந்து வருகிறது. அதனையும் இணைத்து எண்ணுவது ஏற்புடையது.

தமிழகத்தில் இன்று இரு மாவட்டத்தில் நாடகக் கலையினைப் போற்றிக் காக்கும் கலைக்குடும்பங்கள் உள.

மதுரை

ஏறுத்தாழ 450 குடும்பங்கள் இவர்களுக்கென தமிழ்நாடு நாடக நடிகர் சங்கம், சுண்ணாம்புக்காரத் தெருவில் உளது. ஊடையப்பா, எம்.என்.கண்ணப்பா, மஜீத் நாகராஜ் பாகவதர், ஏ.எஸ்.மகாதேவன், சித்ரா தேவி, தாராபாய், ரேணுகா தேவி போன்றோர் குறிப்பிடத்தக்கோர் டி.ஆர்.மகாலிங்கம், திருச்சி லோகநாதன் போன்றோர் விழாக்காலமாகிய 4 திங்கள் இங்கு வந்து இணைந்து நடிப்பர். மாசி சிவராத்திரி முதல் ஆவணி முடிய உரிய பருவம் அனைத்தம் இசை நாடகங்களே. 10,12 சுற்றுப்புற ஊர்களினின்று வந்து குழுமுவதால், விடிந்தே ஓர் திரும்ப முடியுமாதலால் விடிய விடியத்தான் நடத்த வேண்டும்.

உடையப்பா

8வயது முதல் நவாப் ராஜமாணிக்கம், கே.ஆர்.இராமசாமி, டி.எஸ். பாலையா நாடக மன்றங்களில் நடித்து 1967இல் தேவர் நாடக மன்றம் அமைத்து, சம்பூர்ண வள்ளித் திருமணம், பவளக்கொடி, சத்தியவான் சாவித்திரி, கோவலன், ஹரிச்சந்திரா போன்ற நாடகங்களை நடத்தி வருகிறார்.

விடிய விடிய நடக்கும் நாடகங்களை நெறிப்படுத்தி 2-30மணியளவில் சென்னையில் நடத்தி நல்ல வரவேற்பினைப் பெற்றார். 1978இல் மலேயா சென்று புகழ்க்கொடி நாட்டினார்.

எடுப்பான தோற்றம், இனிய குரல், இணையற்ற நடிப்பாற்றல் போன்றவற்றால் புகழ்பெற்று, குறத்தி மகள், பாலாபிஷேகம், மேயர்மீனாட்சி, திருவருள், கந்தரலங்காரம் போன்ற 10 திரைப்படங்களில் நடித்துள்ளார். இவருக்குப் புகழ்பெற்று தந்தது ஹரிச்சந்திராதான். வானொலியிலும் ஒலி பரப்பினர். முக்குல மாமணி, இசை நாடகத் திலகம் எனும் பட்டங்களும் பெற்றுள்ளார்.

சேலம்

ஏறுத்தாழ 100 குடும்பங்கள் திருவிழாக்களை இங்கு நோன்பி என்கின்றனர். இந்த நோன்பி நடக்கும் போதெல்லாம் புரட்டாசி தொடங்கி 5 திங்கள் அடுத்தடுத்து ஒவ்வொரு ஊரிலும் நாடகங்கள் நடைபெறுகின்றன. இசை நாடகங்கள் தான். வள்ளித் திருமணம்,

லவகுசா, கர்ணன் சண்டை, ஆரவல்லி, சூரவல்லி, ஹரிச்சந்திரா, சக்களத்தி போராட்டம், சம்பூர்ண ராமாயணம், ஒட்ட நாடகம் போன்றன. அனைவரும் பாடி நடிக்கின்றனர். சேலம் மகாலட்சுமி குழுவினர் குறிப்பிடத்தக்கோர்.

இந்த நாடகங்களுடன் சமுதாய நாடகங்களும் ஊர்ப்பெருமக்களால் நடிக்கப் பெறுகின்றன. நாடக மன்றங்களும் அமைந்துள்ளனர். நாடாப் பதிவு செய்து அடிக்கடி ஒலிபரப்பவும் செய்கின்றனர்.

தஞ்சை மெலட்டுர்

இங்கு பாகவதமேளா நாடகங்கள் பழைய மரபுடன் நடிக்கப்பெற்று வருகின்றன. பெண் வேடங்களும் ஆண்களே மேற்கொள்கின்றனர். மிகுதியும் தெலுங்கு நாடகங்கள் ஊடே வள்ளித் திருமணம் போன்ற ஓரிரு தமிழ் நாடகங்கள் நடத்தப் பெறுகின்றன.

தொகுப்புரை

தமிழ் மொழியின் தொன்மை, சிறப்பு மற்றும் முச்சங்கங்கள் குறித்த செய்திகள் தொகுத்து கூறப்பட்டுள்ளன.

எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு நூல்களில் இடம்பெற்றுள்ளக் கருத்துக்கள், சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்புகள் ஆகியவை தொகுக்கப்பட்டுள்ளன.

தமிழ் நாடகத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் பற்றிய செய்திகள் கூறப்பட்டுள்ளது.

பயிற்சி வினாக்கள்

சரியான விடையைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுக.

- முச்சங்கங்களும் முழு உண்மையே என்றவர் யார்?
(அ) இராமச்சந்திர தீட்சிதர் (ஆ) நமச்சிவாய முதலியார்
(இ) தேவநேயப்பாவாணர் (ஈ) எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை
- கலித்தொகையில் நெய்தல் திணை பாடியவர் யார்?
(அ) அம்முவனார் (ஆ) நல்லந்துவனார் (இ) பெருந்தேவனார் (ஈ) கபிலர்
- 4, 14, 24, 34 என்ற வரிசை அமைப்பில் வரும் திணை எது?
(அ) முல்லை (ஆ) மருதம் (இ) பாலை (ஈ) குறிஞ்சி
- அகநானூற்றின் மூவகைப்பாகுபாடுகளில் நித்திலக்கோவைக்குரிய எண்ணிக்கை எத்தனை?
(அ) 1-120 (ஆ) 121-125 (இ) 121-300 (ஈ) 301-400
- பாணர்கள் எத்தனை வகைப்படுவர்?
(அ) 3 (ஆ) 2 (இ) 4 (ஈ) 5

சிறுவினா

- தமிழின் தொன்மை செய்திகளை எழுதுக?
- முச்சங்க வரலாற்றினை பட்டியலிடுக?
- சங்ககால அரசியல் குறித்தெழுதுக?
- முச்சங்களிலும் உள்ள சங்க முதன்மைப் புலவோரை வரிசைப்படுத்துக?
- சங்க இலக்கியத்தில் அறிவியல் குறித்தெழுதுக?

நெடுவினா

- சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்புகளை விளக்குக?
- எட்டுத்தொகை நூல்களை விளக்குக?
- பத்துப்பாட்டு நூல்களை விளக்குக?
- நாடகத்தின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் விளக்குக?
- சங்க இலக்கியம் எடுத்துரைக்கும் சமுதாய அமைப்பு குறித்து விவரிக்க?

பாடநூல்கள்

- ஒளவை சு. துரைசாமிப்பிள்ளை, செவ்விலக்கியக் கருவூலம்(சங்க இலக்கியம்), தமிழ்மண் அறக்கட்டளை, சென்னை – 17, 2008.
- ஒளவை சு. துரைசாமிப்பிள்ளை, பதிற்றுப்பத்து, திருநெல்வேலி தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம், சென்னை – 17, 2007

அலகு 5 மொழித்திறன்

1. மொழிபெயர்ப்பு / கலைச்சொற்கள்
2. கொடுக்கப்பட்டுள்ள ஆங்கிலப் பகுதியைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்
அலுவலகக் கடிதம் - தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்

பாடநோக்கம்

தான் கற்ற மொழித்திறனை வெளிப்படுத்த கடிதங்கள், அரசாணைகள் எழுதுவதற்கு வாய்ப்பளித்தல்

மொழிபெயர்ப்பின் மூலம் மற்ற மொழிகளின் சொற்பொருளை அறிந்துகொள்ளல்

முக்கியத்துவம் வாய்ந்த அலுவலகங்களின் பெயர்கள், பணியின் பெயர் ஆகியவற்றையும் அறிந்து கொள்ளல்.

விளைபயன்

மொழிபெயர்ப்பின் மூலம் தான் கற்ற பிறமொழிச் சொற்களை மற்றவர்களுக்கு எடுத்துரைத்தல்.

பிறமொழி பேசக்கூடிய இடங்களுக்குச் செல்லும்போது மொழிப்பிரச்சினை ஏற்படாது.

1. மொழிபெயர்ப்பு / கலைச்சொற்கள்

அறிமுகம்

ஒரு மொழியிலுள்ள செய்திகளை மற்றொரு மொழியில் மாற்றி எழுதப்படுவதை மொழிபெயர்ப்பு என்கிறோம். இங்கு ஆங்கில மொழியிலுள்ள செய்திகளை தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளது. அவற்றில் அரசு நிறுவனம், தனியார் நிறுவனம், அரசு அறிக்கை முதலிய பகுதியைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க வேண்டும்.

மொழிபெயர்ப்பின் வெற்றியே வாக்கியத்தை எளிய தொடரில் அமைப்பதுதான். தொடர்களுக்கிடையே இயைபு இருத்தல் வேண்டும். நடையை ஆற்றொழுக்காக அமைக்க வேண்டும். மொழிபெயர்ப்பு என்று தோன்றாதவாறு மொழிபெயர்க்க வேண்டும். ஆங்கிலத்தில் மிக நீண்ட தொடராக இருப்பின் அதைத் தமிழில் இரண்டு அல்லது மூன்று சிறு வாக்கியங்களாக மொழிபெயர்க்க வேண்டும்.

மொழிபெயர்க்கும்போது கவனிக்க வேண்டியவை

1. மூலத்தின் கருத்து சிதையாமல் மொழிபெயர்க்க வேண்டும்.
2. எளிய சொற்களில் சிறுசிறு தொடர்களில் மொழிபெயர்த்தல் நலம்.
3. ஒரே சொல்லை மீண்டும் மீண்டும் பயன்படுத்தாமல் அதே பொருளில் பயின்று வருகின்ற பிற சொற்களைப் பயன்படுத்த வேண்டும். (எ.கா) யபசடைஉரடவரசந – உழவு, விவசாயம், வேளாண்மை.
4. ஆங்கிலத்தில் தொடர்கள் பெரும்பாலும் செய்ப்பாட்டுவினை அமைப்பில் இருக்கும். தமிழில் செய்வினை அமைப்பில் மொழிபெயர்த்தல் வேண்டும்.
5. ஒவ்வொரு தொடராக மொழிபெயர்க்காமல் மூலத்தை நன்கு விளங்கிக் கொண்டு மொழிபெயர்த்தல் வேண்டும்.
6. மொழிபெயர்த்ததை மீண்டும் ஒருமுறை வாசித்துத் தேவையான திருத்தங்களைச் செய்தல் வேண்டும்.
7. அலுவல் தொடர்பான மொழிபெயர்ப்புகளில் மூலத்தில் உள்ளவாறே நாள், பார்வை, பொருள் எனத் தலைப்பிட்டு மொழிபெயர்க்க வேண்டும்.
8. அலுவலக ஆணைகள், பொது நியமனங்கள், உயர் அதிகாரிக்கு முறையீடு செய்தல் போன்ற பல்வேறு நிலைகளில் அலுவலகக் கடிதங்கள் அமையும். இவை ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு வடிவம் உடையவை. அவ்வடிவ அமைப்பை மொழி பெயர்ப்பிலும் பின்பற்றுதல் வேண்டும்.

சில ஆங்கிலச் சொற்களுக்கு இணையான தமிழ்ச் சொற்கள் பின்வருமாறு கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

Account	கணக்கு
Accountant	கணக்கர்
Allowance	படி
Affidavit	வாக்குமூலம்
Affiliation	இணைப்பு
Annexure	பின்னிணைப்பு
Appointment	பணியில் அமர்த்தும் ஆணை
Attention	கவனம்
Auditor	தணிக்கையாளர்
Branch	கிளை
By order	உத்திரவுப்படி
Board	வாரியம்
By law	சட்ட விதி

Budget	நிதிநிலை அறிக்கை
Cancel	நீக்கம்
Cashier	காசாளர்
Casual leave	தற்செயல் விடுப்பு
Challan	செலுத்தும் சீட்டு
Confidential	இரகசியமான

Department	துறை
Design	வடிவமைப்பு
Director	இயக்குநர்
Directorate	இயக்ககம்
Document	ஆவணம்
Enquiry	விசாரணை
Engineer	பொறியாளர்
Executive officer	நிர்வாக அதிகாரி
Endorse	வலியுறுத்தல்
Faculty	புலம்
Fine	ஒறுப்புக் கட்டணம்
File	கோப்பு
Form	படிவம்
Function	செயல்
Gazette	அரசிதழ்
Grant	மானியம்
Government order	ஆரசாணை

Honorarium	மதிப்புதியம்
Increment	ஊதிய உயர்வு
Index	அட்டவணை
Invoice	விவரப்பட்டியல்
Interview	நேர்காணல்
Limited	வரையறை
Memorandum	குறிப்பாணை
Medical Leave	மருத்துவ விடுப்பு
Memo	குறிப்பு
Official	அலுவலகத் தொடர்பான
Order	ஆணை
Policy	கொள்கை முடிவு
Quotation	விலைப்புள்ளி
Record	ஆவணம்
Revenue	வருவாய்
Reference	பார்வை
Tender	ஒப்பந்தப்புள்ளி
Vacant	காலியிடம்
Warning	எச்சரிக்கை

பதவிகளின் பெயர்கள்

Collector	மாவட்ட ஆட்சித் தலைவர்
DRO (District Revenue Officer)	மாவட்ட வருவாய் அலுவலர்
DDO (Divisional Development Officer)	கோட்டாட்சித் தலைவர்
Tahsildar	வாட்டாட்சியாளர்
Revenue Inspector (R.I)	வருவாய் ஆய்வாளர்
Commissioner	ஆணையாளர்
Inspector	ஆய்வாளர்
Sub Inspector	துணை ஆய்வாளர்
Clerk	எழுத்தர்
Superintendent	கண்காணிப்பாளர்
Registrar	பதிவாளர்
Vice Chancellor	துணை வேந்தர்
Chancellor	வேந்தர்
Principal	கல்லூரி முதல்வர்
Senior	முன்னவர்
Junior	பின்னவர்
Secretary	செயலாளர்
Chief-Secretary	தலைமைச் செயலாளர்
Department secretary	துறைச் செயலாளர்
Special Officer	தனி அலுவலர்
Manager	மேலாளர்
Typist	தட்டச்சு செய்பவர்
Record clerk	ஆவண எழுத்தர்

தொடர்களின் பொருள்

It is submitted	பணிந்தனுப்பலாகிறது
It deemed fit	தகுதி / தக்கது எனக் கருதினால்

On the dates noted here	இங்கே குறித்த நாளில்
On and from the date of notification	இந்த அறிவிக்கைத் தேதி முதற்கொண்டு
With his letter read above	மேற்கண்ட அவரது கடிதத்துடன்
In due course	உரிய காலத்தில்
For necessary action	தேவையான நடவடிக்கை எடுக்கும் பொருட்டு
On receipt of Government Orders	அரசாணை கிடைக்கப்பெற்றதும்
Forwarded for being looked Into	கவனிப்புக்காக அனுப்பலாகிறது
A copy is enclosed for Information	செய்தியறியப் படி ஒன்று இணைக்கப்பட்டுள்ளது
For compliance	இணங்குதல் கோரி ஷ வேண்டி
It will be presumed	என்று கருதப் பெறும்
Should be acknowledged	ஒப்புரை அனுப்புக
Provided the application Was made in time	தக்க காலத்தில் விண்ணப்பித்திருந்தால்
Look into the matter without Further delay	மேலும் காலதாமதமின்றி கவனிக்கவும்
At an early date	கூடிய விரைவில்
Subject to the following Conditions	பின் கண்ட கட்டுப்பாடுகளுக்கு உட்பட்டு
Under the provisions of the said act	மேற்குறித்த சட்டப்பிரிவுகளின் கீழ்
Shall come into force	செயலுக்கு வரும்
Approved and Forwarded	ஏற்பளித்து அனுப்பலாகிறது.

In the proceedings for the Commissioner read above	ஆணையர் அவர்களின் மேற்குறித்த செயல்முறைகளில்
It is therefore construed	எனக் கொள்ளலாகின்றது.
To, the individuals (Through the Heads of the departments)	(துறைத்தலைவர்கள் வழியாக) குறிப்பிட்டவர்களுக்கு.
Permission is accorded	இசைவு அளிக்கலாகின்றது
In order to	அதற்காக.. அதன் பொருட்டு
On account of	காரணத்தால்
At all times	எப்போதும்
At the same time	அதே நேரத்தில்
Upon the whole, on the whole	மொத்தத்தில்
Go through	ஆய்க

Call for	கேள்
Over and above	குறிப்பிட்டதற்கு மேலாக
In the eleventh hour	கடைசி நேரத்தில்
I am directed to inform	கட்டளைப்படி அறிவிக்கும் கடமை உடையேன்
In am to inform	அறிவிக்கும் கடமை உடையேன்
In the circumstances stated	தெரிவித்துள்ள சூழ்நிலையில்
Submitted for acceptance	ஏற்புக்காகப் பணிந்தனுப்பப்படுகின்றது
Sent for personal inspection	நேராய்வுக்காக அனுப்பலாகின்றது
Will not be entertained	ஏற்கப்பட மாட்டா
Reserves the right	உரிமை கொண்டுள்ளார்

Please state	குறிப்பிடுக
Can be considered	கருதப்படலாம்
Subject to the following Conditions	கீழ்க்கண்ட நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டு
Through the proper channel	உரிய வழியாக
Shall be applicable	பொருந்தும்
Approved as a special case	தனிவகையாகக் கொண்டு ஏற்பளிக்கலாகின்றது
Advance copy of the Application	அவரது விண்ணப்ப முன்படி
For resubmission	மீண்டும் பணிந்தனுப்பத் திருப்பலாகின்றது
Is under the consideration of the Government	அரசினர் ஆய்வில் உள்ளது
Favourable orders	ஆதரவான ஆணை

அலுவலக ஆணைகள், பொது நியமனங்கள், உயர் அதிகாரிக்கு முறையீடு செய்தல், சுற்றறிக்கை, அறிக்கைகள், விளம்பரங்கள், குறிப்புக்கடிதங்கள், அரசாணைகள், அரசு மற்றும் தனியார் விளம்பரங்கள் போன்ற பல்வேறு நிலைகளில் மொழிபெயர்ப்பு அமையும். இவை ஒவ்வொன்றும் தனித்தனி வடிவம் உடையவை. அவ்வடிவ அமைப்பை மொழிபெயர்ப்பிலும் பின்பற்றுதல் வேண்டும். சான்றாக சில பகுதிகள் தரப்பட்டுள்ளன.

தமிழில் மொழி பெயர்க்க

பயிற்சி -1

Alfred Nobel was Swedish Chemist and scientist. He is best known through the noble prizes awarded every year. When success smiled on him, Money flowed to him from many sources. Alfred Noble knew that he wood not live long and it was in that last of his life hat he make a greased decision in drawing up his will he set aside money to found the Nobel Trust from which the Nobel prizes are awarded every year regardless of the nationality of the candidate. Three for the subjects physics,

Chemistry and medicine. One for literary work and another to whoever has done most to promote the friendship of nations and the abolition of warfare. The last is called the noble peace prize.

நோபல் பரிசின் வரலாறு

ஆல்.பிரட் நோபல் சுவீடன் நாட்டு வேதியியலாளரும் அறிவியலாளரும் ஆவார். ஒவ்வோர் ஆண்டும் வழங்கப்படும் நோபல் பரிசுகள் மூலம் இவர் நன்கறியப்பட்டவராக விளங்குகிறார். வெற்றி அவரிடம் புன்னகை பூத்தது. பல வழிகளிலுமிருந்தும் அவருக்குப் பணம் கொட்டியது. ஆல்.பிரட் நோபல் தான் நீண்ட காலம் உயிரோடு இருக்கமாட்டோம் என்பதை அறிந்து கொண்ட அந்தக் கடைசி காலகட்டத்தில் ஓர் உன்னதமான முடிவுக்கு வந்தார். அவர் தன்னுடைய உயிலை எழுதும்போது நோபல் அறக்கட்டளை நிறுவ ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையை ஒதுக்கினார். தேர்ந்தெடுக்கப்படும் நபரின் நாடு பற்றிய வேற்றுமை கருதாமல் ஒவ்வோர் ஆண்டும் நோபல் பரிசுகள் தரவேண்டும் என்பதற்காக அது நிறுவப்பட்டது. மூன்று பரிசுகள் - இயற்பியல், வேதியியல், மருத்துவம் என்ற பிரிவுகளுக்கு ஒன்று, சிறந்த இலக்கியப் பணிக்கு மற்றொன்று, நாடுகளுக்கு இடையில் நட்புறவு ஏற்படவும் போரின்றி அமைதி உருவாகவும் பாடுபட்ட யாராயிருந்தாலும் அவருக்கு மற்றொன்றும் வழங்கப்படுகின்றன.

இறுதியான பரிசு நோபல் அமைதிப் பரிசு என்று அழைக்கப்படுகிறது.

பயிற்சி - 2

The Food Corporation of India - Mumbai

With the increasing inter-state transactions and centralisations of corporation and co-operative societies for handling food grains intended for human consumption. The assessment of their quality has assumed a higher significance recently for proper assessment. It is necessary that only uniform methods of test reports which have been defined properly. This standard based on national and international practices, is therefore being issued to ensure the adoption of uniform terminology and methods of test for food grains throughout whole country.

இந்திய உணவு நிறுவனம் - மும்பை

மாநிலங்களுக்குத் தேவையான உணவு தானியப் பயன்பாட்டில், மாநிலங்களுக்கு இடையே உள்ள தொடர்பு, இணையங்கள் மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் ஒருங்கிணைப்பு ஆகியவற்றின் உறவு பெருகிவருவதால் அதன் தரத்தை ஆய்வு செய்வது குறிப்பிடத்தக்க நிலையில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வாறு தரம் மேம்பாடு செய்வதில் ஒரே

மாதிரியான சோதனையை மேற்கொள்வது தேவையாகிறது. சோதனை அறிக்கையில் பெறப்பட்ட பெயர் விளக்கங்களே வரையறுக்கப்பட்டு பெயரிடப்பெறும். நாடெங்கும் தானியங்களுக்கு ஒரே மாதிரியான சோதனை செய்வதற்கும் பெயரிடுவதற்கும் தேசிய, உலக அளவை முறைகளையே பின்பற்ற வேண்டும்.

பயிற்சி - 3

Government of Tamil Nadu – Order

To

The Collector Office

Wherever the public approach the officers concerned to get certificates, to get ration cards, every precautions must be taken to see that they are treated with respect and dignity. Routine matters like community certificates need not take more than seven days. Ration cards can be issued within ten days. The government expects the officers to help poor downtrodden and illiterate public.

(By order)

Chief Secretary to the Government of Tamil Nadu.

தமிழக அரசு - ஆணை

பெறுநர்

மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகம்.

பொதுமக்கள் சான்றிதழ்கள், உணவுப்பொருள் வழங்கல் அட்டை ஆகியன பெற விழையும்போது அரசு அலுவலர்கள் மரியாதையுடனும் அன்புடனும் நடந்து கொள்ள வேண்டும். சாதிச் சான்றிதழ்கள் ஏழு நாட்களுக்குள்ளும், உணவுப்பொருள் வழங்கல் அட்டை பத்து நாட்களுக்குள்ளும் வழங்கப் பெறல் வேண்டும். ஏழை, பின்தங்கிய, படிக்காத பொதுமக்களுக்கு அரசு அலுவலர்கள் நல் உதவிகள் செய்வதையே அரசு எதிர்பார்க்கிறது.

தலைமைச் செயலர்

தமிழக அரசு.

பயிற்சி - 4

**ADMISSION TO B.E., DEGREE COURSE IN
MINING ENGINEERING**

Advertisement No. 3417/SA 1/ 90

1. Anna University is offering B.E.Degree course in Mining Engineering from the academic year 2012-13.
 2. Candidates desiring to apply for admission to this course many refer to the advertisement issued separately inviting applications for admission to B.E/B.E.Tech., Degree Course 2013.
 3. Application form can be had from 21.05.13 from the Admission Office. Vivekananda Auditorium, Collage of Engineering Anna University, Madras-600 025.
 4. Requisition should be accompanied by a crossed Indian Postal Order/ Demand Draft (Payable at the service Branch of the State Bank of India) for Rs. 30/- (Rupees thirty only) Rs.15/- (Rupees fifteen only) in the case of SC/ST candidates drawn in favour of the "Registrar, Anna University, Madras-600 025" (obtained not earlier than 20.5.13) towards the cost of application from and registration fee together with a self addressed envelope (for the candidates who desire the application form to be, mailed to them by post) of size 30cm X 12.5 cm stamped to a value of Rs. 4.20.
- Last date for receipt of completed application is 27.6.2013.

மொழிபெயர்ப்பு

இளநிலைப் பொறியியல் (சுரங்கப் பொறியியல் பட்டப்படிப்புக்கு

மாணவர் சேர்க்கை)

விளம்பர எண் 3417/ எஸ். ஏ. 1/90)

1. அண்ணா பல்கலைக்கழகம் 2012-13-ஆம் கல்வி ஆண்டு முதல் இளநிலைப் பொறியியலில் சுரங்கப் பொறியியல் பட்டப்படிப்பினை நடத்தி வருகிறது.
2. இப்பட்டப் படிப்பில் சேர விரும்பும் விண்ணப்பதாரர்கள் இளநிலைப் பொறியியல் மற்றும் இளநிலைத் தொழில்நுட்பவியல் ஆகிய பட்டப் படிப்புகளுக்கு 2013 ஆம்

ஆண்டு விண்ணப்பதாரர்கள் சேர்க்கைக்கென விண்ணப்பங்களை வரவேற்று வெளியிடப்பட்டுள்ள தனி விளம்பரத்தைக் காணலாம்.

3. விண்ணப்பப் படிவங்களை விவேகானந்தர் கலையரங்கம், பொறியியற் கல்லூரி, அண்ணா பல்கலைக்கழகம், சென்னை -600 025, எனும் முகவரியில் அமைந்திருக்கும் சேர்க்கை அலுவலகத்திலிருந்து நேரிலோ அஞ்சல் மூலமாகவோ 28.5.2013 முதல் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
5. விண்ணப்பப்படிவம் வழங்கக் கோரும் கடிதத்துடன் ரூ.30-க்கான (ரூபாய் முப்பது மட்டும்) கோடிட்ட இந்திய அஞ்சல் ஆணை (Indian Postal Order) அல்லது கேட்புக் காசோலை (ஹநஅயனெ ஹசயகவ) இணைத்து அனுப்ப வேண்டும்.
6. ஆதி திராவிடர் - பழங்குடி வகுப்பினர் ரூ.15-க்கான (ரூபாய் பதினைந்து மட்டும்) அஞ்சல் அல்லது கேட்புக் காசோலை இணைத்தனுப்பினால் போதுமானது.
7. அஞ்சல் ஆணை கேட்புக் காசோலை 20.5.2013-க்குப் பிறகும், “பதிவாளர், அண்ணா பல்கலைக் கழகம், சென்னை – 25” எனும் பெயரிலும் எடுக்கப்பட்டதாக இருத்தல் வேண்டும்.
8. விண்ணப்பப் படிவங்களை அஞ்சல் மூலம் பெற விரும்புவோர், விண்ணப்பப் படிவம் வழங்கக் கோரும் கடிதம், அஞ்சலாணை-கேட்புக் காசோலை ஆகியவற்றுடன் தன் முகவரி எழுதப்பட்ட ரூ.4.20 க்கு அஞ்சல் வில்லை ஒட்டப்பட்ட 30செ.மீ ஓ 12.5செ.மீ அளவுள்ள உறை ஒன்றினையும் இணைத்தனுப்ப வேண்டும்.

நிறைவு செய்யப்பட்ட விண்ணப்பங்கள் வந்து சேரக்

கடைசி நாள் 27.6.2013

பயிற்சி - 5

Sub: College Aided – Maximum strength Relaxation of

Rule – orders issued.

Ref: G.O.Ms. No.2263, Education dt. 19.12.2012

In Continuation of orders issued in the G.O. first cited, the Government direct that the rule stipulating minimum strength of students in a course in aided colleges for eligibility for assessment of grant be relaxed in deserving cases, so that the services of teachers as on 26.2.2013 are not terminated on the ground of uneconomic strength . This order will be reviewed every year.

Commissioner to Government.

மொழிபெயர்ப்பு

பொருள்: உதவிபெறும் கல்லூரிகள் - மாணவர் எண்ணிக்கை

விதி தளர்வு – ஆணை வழங்குதல்.

பார்வை: அரசாணை எண்: 2263 – கல்வி 19.12.2012 நாளிட்டது.

நிதியுதவி பெறும் கல்லூரிகள், நிதியுதவித் தகுதி பெறுவதற்குக் குறிப்பிட்ட பாடம் ஒன்றில் எத்தனை பேர் இருந்தாக வேண்டும் எனக் குறிப்பிடும் நிபந்தனைகள் தக்க இடத்தில் பார்வையில் கண்டுள்ள ஆணையைத் தொடர்ந்து தளர்த்தப்படும் என்று அரசு நெறிப்படுத்துகின்றது. பொருட்செலவு நோக்கில் போதுமான அளவில் மாணவர் சேரவில்லை என்று காரணங்காட்டி 26.2.2013 அன்று பணியில் இருந்த ஆசிரியர்கள் யாரும் பணிநீக்கம் பெறலாகாது என்பதால் இவ்வாணை வழங்கப்படுகின்றது. ஒவ்வோர் ஆண்டும் இந்த ஆணை மறுபரிசீலனை செய்யப்படும்.

அரசு ஆணையர்.

பயிற்சி – 6

Public (Tamil Development)

Order No. 3141 – dated 27th December – 1966.

In the department of the Secretariat excluding Law, Finance, Legislative Assembly and Legislative Council Department, the first stage of the Tamil Scheme was introduced with effect from 1st May 1966. In the Government orders second and third read above, the full Tamil scheme was implemented in the Development and information and publicity Department of the Secretariat.

In the Government order the Tamil scheme in the Departments of the Secretariat was further expanded. It was ordered that in addition to sending replies in Tamil to the communications received in Tamil the entire nothing in such cases should also be written in Tamil. The Departments of the secretariat were informed that they should themselves select a few specified subjects and Correspond in Tamil with officials of the Local Bodies.

மொழிபெயர்ப்பு

பொது (தமிழ் வளர்ச்சித்துறை)

ஆணை எண் 3141 – நாள் 27 டிசம்பர் 1966

சட்டம், நிதி, சட்டமன்றப் பேரவை, சட்டமன்ற மேலவை ஆகிய துறைகள் நீங்கலாகத் தலைமைச் செயலகப் பிற றதுறைகளில் 1966-ஆம் ஆண்டு மே திங்கள் முதல் நாளன்று தமிழ்த் திட்டத்தின் முதல் கட்டம் கொண்டு வரப்பட்டது. மேல் குறிப்பிட்ட இரண்டாம் மூன்றாம் அரசாணைகளில் தலைமைச் செயலகத்தின் வளர்ச்சி மற்றும் செய்தி விளம்பரத் துறைகளில் முழுத்தமிழ்த்திட்டம் செயல்படுத்தப்பட்டது.

அரசாணையில் தலைமைச் செயலகத் துறைகளில் தமிழ்த்திட்டம் மேலும் விரிவாக்கப்பட்டது. தமிழில் வந்த கடிதங்களுக்குத் தமிழிலேயே பதில் அனுப்ப வேண்டும் என்பதோடு, அத்தகைய கடிதங்களுக்கான எல்லாக் குறிப்புகளும் தமிழில் வரையப்படவும் வேண்டும் என்று ஆணையிடப்பட்டது. தாங்களே சில பொருள்களைத் தேர்ந்தெடுத்து, உள்ளாட்சித் துறை அதிகாரிகளுடன் தமிழிலேயே கடிதப் போக்குவரத்து வைத்துக் கொள்ள வேண்டும் எனத் தலைமைச் செயலகத் துறைகள் மேலும் அறிவுறுத்தப்பட்டன.

பயிற்சி – 7

OFFICE ORDERS

The Tamil Nadu State Electricity Board,

Madras.

Madras

Office order No. 122

Dated :

08.09.2012

A large number of complaints have been received from the agriculturists in connection with giving connection to their irrigation wells. It is reported that the Engineers take two to three years to give electrical connections. The situation is alarming. The Board wishes to give top priority to the Agricultural sector.

Therefore all the Divisional Engineers are directed to pay their personal attention on all the pending cases. All the applications pending for more than a year shall be treated as urgent and connection must be effected before 31.8.2013.

Periodical reports must be submitted every month.

(Sd.) Secretary

TNSEB.

இப்பகுதியில் பயின்று வரும் கலைச்சொற்கள்

Top priority	-	மிக முன்னுரிமை
Agricultural Sector	-	வேளாண்மைத் துறை
Divisional Engineers	-	கோட்டப் பொறியாளர்கள்
Personal attention	-	தனிக் கவனம்
Periodical reports	-	பருவ அறிக்கைகள்

மொழிபெயர்ப்பு

அரசு ஆணை

தமிழ்நாடு மின்சார வாரியம், சென்னை

சென்னை

அரசு ஆணை எண்.122 தேதி 8.9.12

கிணறுகளிலிருந்து நீர் எடுக்க வசதி இல்லாததால் விவசாயிகளிடமிருந்து மிகுதியான புகார்கள் வந்துள்ளன. வசதியைச் செய்து கொடுக்க பொறியியல் நிபுணர்கள் இரண்டு ஆண்டிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் வரை எடுக்கின்றனர் என்று புகார் வந்துள்ளது. நிலைமை மிகவும் தீவிரமாக உள்ளது. அதனால் முதல் கட்டப் பணியாக விவசாயப் பகுதி இருக்க வேண்டும் என்று வாரியம் விரும்புகிறது.

எனவே, எல்லா கோட்டப் பொறியாளர்களும் தங்களின் தனிக் கவனத்தைத் தேங்கிக் கிடக்கும் வேலைகளின்மீது வைத்துக் கொள்ளவேண்டும். விண்ணப்பங்கள் ஒரு வருடத்திற்கு மேல் தேங்கி இருந்தால் அது அவசர விண்ணப்பமாகக் கருதப்பட்டு, 31.8.2013-க்குள் அதற்குத் தகுந்த வழி செய்து கொடுக்கப்பட வேண்டும்.

பருவ அறிக்கைகள் ஒவ்வொரு மாதமும் கட்டாயமாக ஒப்படைக்கப்பட வேண்டும்.

செயலாளர்

த.நா.மா.மி.வா.

பயிற்சி - 8

From

R. Kandasamy, M.A.,

Dist. B.C. Welfare Officer,
Coimbatore District,
Coimbatore – 8.

To

The Principal

Arts College,
Pollachi.

Letter RC. No. 316/C/17.12.2012.

Sir,

Sub: Educational Scholarships – V.Kannan, II Year B.Sc., of your College

Shortage of attendance – Reg.

Ref: 1. Your D.O.Letter No. 121/D/dated 14.12.12.

2 G.O.(MS) No. 721 dated 2.4.2012.

Selvan V.Kanna, Roll No. 95123, II B.Sc., (Physics) of your College is not eligible to get any residential scholarship for the following reasons.

1. He has not earned a minimum attendance of 75% during the academic year 2011-2012.
2. He has not produced the certificate of his father's income issued by a competent authority.

However, his case can be considered afresh if 1) shortage of attendance was due to ill-health. A certificate from a competent Asst. Civil Surgeon must be enclosed. 2) He produces the income certificate in original.

Sd....

For District Welfare Officer.

மொழிபெயர்ப்பு

அனுப்புநர்

ஆர். கந்தசாமி, எம்.ஏ.

மாவட்டப் பிற்பட்டோர் நல ஆணையர்,

கோவை மாவட்டம்,

கோவை – 8.

பெறுநர்

முதல்வர்,

கலைக் கல்லூரி,

பொள்ளாச்சி.

கடிதம் ஆர்.சி. எண் 316 / சி /17.12.2012.

ஐயா,

பொருள்: கல்வி உதவித்தொகை – வ.கண்ணன், 2-ம்

ஆண்டு இளமறிவியல் - வருகைக் குறைவு – சார்.

பார்வை: 1. உங்கள் நேர்முகக் கடிதம் எண் 121 / டி / 14.12.12.

2. அரசாங்க ஆணை எண்.721 தேதி 2.4.12.

உங்கள் கல்லூரியில் பயிலும் வி.கண்ணன், பதிவு எண் - 95123, இரண்டாமாண்டு இளமறிவியல் (இயற்பியல்) என்னும் மாணவர் விடுதிக் கட்டண உதவித்தொகை பெற இயலாததற்கான காரணங்கள்:

1. 2011 – 2012 ஆம் ஆண்டு குறைந்தபட்ச வருகைப் பதிவு 75% இல்லாமை.
2. தகுதி வாய்ந்த அலுவலரிடமிருந்து இவரது தந்தையின் வருமானச் சான்றிதழ் பெற்று ஒப்படைக்காமை.

இம்மாணவரின் விண்ணப்பத்தை மறுமுறை பரிசீலிக்க வேண்டுமென்றால் 1) வருகைக் குறைவின் காரணம், உடல்நலக் குறைவு என உதவி அறுவை சிகிச்சை மருத்துவர் சான்றளிக்க வேண்டும். 2) வருமானச் சான்றிதழின் அசலை ஒப்படைக்க வேண்டும்.

சான்றொப்பம்.

மாவட்டப் பொதுநல ஆணையர்.

1. கீழே ஆங்கிலத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள அலுவலகக் கடிதத்தைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

Thiru. Vasudevan I.A.S

Puthur

Collector of Pazhamalai District.

Manager – 50

D.O.P.S.No 2 co/68-L.40, dated 25.3.12.

My dear Pandian,

It has been brought to my notice that the Government vehicles especially at Solaiyur, Poopettai and Nehru Nagar are not drawing their supplies of petrol and oil from the Indian oil Corporation Ltd., Circulars have repeatedly been issued that the Government Vehicles should draw their supplies only from that Corporation, wherever they have depots.

You are therefore requested to ensure that all the Government Vehicles in your jurisdiction including the vehicles belonging to the Panchayat Unions, draw their requirements only from these depots.

Please acknowledge receipt at this letter and report the action taken in this regard.

Vasudevan, I.A.S.

To

Thiru. Pandian,

Revenue Divisional Officer,

Nehru Nagar.

விடை:

தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்

திரு. வாசுதேவன், இ.ஆ.ப.புதூர்,

மாவட்ட ஆட்சியர், மாநகர் - 50

பழமலை மாவட்டம்.

நேர்முகக் கடிதம் ந.க.எண். 2சிஓ/ 68-ல் 40 தேதி: 25.3.12.

அன்பார்ந்த திரு. பாண்டியன்,

அரசு வாகனங்கள், குறிப்பாக சோலையூர், பூப்பேட்டை, நேரு நகர் ஆகிய ஊர்களில் உள்ள அரசு வாகனங்கள் தமக்கு வேண்டிய கல்லெண்ணெய் (பெட்ரோல்) முதலியவற்றை இந்திய எண்ணெய் நிறுவனத்தாரிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்வதில்லை என்பது என்கவனத்திற்கு வந்துள்ளது. இந்திய எண்ணெய் நிறுவனக் கிடங்குகள் எங்கெங்கு உள்ளனவோ, அவ்விடங்களிலேயே அரசு வாகனங்கள் தமக்கு வேண்டியவற்றை வாங்க வேண்டும் எனச் சுற்றறிக்கைகள் திரும்பத் திரும்ப விடப்பட்டுள்ளன.

ஊராட்சி வாகனங்கள் உட்பட உங்கள் அதிகார வரம்பில் உள்ள அரசு வாகனங்கள் அனைத்தும் தமக்கு வேண்டிய எண்ணெய் முதலான பொருள்களை இந்திய எண்ணெய் நிறுவனத்திடமே பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும் என்பதை உறுதியாய்ச் செயற்படுத்துமாறு உங்களைக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

இக்கடிதம் பெற்றமைக்கு ஒப்புதல் தெரிவிக்கவும். இக்கடிதத்தின்மீது எடுக்கப்படும் நடவடிக்கைகள் பற்றியும் அறிக்கை எனக்கு அனுப்ப வேண்டும்.

வாசுதேவன்

இ.ஆ.ப.

பெறுநர்

திரு. பாண்டியன்,

கோட்டாட்சியர்,

நேருநகர்.

2. கீழ்க்கண்ட ஆங்கிலப் பகுதியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

Proceedings of the Director of Collegiate Education

Sub: Colleges – Aided – Non teaching Staff – prescription of

Qualification for assessment of grant – orders passed.

Copy

1. Communicated to the Correspondents of undernoted colleges for information and necessary action.
2. The Correspondents are informed that the qualifications prescribed in these should be adopted in the case of all members of non-teaching staff who are appointed as well as promoted to the higher Categories no or after 30.10.2000.
3. The receipt of these proceedings should be acknowledged.

(Sd.) Stella Soundaraj

For Director of Collegiate Education

விடை:

தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்

கல்லூரிக் கல்வி இயக்குநரவர்களின் செயல்முறைகள்.

பொருள்: கல்லூரி – நிதியுதவி பெறுவன – ஆசிரியரல்லாப்

பணியாளர்கள் - நிதியுதவி செய்திடத் தகுதிகளை

நிர்ணயித்தல் - ஆணை வழங்கல்.

படி

1. கீழே குறித்த கல்லூரிகளின் தாளாளர்களுக்குத் தகவலுக்காகவும் நடவடிக்கைகளுக்காகவும் தெரிவிக்கலாகின்றது.
2. 30.10.2000 அன்றோ அதன் பின்போ நியமனமானவர் அல்லது பதவி உயர்வு பெற்றவர் ஆகிய ஆசிரியரல்லாப் பணியாளர்கள் அனைவர்க்கும் (அனைத்துப் பதவிகளுக்கும்) இவ்வாணைகளில் குறித்தத் தகுதிகள் விதிக்கப்படும் எனத் தாளாளர்கள் அறிவிக்கப்படுகின்றனர்.
3. இச்செயல்முறைகளைப் பெற்றமைக்கு ஒப்புதலுடன் தெரிவிக்க வேண்டும்.

(ஓ-ம்) ஸ்டெல்லா சவுந்தரராஜ்

கல்லூரிக் கல்வி இயக்குநருக்காக.

3. கீழ்க்கண்ட ஆங்கிலப் பகுதியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

Public Appointments

UNIVERSITY OF MADRAS

Applications are invited by the Registrar, University of Madras, for the post of typists.

Qualifications:

Essential : Graduate in Arts/ Science / Commerce

Desirable : Typewriting (Higher Grade – English) and computer

Programming.

Age : Should not exceed 28 years on 1.5.2013.

Applications (In triplicate) in the format given below enclosing copies of testimonials in proof of qualifications, age and community should be sent by Registered Post direct to the Registrar, University of Madras, Madras-600 005, so as to be received in the University on or before 20.7.2013.

Name and Full Address

(In Block Letters)

1. (a) Age and date of birth
- (b) Place and Dist.
- (c) Religion and caste (if SC/ST/BC, [Pl. state])
3. (a) Educational Qualifications: (pl. state percentage of marks secured and Class awarded)
- (b) Technical Qualifications in Type writing, Shorthand and others.
4. Language known to read, write and speak.
- (a) Working experience, if any.

(b) The University reserves the right to decide anything connected

With the Recruitment/ Appointment to the above posts.

Registrar

University of Madras.

விடை:

தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்

பொது நியமனங்கள்

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தட்டச்சு வேலைக்காக விண்ணப்பங்கள் பதிவாளரால் வரவேற்கப்படுகின்றன.

தகுதிகள்:

தேவையானது : கலை / அறிவியல் / வணிகவியல் பட்டதாரிகள்.

விரும்பத்தக்கது : தட்டச்சு (முதுநிலை – ஆங்கிலம்) மற்றும் கணினி நிரல் மொழிப் பயிற்சி.

வயது : 1.5.2013 தேதிக்குள் 28 வயது மிகாதவராக இருக்க வேண்டும்.

விண்ணப்பங்கள் (மூன்று படிக்களில்) கீழ்க்காணும் படிவத்தின்படி கல்வித்தகுதிச் சான்றிதழ்களுடன் தகுதி பெற்ற நற்சான்றிதழ், வயது மற்றும் சாதிச் சான்றிதழ்களின் நகல்களை இணைத்துப் பதிவஞ்சலில் பதிவாளர், சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், சென்னை-5 என்ற முகவரிக்கு 20.7.2013-க்குள் பெற்றுக் கொள்ளும்படி அனுப்பவும்.

1. பெயர் மற்றும் முழு முகவரி
(தடித்த எழுத்துக்களில்)
2. (அ) வயது மற்றும் பிறந்த தேதி
(ஆ) இடம் மற்றும் மாவட்டம்
(இ) மதம் மற்றும் சாதி (தாழ்த்தப்பட்டோர் / பழங்குடியினர் / பிற்படுத்தப்பட்டோர்)
3. (1) கல்வித் தகுதி (மதிப்பெண் சதவீதம் மற்றும் வகுப்பு)
(2) தொழில் நுட்பத் தகுதிகள் (தட்டச்சு, சுருக்கெழுத்து, படி)
4. எழுத, படிக்க, பேசத்தொரிந்த மொழிகள் பற்றிய விவரம்

5. பணியில் முன் அனுபவம் (ஏதேனும் இருந்தால்)

மேற்கண்ட வேலைக்கு ஆட்களைத் தேர்ந்தெடுக்க / பணி நியமனம் செய்ய முடிவெடுப்பதற்குப் பல்கலைக்கழகமே உரிமை கொண்டுள்ளது.

பதிவாளர்

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்

4. கீழ்க்காணும் ஆங்கிலப் பகுதியைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க.

Sub : Finalisation of application for Final withdrawal of

Provident Fund accumulations – certain instruction

issued.

It is absolutely necessary that the latest Account slips for final withdrawals should be forwarded to the Accountant General four months before the date of retirement soon after the stoppage of subscription. As per general provident Fund rules so that the retiring employees could derive the benefit of their savings immediately after superannuation.

Director of School Education

விடை

தமிழில் மொழிபெயர்த்தல்

பொருள் : அரசு ஊழியர் வைப்பீட்டுத் தொகையிலிருந்து இறுதியாகப் பணம்

எடுத்தல் - விண்ணப்பங்களை முடித்தல் - சில ஆணை

பிறப்பித்தல்.

அரசு ஊழியர்கள் வைப்பீட்டுத்தொகை நிதி விதிகளின்படி பங்குத்தொகை செலுத்துவதை நிறுத்தியவுடன், உரிய கணக்கு விவரத் தாளினைக் கணக்கை முடித்து இறுதியாகப் பணம் பெறுவதற்கு, அரசு ஊழியர்கள் ஓய்வு பெறுவதற்கு நான்கு மாதங்களுக்கு முன்பாக தலைமைக் கணக்காளருக்கு அனுப்பி விட வேண்டும். ஓய்வு பெறுபவர்கள் பணிக்காலம் முடித்தவுடன் தம் வைப்பீட்டுத் தொகையைப் பெறுவதற்கு இம்முறை வழி செய்யும்.

- பள்ளிக் கல்வி இயக்குநர்.

தொகுப்புரை

ஒருமொழியிலிருந்து மற்றொரு மொழிக்கு மாற்றியமைத்தலே மொழிபெயர்ப்பாகும்.

மொழிபெயர்ப்பின்போது ஏற்படக்கூடிய சிக்கல்கள், பின்பற்ற வேண்டிய நெறிமுறைகள் குறித்தக் கருத்துக்கள் தொகுத்து கூறப்பட்டுள்ளன.

தொடர்களின் பொருள், பதவிகளின் பெயர், அலுவலகக் கடிதங்கள், அரசாணைகள் ஆகியவையும் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

பயிற்சி வினாக்கள்

சரியான விடையைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுக.

1. Challan என்ற ஆங்கிலச் சொல்லுக்கு இணையான தமிழ்ச் சொல்லை எழுதுக?
(அ) செலுத்தும் சீட்டு (ஆ) ஆவணம் (இ) ஒறுப்புக்கட்டணம் (ஈ) சட்டவிதி
2. அரசிதழ் என்ற தமிழ்ச்சொல்லுக்கு இணையான ஆங்கிலச் சொல்லை எழுதுக?
(அ) Grant (ஆ) Invoice (இ) Gazette (ஈ) Index
3. எது தொடர்பான மொழிபெயர்ப்புகளில் மூலத்தில் உள்ளவாறே நாள், பார்வை, பொருள் எனத் தலைப்பிட்டு மொழிபெயர்க்க வேண்டும்?
(அ) அலுவல் (ஆ) அரசாணை (இ) விடுப்பு (ஈ) மாணவர் சேர்க்கை
4. Document -என்னும் சொல்லிற்கிணையான தமிழ்ச்சொல் எது?
(அ) ஆவணம் (ஆ) துறை (இ)வாரியம் (ஈ) வடிவமைப்பு
5. செயல் என்னும் தமிழ்ச்சொல்லுக்கு இணையான ஆங்கிலச் சொல்லை எழுதுக?
(அ) Memo (ஆ) Official (இ) Tender (ஈ) Function

சிறுவினா

6. மொழிபெயர்க்கும் போது கவனிக்க வேண்டி கருத்துக்களை எழுதுக?
7. ஆங்கிலச் சொற்களுக்கு இணையான தமிழ்ச் சொற்களை எழுதுக?
 1. Commissioner
 2. Secretary
 3. Memo
 4. Faculty
 5. Honorarium

8. தொடர்களின் பொருளைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தெழுதுக?

1. Shall come into force
1. Approved and Forwarded
2. In the proceedings for the Commissioner read above
3. It is therefore construed
4. To, the individuals (Through the Heads of the departments)
5. Permission is accorded

9. தமிழில் மொழியர்க்கவும்.

From

R. Kandasamy, M.A.,

Dist. B.C. Welfare Officer,

Coimbatore District,

Coimbatore – 8.

To

The Principal

Arts College,

Pollachi.

Letter RC. No. 316/C/17.12.2012.

Sir,

Sub: Educational Scholarships – V.Kannan, II Year B.Sc., of your College

Shortage of attendance – Reg.

Ref: 1. Your D.O.Letter No. 121/D/dated 14.12.12.

2 G.O.(MS) No. 721 dated 2.4.2012.

Selvan V.Kanna, Roll No. 95123, II B.Sc., (Physics) of your College is not eligible to get any residential scholarship for the following reasons.

1. He has not earned a minimum attendance of 75% during the academic year 2011-2012.

2. He has not produced the certificate of his father's income issued by a competent authority.

However, his case can be considered afresh if 1) shortage of attendance was due to ill-health. A certificate from a competent Asst. Civil Surgeon must be enclosed. 2) He produces the income certificate in original.

Sd....

For District Welfare Officer.

நெடுவினா

9. மொழிபெயர்ப்புக் குறித்து விளக்குக?
10. மொழிபெயர்ப்பு எந்தெந்த நிலைகளில் அமைகிறது என்பதை விளக்குக?
11. தொடர்களின் பொருளைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தெழுதுக?
 1. On and from the date of notification
 2. With his letter read above
 3. In due course
 4. For necessary action
 5. On receipt of Government Orders
 6. Forwarded for being looked into
 7. A copy is enclosed for information
 8. For compliance
 9. It will be presumed
 10. Should be acknowledged

கீழே ஆங்கிலத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள அரசு ஆணையைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்து எழுதுக?

Government of Tamil Nadu – Order

To

The Collector Office

Wherever the public approach the officers concerned to get certificates, to get ration cards, every precautions must be taken to see that they are treated with respect and dignity. Routine matters like community certificates need not take more than seven days. Ration cards can be issued within ten

days. The government expects the officers to help poor downtrodden and illiterate public.

(By order)

Chief Secretary to the Government of
Tamil Nadu.

11.கீழே ஆங்கிலத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள அலுவலகக் கடிதத்தைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்து எழுதுக?

Thiru. Vasudevan I.A.S

Puthur

Collector of Pazhamalai District.

Manager – 50

D.O.P.S.No 2 co/68-L.40, dated 25.3.12.

My dear Pandian,

It has been brought to my notice that the Government vehicles especially at Solaiyur, Poopettai and Nehru Nagar are not drawing their supplies of petrol and oil from the Indian oil Corporation Ltd., Circulars have repeatedly been issued that the Government Vehicles should draw their supplies only from that Corporation, wherever they have depots.

You are therefore requested to ensure that all the Government Vehicles in your jurisdiction including the vehicles belonging to the Panchayat Unions, draw their requirements only from these depots.

Please acknowledge receipt at this letter and report the action taken in this regard.

Vasudevan, I.A.S.

To

Thiru. Pandian,

Revenue Divisional Officer,

Nehru Nagar.

12.கீழ்க்கண்ட ஆங்கிலப் பகுதியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

Public Appointments

UNIVERSITY OF MADRAS

Applications are invited by the Registrar, University of Madras, for the post of typists.

Qualifications:

Essential : Graduate in Arts/ Science / Commerce

Desirable : Typewriting (Higher Grade – English) and computer Programming.

Age : Should not exceed 28 years on 1.5.2013.

Applications (In triplicate) in the format given below enclosing copies of testimonials in proof of qualifications, age and community should be sent by Registered Post direct to the Registrar, University of Madras, Madras-600 005, so as to be received in the University on or before 20.7.2013.

Name and Full Address

(In Block Letters)

2. (a) Age and date of birth
- (b) Place and Dist.
- (c) Religion and caste (if SC/ST/BC, [Pl. state])
3. (a) Educational Qualifications: (pl. state percentage of marks secured and Class awarded)
- (b) Technical Qualifications in Type writing, Shorthand and others.
4. Language known to read, write and speak.
- (a) Working experience, if any.
- (b) The University reserves the right to decide anything connected With the Recruitment/ Appointment to the above posts.

Registrar

University of Madras.

பார்வை நூல்கள்

1. சிற்பி. பாலசுப்பிரமணியன், தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, மணமலர்ப் பதிப்பகம், சென்னை
2. தமிழண்ணல், புதிய நோக்கில் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, மீனாட்சி புத்தக நிலையம், மதுரை - 625 001.
3. முனைவர் பாக்யமேரி, வகைமை நோக்கில் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, நியூ செஞ்சுரி பக் ஹவுஸ் (பி) லிட்., சென்னை - 600 098.
4. விமலானந்தம், மது.ச. தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, அபிராமி பதிப்பகம், சென்னை - 600 013.
5. முனைவர் மு.அருணாச்சலம், தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, அருண் பதிப்பகம், திருச்சி - 1.

இணைய இணைப்புகள்

1. Tamil Heritage Foundation- www.tamilheritage.org <<http://www.tamilheritage.org>>
2. Tamil virtual University Library- www.tamilvu.org/library <http://www.virtualvu.org/library>
Project Madurai www.projectmadurai.org.
3. Chennai Library- www.chennailibrary.com <<http://www.chennailibrary.com>>.
4. Tamil Universal Digital Library- www.ulib.prg <<http://www.ulib.prg>>.
5. Tamil E-Books Downloads- tamilebooksdownloads.blogspot.com
6. Tamil Books on line- books.tamilcube.com
7. Catalogue of the Tamil books in the Library of British Congress archive.org
8. Tamil novels on line - books.tamilcube.com